

• Davis sera invité à appliquer l'article 133

Entente entre les 3 partis

par André Préfontaine

OTTAWA (PC) — Le Parti libéral, le Parti conservateur et le Nouveau Parti démocratique ont conclu un accord de principe hier en vue de l'adoption à l'unanimité par le comité constitutionnel d'une proposition invitant l'Ontario à s'astreindre de bon gré à l'article 133 de la constitution.

Le député conservateur de Toronto-Rosedale, M. David Crombie, a annoncé la nouvelle hier au cours d'une conversation avec des journalistes, tout en soulignant que les négociations devaient se poursuivre sur le texte de la motion.

Dans sa formulation actuelle, la résolution proposée rappelle que l'octroi des mêmes droits à la minorité française de l'Ontario que ceux que possède la minorité anglaise du Québec contribuerait à l'unité nationale. Elle précise également que l'Ontario a adopté, depuis quelques années, les mesures nécessaires pour que les francophones puissent utiliser leur langue devant les tribunaux et la législature.

Finalement, le texte provisoire, qui aurait été préparé par les bureaux de recherche du NPD, con-

clut que le comité spécial de la Chambre des communes et du Sénat invite le gouvernement de l'Ontario à voter une résolution en faveur de l'enchéassement dans la constitution du bilinguisme institutionnel pour les tribunaux et la législature de cette province.

Jusqu'à maintenant, l'Ontario a refusé de se soumettre volontairement à l'article 133 de la constitution qui oblige le Québec, le Manitoba, et bientôt le Nouveau-Brunswick, à garantir l'usage de l'anglais ou du français dans leurs institutions politiques et judiciaires. Le premier ministre ontarien, M. Bill Davis, l'allié le plus fervent de la politique constitutionnelle du gouvernement Trudeau, a même menacé de lui retirer son appui si on obligeait sa province à instaurer le bilinguisme institutionnel.

• Penetang

Le conflit semble réglé

par Patricia Poirier

TORONTO — Tout indique que l'école secondaire de langue française de Penetanguishene sera construite pour la rentrée scolaire de 1981 mais cela risque de coûter très cher au ministère de l'Éducation.

En effet, hier soir, le Conseil scolaire de Simcoe a adopté une résolution acceptant le principe de la construction de l'école sur un nouveau site, c'est-à-dire sur la rue John, moyennant une compensation financière de plusieurs milliers de dollars du gouvernement ontarien.

«Je suis sûre que le ministre de l'Éducation, Mme Bette Stephenson, va accepter les conditions», a déclaré Mme Claudette Paquin lors d'une entrevue au DROIT à l'issue de la réunion du conseil scolaire.

Devant le refus du conseil municipal d'approuver le changement de zonage nécessaire pour la construction de l'école sur la rue Dunlop comme il avait d'abord été prévu, le conseil scolaire a accédé aux vœux du comité consultatif de langue française en proposant la construction de l'école sur la rue H. John. Il s'agit d'un terrain qui avait été prévu pour la construction d'une école élémentaire dont le zonage permet la construction d'une école secondaire.

Plus tôt en journée, le ministre de l'Éducation, avait rencontré des représentants du Conseil scolaire de Simcoe et les membres du CCLF pour faire le point. Mme Bette Stephenson a alors signifié qu'elle voulait que le problème trouve rapidement son dénouement en suggérant au CCLF de recommander au conseil scolaire de changer le site de l'école.

Lors de la réunion hier soir, le conseil scolaire a refusé la suggestion du CCLF et a plutôt accepté une recommandation qui a accepté l'idée de la construction d'une école de langue française sur la rue John à condition que le ministre de l'Éducation défraye tous les frais d'exploitation de la nouvelle école.

«Les otages américains en Iran, ce n'est rien à comparer aux demandes du conseil scolaire», s'est

exclamé la présidente du CCLF, Mme Claudette Paquin en commentant les exigences du conseil scolaire. Celle-ci se dit convaincue que le ministre cédera compte tenu de l'imminence des élections provinciales: «il y a beaucoup de votes conservateurs dans Simcoe et le ministre ne voudra pas se les mettre à dos».

Selon Mme Paquin, il s'agit quand même d'une décision importante qui influencera le taux d'inscriptions à l'école secondaire de langue française pour l'année scolaire 81-82. Jusqu'ici seulement un tiers des élèves de 8e année française ont indiqué qu'ils fréquenteraient l'école de langue française tandis qu'un autre tiers s'est montré intéressé mais a préféré ne rien promettre avant de savoir où serait située l'école.

Mme Paquin estime que la décision du Conseil scolaire de Simcoe assurera un nombre suffisant d'inscriptions à l'école secondaire de langue française. Plusieurs étudiants hésitaient à s'inscrire parce qu'ils ne voulaient pas fréquenter l'école Le Caron située à plusieurs kilomètres de la ville. Les étudiants se plaignent déjà de l'exiguïté des locaux et du manque d'équipement pédagogique.

LE DROIT

Ensoleillé

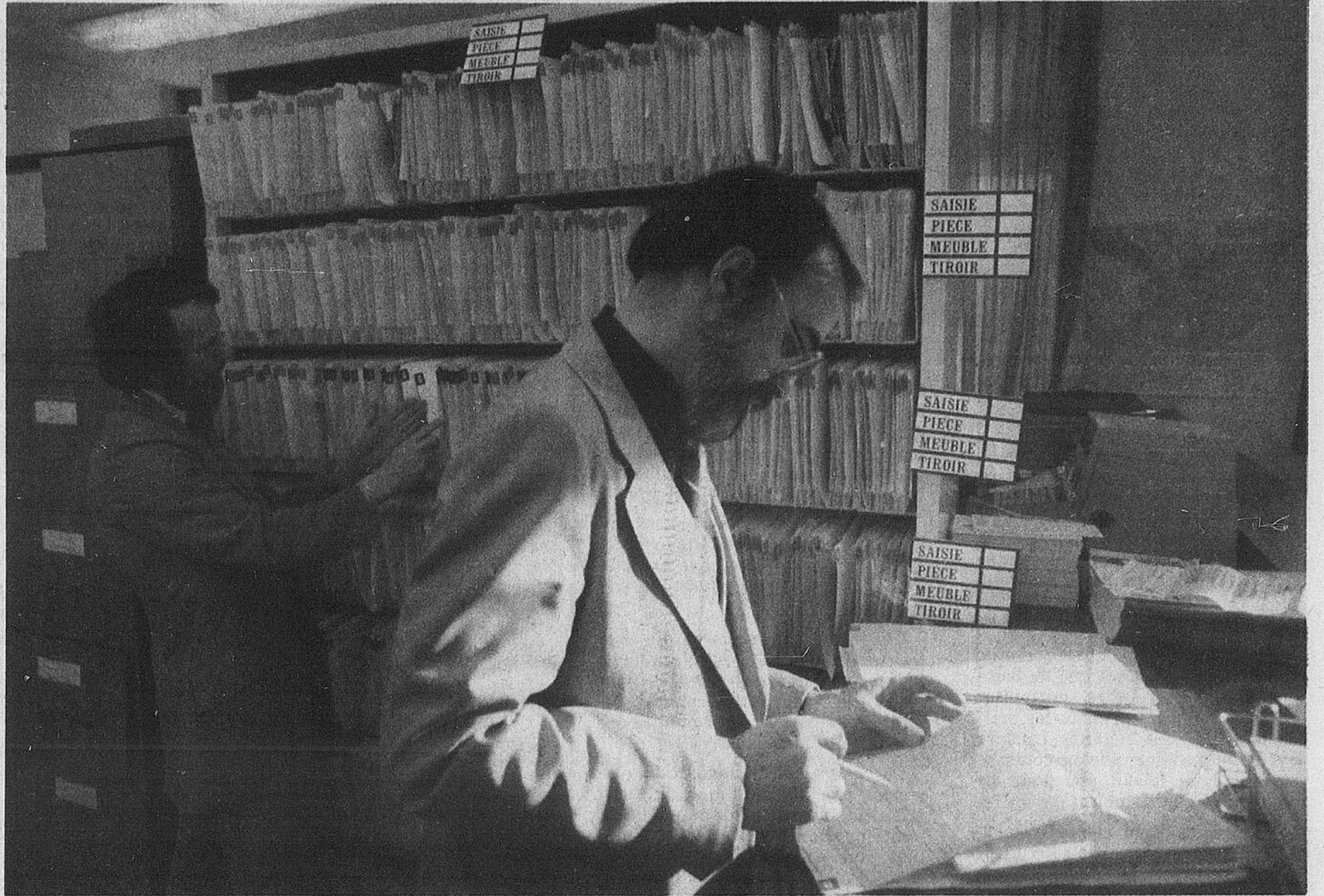
Maximum (aujourd'hui)..... -10
Minimum (cette nuit) -22
Maximum (demain) -12

68e ANNEE — No 256

JEUDI 29 JANVIER 1981

LE NUMERO: 25°

Dernière édition



Saisie à Aylmer

Les bureaux de la municipalité d'Aylmer ont été pris d'assaut peu après leur ouverture, ce matin, par des agents de la Sûreté du Québec qui venaient saisir des documents dans le cadre de l'enquête que mène l'agent Jacques Lauzon, du

bureau régional de la brigade des crimes économiques. C'est l'agent Bertrand Poirier (à droite) qui a dirigé l'opération ayant simultanément lieu à la trésorerie, aux archives, à l'hôtel de ville, chez le maire Patrick Asselin, chez le gérant Jean-Robert Proulx, chez le trésorier Michel Pi-

lon et chez l'homme d'affaires Ambrose (Andy) O'Reilly, ancien propriétaire de la pâtisserie Danny Bar-B-Q. Comme on le voit sur la photo, les documents saisis sont identifiés par un numéro.

Photo LE DROIT par François Roy

• La Sûreté du Québec a saisi des documents en rapport avec un complot «pour frauder» la municipalité

Perquisitions à Aylmer

par Michel Beauparlant

AYLMER — La Sûreté du Québec a saisi, ce matin, des documents aux archives de la ville d'Aylmer, ainsi qu'aux domiciles du maire Patrick Asselin et à ceux de divers fonctionnaires.

Des perquisitions simultanées ont ainsi eu lieu à la trésorerie et aux archives municipales, 79, rue Principale; à l'hôtel de ville et dans le bureau du maire, 120, rue Principale; au domicile du maire, chemin Grimes; chez le gérant Jean-Robert Proulx, rue Church; chez le trésorier, Michel Pilon, et chez M. Andy O'Reilly, ancien propriétaire de la pâtisserie Danny Bar-B-Q.

Le mandat obtenu, hier, par l'agent Jacques Lauzon, du bureau régional de la brigade des crimes économiques, accordait le droit de perquisitionner à la pâtisserie même. L'agent Lauzon a expliqué ne pas s'en être prévalu en raison de la vente du commerce, le 1er janvier.

Les 18 agents ayant participé aux perquisitions étaient dirigés par l'agent Bertrand

Poirier, qui assistera l'agent Lauzon au cours de l'enquête.

L'agent Poirier, accompagné de trois confrères et du comptable montréalais Guy Ferland, de la section des fraudes et faillites de la SQ, dirigeait l'opération menée aux archives.

Le mandat qu'il portait alléguait, que le 16 juin, le maire Patrick Asselin, le gérant Jean-Robert Proulx et l'homme d'affaires Andy O'Reilly ont comploté pour frauder la municipalité.

Identifiant l'agent Lauzon comme étant «le dénonciateur», le mandat commande la saisie de «choses (documents) ou partie de ces choses (qui) fourniront une preuve touchant la perpétration desdits actes criminels», c'est-à-dire le complot allégué.

Ainsi, parmi les documents identifiés, le mandat fait état de cinq «factures» de la pâtisserie Danny's; de trois réquisitions de paiement (documents de procédure municipale); de contrats ou ententes avec la municipalité; des états de compte relatifs à la

carte Visa du maire, dont les paiements furent acquittés par le trésor public, et «tous documents, et correspondance relatifs aux actes criminels mentionnés».

Interrogé au cours de l'opération, l'agent Poirier exprimait l'avis que les agents devaient en avoir pour tout l'avant-midi dans leurs recherches. Aussi ne pouvait-il pas estimer le volume des documents qu'on comptait emporter.

Au milieu du bureau, il pointait l'unique boîte de carton dont il disposait à ce moment pour entasser les dossiers.

Les perquisitions ont été faites peu après l'ouverture des bureaux, soit peu après 8h 30. Au moment de la visite sur le chemin Grimes, le maire était chez lui. Vers 10 heures, les agents y étaient encore.

Rejoint peu avant de mettre sous presse, l'agent Lauzon déclarait que la saisie ne paralysera en rien l'administration municipale du fait que les documents l'intéressant proviennent tous des archives.

• Le PQ pourrait être réélu au Québec si...

Tout dépend de l'Union nationale

QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Parti québécois pourrait être réélu lors de la prochaine élection générale à la condition que l'Union nationale recueille au moins 9 pour cent du vote populaire.

C'est du moins ce que révèle une étude effectuée par le sociologue Maurice Pinard, professeur à l'université Laval et spécialiste des sondages d'opinion, pour le compte de l'émission d'affaires publiques Présent, de Radio-Canada.

S'appuyant sur une analyse des résultats des élections générales de 1976, du référendum et des élections complémentaires, M. Pinard en arrive à la conclusion que le Parti québécois remporterait la victoire par une marge de dix sièges, si l'Union nationale conservait 9 pour cent du vote populaire, soit la moitié de ce qu'elle a obtenu en 1976.

Selon cette hypothèse, le Parti libéral resterait dans l'opposition même en recueillant 48 pour cent des votes exprimés, tandis que

le Parti québécois conserverait le pouvoir avec 43 pour cent des votes.

M. Pinard estime en fait que le PQ répèterait alors la percée effectuée en 1966 par le premier ministre unioniste Daniel Johnson, qui avait ravi le pouvoir à M. Jean Lesage avec des pourcentages de votes comparables.

M. Pinard a été l'expert en sondages qui a prédit avec le plus de justesse les résultats du référendum du 20 mai dernier.

aujourd'hui

Editorial: Bâtir l'Ontario des années 80

— Page 6

13 30 40
Épargne-retraite à rendement SUPÉRIEUR

TRUST GENERAL DU CANADA

Entente à l'Union du Canada — Page 3

Lawrence et la Crise d'octobre — Page 5

Le conflit dans les hôpitaux — Page 3



Le Canadien humilié à Edmonton! — Page 21

Olympiques: une autre défaite — Page 21

sommaire

Annonces classées ...29 à 31
35 à 37
Bandes dessinées 34
Cinéma-spectacles ... 18-19
Editorial 6
Economie 38-39
Horoscope 34
Hull et Québec 13 à 17
Le carrefour 4
Mot caché 34
Mots croisés 30
Nécrologie 28
Pages sociales 25 à 27
Sport 21 à 24

• Transport scolaire

Des parents implorant en vain l'aide de la CS d'Aylmer

par Jacques Lefebvre

AYLMER — Même si tout le monde s'organise avec les moyens de bord pour reconduire les enfants privés de transport scolaire, la situation commence à devenir irritante et pénible pour des parents qui, matins et soirs, font la navette à l'école.

Ces conséquences de la grève du transport scolaire à la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais sont ressorties, hier soir, au Conseil scolaire d'Aylmer alors que des parents du comité d'école Limoges sur la rue Charles sont venus demander de l'aide.

Bien que le conseil des commissaires ait acquiescé à une de leurs demandes, c'est-à-dire, de laisser partir 15 minutes plus tôt les marcheurs, ils sont repartis frustrés avec l'impression que la commission scolaire faisait peu pour les soulager de leurs maux.

Le président du Conseil, Jean-Louis Bolduc, a eu beau invoquer que les directions d'école assumaient leurs responsabilités sans que ce soit un service de garderie, mais elles s'assuraient que tous les enfants soient ramassés.

Quant à laisser partir les marcheurs 15 minutes plutôt que l'horaire prévu, cette mesure était déjà en vigueur depuis vendredi et le directeur général par intérim, Jean-Pierre Ouellette, avait préparé une résolution que les commissaires ont adoptée pour la plus grande sécurité des enfants.

Le groupe de parents du comité d'école Limoges, présidé par Nicole Desjardins, demandait aussi à la commission scolaire d'assurer une surveillance à l'école dès 8 h le matin et qu'elle se poursuive entre 16 h et 17 h à raison des deux surveillants pour plus de dix élèves.

Tout en rappelant que, lors de la grève qui aura duré trois mois et demi en 1978, la commission scolaire n'avait pas eu à prendre une telle mesure, le président Bolduc se demandait si on pouvait l'appliquer dans les dix écoles primaires.

Une fois un calcul rapide des coûts engendré par cette mesure, les commissaires n'ont pas tardé à la regarder d'un oeil désapprobateur et à craindre qu'elle n'augmente le nombre des élèves qui restent à l'école après les heures de classe en attendant d'être transportés.

Le directeur général par intérim, Jean-Pierre Ouellette, a signalé également que très peu d'élèves, un ou deux, restaient tardivement à l'école après les heures de classe.

Si Nicole Desjardins a alors soulevé qu'il était vrai qu'on n'avait pas de problème à l'école parce que les parents s'étaient organisés, elle a ajouté qu'il fallait te-

nir compte des efforts faits et qu'ils avaient maintenant besoin d'aide.

Elle a donné l'exemple qu'il était difficile pour des parents ayant deux enfants qui fréquentent des écoles différentes d'être aux deux endroits en même temps, à savoir vers 8 h 30... et «quand il y en a qui perdent 5 heures de travail par semaine!»

Comparant la surveillance demandée à celle des dîneurs le midi, on a demandé si des parents avaient envisagé de payer pour ce service.

Ce à quoi un porte-parole des parents a rétorqué qu'ils avaient déjà payé pour des services non reçus (le transport scolaire) et qu'il revenait à la commission scolaire de faire sa part.

Le commissaire Lloyd Richards n'était pas d'accord que la commission scolaire dépense des fonds publics de cette façon, d'autant plus que la grève est légale, et invitait les parents à s'adresser à la Commission de transport.

Un parent a affirmé qu'il perdait 5 h de travail par semaine à \$15 l'heure avec ce conflit et qu'il en connaissait un autre qui perdait une heure et demie par jour. «Je fais trois écoles le matin», a-t-on aussi entendu.

Le commissaire Roland Stevens a soulevé que le transport scolaire était financé par le ministère de l'Éducation, «que le taux de taxe nous a été enlevé au profit de la ville» et qu'il ne reste à la commission scolaire qu'un pouvoir de taxation sur les dépenses non subventionnées.

«Il va venir un jour où les parents devront faire des sacrifices», a-t-il continué, ajoutant après le départ du groupe, qu'il est temps que certains parents comprennent qu'on ne peut toujours se fier sur l'entreprise publique.

Des commissaires se sont dit autant incommodés par cette grève et qu'on sympathisait avec les parents, mais cette requête a été rejetée. On a accepté, d'autre part, de demander à la municipalité (de qui relève la responsabilité) d'engager pour la durée du conflit un brigadier adulte supplémentaire pour la sécurité des enfants aux coins des rues Tibérius et Brook.

La présidente du comité d'école, Nicole Desjardins, avant de quitter, a réaffirmé que c'est «encore seulement le parent qui est dérangé par le transport parce que la commission scolaire ne veut pas bouger. C'est le parent qui a les emmerdements et la commission scolaire fait rien».

Jean-Louis Bolduc a, finalement, rappelé que les directions d'école faisaient leur part... «on fait déjà beaucoup et on partage les inconvénients. Il faut tous y mettre un peu du sien».

• Tarifs d'OC Transpo

Bourns gagne une manche

par Germain Dion

OTTAWA — Le conseiller Brian Bourns d'Ottawa a réussi, hier, à faire condamner l'augmentation des tarifs d'autobus de \$0.65 à \$0.70, le 1er mars, par une majorité des conseillers de la Régionale d'Ottawa-Carleton. Une rescision apparaît toutefois difficile, peu probable.

M. Bourns, encouragé, doit revenir à la charge à la prochaine réunion en vue d'avoir une majorité plus substantielle. Le vote, hier, a été de 13 contre 11.

Le maire de Vanier, M. Wilfrid Champagne, a voté avec Ottawa en faveur de la résolution et aussi M. Guy Cousineau, le deuxième représentant de Vanier, qui a qualifié en entrevue cette deuxième augmentation en deux mois de «terrible».

Quant à Nepean, seule Mme Margaret Rywak a

épaulé M. Bourns tandis que le maire Ben Franklin, M. Gord Hunter et Mme Beryl Gaffney ont voté en faveur de la hausse à \$0.70 d'OC Transpo, déjà votée une première fois le 14 janvier et reconsidérée par le conseil de la commission, lundi.

Pour sa part, le président de la Régionale et d'OC Transpo, M. Andrew Haydon, s'est dit «interloqué» après le vote de 13 contre 11, à la réunion d'hier, et, pas plus que le maire Marion Dewar, il n'a osé prévoir quelle serait la suite des événements.

La seule chose de sûre est la prochaine réunion d'OC Transpo le 11 février, le même jour que le Conseil régional. Il se peut que certains membres essayent de faire inscrire à l'ordre du jour la hausse à \$0.70, pour vider une fois pour

toutes le sujet. Mais M. Bourns a affirmé qu'il souhaitait que l'on attende au moins une autre séance, afin d'avoir en main les résultats du vote à la MROC en soirée.

Pour raisons fortuites ou autres, il manquait hier six des représentants de la ville d'Ottawa. Même Mme Dewar, quand on lui a demandé d'évaluer les chances d'obtenir une révision de cette hausse associée au budget, n'a pas voulu quitter la prudence et elle a répondu: «Bonnes».

Il en est ainsi parce qu'OC Transpo est une commission indépendante qui ne répond légalement au Conseil de la MROC.

Mais comme les mêmes politiciens siègent à la MROC et — pour une partie — au conseil d'OC Transpo, il est évident qu'un vote de censure con-

tre la hausse ne pourrait être pris à la légère. A tout le moins, M. Bourns et les autres opposants d'Ottawa et de Vanier l'espèrent.

Après la réunion, M. Bourns a déploré que les membres ruraux de la MROC aient le droit de vote et le pouvoir de faire renverser les décisions du Conseil de la MROC sur ce sujet, «même quand ils ne sont pas desservis par le transport en commun».

Révision peu probable

Pressentis, M. Franklin de Nepean, Mme Marianne Wilkinson de Kanata et Mme Betty Stewart, maire de Gloucester, ont cependant indiqué après la réunion de la MROC qu'ils n'avaient aucune intention de changer leur vote à OC Transpo. Seule Mme Stewart jugerait préférable

qu'une prochaine hausse soit clairement annoncée aux conseillers.

Pour M. Peter Clark, préfet de Cumberland, l'augmentation de \$1 pour la passe mensuelle coûte moins cher qu'une augmentation de \$50 ou de 5 pour cent sur la taxe foncière, «le seul autre choix d'OC Transpo».

Ces quatre personnes ont fait échec, lundi, à la tentative des quatre représentants d'Ottawa à OC Transpo d'obtenir une révision de cette seconde hausse répétitive de \$0.05 depuis le 1er janvier.

«Ottawa, pour l'instant, aura le transport urbain le plus cher au Canada», a admis lundi M. John Bonnell, le directeur général adjoint d'OC Transpo. (Voir autres textes en page 8).

• Casselman et Alfred

Tout est en place pour les cours de gestion municipale

par Guy Lacombe

CASSELMAN — Un total de dix personnes-ressources ont assuré leur collaboration au cours de gestion municipale qui a été mis sur pied par l'Union culturelle des Franco-Ontariens (UCFO).

La présidente régionale, Mme Patricia Thauvette, a

annoncé en effet, que tout est bien en place pour ces huit sessions qui débuteront le 4 février, et qui se poursuivront durant huit mercredis consécutifs à raison de deux heures par soir.

C'est ainsi que le maire de Casselman, M. Robert Racine, présidera la pre-

mière rencontre qui traitera des différents niveaux de politique, soit le fédéral, le provincial, le régional, le municipal et le scolaire.

Me Pierre Lamoureux d'Ottawa participera à la session suivante où il sera question des différents types de conseils municipaux.

La semaine suivante, ce sera au tour de M. Denis Pommainville, conseiller du canton de Cambridge, qui parlera du rôle des élites au conseil municipal.

Le cours comprendra en outre une session sur la gestion municipale, avec M. Richard Lalonde, greffier du canton de Clarence; une session sur les différents organismes politiques tels que les conseils scolaires (avec M. Fernand Lortie, directeur du Conseil d'éducation de Prescott-Russell), les Comités unis (avec M. André Landriault, maire de l'Original et ancien préfet des comtés), et la police (avec M. Georges Barré).

Parmi les autres personnes-ressources, on note aussi M. Pierre Benson du

ministère des Affaires culturelles et des Loisirs, Mme Nicole Levac, conseiller municipal de Casselman, et Mme Francine Robitaille de Toronto, conseillère en communications.

Ces cours, a expliqué Mme Thauvette, s'adressent aux hommes et aux femmes, et ils sont gratuits. Ils seront dispensés à l'école secondaire de Casselman.

A noter qu'un cours semblable a été organisé pour la région d'Alfred et qu'il sera donné durant huit jeudis consécutifs, à partir du 5 février.

• Autoroute 50

Les fonctionnaires font leur rapport cette semaine au ministre

QUEBEC — C'est cette semaine que les fonctionnaires du ministère des Transports du Québec doivent faire part de leurs recommandations au ministre Denis de Belleval, en ce qui concerne la construction ou non de l'autoroute 50.

Selon certaines informations, les fonctionnaires seraient venus à un consensus sur le sujet et la présentation de leur rapport permettant au ministre de respecter sa promesse de faire connaître sa décision à la fin du présent mois.

Il a été impossible de savoir quel est ce consensus mais des sources au ministère des Transports refuseraient de dire ce que dernier consensus exclut la réfection pure et simple de

l'actuelle route 148. Au bureau du député-ministre de Hull, Jocelyne Ouellette, on laissait savoir, en début de semaine, qu'il restait à déterminer une journée de cette semaine ou de la semaine prochaine, pour l'annonce de la décision du ministre des Transports, annonce, rappellent-ils, qui doit être faite dans la région par M. de Belleval lui-même.

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers du Droit Ltée, au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de réimpression de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuters dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: \$62.00 par année; 6 mois: \$31.00; trois mois: \$15.50; un mois: \$5.25 une semaine: \$1.25. Tarif de l'abonnement servi par la poste: \$100 par année; six mois: \$50.00; trois mois: \$25.00; un mois: \$8.50. Tarif de l'abonnement deuxième classe enregistrement numéro 044.

TELEPHONE: (613) 560-2500

Axworthy demande copie d'un affidavit

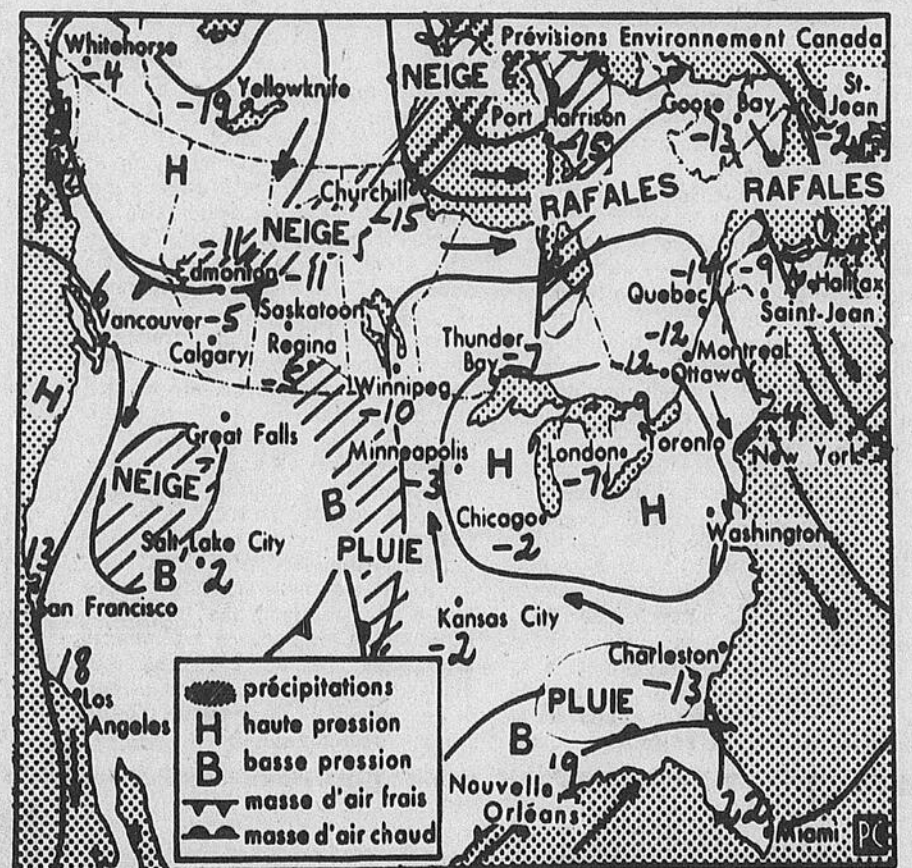
OTTAWA (PC) — Le ministre Lloyd Axworthy a fait savoir, hier, qu'il a écrit aux cinq membres de l'exécutif du Conseil consultatif sur le statut de la femme pour demander une copie d'un affidavit et la permission de le soumettre aux Communes.

Cet affidavit, signé par les cinq membres de l'exécutif, affirme que le compte rendu de la réunion où il a été décidé de remettre à plus tard la conférence sur

la constitution est inexact. Dans ce compte rendu, les cinq membres de l'exécutif reconnaissent que la conférence est reportée pour ne pas mettre M. Axworthy et le gouvernement dans l'embarras.

Depuis ce temps, l'auteur du compte rendu, la secrétaire Shelley Ann Clark a annoncé son intention de poursuivre pour diffamation les cinq membres de l'exécutif.

la météo



Le temps s'annonce très beau pour les prochains jours. En effet, le bureau météorologique d'Uplands prévoit un temps généralement ensoleillé aujourd'hui et demain, avec des températures légèrement inférieures à la normale. Le maximum aujourd'hui est de -10. Le mercure baissera cette nuit à -22 pour remonter demain à -12. L'aperçu pour samedi: généralement ensoleillé et plus doux. Le soleil se couche cet après-midi à 17h 05 et se lèvera demain à 7h 26.

	Min.	Max.
Vancouver	4	6
Victoria	3	5
Edmonton	-10	-9
Calgary	-16	-10
Regina	-22	-18
Winnipeg	-17	-14
Toronto	-6	-4
Ottawa	-15	-9
Montréal	-14	-8
Québec	-18	-11
Fredericton	-1	-1
Saint-Jean, N.-B.	-1	-1
Moncton	0	2
Halifax	-1	2
Charlottetown	0	1
St-Jean, T.-N.	1	2
New York	2	7
Washington, D.C.	3	12
Miami	12	27
Hallifax	11	13
San Francisco	12	14
Nassau	11	24
La Havane	16	25
Mexico	5	20

Le 29 janvier 1981
Maximum record: 6.6 en 1950
Minimum record: -29.8 en 1971
Maximum normal: -8
Minimum normal: -17

TORONTO (PC) — Températures en degrés centigrades relevées dans les principales villes de l'Amérique du Nord:

BINGO LA SOCIÉTÉ DES QUADRIPLÉGQUES
302 avenue Savard, VANIER
VENDREDI le 30 JANVIER, 1981
20 parties régulières
GROS LOT: \$500
(53 numéros)

• Salle des loisirs de Chénéville Les inspecteurs exigent des réparations, sinon...

par Colette Duhaime

CHENEVILLE — Si des modifications importantes

ne sont pas apportées à la salle des loisirs de Chénéville, les inspecteurs en bâtiments pourraient bien mettre la clé dans la porte.

A la suite d'une visite effectuée par des inspecteurs, le comité des loisirs de la municipalité a en effet été mis en demeure de rénover plusieurs parties de ce vieil édifice qui abrite également une fabrique de confection de vêtement pour laquelle travaillent une trentaine de femmes de la région, et, réunis en assemblée hier soir, les représentants des municipalités de Chénéville, Vinoy et Lac Simon ont décidé de tout entreprendre pour empêcher la fermeture de l'immeuble qui priverait ces femmes de leurs revenus.

Déjà, cependant plusieurs modifications ont été faites par le comité des loisirs afin de respecter le délai de 10 jours fixé par les inspecteurs pour effec-

tuer les travaux jugés prioritaires et installer des systèmes de prévention des incendies plus adéquats.

Il serait cependant sans doute possible d'obtenir des délais plus grands pour effectuer d'autres travaux mais le comité des loisirs établira un échéancier précis des travaux à effectuer et établira avec des contracteurs de la région les coûts de cette rénovation.

Tout en reconnaissant le bien-fondé des exigences des inspecteurs et la nécessité de faire les réparations à la salle des loisirs, plusieurs conseillers municipaux et citoyens ont cependant dit craindre des problèmes qu'engendrerait pour plusieurs familles de la région la fermeture de l'usine. Les maires ont donc décidé d'un commun accord de faire toutes les démarches nécessaires auprès des instances gouvernementales concernées afin d'empêcher cette fermeture.

Il semble que ce soit à la suite d'un rapport reçu par les inspecteurs que ces derniers ont décidé de visiter la salle des loisirs et la fabrique de vêtements et plusieurs demandaient hier soir si ce rapport n'était pas celui déposé par les services d'incendie de la municipalité de Chénéville qui faisaient état de graves lacunes au niveau de la sécurité dans cet immeuble.

«Quand nous avons fait un exercice pour le feu, a indiqué M. Réginald Strabourg, maire de Chénéville et chef des pompiers, il n'y avait pas de panique. Imaginez ce qui se serait passé s'il y avait vraiment eu un incendie».

Le maire du Lac Simon, s'est cependant élevé contre le fait que M. Strabourg ait fait parvenir son rapport à Québec soulignant que le problème aurait fort bien pu être réglé par les municipalités impliquées.

REGIE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC
AVIS
DEMANDE DE PERMIS D'ALCOOL
Selon la loi sur les permis d'alcool, toute personne, société ou groupement de personnes visé dans l'article 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis formulée au nom des personnes ci-après énumérées, dans les quinze jours de la publication du présent avis ou intervenir en faveur de la demande s'il y a eu opposition dans les trente jours de la publication de cet avis.

Cette opposition ou intervention doit être adressée à la Régie des permis d'alcool du Québec, 1^{er} étage, rue Notre-Dame, suite 9.200, Montréal, Québec, H2Y 1B6

Nom du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
BEDARD Fernand	(1) restaurant	67, Bancroft AYLMER (ville)

Le président et directeur général
Gihislain K. Laflamme, avocat

• Demande d'injonction dans le conflit des hôpitaux

Le juge a remis sa décision à vendredi

TORONTO (PC) — Le juge John D. Cromarty, de la Cour suprême de l'Ontario, a remis à vendredi matin, hier, sa décision d'accorder ou non une injonction pour obliger les grévistes de certains hôpitaux à retourner au travail.

Pendant ce temps, les négociations en présence de médiateurs se sont poursuivies entre les représentants du Syndicat canadien de la fonction publique et de l'Association des hôpitaux de l'Ontario.

La grève illégale du personnel de soutien, commencée lundi, ne touche qu'une quarantaine des 235 hôpitaux ontariens.

Les villes affectées sont Toronto, Hamilton, Ottawa, Sudbury, Peterborough, Ajax, Cobourg, Lindsay, Oshawa, Owen Sound, Port Hope, Port Perry, Port Colborne, Cochrane, Haileybury, North Bay, Sturgeon Falls, Fort Frances, Thunder Bay et Kingston.

Le syndicat compte 16,000 membres dans 65 hôpitaux et il soutient que plus de 80 pour cent de ces membres ont débrayé.

L'Eglise unie du Canada a émis un communiqué, hier, pour se dire très préoccupée par cette grève, qui perd de vue la santé des patients.

La décision de quitter le travail est laissée à la discrétion de la section syndicale de chaque hôpital.

• Selon le pdg de l'Hôpital général

Les victimes sont ceux qui ont été renvoyés à la maison

par Jean-Guy Boudreau

OTTAWA — Selon le président-directeur général du nouvel Hôpital général d'Ottawa, M. Jean-Pierre Kingsley, il est important de faire comprendre à la population que les victimes de la grève des employés de soutien déclenchée lundi dernier ne sont pas les gens présentement hospitalisés.

En considérant que les six

hôpitaux de la ville touchés par cette grève ont, jusqu'à présent du moins, réussi à maintenir les services que nécessitent les patients, M. Kingsley a indiqué hier que les conséquences réelles du conflit se trouvaient plutôt au niveau des gens qui ont dû être renvoyés plus rapidement à la maison et de ceux dont l'opération a dû être retardée à cause du conflit.

dée à cause du conflit.

A l'Hôpital municipal d'Ottawa qui est en fait le plus important de la région, le responsable des communications, M. Ian Lithgow, avait auparavant indiqué que le nombre de patients avait par exemple été réduit de 800 à 525. En ce qui concerne l'hôpital Grace dont la capacité est de 203 lits, un porte-parole de l'institution a précisé que le nombre de patients hospitalisés à cet endroit se limitait maintenant à 89.

Pour ce qui est de l'Hôpital général, M. Kingsley a par ailleurs précisé que le nombre de patients avait été réduit de 350 à 250. Et à cet endroit, Jean-Pierre Kingsley a ajouté que les choses se déroulaient assez bien pour que l'on songe à rappeler de 15 à 20 patients. En utilisant des infirmières licenciées, des cadres et des bénévoles, le Centre de santé Elisabeth-Bruyère a d'autre part aussi réussi à maintenir les services que nécessitent les 90 patients que l'on trouve à cet endroit.

«Il n'y a pas de problème ici», de dire hier Mme Lucette Charbonneau en soulignant que cette institution de soins à longs termes pouvait par exemple déjà compter sur la présence d'une douzaine de bénévoles à l'heure des repas. Dans l'ensemble, les plans d'urgence que les hôpitaux avaient mis au point en prévision de la grève semblent donc très bien fonctionner. Après avoir subi ce régime pendant une semaine, plusieurs personnes ont déjà laissé entendre que la situation pourrait bientôt être toute autre.

Le conflit

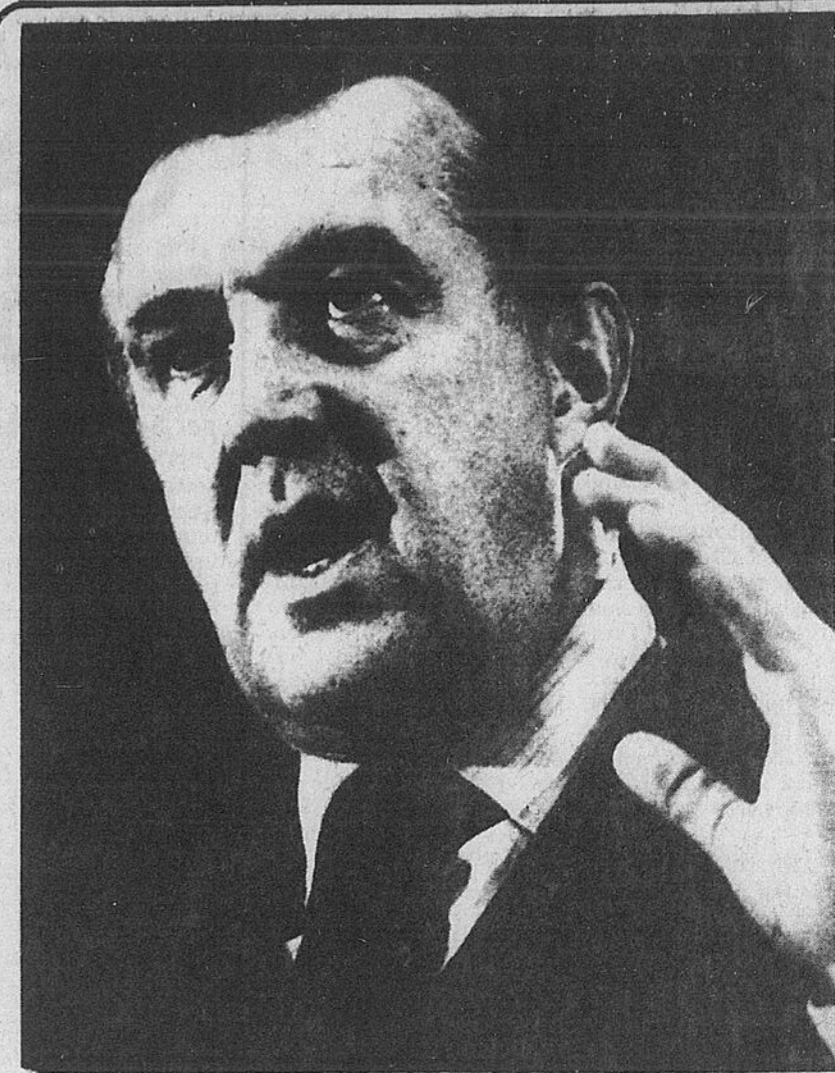
Même si le conflit semblait demeurer entier, la situation était généralement calme hier

sur les lignes de piquetage. En début de soirée, les grévistes et la police ne signalaient d'ailleurs aucun incident déplorable. Auparavant, le porte-parole des employés de l'hôpital Perley, Michael Hurdley, avait pour sa part indiqué que l'Association des hôpitaux de l'Ontario avait maintenant sans doute déjà épuisé les moyens légaux à sa disposition, et il ajoutait que cette approche n'avait pas, cette fois, donné les résultats escomptés.

Après avoir entendu M. Hurdley, une autre personne qui se trouvait au local du syndicat, Margot Léger, a renchéri en disant que les exigences salariales des grévistes sont en fait maintenant secondaire par comparaison aux modifications qui s'imposent au niveau de la loi. Sur la ligne de piquetage dressée devant l'hôpital Perley, le gréviste Bill Ness a pour sa part laissé entendre qu'il n'était pas question pour lui de retourner au travail à moins d'avoir obtenu une augmentation de \$1.50 de l'heure.

Et même si le porte-parole de l'Hôpital municipal d'Ottawa, M. Lithgow, affirme qu'il serait très néfaste pour les soins de santé de modifier la loi s'appliquant aux employés de soutien et que celle-ci constitue un moyen impartial de résoudre les problèmes qui se posent en ce domaine, la présidente du syndicat regroupant les employés de l'hôpital Grace, Doris Artele, disait encore hier, en parlant de la rue: «Nous sommes ici pour y rester jusqu'à ce que nous ayons négocié un contrat».

Du côté syndical, cela signifie qu'il n'est donc toujours pas question de soumettre à l'arbitrage les aspects importants de ce conflit.



Jeu dangereux

Selon le premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Richard Hatfield, les provinces peuvent sortir perdantes du débat constitutionnel qui ne cesse de s'éterniser. Les Canadiens, selon M. Hatfield, veulent que cessent les querelles politiques.

(Photolaser CP)

Hatfield craint pour les provinces en cas d'un échec

TORONTO (PC) — Le premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Richard Hatfield, a déclaré hier que l'impossibilité d'en arriver à une entente sur la constitution pourrait mener des Canadiens frustrés à demander au gouvernement fédéral d'imposer une entente unilatérale aux provinces.

Devant une centaine d'étudiants en droit de l'université York, de Toronto, le premier ministre conservateur du Nouveau-Brunswick a déclaré que l'échec des négociations pourrait jouer contre les provinces, renforçant le pouvoir central au détriment des provinces et créant un précédent qui permettrait de nouvelles actions unilatérales d'Ottawa pour résoudre tout conflit fédéral-provincial.

«L'échec des hommes politiques à en arriver à un compromis sur la question constitutionnelle cause un ressac chez les Canadiens, qui ont clairement exprimé dans les derniers sondages leur désir de voir cesser les querelles politiques», a dit M. Hatfield devant son auditoire qui a répondu par des applaudissements polis.

Possibilités

«Si vous ne parvenez pas à vous entendre sur une question, les gens vont dire: réglons cette affaire et trouvons une solution

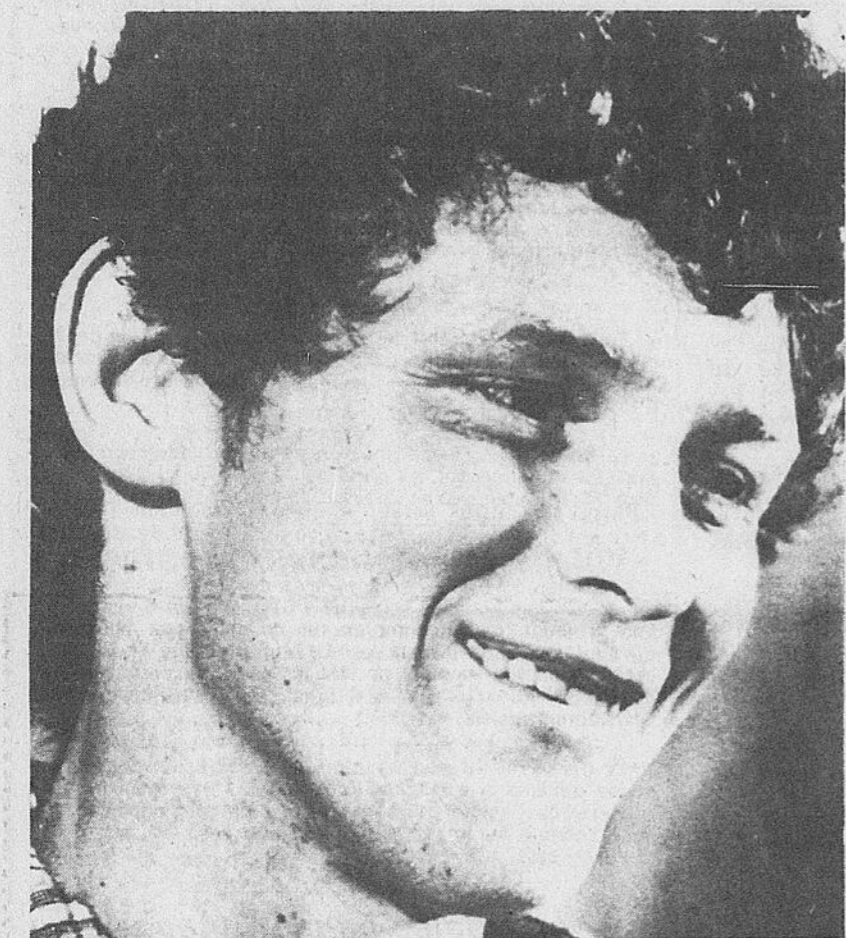
à ce problème... Il ne reste qu'un pas de plus à franchir pour demander une intervention unilatérale d'Ottawa pour régler cette question».

Premier d'une série d'orateurs invités à parler sur la constitution avec MM. Trudeau et Peckford (premier ministre de Terre-Neuve), M. Hatfield a dit qu'il n'est pas possible que les provinces en arrivent à une entente avec le gouvernement fédéral.

«Il y a ceux qui pensent que nous devrions retourner à la table de négociations, en quelque sorte tenter à nouveau d'en arriver à une entente. Mais, même si nous le faisons, nous aurions le même résultat: l'échec».

Le premier ministre du Nouveau-Brunswick a répété sa déclaration de mardi voulant que les résidents de sa province se trouveraient dans une situation encore pire si le gouvernement fédéral ne réussissait pas à inclure dans la nouvelle constitution une charte des droits.

«Si nous mettons de côté à nouveau la charte des droits, nous, du Nouveau-Brunswick, allons perdre nos droits linguistiques... L'essence même de notre pays, soit le respect des deux langues officielles, ne doit pas être changé», a-t-il dit en conclusion.



Le cancer s'est propagé

Terry Fox aura à combattre à nouveau son vieil ennemi le cancer. En effet, selon les médecins de l'hôpital Royal Columbia, de New-Westminster, C-B, le cancer qui lui a déjà coûté sa jambe droite et qui ronge ses poumons se serait maintenant attaqué à tout son organisme. Terry Fox a été admis à l'hôpital le 21 janvier pour y subir d'autres traitements de chimiothérapie et des tests qui détermineront l'étendue des tissus cancéreux.

(Photolaser CP)

• Fin du litige concernant l'élection des administrateurs

Entente hors cour à l'Union du Canada

OTTAWA — La lutte que se sont livrée deux importants groupes de financiers en vue d'obtenir le contrôle du conseil d'administration de la compagnie d'assurance Union du Canada, dont le siège social est situé sur la rue Dalhousie, au centre-ville d'Ottawa, s'est terminée hier alors qu'un règlement hors cour est intervenu entre les deux parties liées à ce litige.

Dans un communiqué remis au DROIT, le directeur général de l'Union du Canada, M. William Douglas Anderson affirme qu'il y a «eu cessation des procédures judiciaires relatives à la validité de l'élection des administrateurs, le 30 novembre 1980».

Il déclare aussi qu'en vertu «de l'entente intervenue, les parties en cause sont d'accord que le prolongement du litige irait à l'encontre des intérêts de la société et des sociétaires et que, par conséquent, la mise en place d'une administration efficace s'impose».

Dans le cadre de cette entente, «toutes les parties se sont entendues pour poursuivre la mutualisation de l'entreprise et, en vertu de ce fait, les administrateurs en fonction le 30 novembre 1980 ont consenti à abandonner toute prétention au poste d'administrateur et ont consenti à une ordonnance de la cour décrétant que les personnes suivantes forment légalement le conseil

d'administration de la société: le président est M. Gérard Desjardins (courtier d'assurance d'Ottawa); le premier vice-président est M. Raymond Burke, tandis que le deuxième vice-président est M. Julien Bourque».

Accèdent aussi au poste d'administrateur, MM. Claude Racette, le Dr Jean-Pierre Desjardins, Pierre Beaudry, Luc Beaulieu, René Bergeron, Me Pierre Joannisse et Me Jean-Pierre Gascon.

Selon le directeur général de l'Union du Canada, «le conseil d'administration entre en fonction immédiatement». Le 3 décembre dernier, LE DROIT levait le voile sur la plus importante

crise à confronter les gestionnaires de l'Union du Canada, une compagnie d'assurance gérée par des francophones depuis sa création en 1863.

En fait, c'est au cours de la dernière fin de semaine de novembre qu'est survenue la révolution de palais à l'Union du Canada, alors qu'au cours d'un scrutin qui a été contesté ensuite devant les tribunaux, des sociétaires ont élu neuf nouveaux membres du conseil d'administration. Seul le courtier d'assurance Gérard Desjardins avait accédé à la présidence de l'Union du Canada.

Le 22 décembre 1980, les deux groupes ont été convoqués devant le juge

Samuel Grange de la Cour suprême de l'Ontario, à Toronto. Le procès devait normalement se poursuivre le 2 février 1981, soit lundi prochain, à Ottawa.

L'entente, intervenue hier entre le groupe de financiers dirigés par l'ancien président de l'Union du Canada, M. Grégoire Perreault et l'équipe de M. Gérard Desjardins, prévoit que toutes les poursuites judiciaires intentées par les deux parties sont abandonnées et les frais encourus dans le cadre de cette bataille judiciaire seront payés par l'Union du Canada.

Le chiffre d'affaires de cette institution en 1980 a été de \$43 millions. L'Union du Canada gère les avoirs de plus de 50,000 détenteurs de police.

• Comité spécial sur la constitution

Le comité pourrait siéger 24 h par jour

par André Préfontaine

OTTAWA (PC) — En plus de suggérer des séances de travail prolongées pour le comité spécial sur la constitution, le gouvernement Trudeau a proposé hier de faire siéger 24 heures par jour à compter de mardi soir afin de rencontrer la date-limite du 6 février pour la fin de ses travaux.

Le sénateur libéral de la Colombie-Britannique, M. Jack Austin, qui a mis au point cette proposition, a confirmé la nouvelle hier soir au cours d'une entrevue qu'il accordait à la Presse Canadienne.

Suivant la proposition gouvernementale, qui fera l'objet de discussions ardues ce soir à 18 heures à l'occasion

d'une réunion du sous-comité à l'agenda du comité constitutionnel, celui-ci siégera demain toute la journée ainsi que samedi de 9h 30 à 12h 30 et de 14h 30 à 18 heures.

Après une relâche dimanche, le comité se remettra au travail dès lundi matin pour poursuivre ses travaux pendant toute la journée alors qu'il n'a siégé que deux heures en soirée ce jour-là jusqu'à maintenant.

Mardi, le comité commencera alors à siéger sans arrêt et ses membres, toujours selon la suggestion du sénateur Austin, ne pourront s'exprimer que pendant un total de 30 minutes sur chaque article qui n'aura pas fait l'objet

d'un vote. Les séances se poursuivront alors sans interruption à compter de ce moment jusqu'à la fin du mandat du comité, jeudi soir, le 5 février, à minuit.

Cependant, le plan du gouvernement prévoit qu'à partir de ce matin, toute discussion cessera et les membres du comité ne pourront plus que voter sans arrêt sur toutes les clauses encore en suspens.

Le sénateur Austin prévoit déposer sa résolution, en vue de son adoption, à 20 heures ce soir. Le comité, où l'on compte une majorité de libéraux, aura alors à se prononcer dessus.

Déjà, le Parti conservateur a informé

le sénateur Austin qu'il combattrait son plan de travail alors que le Nouveau parti démocratique a précisé qu'il le prendrait en considération.

Selon des informations préliminaires obtenues hier de sources gouvernementales, il semble que le rapport final du comité spécial sur la constitution se résumera, à cause du peu de temps qui lui reste, à une version amendée du projet de résolution constitutionnelle déposé par le gouvernement, accompagnée d'une introduction et d'une conclusion très brèves.

Hier, le comité a poursuivi l'étude article par article du projet de résolution alors que les membres ont dû se

encher, et rejeter coup après coup, le chapelet d'amendements proposés par le député néo-démocrate de Burnaby, M. Sven Robinson. Celui-ci cherche à faire inclure dans la charte des droits une série de mesures qui la ferait ressembler à la convention sur les droits humains et politiques des Nations unies.

Tant le ministre de la Justice, M. Jean Chrétien, que le porte-parole conservateur au comité, M. Jake Epp, ont déploré l'attitude du NPD et de M. Robinson, qu'ils ont accusés de vouloir saboter la charte des droits en y incluant une liste trop longue d'items qui la rendrait alors inutilement restrictive.

Ottawa-Sud Chris Chilton sera candidat à l'investiture

OTTAWA — C'est maintenant officiel! L'ex-conseiller du quartier Elm Dale, M. Chris Chilton, s'opposera au ministre conservateur Claude Bennet dans la circonscription d'Ottawa-Sud lors des prochaines élections provinciales.



Chris Chilton

«Je crois que c'est le moment où jamais de me lancer en politique provinciale», a déclaré M. Chilton qui avoue être d'allégeance néo-démocrate depuis toujours. «J'ai toujours été démocrate», a-t-il dit, au cours d'une conversation téléphonique, hier.

M. Chilton, âgé de 31 ans, se dit confiant de remporter la victoire et de renvoyer le ministre Claude Bennet «vendre des assurances».

«Je surveille Claude Bennet depuis plusieurs années. Il n'est pas un député ni un ministre très efficace. Il est très faible sur les questions économiques et beaucoup de gens en ont plein le dos de lui», a-t-il souligné.

Selon M. Chilton, la circonscription d'Ottawa-Sud est l'une des rares circonscriptions dans la région d'Ottawa où le NPD a de bonnes chances de ravir un siège aux conservateurs.

«Nous sommes arrivés très près en 1975, environ 3.500 votes derrière les conservateurs, et nous sommes encore arrivés deuxième en 1977», a-t-il dit.

Jusqu'à présent, M. Chilton est le seul candidat en lice pour la soirée de mise en nomination du NPD d'Ottawa-Sud prévue pour le 11 février.

Auld s'en va

Le ministre des Ressources naturelles de l'Ontario, M. James Auld a annoncé, hier, son intention de se retirer de la vie politique. M. Auld représente le comté de Leeds à Queen's Park depuis 26 ans. Il est le troisième membre du cabinet Davis à annoncer sa décision de ne pas se présenter aux prochaines élections provinciales ontariennes qui doivent être déclenchées incessamment.



(Photolaser CP)

Bilinguisme institutionnel

Cassidy accepterait une application volontaire

par Régis Bouchard

OTTAWA — Un gouvernement néo-démocrate à Queen's Park accepterait, tout comme l'a fait le Nouveau-Brunswick, que l'Ontario soit assujétié à l'article 133 du projet de réforme constitutionnelle instituant le bilinguisme institutionnel.

De passage dans sa circonscription d'Ottawa-Centre, le chef du Nouveau parti démocratique de l'Ontario, M. Mike Cassidy, a toutefois expliqué qu'il s'objectait à ce que l'Ontario se voit imposer une telle mesure.

«Nous (le NPD) croyons que l'Ontario doit accepter l'application de l'article 133 de sa propre initiative. Le NPD-Ontario est contre le fait qu'un autre gouvernement force la province à

instituer le bilinguisme», de dire M. Cassidy.

Questionné par les journalistes, M. Cassidy s'est dit en faveur de l'application, sur une base volontaire toujours, de l'article 133. «Je l'ai dit devant des francophones, devant des anglophones et je suis prêt à le dire en italien s'il le faut», a répété M. Cassidy en précisant que les Franco-Ontariens n'avaient qu'à lui donner une majorité lors des prochaines élections provinciales pour voir cette promesse devenir réalité.

En campagne

Le chef néo-démocrate donne par ailleurs beaucoup de foi aux rumeurs voulant que le premier ministre William Davis annonce dès lundi le déclen-

chement d'une élection générale en Ontario.

Même si personnellement il aurait préféré que M. Davis attende jusqu'au printemps, M. Cassidy soutient que tout est maintenant prêt pour des élections dans les prochaines semaines.

«Il n'y a plus de ministres conservateurs à Queen's Park. Ils sont tous en tournée dans les quatre coins de la province en train de lancer des promesses. Hier, c'était au tour de M. Reuben Baetz d'annoncer, comme par hasard, que les fonds de la Wintario pour la construction d'installations culturelles et de loisirs qui étaient gelés depuis deux ans redevenaient accessibles. Tout le scénario est là», de dire le

chef néo-démocrate ontarien.

M. Cassidy soutient par ailleurs que les promesses faites au cours des derniers jours tant par le premier ministre lui-même que par ses ministres viennent simplement confirmer la piètre administration des conservateurs.

Selon lui, le programme pour «Bâtir l'Ontario des années 80» annoncé par M. Davis démontre clairement que l'actuel gouvernement de l'Ontario a failli à la tâche au niveau industriel. «S'ils (les conservateurs) sentent le besoin de raviver l'économie, c'est qu'ils admettent qu'ils ont fait des erreurs. Ces promesses répondent aux faiblesses du gouvernement Davis», soutient M. Cassidy.

Programme électoral

Le NPD se propose de «réchauffer» l'Ontario

par Régis Bouchard

OTTAWA — C'est dans sa circonscription d'Ottawa-Centre que le chef du Nouveau Parti démocratique ontarien, M. Mike Cassidy, a choisi de donner le coup d'envoi de sa campagne en rendant public un chapitre du programme électoral de sa formation.

Même si le déclenchement d'une élection générale n'est encore qu'à l'état de rumeurs, le NPD-Ontario ne tient pas à se faire devancer sur la ligne de départ. M. Cassidy et son organisation ne craignent pas les faux départs puisqu'ils croient dur comme fer que le premier ministre William Davis annoncera la semaine prochaine, possiblement lundi, la date du scrutin général.

Ce dont a parlé, hier, M.

Cassidy devant une centaine de militants et sympathisants néo-démocrates, c'est essentiellement d'énergie et plus précisément de conservation d'énergie.

Sur ce point, le NPD propose à la population ontarienne un programme baptisé «Warm up Ontario» (Réchauffons l'Ontario) qui, selon M. Cassidy, en plus de signifier plus d'argent dans le portefeuille des contribuables, aidera grandement à l'économie de la province notamment par la création de nombreux emplois.

En vertu de ce programme, Hydro-Ontario deviendrait le pivot d'une vaste opération permettant aux contribuables ontariens de mieux isoler leur demeure et ainsi économiser l'éner-

gie qui coûte tellement cher à la province qui importe près de 80% de ses besoins énergétiques, soit plus de \$6,8 milliards en 1981.

En plus de l'expertise qu'elle possède dans ce domaine, Hydro-Ontario pourrait, grâce à son pouvoir d'emprunt, financer le contribuable désireux de rendre sa résidence plus hermétique. Ce même contribuable pourrait la suite, après entente avec Hydro-Ontario, rembourser les sommes empruntées à même les économies réalisées suite aux modifications apportées à la demeure familiale.

Selon M. Cassidy, «l'énergie la moins dispendieuse est celle que l'on économise» et Hydro-Ontario ne perdrait pas d'argent puisqu'une diminution dans la consommation énergétique signifierait pour elle une réduction des montants énormes qu'elle doit inves-

tir chaque année afin de répondre à l'accroissement de la demande.

Ce programme, toujours selon le chef néo-démocrate, aurait un effet d'entraînement ne serait-ce qu'au niveau de l'emploi en fournissant notamment du travail à bon nombre de contracteurs.

«L'Ontario ne peut dépendre éternellement du bon vouloir des multinationales du pétrole ou de l'adresse diplomatique de MM. Marc Lalonde et Peter Lougheed. Ce programme est simple mais très efficace», de dire M. Cassidy en ajoutant que c'est avec des idées du genre que le NPD ira chercher les votes nécessaires.

«Avec votre aide, nous réchaufferons tellement l'Ontario que les conservateurs ne pourront tolérer une telle chaleur», de conclure M. Cassidy.

5,000 lettres Appui massif aux 8 délégués

par France Pilon

OTTAWA — A l'exception d'un étudiant anglophone, l'équipe de huit garçons et filles qui doit présenter aujourd'hui à William Davis les 5,000 lettres demandant le bilinguisme en Ontario, ont reçu un appui massif de la communauté francophone de la région.

C'est au cours d'une conférence de presse, hier après-midi, que des représentants d'organismes franco-ontariens et des députés fédéraux et provinciaux ont fait connaître leur joie et leur fierté de voir des jeunes prendre la relève et montrer une vitalité et un leadership peu communs.

Sous la férule de Inter Franco Scolaire, qui a pris l'initiative de recueillir environ 5,000 lettres d'étudiants francophones des écoles secondaires demandant l'extension de l'article 133 de l'AANB à l'Ontario et le droit, pour les minorités anglophones et francophones de gérer leurs institutions scolaires.

Le premier ministre ontarien doit recevoir à Queen's Park la délégation étudiante.

Parmi les discours des Jean-Robert Gauthier, Albert Roy et Evelyn Gigantes, des Diane Deslauriers de l'ACFO régionale et Pierre Bourdon de la Fédération des jeunes Canadiens français, une voix

discordante s'est fait entendre. Celle de Dan Donovan, représentant de l'Ontario Secondary School Students Association, à laquelle sont affiliées les écoles françaises, qui a répété que la création d'un conseil scolaire homogène de langue française créerait un précédent et diviserait la communauté.

Ce fut la surprise dans l'assemblée et l'indignation chez plusieurs qui n'hésitent pas à prendre le micro pour interroger de plus près le représentant de l'OSSSA.

Gérard Lévesque, secrétaire général de l'ACFO provinciale, a rappelé au jeune anglophone que les quatre conseils scolaires de la région, majoritairement anglophones, avaient tous appuyés l'idée d'un conseil scolaire homogène de langue française.

Serge Arpin, porte-parole de l'Inter Franco Scolaire qui regroupe les huit écoles secondaires françaises de la région, a remis en question pour sa part l'affiliation des écoles secondaires françaises à l'OSSSA, qui devraient selon lui n'appartenir qu'à la Fédération des étudiants du secondaire franco-ontariens (FESFO).

A part cet incident, qui a fait que les discussions se sont terminées dans la langue de Shakespeare pour mieux se faire entendre du représentant de l'OSSSA, les discours portaient des messages d'appui et de fierté et parfois même des recommandations.

Comme celle faites par le directeur de l'école de La Salle, M. Raymond Sauvé, qui a demandé aux jeunes qui rencontrent aujourd'hui le premier ministre ontarien «de se présenter la tête haute mais non arrogant, d'être gentils mais ne de pas perdre le but de la visite et de ne pas se laisser prendre par le paternalisme de M. Davis qui leur décrira sans doute les réalisations de son gouvernement à l'endroit des francophones.»

le carrefour

Inauguration d'un centre sportif

L'inauguration du centre sportif J. Alph Dulude, au 941 ave. Clyde à Ottawa, aura lieu demain à 20h. Tous les citoyens de la ville d'Ottawa sont invités à apporter leurs patins et à se joindre au maire Marion Dewar qui ouvrira la période de patinage libre. Des rafraichissements seront servis. Le programme se poursuivra le 31 janvier et vous êtes invités à participer aux activités.

Soirées spéciales

Pour gens seuls de 35 ans et plus, le club Amitié de l'Outaouais organise une danse «pot luck» samedi, à 21h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 212 rue Murray à Ottawa. Pour renseignements: 523-5390.

L'Association canadienne de la santé mentale invite les personnes aux prises avec le stress de la vie courante à une soirée sociale demain, à 20h 30, au CLSC de Hull, 45 rue Ducharme. Il y aura danse et rafraichissements. L'entrée est de \$1.

Veufs et veuves, le cercle amical Tremblay vous invite à une danse avec discothèque demain, à compter de 21, à la salle St-Charles, 160 rue Beechwood à Vanier.

Le cercle féminin de Touraine organise une danse de la St-Valentin samedi, le 15 février, à 20h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 258 rue des Erables à Limbour. On peut se procurer des billets au coût de \$2 en composant le 568-8102 ou le 568-6595.

Concert

Le département de musique de l'Université d'Ottawa présente l'Orchestre à cordes sous la direction de Lazaro Sternic. Au programme, des oeuvres de Corelli, Rautavaara, Hindemith et Sibelius. Le concert aura lieu demain, à 11h 30, à l'Empire Varèse (311), 1 rue Stewart. L'entrée est libre.

Violence faite aux femmes

Le Centre Mechtilds organise des journées de «Sensibilisation à la violence faite aux femmes», demain, à 13h et samedi, à 19h, à l'Université du Québec, 283 boul. Taché à Hull. Il y aura un diaporama et la présentation du film «Mourir à tue-tête». Pour de plus amples renseignements: 777-2952.

L'Armée de Marie

Invitation spéciale aux jeunes et aux moins jeunes. Dimanche, le 1er février, à 15h, à l'école secondaire St-Joseph, 174 rue Notre-Dame à Hull, le frère Hervé Lemay de Québec présentera Marie dans ses principales apparitions. L'entrée est libre. Pour renseignements: 568-1939.

Films

Ciné-MIFO présente «L'alle ou la cuisine», avec Louis de Funès, demain, à 21h 30, à l'amphithéâtre de l'école secondaire Garneau d'Orléans.

Ciné-Algonquin en collaboration avec l'ONF présente «Cordélia», au collège Algonquin, campus Rideau, 200 ave. Lees à Ottawa, ce soir et demain, à 19h 30. L'entrée est de \$2.

Ateliers-Cours

La direction des Loisirs d'Ottawa en collaboration avec le Comité des loisirs Montfort annonce la première série d'activités de loisirs d'hiver 81. L'inscription aura lieu ce soir, de 19h à 21h, au foyer de l'école Montfort, 641 rue Sladen à Ottawa. Pour renseignements: Mireille Dessaint au 728-4584.

Réunions

Tous les laïcs franciscains dispersés sont invités à participer à l'assemblée mensuelle ce soir, à 19h 30, au Commissariat de Terre-Sainte, 150 rue Stanley à Ottawa. Bienvenue à tous.

Le Club du Sourire de Notre-Dame de la Guadeloupe tiendra une réunion pour les gens du 3e âge, aujourd'hui, jusqu'à 19h, au sous-sol de l'église. Un souper sera servi.

Village internationaux d'enfants

Invitation à tous les enfants âgés de 11 ans fréquentant les écoles des conseils scolaires d'Ottawa et de Carleton, à une présentation-rencontre en vue du choix des délégués qui représenteront le Canada à l'étranger, à l'été 81. La rencontre aura lieu samedi, à 14h, à l'école secondaire Hillcrest, 1900 rue Dauphin à Ottawa. Pour renseignements: Ghyslaine Turcotte: 733-0596.

Le président du club Appolo tient à avertir les membres et les anciens que le club tient toujours ses réunions au sous-sol de l'église Ste-Bernadette. Pour renseignements: Mme Yolande Aubin au 771-4823 ou Lucier Bertrand, secrétaire au 777-8050.

Les réfugiés dans l'Outaouais

Soirée de réflexions, d'échanges et de perspectives sur l'état des réfugiés dans l'Outaouais avec des officiers de l'Immigration du Québec, ce soir, à 19h 30, au centre diocésain, salle 40, 115 rue Carillon à Hull. Pour renseignements: 777-2960.

STEINBERG CORRECTION

Une erreur s'est glissée dans notre cahier publicitaire encarté hier dans ce journal. La photo des pruneaux Sunswet de Californie format moyen, sac de 2 lbs, n'apparaît qu'à titre indicatif. Le format des pruneaux qui y apparaît n'est pas celui du produit annoncé.

Nous nous excusons de tout inconvenient causé auprès de notre aimable clientèle

Miracle Mart CORRECTIONS

au cahier publicitaire «votre foyer et vous» du 28 janvier

PAGE 1: les prix ordinaires des pulls en tricot d'acrylique «D» auraient dû être 16.99 et 17.99

PAGE 2: l'accessoire Black & Decker à 19.99 est un berceau de toupie et non une toupie.

PAGE 2: le prix ordinaire de l'ensemble de clés de Royal, mesure métrique, aurait dû être indiqué à 26.99 pour offrir un rabais de 7.00

PAGE 2: l'illustration du coffre à outils en métal est incorrecte. Le coffre n'a qu'un fermoir.

PAGE 7: le texte sur les draps aurait dû se lire: Draps «Pace Maker» en percale de J.P. Stevens dans des motifs variés. Tous les motifs ne sont pas disponibles dans toutes les grandeurs.

PAGE 7: il est possible que dans certains magasins le motif de l'édrond Summer Eyelet soit quelque peu différent de celui illustré

PAGE 9: le prix ordinaire des linges à vaisselle en solde à .99 ch. aurait dû être 1.49

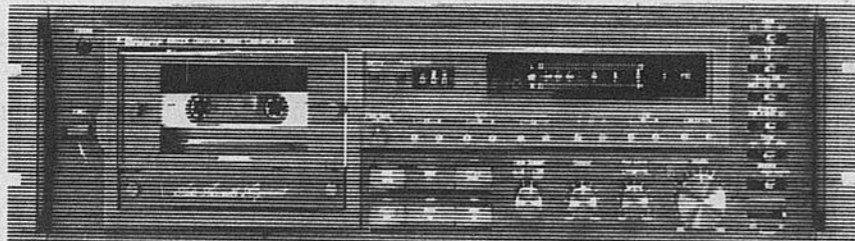
PAGE 9: on aurait dû lire: Filé d'acrylique Grand Prix Miramar dans un vaste choix de couleurs. 200gr. Le prix de solde et le prix ordinaire sont exacts.

PAGE 12: le prix du dentifrice Colgate aurait dû être .99 ch.

VOUS POUVEZ MAINTENANT VOUS OFFRIR CE QU'IL Y A DE MIEUX NAKAMICHI 480



pour entendre ce que vous n'avez jamais entendu



Comparez les caractéristiques et vous constaterez qu'aucun autre lecteur de cassettes à prix concurrentiel ne s'approche du 480 en fait d'excellence technique. Sa réponse de 20,000Hz lui permet de former classe à part, sans parler de son transport à résonance diffusée. Cependant, il ne suffit pas d'examiner les caractéristiques.

Le rendement d'un lecteur de cassettes s'évalue par la qualité de sa sonorité. Chez Nakamichi, nous visons à enregistrer de la musique agréable, à la reproduire à la perfection et à la comparer à la musique interprétée dans notre salle de concerts de Tokyo. C'est l'essence même de Nakamichi — l'essence même du modèle 480 — la sonorité Nakamichi pour tous.

PRIX SUGG.
\$739

Offre spéciale
Studio Sound

\$599⁹⁵



«L'expérience haute fidélité»

722, rue Bank angle 1ère Av.
Téléphone 236-1097
Ouvert les jeudi et vendredi jusqu'à 9h

NAD, JVC, RCA, REGA, MERIDIAN, HARMAN KARDON, NAKAMICHI

Amplement de stationnement gratuit sur la 1ère Avenue

ici on parle français

STUDIO
Sound
Audio-Vidéo-Disques



Impossible de parler

Le député Allan Lawrence a eu accès à des informations sur la Crise d'octobre 70 lorsqu'il était solliciteur général sous le gouvernement conservateur de M. Joe Clark. Il a déclaré, hier, qu'il n'a pas dévoilé ces informations à cause de l'entente sur la confidentialité de certains documents du Conseil privé qui avait été conclue avec le gouvernement libéral précédent.

(Photolaser PC)

• Le député conservateur parle d'un «gâchis monumental»

Crise d'octobre: Lawrence demande à Trudeau de publier des documents

par Claude Papineau

OTTAWA (PC) — Le premier ministre du Canada, M. Pierre Trudeau, devrait rendre publique la masse d'informations que contrôlent le Conseil privé, le solliciteur général et la Gendarmerie royale, de manière à faire la lumière sur la "Crise d'octobre".

C'est ce qu'a déclaré hier aux Communes, le député Allan Lawrence, solliciteur général sous le gouvernement conservateur du premier ministre Clark, qui a soutenu que si cette information n'a pas été rendue publique, cela a permis de "couvrir le gâchis monumental" dont le premier ministre s'est rendu responsable à propos des événements qui ont conduit à

l'imposition de la Loi des mesures de guerre.

A l'extérieur des Communes, M. Lawrence a déclaré à la presse qu'il estime "qu'on ne connaîtra jamais la vérité à ce propos tant et aussi longtemps que Pierre Trudeau ne sera pas mort et enterré".

M. Lawrence, qui a dit ne pouvoir en dire davantage de peur d'être poursuivi en vertu de la Loi sur les secrets officiels, a ajouté que l'information qu'il a toujours en main le premier ministre démontre qu'il y a eu manque de collaboration, ce qui a conduit à "l'état de panique" menant aux circonstances que l'on sait.

"Aucun agent de police

armées jusqu'en 1966. Depuis 1964, il a dû subir plus de 40 opérations pour des cancers de la peau. Il tente par sa demande de convaincre la commission que ses maux sont directement reliés aux opérations de nettoyage et qu'il a été exposé aux radiations pendant cette période.

L'été dernier, la Commission rejetait sa demande. Des documents déposés devant la Commission indiquent que M. Paulson a reçu l'équivalent d'un cinquième des niveaux de radiation admissible annuellement pour les employés des centrales. L'AECL a indiqué qu'environ 300 de ses employés avaient participé aux opérations de nettoyage en 1958. L'étude de cette société d'Etat portera sur 10,000 personnes et elle inclura le début de la construction de la centrale.

M. Trudeau a indiqué d'autre part que le projet de loi sur l'accès à l'information gouvernementale, pourrait permettre au député Lawrence de demander la publication des documents "qui pourraient appuyer ses soupçons".

De son côté, le solliciteur général, M. Robert Kaplan, a déclaré à la presse qu'il est disposé à demander aux fonctionnaires de son ministère de consulter les

documents auxquels a eu accès M. Lawrence, lorsqu'il occupait la même fonction, avec la permission toutefois soit de MM. Lawrence ou Clark.

M. Kaplan a indiqué qu'il serait disposé à revoir la situation, en autant que la sécurité nationale n'est pas mise en cause.

De son côté, M. Lawrence a expliqué qu'il n'a pas rendu public l'information à laquelle il a eu accès

lorsqu'il a été membre du gouvernement Clark, en raison, a-t-il dit, de l'entente qui avait été conclue avec le gouvernement libéral précédent sur la confidentialité de certains documents du Conseil privé.

M. Lawrence a soutenu, par ailleurs, que le projet de loi sur l'accès à l'information ne lui serait d'aucun secours, l'information demandée étant sous le coup de restrictions.

• Nettoyage du réacteur nucléaire de Chalk River en 1958

L'étude pourrait inclure 300 hommes de la Défense

OTTAWA (Ont.) — Un porte-parole d'Énergie atomique du Canada Limitée (EACL), M. Mike Martin, a indiqué, hier, que cette société d'Etat aimerait inclure dans une étude qu'elle mène sur la santé de son personnel plus de 300 hommes en 1958 au nettoyage d'un édifice de Chalk River, en Ontario, où s'était produit un accident nucléaire.

Mais, avant de pouvoir mettre à exécution ce projet, l'EACL devra auparavant avoir obtenu une permission écrite de tous ceux qui ont participé au nettoyage, tout comme elle a besoin de celle de ses propres employés qui participent à cette recherche.

"Le médecin en chef est le seul qui puisse émettre une directive en ce sens", a déclaré M. Martin au cours d'une entrevue. Le médecin en chef de l'EACL, Dr. Art Marko,

doit communiquer avec le médecin en chef du ministère de la Défense.

"Notre médecin général va offrir les services de notre ministère à son collègue de la Défense au cas où il déciderait de donner suite à ce projet et il lui a fait savoir qu'il serait heureux d'inclure ces employés (de la Défense) à l'étude sur notre propre personnel."

Le personnel de la Défense a été appelé à nettoyer, en juin 1958, les installations d'un réacteur nucléaire où des gaz radioactifs s'étaient échappés. Au cours de l'incendie, de la poussière et des cendres radioactives se sont répandues dans l'immeuble.

La Commission canadienne des pensions étudie présentement la demande d'indemnisation d'un montrealais Bjarnie Paulson, âgé de 62 ans, qui a travaillé pour les Forces

avis d'audience publique

Le C.R.T.C. tiendra une audience publique à partir de 3 mars 1981 au Centre des conférences, Phase 4, 140, promenade du Portage, Hull (Qué.) afin d'éduquer ce qui suit.

GATINEAU (Qué.): Demande (791636400) présentée par Télé-câble Vidéotron Ltée, 3700, boulevard Losch, Saint-Hubert (Qué.) J3Y 5T6, en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Gatineau, en ajoutant un canal spécial de programmation (babillard). La demande peut être examinée à 381, boul. Maloney, Gatineau.

GATINEAU (Qué.): Demande (79064600) présentée par Télé-câble VIDEOTRON Ltée, 3700, boulevard Losch, Saint-Hubert (Qué.) J3Y 5T6, en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Gatineau, qui expire le 31 mars 1981. La demande peut être examinée à 381, boul. Maloney, Gatineau.

HULL (Qué.): Demande présentée par Radio Nord Inc. en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CHOT-TV Hull/Ottawa, qui expire le 31 mars 1981; et de modifier la licence de radiodiffusion de CHOT-TV Hull/Ottawa, en augmentant la puissance apparente rayonnée de 275,000 W à 285,000 W. Les demandes peuvent être examinées à Radio Nord Inc., 171, rue Jean-Proulx, C.P. 4010, Hull.

HULL (Qué.): Demande (802690800) présentée par la Société de Radio-Télévision du Québec, 800, rue Fullum, Montréal (Qué.) H2K 2L7, en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CIVO-TV Hull, en diminuant la puissance apparente rayonnée de 715,300 à 712,900 W. La demande peut être examinée à 749B, boul. St-Joseph, Hull.

HULL, AYLMER et TOURAINE (Qué.): Demandes présentées par Télé-câble Laurentien Inc. en vue de modifier les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble desservant Hull, Aylmer et Touraine, en ajoutant un canal spécial de programmation (babillard), la retransmission de CHGA-MF Maniwaki (Qué.) ainsi que la retransmission des débats de la Chambre des communes en langues française et anglaise sur la bande MF. Les demandes peuvent être examinées à Télé-câble Laurentien Inc., 5, rue Morin, Hull.

HULL, AYLMER et TOURAINE (Qué.): Demandes présentées par Télé-câble Laurentien Inc. en vue de renouveler les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble desservant Hull, Aylmer et Touraine, qui expirent le 31 mars 1981. Les demandes peuvent être examinées à Télé-câble Laurentien Inc., 5, rue Morin, Hull.

HULL (Qué.): Demande présentée par Télémedia Communications Ltée, 1400, rue Metcalfe, Montréal (Qué.), en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CIMF-FM Hull, qui expire le 31 mars 1981. La demande peut être examinée à CIMF-FM, 150, rue Edmonton, Hull.

MONTREAL, SHERBROOKE, TROIS-RIVIERES, QUEBEC, CHAIPAIS, ALMA, DOLBEAU, CHIBOUGAMAU, VILLE-DE-LA-BAIE, HAUTERIVE, FORESTVILLE, MANIWAKI (Qué.) et Ottawa (Ont.): Demande présentée par Radiodiffusion Mutuelle Ltée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de réseau de radio "Radio-Mutuel", en ajoutant la station CHGA-MF Maniwaki (Qué.). Tel que spécifié dans la décision CRTC 80-195, l'affiliation de CHGA-MF sera limitée à 6 heures 30 minutes par semaine pour les nouvelles et le sport et il ne doit en aucun cas affecter le caractère communautaire de la station. La demande peut être examinée à 1700, rue Berri, Montréal; et CHGA-MF, 335, rue de Couvent, Maniwaki.

OTTAWA, ROLPHON, BARRY'S BAY, DEEP RIVER, BROCKVILLE, CORNWALL (Ont.) ET MANIWAKI (Qué.): Demande présentée par la Société Radio-Canada en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CBO Ottawa, CBO Rolphon, CBO Barry's Bay, CBO Deep River, CBO Brockville, CBO Cornwall et CBO Maniwaki qui expire le 30 septembre 1981. La demande peut être examinée au Bureau du Directeur des relations publiques, Société Radio-Canada, Avenue Lanark, Ottawa; le Bureau de poste des endroits susmentionnés.

OTTAWA (Ont.): Demande présentée par la Société Radio-Canada en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CBO-FM Ottawa, qui expire le 30 septembre 1981. La demande peut être examinée au Bureau du Directeur des relations publiques, S.R.C., Avenue Lanark, Ottawa.

OTTAWA (Ont.): Demande présentée par la Société Radio-Canada en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CBO-FM Ottawa, qui expire le 30 septembre 1981. La demande peut être examinée au Bureau du Directeur des relations publiques, S.R.C., Avenue Lanark, Ottawa.

OTTAWA (Ont.): Demande (801980500) présentée par CFGO Radio Ltd. en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CFGO Ottawa, qui expire le 30 septembre 1981. La demande peut être examinée à 88, avenue Argyle, Ottawa.

OTTAWA (Ont.): Demande présentée par CJRC Radio Capitale Ltée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CJRC Ottawa, qui expire le 30 septembre 1981. La demande peut être examinée à 681, chemin Belfast, Ottawa.

OTTAWA (Ont.): Demande présentée par Radio Carleton Inc. en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CKK-FM Ottawa, qui expire le 20 septembre 1981. La demande peut être examinée à 517, centre Universitaire, Université de Carleton, Ottawa.

OTTAWA (Ont.): Demande (801939000) présentée par Radio Station CFRA Ltd. en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CFRA Ottawa, qui expire le 30 septembre 1981. La demande peut être examinée à 150, rue Isabella, Ottawa.

Secteurs de la VILLE D'OTTAWA, VILLE DE VANIER, ROCKCLIFFE PARK, CANTON DE GLOUCESTER et secteurs des CANTONS DE NEPEAN, RIDEAU, OSSGOODE, CUMBERLAND, RUSSELL (Ont.): Demande présentée par Skyline Cablevision Ltd. en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant les endroits susmentionnés, en augmentant le taux mensuel maximum de \$6.50 à \$7.50 et les frais d'installation de \$15 à \$25. La demande peut être examinée à 1810, boul. St-Laurent, Ottawa.

BUCKINGHAM, MASSON et ANGERS (Qué.): Demande présentée par Télé-câble Vidéotron Ltée, 3700, boulevard Losch, Saint-Hubert (Qué.) J3Y 5T6, en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Buckingham, Masson et Angers, qui expire le 31 mars 1981. La demande peut être examinée à 150 est, McLaren, Buckingham.

COMMENT INTERVENIR: Quiconque désire formuler des commentaires à propos d'une demande doit présenter une intervention écrite comportant un exposé clair et succinct des faits et des motifs pour lesquels l'intervenant appuie la demande, s'y oppose ou propose de la modifier; on doit aussi indiquer si l'on désire ou non comparaitre à l'audience. Date d'échéance pour la réception des interventions au Conseil et chez le requérant: le 11 février 1981. Les interventions doivent être envoyées par courrier recommandé ou par message au requérant et au CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 avec preuve de signification. A remarquer qu'elles doivent être reçues à la date susmentionnée et non simplement postée à cette date. Les interventions aux demandes présentées par la Société Radio-Canada doivent être adressées au Bureau de la Société Radio-Canada, 1500, avenue Bronson, C.P. 8478, Ottawa (Ont.).

EXAMEN DES DEMANDES ET DES DOCUMENTS: L'adresse locale indiquée dans cet avis et au Conseil, Edifice Central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, promenade du Portage, Pièce 561, Hull (Qué.) et au bureau régional de Montréal, 1410, rue Stanley, 10^e étage, Montréal (Qué.) On peut obtenir de plus amples informations en se procurant une copie des "Règles de procédure du C.R.T.C." disponible au coût de \$1.50 au Ministère des Approvisionnement et Services, Hull (Qué.) KIA 0S9. Renseignements: Ecrire au Conseil ou téléphoner à 819-997-1027 ou 997-1328. (NPH-4).

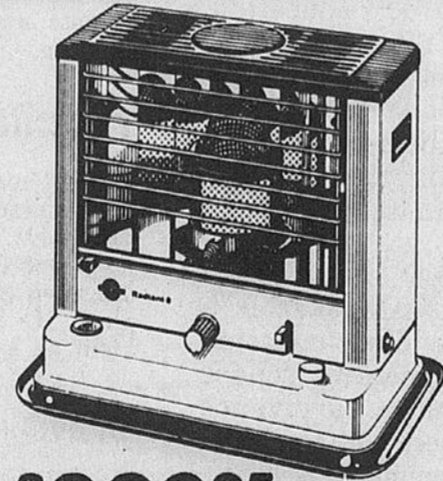


10,000 foyers privés d'électricité ...

Les autorités sont d'autant plus préoccupées que le mercure a descendu à -1°C et le manque de chauffage constitue un problème crucial... On rapporte dans les hôpitaux ... des vents atteignant une vitesse de 113 km à l'heure ont provoqué des pans d'électricité dans toute la région ... 10,000 foyers se retrouvent maintenant privés de chauffage et

Les radiateurs portatifs Kero-Sun^{MD} vous procurent chaleur et confort sans avoir recours à l'électricité.

Un radiateur portatifs Kero-Sun^{MD} est fantastique lors d'une panne d'électricité et s'avère extrêmement économique en temps normal. Ces appareils sont extrêmement pratiques car ils sont portatifs. Ils donnent un rendement du combustible de 99.9% et ne dégagent ni fumée ni odeur. Ils ne requièrent aucune cheminée et possèdent un système d'allumage à piles ainsi qu'un dispositif d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Kero-Sun vous offre un choix de sept radiateurs portatifs au kérosène pour satisfaire toutes vos exigences. Demandez une démonstration dès aujourd'hui.



\$209⁹⁵
Radiant 8^{MD}
Rendement de 8,200 BTU à l'heure. Le plus compact et le plus économique de tous les modèles radiants Kero-Sun. Idéal pour chauffer les espaces réduits. Peut fonctionner de 28 à 39 heures avec 6.4 litres (1.42 gal.) de kérosène. Hauteur: 436 mm; largeur: 528 mm; profondeur: 342 mm. Poids: 9.6 kg.

KERO-SUN^{MD}

La chaleur à la portée de la main, chez votre dépositaire autorisé.

"Nous, on s'occupe de vous"

QUINCAILLERIE DESJARDINS Ltée

276, boul. St-Joseph, Hull — 777-5275

CAPLAN'S

BONS ACHATS POUR VOTRE FOYER

EPARGNEZ \$51⁹⁵

LAVE-VAISSELLE ROYAL INGLIS

Modèle à encastrer ou mobile dans un choix de couleurs populaires. Les deux possèdent les caractéristiques suivantes: 2 vitesses de lavage, 2 arroseurs pleine grandeur, un système de filtrage en tout temps, deux paniers intérieurs, un pour argenterie, l'autre pour couverts, lavage à haute température, séchage conventionnel haute performance, plateau du haut réglable, plateaux à côtés très hauts et diviseur du plateau du bas à replier. Neuf boutons-poussoirs vous permettant de choisir cycle marmites, normal/super, normal/léger, cristal et porcelaine, rinçage et attente, lavage haute température, option séchage à l'air, option annulation, voyant lorsque propre.

Inglis

Tous ce que vous recherchez, et plus.

A encastrer
Rég. \$519.95..... **\$468**

Mobile
Rég. \$549.95..... **\$498**

ZENITH

STEREOS-MEUBLES

EPARGNEZ \$101⁹⁵

Le Covington, un charmant meuble de style campagne en imitation de bois au fini veiné pacanier. Tous ces modèles possèdent syntonisateur amplificateur AM/FM stéréo, indicateur de syntonisation haut filtrage, changeur de disque stéréo de précision, reproductrice et enregistreuse 8 pistes, système de haut-parleurs syntonisés. Allegro avec deux graves 8" et deux aigues 3". Rég. \$499.95

\$398

Style méditerranéen, meuble en imitation de bois au fini veiné pacanier. Rég. \$579.95

\$468

Style colonial américain avec meuble en imitation de bois au fini veiné pin. Rég. \$599.95

\$498

EPARGNEZ \$201.95

DIVAN ET FAUTEUIL PAR KROEHLER

Une aubaine exceptionnelle durant la liquidation de janvier. Divan et fauteuil de construction de qualité à ressorts. Tissu 100% nylon dans un choix de 3 différents motifs fleuris — dessus d'accoudoirs inclus. Vente de 3 jours seulement.

\$698

MEUBLES — TROISIEME ETAGE
Caplan's... rue Rideau... 235-3301... Stationnement gratuit pour les clients

L'Ontario des années 80?

Ce n'est vraiment pas une stratégie industrielle que vient de dévoiler le premier ministre William Davis. Tout au plus, c'est une sorte de programme OSE que le chef conservateur a tout bonnement truffé d'initiatives plus ou moins échevelées et ce, avec l'abandon d'un pâtissier qui fourre des choux à la crème.

Rien d'étonnant donc de voir tant de gens qualifier l'initiative de M. Davis de geste purement électoral. Tel les choux à la crème, son document «Bâtir l'Ontario des années 80» n'offre qu'un régal pour l'oeil; rien, ou presque, pour l'estomac. En tout cas, ce n'est pas avec une telle dentrée qu'on fera des enfants forts.

Tenir des propos de ce genre à l'endroit du «père Noël» peut évidemment vous valoir d'être traité de mesquin. Pourtant, il suffit d'examiner de près l'ensemble des promesses formulées pour réaliser qu'à l'exception d'une stratégie plus articulée pour le secteur de l'électronucléaire, le programme industriel et économique dévoilé par M. Davis n'offre pas grand chose de nouveau. A dire vrai, l'oeuvre à un relent de réchauffé. On croirait même lire une version à peine révisée des quatre ou cinq derniers discours du trône.

Jugez-en vous même. Le gouvernement s'engage à améliorer la qualité du transport ferroviaire au niveau du corridor Windsor-Kingston-Québec. Bien sûr, c'est là une promesse qui figurait au menu législatif des trois dernières sessions. Avec les moyens financiers limités dont dispose un gouvernement provincial, reste à savoir quel forme prendra l'intervention de Queen's Park si le fédéral refuse de suivre l'échéancier proposé.

Une autre promesse dont la réalisation reste problématique, c'est cette idée de service de transport par trains électriques le long du littoral du lac Ontario. Plusieurs se souviendront que M. Davis avait dévoilé un projet à cet effet lors de sa première campagne électorale comme chef de parti en 1971. La mise en oeuvre a maintes fois été remise et il ne faudrait pas s'étonner si le scénario se répète. Un projet de ce genre, qui relierait Oakville à Pickering, coûterait au moins \$2 milliards selon un expert de la Corporation de développement urbain de l'Ontario. Etant donné que la «stratégie» industrielle dévoilée par les conservateurs ne prévoit qu'une mise de fonds de la province de \$1.5 milliard pour l'ensemble du projet, on comprendra facilement le scepticisme de bien des observateurs.

ticisme de bien des observateurs.

Au chapitre des promesses plus facilement réalisables, il y a ce programme de subventions à l'industrie de la micro-électronique. Nul doute que la région d'Ottawa pourra en profiter. Dans la même veine, il y a cette histoire de système de réservation informatisé qu'on promet de «donner» au Centre des congrès d'Ottawa.

Un «ballon» électoral du genre qu'affectivement les conservateurs consiste à promettre des plantations de peupliers aux municipalités de l'Est ontarien. Cette année ne fait pas exception à la règle et cette fois ce sont les gens de Cornwall et de Carlsbad Spring qui sont favorisés. La région de Kemptonville n'en souffrira pas trop puisqu'on promet d'agrandir la pépinière de l'endroit. C'est pas beau ça?

On pourrait continuer encore longtemps à énumérer les bonnes intentions du gouvernement Davis. Mais, pour ce faire, il faudrait avoir une affinité pour la fiction ou certaines légendes paysannes, tellement les conservateurs font preuve d'une imagination intarissable.

Pour être honnête, disons que leur do-

cument «Bâtir l'Ontario des années 80» a au moins ceci de bon qu'il répond aux attentes de ceux qui voudraient voir l'Ontario devenir l'Arabie Saoudite du continent nord-américain. En lisant entre les lignes, on constate que le gouvernement Davis veut développer au maximum le potentiel énergétique de l'industrie locale de l'électronucléaire. Ainsi, au lieu de constituer le dernier maillon d'une chaîne de centrales nucléaires, Darlington marquerait un nouveau départ.

C'est là une révélation extrêmement importante. En fait, M. Davis n'aurait fait, cette semaine, que nous dévoiler cette intention de son gouvernement, que le déplacement en aurait valu la peine. Il y a vraiment là de quoi méditer, car c'est tout le tissu social qui risque de changer si l'Ontario se lance à fond de train dans le «commerce» de l'électricité un peu comme l'Alberta le fait avec son pétrole. Il n'y a pas de doute, ce serait là un excellent thème électoral. L'Ontarien moyen est-il prêt à se laisser séduire par l'électronucléaire, c'est-à-dire à voir son territoire truffé de centrales alimentées par l'atome et ce, malgré les risques énormes que cela comporte?

Alain DEXTER

La «menace» républicaine

Faisant rapport de ses investigations londoniennes, le premier ministre Richard Hatfield presse son homologue fédéral de ne plus perdre de temps avant de soumettre son projet constitutionnel à Westminster. Raison? Les lobbies oppositionnistes seraient efficaces, surtout celui du Québec.

Le séjour de M. Hatfield dans la capitale britannique a soulevé plus de remous ici qu'à Londres. C'est au Canada qu'on a fait tout un plat de ses déclarations voulant qu'en cas de désistement du Parlement britannique devant une résolution du Parlement canadien, les jours de la monarchie seraient comptés au pays: on irait vite vers la constitution d'une république. Là-bas, à Londres, c'est à peine si la chose fut notée.

Les alarmes secouant M. Hatfield ont peut-être quelque fondement, mais comment peut-il s'affoler alors qu'il a constaté le peu d'intérêt soulevé chez les parlementaires britanniques par l'affaire canadienne? Une chose est plus vraisemblable: les conservateurs de Mme Thatcher ont plus à faire en Angleterre qu'à s'émouvoir des remous possibles que causera toute décision prise par Westminster sous la gouverne de la Dame de fer. La bible hebdomadaire du Parti conservateur britannique ne suggérait-elle pas, dès sa livraison du 6 décembre der-

nier, que le moindre mal en la matière est d'obeir à la ligne déjà prévue l'été précédent lors des contacts officiels entre Ottawa et Londres? Sinon, selon The Economist, le gouvernement fédéral pourrait exploiter le sentiment de frustration résultant d'un refus britannique d'obtempérer, et se diriger vers des changements encore plus draconiens que ceux déjà proposés.

Tout ceci ramène au compte rendu du premier ministre Hatfield, du moins ce qui en est connu: agir vite serait l'unique solution. En termes pratiques — ceux qui l'emportent dans le jeu politique — cela paraît inévitable puisque les Canadiens commencent à mal réagir face au projet Trudeau, ce qui signifie réellement qu'ils en ont marre de ce sujet. Aussi ne faudrait-il pas se surprendre de voir la majorité libérale (la ligne du vote partisan étant déjà imposée aux troupes) foncer résolument et emporter le morceau en taillant sans pitié dans la faible opposition aux Communes que dressent les conservateurs démontés. Politiquement, les libéraux ont l'avantage de l'initiative et la jouent adroitement. Devant la perspective d'un blocus, ils pourront toujours reprendre les propos de Richard Hatfield: qui veut d'une république au Canada?

Pierre TREMBLAY

Les fermetures d'école

Le mal qui répand l'inquiétude et le désarroi vient de s'attaquer violemment à l'Outaouais. Les «fermetures d'école primaire» puisqu'il faut appeler ce mal par son nom, commencent en effet à se faire menaçantes, particulièrement, semble-t-il, au sein de la CSOH.

Le phénomène n'est pas tout à fait nouveau au Québec. Il se manifestait à Montréal depuis quatre ou cinq ans déjà, soit bien avant l'ère officielle des vaches maigres et la loi 57 modifiant le financement des commissions scolaires. Il reste que sa source est demeurée sensiblement la même.

Les clientèles scolaires fluctuent à la baisse pendant que les coûts d'opération des écoles ne cessent de grimper et que les budgets sont comprimés. En ce cas, la médecine administrative ne tarde pas à être appliquée puisque l'important demeure d'offrir le service dans les meilleures conditions possibles. Des écoles sont donc fermées et leur clientèle répartie chez les survivantes avec ce que cela comporte de déracinement, de transport par autobus et de déchirement au sein des communautés scolaires touchées.

Ces dernières conséquences sont d'ailleurs telles que la décision de fermer une école ne doit jamais être prise à la légère ni seulement au nom de l'économie et que les parents sont parfaitement

justifiés de s'assurer que le sacrifice n'est pas inutile et sans alternative. D'autant plus que ces fermetures, toutes aussi nécessaires puissent-elles paraître vont à l'encontre d'une certaine dynamique sociale et de quelques principes dont s'inspire notre système d'enseignement.

Tout comme il y a une vingtaine d'années, l'Etat supplantait graduellement l'Eglise dans le domaine de l'éducation, l'école joue souvent un rôle analogue à celui que jouait autrefois le clocher paroissial. Du moins, a-t-elle tendance à devenir un point de ralliement, un élément de l'identité d'un quartier, un lieu d'échange auquel les enfants conduisent presque infailliblement.

Par ailleurs, l'intégration de l'école à son milieu comme mode d'optimisation du rendement de l'enseignement repose pour une bonne part sur la survivance des écoles de quartier. Celles-ci sont à la portée des enfants et à même de s'inspirer de la vie quotidienne de leur milieu pour les aider à mieux apprendre.

Aussi faut-il comprendre les parents des élèves des écoles Jean-de-Brébeuf et Soubirous, notamment, dans leurs efforts pour garder leur école. Mieux encore, il faut souhaiter que la CSOH aura pris tous les moyens à sa disposition pour éviter ce sacrifice avant que de s'y résoudre.

Johannes MARTIN GOUBOUT

L'événement



Les otages américains sont peut-être dans leurs familles mais la controverse sur le traitement que leur ont infligé leurs geôliers iraniens fait rage de plus belle. Les propos du président Ronald Reagan lors de l'accueil officiel des 52 captifs à Washington ne sont d'ailleurs pas de nature à adoucir la fureur américaine à l'endroit de l'Iran. Ce dernier n'a pas tardé à réagir par l'entremise de son négociateur en chef dans l'affaire des otages, Behzad Habavi (à droite), qui a qualifié de mensonges toutes les rumeurs de torture à l'endroit des otages américains. Il semble bien que la guerre de propagande entre ces deux pays ne fait que commencer.

Les lecteurs nous écrivent

On veut fermer notre école!

copie d'une lettre adressée au président de la C.S.O.H., M. Jean-Guy Lafrenière Monsieur,

Il est actuellement question, à la C.S.O.H. de fermer l'école primaire Jean-de-Brébeuf, dans le quartier Val-Tétreau à Hull, vraisemblablement pour des raisons d'économie.

Cette éventualité est très inquiétante dans la mesure où nos enfants auraient à voyager par autobus, et seraient coupés de

leur milieu. Le quartier Val-Tétreau présente la caractéristique d'être géographiquement isolé par rapport au reste de la ville de Hull. Il coïncide en outre avec les limites d'une paroisse, et forme une unité très intéressante sur le plan de la vie de quartier. La fermeture de la «petite école» obligerait nos enfants à s'assimiler à un milieu artificiel, d'autant plus que dans les plans de la Commission, la population scolaire serait dispersée dans

plus d'un établissement.

Il est inacceptable que nos enfants soient arrachés à leur milieu, et transplantés ça et là pour des raisons de gros sous. Je proteste donc énergiquement contre la fermeture de notre école.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Lorraine Langlois,
Hull

Le 22 janvier 1981

Félicitations à Jean-Robert Gauthier!

Dans ma lettre du 5 octobre dernier sur les sophismes constitutionnels, je me demandais «si les députés fédéraux vont se conduire en représentants du peuple». M. Jean-Robert Gauthier vient de le faire courageusement

(Le Droit du 15 janvier) et tous les Franco-Ontariens doivent l'en féliciter. En dénonçant l'injustice foncière des «dernières» propositions Trudeau-Chrétien, qui nous sacrifieraient sur l'autel d'une prétendue nécessité politique, il

a mis, politiquement parlant, son cou sous le couperet. Il faut lui savoir gré d'avoir si éloquemment démontré que l'Ontario n'est pas francophone une petite partie de ce que le Québec accorde à ses anglophones depuis toujours et qu'il a consacré dans une Charte.

L'exemple du Nouveau-Brunswick devrait faire honte à M. Davis. Mais ce n'est pas la honte qui va lui faire changer d'avis; ce serait plutôt la peur de perdre le pouvoir, c'est-à-dire nos votes. A bon entendeur, salut!

Paul de BÉLLEFEUILLE,
Ottawa, Ontario.

Le 16 janvier 1981

Bravo, M. Lévesque!

M. René Lévesque, Premier ministre du Québec, Assemblée nationale

Cher Monsieur, Les francophones hors Québec, à la lumière de l'après 20 mai 1980 étaient en droit de s'attendre à de réelles réformes de la part de leurs gouvernements respectifs. Par ce qui suit, vous verrez qu'il n'en est rien.

Le 10 novembre dernier, à Timmins — où la population est majoritairement francophone — à la suite d'une infraction de paramètre, je me suis rendu devant un juge de la cour provinciale de l'Ontario.

Une sommation ayant été rédigée en anglais seulement, je l'avais que mes principes m'interdisaient de payer l'amende réclamée, soit cinq dollars. Je fus condamné à trois jours de prison.

Le geste unilatéral de M. Trudeau perpétuera dans les faits de

telles injustices. Je vous assure donc de tout mon appui dans la lutte que vous avez entreprise contre le projet fédéral et veuillez accepter mes salutations distinguées.

Bien vôtre,
Clément CAMPEAU
Timmins, Ont.

Et le côté humain, dans tout ça?

Nous avons éprouvé une vive déception en apprenant la rumeur voulant que la C.S.O.H. ferme l'école Jean-de-Brébeuf.

Tous nos rêves s'écroulent. Nous qui, sommes démenagés dans le quartier Val-Tétreau pour que nos enfants puissent fréquenter l'école de quartier, marcher, venir dîner, mener la vie communautaire d'un quartier bien établi, avec garderie en milieu scolaire, familles se connaissant grâce au comité d'école et

nous aidant à nous intégrer au milieu.

D'un trait de plume, les commissaires voudraient donc priver un vieux quartier de son cœur, du point de contact entre tous ses membres?

Domage que le côté humain ne soit pas «monnayable» — notre école Jean-de-Brébeuf ferait des profits!...

Michelle G. DESJARDINS
Hull

Le 25 janvier 1981

N.D.L.R. LE DROIT accepte de publier les commentaires personnels de ses lecteurs sur l'actualité. Sont évidemment exclus les communiqués émanant d'associations ou de leurs porte-parole. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur, qui en assume alors toute la responsabilité. L'auteur doit en outre inscrire lisiblement son nom, son adresse au complet et son (ou ses) numéro(s) de téléphone. LE DROIT ne s'engage pas à publier toutes les lettres ni à justifier au téléphone ou par écrit chaque non-publication et se réserve le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible et d'éliminer celles contenant des injures ou attaques personnelles. Adressez vos lettres comme suit «Lettres des lecteurs», Service de l'éditorial, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

les coulisses de l'actualité

La revue «Vie ouvrière», au service des militants chrétiens du monde ouvrier, a publié, dans son dernier numéro, un dossier sur la militarisation et la répression au Canada, dont nous reproduisons ici quelques articles.

par Fabien Leboeuf
Développement et Paix

On aime avoir du Canada une image de pays pacifiste: un pays libéral, démocratique, défenseur de la paix et des libertés, allié naturel des pays pauvres et faibles, médiateur de bonne volonté dans les conflits internationaux, participant aux forces de paix des Nations unies dans le monde. Cette image correspond-elle à la réalité?

Le Canada, un pays pacifiste?

De 1960 à 1976, le Canada a dépensé plus de \$35 milliards à des fins militaires. A ce chapitre, sur 140 pays recensés, le Canada se situe au 8e rang mondial! (Source: Sivard, 1978). En dollars USA constants de 1978, i.e. une fois l'inflation calculée, les dépenses militaires du Canada ont passé de \$1,271 milliard en 1950 à \$3,877 milliards en 1979: une augmentation de 305%. L'OTAN (Organisation du traité de l'Atlantique Nord) a demandé à ses membres d'augmenter annuellement leurs dépenses militaires selon un taux de 3% supérieur au taux d'inflation, au moins jusqu'en 1985. Malgré les beaux discours de façade de P.E. Trudeau qui déclare vouloir «étouffer les dépenses militaires», le Canada a répondu positivement et généreusement à la demande de l'OTAN, augmentant ses dépenses, pour l'année 1981, de 4% de plus que le taux d'inflation!

Le programme d'approvisionnement militaire prévoit l'achat de 18 avions de patrouille à long rayon d'action (\$1 milliard), d'environ 130 avions de combat (\$2,8 milliards), de 128 chars d'assaut (\$160 millions), de navires (\$3,5 milliards), d'un système aérien de surveillance et de contrôle pour l'OTAN et des véhicules blindés de transport (\$350 millions). Ce programme, dont le total frise les \$8 milliards, représente une augmentation annuelle réelle (i.e. l'inflation exclue!) de 12% au moins (Source: DEC II, p. 2).

Environ 136,000 personnes participent activement aux activités du ministère de la Défense nationale: 76,000 membres de la Force armée régulière; 21,000 réservistes; 37,000 employés civils. De plus, quelque 60,000 adolescents, membres des cadets et des milices, sans participer directement à l'activité du Ministère, sont considérés à juste titre comme faisant partie de la «famille» militaire (Source: Conseil québécois de la Paix, Conférence québécoise pour le désarmement, 1978). En 1977, le Canada dépensait pour chaque soldat \$48,573.00, et se situait en cela au 6e rang mondial (Source: Sivard, 1980). Pour avoir une vision complète de la réalité, à ces chiffres et à ces dépenses, il faudrait ajouter les effectifs et les budgets des «forces spéciales» (paramilitaires) que constituent les Services de Sécurité de la GRC, de la Sûreté du Québec, de la Police de Montréal et des autres polices provinciales ou municipales à travers le Canada (Source: Ligue des droits et libertés du Québec, Police et Liberté, 1978).

Depuis 1960, le Canada a exporté pour plus de \$6 milliards d'armements neufs (G. Provost, Le Devoir, 9/6/80). A ce chapitre des exportations, en 1978, le Canada s'est situé au 9e rang mondial avec un total de \$402 millions (Ploughshares Monitor, no 4 (nov. 1979, p. 1)). Une bonne partie de ces exportations sont destinées aux USA, mais le Canada vend aussi à des pays du Tiers monde; pour la période globale allant de 1955 à 1977, le Canada s'est situé au 9e rang mondial pour les ventes d'armes au Tiers monde (Source: Sivard, 1979).

Les clients les plus réguliers du Canada ont été l'Argentine, le Brésil, le Chili, la Malaisie et le Pakistan, i.e. des pays particulièrement répressifs où les armes ont servi et servent principalement à écraser les organisations populaires et syndicales et à maintenir les profits d'une petite minorité privilégiée et des grandes compagnies multinationales. «M. Pierre de Bané a même indiqué au Devoir que le Canada a déjà conclu des arrangements avec les Etats-Unis pour qu'ils expédient à notre place du matériel militaire à des pays à qui nous préférons ne pas vendre trop ouvertement, en Israël, par exemple» (G. Provost, Le Devoir, 9/6/80).

Dans les dernières années de la période 1960-70, les exportations d'armes par capita ont été plus élevées au Canada (\$18) qu'aux USA (\$12.50) (Source: E. Regehr, Making a Killing, p. 3).

D'après E. Regehr (Making a Killing, p. 68), plus de 50% de tous les fonds fédéraux alloués à la recherche et au développement (\$514 millions en 1970) servent à des fins militaires. S'appuyant sur les seuls chiffres, très conser-

La militarisation et la répression au Canada

Les dépenses militaires

vateurs, du ministère de la Défense nationale, SIPRI(1) place le Canada au 6e rang, dans le monde occidental, pour les dépenses de recherche militaire. En 1978, 90% de toutes les subventions à la recherche industrielle accordées par le ministère fédéral de l'Industrie et du Commerce étaient réservées à la recherche militaire (G. Provost, Le Devoir, 11/6/1980; les filiales étrangères à plus de 50% ont raté les 2/3 de ces subventions!).

En 1980, un programme spécial d'aide à l'industrie de la défense (DIP, pour «Defense Industry Productivity Program») mettra à la disposition des entreprises d'armements des subventions totalisant \$100 millions (F. Berger, La Presse, 15/3/80). De 1962-63 à 1973-74, les compagnies bénéficiaires des programmes d'aide à la recherche et à la productivité pour des fins militaires (DIP et DIR) ont reçu un

minimum de \$375 millions. A elle seule, et malgré la célèbre grève qui l'a paralysée pendant plus de 2 ans, la Pratt and Whitney (ex-United Aircraft) de Longueuil aura reçu en 12 ans \$105 millions de subventions militaires.

Nous pourrions continuer longuement à aligner des chiffres nombreux, et qui défont l'imagination, sur le militarisme du Canada. Le Canada est-il un pays pacifiste? L'examen objectif des chiffres et des faits (appareusement minimes par rapport à l'ensemble mondial et aux deux super puissances — les USA et l'URSS — mais énormes par rapport à la taille du Canada et par rapport à tous les autres pays du monde) montre que le Canada est l'une des principales puissances militaires du monde.

(1) SIPRI: Institut de recherche pour la Paix internationale. Stockholm, Almanach 1980.

Quand on choisit le chômage et le sous-emploi

Pour essayer de justifier le militarisme et les dépenses militaires extravagantes, on invoque souvent le fait qu'elles constituent un puissant stimulus pour l'économie du pays et qu'elles contribuent à créer des emplois. C'est là non seulement un argument utilisé par le gouvernement et les industriels mais aussi une croyance populaire fort répandue.

Qu'en est-il en fait? Il est vrai que l'industrie militaire crée des emplois... mais c'est celle qui en crée le moins! Comme disent les analystes anglais, l'industrie militaire est «capital incentive» (elle nécessite de nombreux capitaux) mais elle n'est pas «job incentive» (elle crée peu d'emplois). Il en est ainsi parce que l'industrie militaire fait appel à une très lourde (et coûteuse) technologie exigeant peu de personnel, à du personnel hautement spécialisé et commandant des salaires très élevés, à des ressources naturelles rares et très dispendieuses, à des intermédiaires et des «commissions» de toutes sortes, à des engins perfectionnés mais délicats exigeant un entretien constant et coûteux, etc.

En fait, ce sont les industriels et les hommes d'affaires qui se réjouissent lorsqu'on annonce une augmentation des dépenses militaires. (En général, ils sont farouchement opposés à un accroissement des dépenses publiques, surtout dans le secteur privé. Pourquoi se réjouissent-ils dans le cas d'un accroissement des dépenses militaires? C'est qu'elles signifient pour eux des profits énormes, faciles et assurés.

Il est difficile d'obtenir des chiffres précis concernant l'impact des budgets militaires sur l'emploi et le chômage. A notre connaissance, c'est seulement aux Etats-Unis que des études scientifiques ont été faites à ce sujet. Mais la situation générale du Canada et celle des Etats-Unis sont suffisamment semblables pour que les conclusions des études américaines soient valables pour le Canada.

Selon les estimations du Ministre canadien de l'Industrie et du Commerce, l'industrie de l'armement procure du travail à environ 50,000 personnes au Canada (F. Berger, La Presse, 15/7/80). M. Pierre de Bané a déjà indiqué qu'au moins 5,000 Québécois gagnaient leur vie dans la fabrication d'armements au sens strict à la fin de la guerre du Vietnam (G. Provost, Le Devoir, 9/6/80). Dans un pays comme le Canada, où le taux réel de chômage (un des plus élevés en Occident) se situe autour de 10% et grimpe jusqu'à 20% dans certaines régions, cela semble être un argument puissant en faveur du militarisme. Mais qu'arriverait-il si ces argentés étaient consacrés à des entreprises civiles? Combien d'emplois créeraient-ils?

Pour sa part, le Bureau des Statistiques du travail (USA) a établi les équivalences suivantes:

Tableau comparé du nombre d'emplois créés par un investissement de \$1 milliard de dollars suivant le secteur économique auquel il est appliqué

SECTEUR MILITAIRE
comprenant l'avionnerie, l'électronique, les services, les missiles, les produits pétroliers, la construction navale et les réparations.
76,000 emplois

MACHINERIE
comprenant la machinerie de ferme, de l'industrie métallurgique et de l'industrie en général.
86,000 emplois

GOVERNEMENT
comprenant le gouvernement de l'Etat, les gouvernements locaux et fédéraux.
87,000 emplois

TRANSPORT
comprenant les chemins de fer, le transport local et interurbain et l'équipement.
92,000 emplois

CONSTRUCTION
comprenant la construction résidentielle et commerciale, les services publics, la construction des routes ainsi que l'entretien et les réparations.
100,000 emplois

PRODUCTION DE BIENS DE CONSOMMATION
après une coupure de taxe de \$1 milliard — comprenant les commerces (en gros et au détail), produits alimentaires, automobiles, vêtements, produits pétroliers, communications et services personnels.
112,000 emplois

SANTE
comprenant les services, les hôpitaux et les instruments.
139,000 emplois

EDUCATION
comprenant tous les services éducatifs.
187,000 emplois

La même source indique que si ce \$1 milliard était libéré à des fins de consommation privée au moyen de réduction d'impôts, il entraînerait la création de 112,000 nouveaux emplois.

En d'autres termes, aux USA, une réduction de 10% seulement du budget militaire, accompagnée d'une réduction d'impôts correspondante, permettrait de donner du travail à 300,000 chômeurs, et même plus, si les réductions et les programmes étaient choisis de manière à exercer un effet optimal sur l'emploi (Le Courrier de l'Unesco, avril 1979, p. 27)

Le rapport du Public Research Group, du Michigan (cf DEC II, p. 5), conclut qu'entre 1968 et 1972, les dépenses militaires aux USA ont entraîné une perte annuelle nette de 840,000 emplois!

Par ailleurs, en ce qui concerne l'impact de l'industrie militaire sur l'ensemble de l'économie, il existe une corrélation étroite, négative, entre le taux des dépenses militaires d'un pays et son taux annuel de croissance. Le tableau qui suit suffit à lui seul à montrer à l'évidence comment, loin d'être un stimulus pour l'économie, les dépenses militaires sont un énorme fardeau dont les travailleurs sont les premiers à payer le prix.

Le militarisme n'est pas la seule raison qui explique le chômage et le sous-emploi. Mais il est devenu évident qu'il en est une cause importante.

A suivre

MAGASINEZ
CE SOIR ET
VENDREDI SOIR
JUSQU'À 9H 00



RUE RIDEAU ANGLE NICHOLAS
BILLINGS BRIDGE
LINCOLN FIELDS



Ce soir, toute la
journée demain
et samedi

Solde 1/2 prix
DE JEANS EN DENIM ET VELOURS
COTELE ET CHEMISES QUADRILLEES
Roadrunner pour filles

JEANS EN DENIM ET VELOURS COTELE, TAILLES 7-14

A prix très avantageux ce soir,
demain et samedi.

Rég. 15.00 à 20.00

Prix de vente ce soir, demain et samedi

7⁵⁰ à 10⁰⁰

CHEMISES QUADRILLEES A MANCHES LONGUES PAR ROADRUNNER
Grandeurs 7 à 14 dans une variété de couleurs.

Rég. 15.00 ch.

Prix de vente ce soir, demain et samedi.....

7⁵⁰

• AUCUN APPEL TELEPHONIQUE, S.V.P.
• EN VENTE CE SOIR, DEMAIN ET TOUTE LA JOURNEE
SAMEDI SEULEMENT

VETEMENTS POUR ENFANTS, TROISIEME ETAGE, RUE RIDEAU ANGLE NICHOLAS,
BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

De notre Boutique Jeunesse
rue Rideau, Billings Bridge et Lincoln Fields
SOLDE ce soir, vendredi
et samedi seulement
COTELES ROADRUNNER
pour adolescentes

Tailles 28" à 32". Pantalons en velours côtelé Roadrunner dans une variété de couleurs.

Rég. 21.95 à 23.95

Un seul prix ce soir, vendredi et samedi seulement

15⁰⁰ ch.

JEANS MACK ROADRUNNER

Jeans Mack en denim 100% coton dans les tailles 28" à 33".

Rég. 29.00

Prix de vente ce soir, vendredi et samedi seulement

19⁰⁰ ch.

• AUCUNE COMMANDE TELEPHONIQUE, S.V.P.
• EN VENTE CE SOIR, VENDREDI ET SAMEDI SEULEMENT

BOUTIQUE JEUNESSE, TROISIEME ETAGE, RUE RIDEAU ANGLE NICHOLAS,
BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

CHARLES OGILVY LIMITED

La politique, l'amour et... les désillusions

OTTAWA — Un vieux shérif de campagne dont l'évidente sagesse est fondée sur une vie passée auprès des bancs de la Cour, nous faisait remarquer un jour qu'il n'y a pas de pire métier que celui d'avocat pour déformer le caractère d'un homme.

C'est peut-être vrai. Mais le shérif n'a pas dû rencontrer beaucoup de politiciens dans la vie. Il y aurait toute une concurrence entre les deux professions pour savoir laquelle des deux apprend le mieux à l'homme à mentir tout en pensant qu'il dit la vérité.

Quand on est politicien et avocat en même temps, comme la quasi-totalité des députés libéraux à Ottawa, on gagne vraiment le gros lot.

La politique c'est beaucoup comme l'amour. Les désillusions viennent vite et font très mal.

Jean Lapierre, le prodige politique de Drummond, était un gars en amour... avec la politique. Mais depuis qu'il siège au comité constitutionnel fantoche de Pierre Trudeau il commence à comprendre qu'il y a malheureusement des lendemains de la veille.

«J'ai perdu beaucoup d'illusions depuis que je suis ici», nous confiait le sympathique député québécois dont la candeur étonne toujours, lors d'une conversation à l'arrière de la salle où je joue la comédie constitutionnelle. «Je pensais que, dans une affaire comme celle-là les choses sont très claires et bien tranchées... Mais c'est incroyable de voir com-

bien de choses sont faites en se disant qu'il advienne que pourra».

Lapierre, plus que tout autre, a raison d'être quelque peu désillusionné. Il est l'un de ceux qui ont dû encaisser l'odieuse de l'incroyable volte-face libérale cette semaine, quand Jean Chrétien, «corrigeant» les propos antérieurs de son remplaçant Robert Kaplan, refusait lundi soir un amendement au projet constitutionnel proposé par les conservateurs, que le gouvernement libéral avait accepté quatre jours plus tôt. Tout ça pour garder l'appui du NPD de Ed Broadbent.

Le député de Drummond, fort des conseils judicieux des hauts fonctionnaires du ministère de la Justice — des avocats — s'était évertué à défendre le bien-fondé de l'amendement conservateur, allant jusqu'à dire des choses comme «le droit à la propriété est sacré pour les Canadiens...»

C'était un peu moins sacré quand Jean Chrétien est remonté sur son trône. L'ineffable ministre de la Justice a réussi à dire sans éclater de rire que le gouvernement avait changé d'idée là-dessus.

C'est probablement ce qu'on appelle de la planification à long terme. C'est probablement ce qu'on appelle la politique.

Et, finalement ce qui ressort de ce spectacle grotesque est que malgré leur glorieuse confiance en eux-mêmes les libéraux ne savent pas plus que les autres où ils s'en vont.



par
**Michel
Gratton**
courrieriste
parlementaire

la
**politique
fédérale**

• La hausse des tarifs d'OC Transpo n'a pas été annulée

Bourns a défié en vain le jugement du président Haydon

par Germain Dion

OTTAWA — Le conseiller Brian Bourns, d'Ottawa, a défié en vain le jugement du président de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, M. Andrew Haydon, qui a refusé d'accepter une de ses résolutions demandant la rescision de la hausse d'OC Transpo.

Le vote a été de 27 contre trois. Seulement le maire Marion Dewar et M. Darrel Kent ont voté en faveur de la censure demandée par M. Bourns, délaissé même par ses plus fidèles collègues.

Après que M. Bourns eut fait inscrire à l'ordre du jour le 14 janvier une résolution demandant à OC Transpo de reconsidérer sa hausse à \$0.70, mais que cette reconsidération eut lieu dans le sens d'une reconfirmation, lundi, devant donc formellement inutile, il a voulu modifier la résolution pour que la MROC demande à OC Transpo «de rescinder» la hausse.

Mais M. Haydon a tranché que c'était là une résolution «substantiellement différente», qu'il ne pourrait entendre qu'à une prochaine réunion, jugement dont M. Bourns en a appelé avec le résultat que l'on sait.

Un peu plus tôt le même conseiller n'avait pas obtenu les deux tiers des voix pour une suspension des

règlements pour que l'on discute immédiatement «de la rescision» en bonne et due forme.

La contestation du président n'a pas bonne presse à la MROC. De mémoire

d'observateurs, elle n'a réussi qu'une fois du temps de M. Dennis Coolican. S'excusant après coup, M. Bourns a invoqué que c'était la seule façon pour lui d'obtenir la tenue

d'un débat «refusé par le président». M. Haydon lui a répondu que les règles de procédure devaient être observées.

Finalement, le débat s'est tenu, pour la forme,

sur la résolution originale demandant seulement à OC Transpo «de reconsidérer sa décision», même si cette reconsidération avait eu lieu lundi.

Voyant son succès, après

le vote de 13 contre 11, hier, M. Bourns a alors inscrit l'avis de la demande de rescision des \$0.70 à l'ordre du jour de la prochaine assemblée de la MROC, le 11 février.

Nous avons le transport urbain le plus luxueux, estime le préfet

par Germain Dion

OTTAWA — M. Peter Clark, préfet de Cumberland, a évoqué hier l'idée qu'OC Transpo se montre plus sélective à l'avenir dans ses trajets et ses horaires, dans une tentative pour faire ses frais.

«Nous avons le transport urbain le plus luxueux en Amérique du Nord, a-t-il déclaré. L'autobus s'arrête au plus à un quart de mille des maisons.»

Plus tard, en conversation avec le maire Marion Dewar d'Ottawa, il a évoqué que la diminution des autobus de la demi-heure à l'heure dans certains circuits de banlieue, aux heures creuses, serait pour la commission une façon de réduire ses frais.

Cette année, la commission a dû lutter avec toutes

les ressources de son énergie pour adopter un budget de \$65 millions et en venir à comprimer à \$30 millions un premier déficit qui aurait d'abord été de \$31.9 millions. La hausse de taxe sera de 21 pour cent.

Contesté, le moyen choisi pour éviter une hausse plus substantielle a été cette augmentation des tarifs des passages et des billets de \$0.65 à \$0.70, proposée par M. Clark, en plus d'une augmentation de \$1 sur les passes mensuelles. La précédente augmentation datait du 1er janvier.

Hier, M. Clark a affirmé qu'OC Transpo était «une agence de transport et non pas une agence de services sociaux». Comptable, le nouveau préfet de Cumberland a promis d'apporter

une attention spéciale aux finances de la commission ou il siège.

«Il ne semble pas nécessaire d'avoir un diplôme universitaire pour comprendre le caractère inéluctable de certains choix», a-t-il enchaîné.

Pas «Robin des bois»

Pour sa part, M. Frank Marchington, maire de West Carleton, dans la même veine de rentabilité, a affirmé qu'OC Transpo n'était pas «un Robin des bois» avec la capacité de faire des cadeaux à tout le monde. M. Marchington s'est opposé à subventionner les banlieusards et les usagers riches.

A la vérité, cependant, aucun autobus d'OC

Transpo ne dessert sa municipalité de West Carleton.

Un gain social

A l'inverse, Mme Marlene Catterall, la voix de plus en plus insistante d'Ottawa, a fait remarquer qu'OC Transpo représentait «un gain social» pour tous les contribuables. «Il nous faut moins souvent payer pour refaire des routes», plaide-t-elle.

Sentant encore la récente blessure, le conseiller Jim Durrell, de Riverside, s'en est pris à la procédure. A la séance du 14 janvier, qui a décidé en premier de la hausse, il n'y avait qu'un des quatre représentants d'Ottawa (Mme Nancy Smith) à la réunion d'OC Transpo.

Mme Smith, se montrant une défenderesse sans réserve du transport en commun, s'est demandée hier si le tarif de \$0.70 n'en découragerait pas l'essor.

Et les parcomètres... à \$0.75?

Enfin, M. Clark n'a pas lâché de retourner le fer dans la plaie et il a rappelé qu'Ottawa venait tout juste de recommander une hausse du tarif de ses parcomètres de \$0.50 à \$0.75.

M. Rolf Hasenack a ramené l'idée de surcharges de zone, plus souvent applicables «selon les milles et la distance parcourue». M. Wilfrid Champagne, maire de Vanier, a cherché à savoir s'il n'y avait pas une reconsidération possible de la hausse à \$0.70.

«D'un canal à l'autre»

par Edgard Demers



La conclusion escamotée d'une chronique ou d'un article est aussi frustrant pour le lecteur qu'une panne au téléviseur durant les dernières secondes d'un suspense pour le téléspectateur. Donc, nous reprenons le dernier paragraphe de notre chronique de mardi au sujet du petit écran au service de l'actualité relativement à la libération des 52 otages américains et au faux pas qui a empêché la CBC d'être en plein au centre de cette actualité.

«Mais pourquoi la CBC a-t-elle attendu jusqu'à lundi (le 26) — le documentaire était prêt depuis une semaine — pour présenter 'Escape from Iran'? Avait-on peur de tomber en pleine actualité en l'offrant aux Canadiens la semaine dernière? Bizarre, en effet.»

En ne devançant pas la date de télédiffusion de «Escape from Iran» face aux circonstances extraordinaires de cette libération, la CBC perpétue son image amnésique de bureaucratie. On se demande ce que les bureaucrates responsables font dans le «showbiz». Encore une fois la télévision d'Etat aura été dans le creux de la vague de l'actualité au lieu d'au-dessus pour dominer la situation. Et c'est cette Société qui demande les réseaux CBC-2 et Télé-2.

Le trappeur Jolicoeur

Il y a quelque temps, le réalisateur Rhéal Casavant s'en allait avec son équipe de «Parmi le monde» à une douzaine de milles du lac Cayamant, comté de Pontiac, afin de voir le trappeur Edmond Jolicoeur, de Pointe-Gatineau, à l'oeuvre. Cette rencontre du trappeur avec le groupe de CBOFT-Ottawa et la caméra de François Rouleau fera l'objet de deux demi-heures au canal 9, câble 11.

La première partie d'«Edmond Jolicoeur, trappeur», est à l'affiche de CBOFT, vendredi soir, à 6h 30. La seconde demi-heure passera, le 6 février, à la même heure.

Menuisier avec l'Aviation canadienne pendant 28 ans, M. Jolicoeur, qui est âgé de 57 ans, a pris sa retraite, il y a un peu plus de deux ans, pour se consacrer à son métier de trappeur. Il tient cet intérêt de son père.

En plus, Edmond Jolicoeur est un spécialiste de la construction de maisons en bois rond. Une de ses réalisations est la maison en bois rond du Cégep de l'Outaouais.

C'est une cabane dans ce style qui l'abrite lors de ses randonnées pour recueillir ses peaux de renards, coyotes, visons, loutres, belettes et castors, entre le 1er novembre et la fin de février. Au printemps, le rat musqué est sa proie.

Edmond Jolicoeur a un jeune associé, Serge Brunet, 23 ans. Les deux hommes voient à vendre les peaux à des acheteurs ambulants, aux encans de la Baie d'Hudson à Montréal ou à l'Association des trappeurs de l'Ontario.

Président régional de l'Association des trappeurs indépendants du Québec, M. Jolicoeur passe beaucoup de temps à améliorer le sort de ses membres en agissant comme lien entre eux et le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche et en faisant connaître au grand public les secrets de son métier. Il participe tous les jours à une émission sur la faune à CKCH-Hull.

Rachel Levasseur a assisté le réalisateur Casavant pour ce sujet de «Parmi le monde» des 30 janvier et 6 février. Le son était la responsabilité de Paul Bélanger, et Pierre Dupuis s'est occupé du montage d'«Edmond Jolicoeur, trappeur».

«Moi, Claude, empereur»

Un des grands succès de la chaîne éducative américaine PBS, ces dernières saisons, a été l'impressionnante série britannique «I, Claudius». La version française «Moi, Claude, empereur», d'après l'oeuvre de Robert Graves, a sa première, vendredi soir, à 8h 30, à Radio-Canada, dans le cadre de «Hors série». L'adaptation de ce feuilleton pour la télévision est de Jack Pulman.

En treize épisodes, il sera possible au téléspectateur de revivre le début de la décadence de l'empire romain. Outre l'empereur Claude, neveu de Tibère et le successeur de Caligula, le public se familiarisera avec les personnages Messaline, épouse de ce souverain épileptique et bégue, Narcisse et Pallas, ses affranchis, Auguste, Livie, Agrippa, Agrippine, Néron, Britannicus, etc.

«Moi, Claude, empereur» commence, au fait, avant la naissance du successeur de Caligula. Tibère a décidé d'écrire ses mémoires parce que la mort le guette. Un banquet commémore le septième anniversaire d'Actium sur Marc-Antoine et l'Égypte. Ainsi démarre l'action.

Réalisé par Hebert Wise dans le véritable style d'un feuilleton, c'est-à-dire que l'habitué doit absolument savoir la suite, la série a été louée pour sa grande qualité à tous les niveaux, ce qui prouve que l'excellence peut divertir, instruire et fasciner.

«Nathan Cohen: A Review»

Qui l'aurait cru, un critique sévère qui inspire une oeuvre pour le théâtre. Il est vrai que Nathan Cohen, la terreur des gens de théâtre à Toronto, a dû mourir, en 1971, à l'âge de seulement 47 ans, avant de réussir ce coup de théâtre.

L'inspiration est venue à Rick Salutin, l'auteur à succès de la pièce «Les Canadiens», en lisant quelque 10,000 critiques dans lesquelles Cohen s'identifiait à la culture canadienne-anglaise comme personne d'autre. Salutin a transformé ses sources en «Nathan Cohen: A Review» avec le célèbre acteur Douglas Campbell.

Mardi soir, «Arts National» a fait état de cette production au FM de la CBC, de même que «Stereo Morning», hier. Les radiophiles trontois auront une bonne idée à quoi s'attendre.

Qu'en pensera la critique de la Ville-Reine? Tout le monde le saura bientôt. Qu'en aurait pensé Nathan Cohen? Personne ne le saura. Dommage.

Au caprice des ondes

Aujourd'hui... Rappel... A 1 heure, à CBOFT-FM, le flûtiste Jean-Guy Brault et la claveciniste Karem Holmes à «Concert intime», réalisation de Pauline Sincennes... Reprise... Dimanche matin, à 9h 30... Ce soir... «Des fils reconnaissants», d'Adrien Thériot, avec Hubert Gagnon, Christiane Thériot, Pierre Collin, Charles Vinson, etc., une réalisation de Guy Lagacé, à 6h 30, à «La feuillelaison».

The SLEEP SHOP LTD.

15^e SOLDE SEMI-ANNUEL D'ENTREPOT

LES PLUS BAS PRIX ET VOUS NE PAYEZ PAS DE TAXE DE VENTE

3 DERNIERS JOURS

Ce soir jusqu'à 9h
Vendredi de 9h a.m. à 9h p.m.
Samedi de 9h a.m. à 5h 30 p.m.

SOLDE D'ENTREPOT

DIVANS-LITS

Plus de 200 divans-lits de marques connues. Styles populaires dans des tissus dernier cri. A PRIX DE LIQUIDATION

NE LA MANQUEZ PAS !

La plus grande vente de matelas et ensembles de lits prend fin samedi. Toutes les marques connues, toutes les dimensions. TOUTES SONT EN VENTE.

ENSEMBLES DE LITS ORTHOPEDIQUES

Matelas à ressorts fermes avec épaisse couches d'isolant. Recouvrement durable en rayonne finement piquée à de la mousse pour plus de confort. Sommier assorti.

39" ens. 2 pces	54" ens. 2 pces	"QUEEN" ens. 2 pces
\$138	\$168	\$188

The SLEEP SHOP LTD.

<p>GATINEAU LA MAISON DU SOMMEIL 130, BOUL. GREBER TEL: 561-0160 <small>A L'EST DU MCDONALD OUVERT TOUS LES JOURS DE 9h a.m. à 9 p.m.; JEU. ET VEN. JUSQU'À 11 p.m.</small></p>	<p>SUD DE LA VILLE THE WAREHOUSE STORE 2447, AV. KALADAR TEL: 523-6479 <small>PRÈS DU CH. HERON, À L'OUEST DE LA RUE BANK OUVERT TOUS LES JOURS DE 9h a.m. à 9h 30 p.m.; JEU. ET VEN. JUSQU'À 11 p.m.</small></p>	<p>DANS L'EST 584, CH. MONTREAL DANS LE MONTREAL SQUARE TEL: 741-0652 <small>A L'EST DU BOUL. ST-LAURENT PRÈS DU MCDONALD OUVERT TOUS LES JOURS DE 9h a.m. à 9h 30 p.m.; JEU. ET VEN. JUSQU'À 11 p.m.</small></p>	<p>BELLS CORNERS EN FACE DU K-MART TOUS LES SOIRS jusqu'à 9 p.m. TEL: 828-7315 <small>OUVERT TOUS LES JOURS DE 10h a.m. à 11 p.m.; SAM. JUSQU'À 9h 30</small></p>
--	--	--	--

LIVRAISON GRATUITE RAPIDE

Garantie de satisfaction ou remboursement

CHARGEX
VISA

NOUS FAISONS LA LIVRAISON A OTTAWA, HULL, AYLMER, GATINEAU ET PLUSIEURS ENDROITS A L'EXTERIEUR DE LA VILLE

QUANTITES RESTREINTES
COMMANDES TELEPHONIQUES EXECUTEES SANS DELAI
MISE DE COTE GRATUITE

• 600 paires de raquettes en 3 mois De jeunes Indiens apprennent comment faire des raquettes

OXFORD HOUSE, Manitoba (d'après CP) — Tout en aidant à améliorer le sort de ses compatriotes, le trappeur Robert Weenusk vient de donner un nouveau sens à sa vie.

Les services du trappeur de 54 ans ont en effet été retenus par les dirigeants de la compagnie qui porte son nom, la Weenusk Wood Products Ltd. qui l'ont chargé d'enseigner à 16 jeunes Indiens l'art de confectionner des raquettes en bois.

Ouverte il y a huit mois dans le cadre d'un programme local d'emplois, l'usine a pu voir le jour suite au versement d'une subvention fédérale de \$270,000 qui a permis la construction du bâtiment et l'embauche d'un consultant.

Selon le chef de bande Eric Chubb, cette usine est l'espoir de toute la collectivité. « Lorsque j'ai été nommé chef, il y a trois ans,

ma priorité était de donner de l'emploi au plus grand nombre possible. L'usine emploie maintenant 17 travailleurs et nous pensons pouvoir augmenter ce nombre à une trentaine. Il y a encore 200 personnes en chômage à Oxford House », de préciser le chef.

Celui-ci espère que les bénéfices réalisés par l'usine pourront engendrer la création de nouveaux emplois notamment dans le domaine de la restauration et du commerce.

Au cours des trois premiers mois d'opérations, l'usine a fabriqué pas moins de 600 paires de raquettes dont plus de 500 ont trouvé preneurs, dont 150 chez Hudson Bay et Canadian Tire.

Le gérant de l'usine, M. Bailey Colon, estime que d'ici peu de temps, la Weenusk Wood Products atteindra son rythme de croi-

sière, soit environ 1,000 paires de raquettes par mois. « Lorsque notre produit aura atteint une certaine renommée, les choses iront toutes seules », affirme le gérant.

Entretemps, le trappeur Weenusk avoue que ses 16 élèves apprennent difficilement à maîtriser cet art. « Mais lorsqu'ils l'auront compris, les raquettes qu'ils confectionneront seront imbattables », s'empresse-t-il d'ajouter.

C'est avec du bouleau que M. Weenusk estime que l'on confectionne les meilleures raquettes. Après avoir chauffé le bois à la vapeur afin de lui donner la forme voulue, il est mis à sécher pendant trois ou quatre jours dans un bâtiment chauffé au bois 24 heures par jour.

Quant à la sangle qui sert à relier la raquette au pied de l'utilisateur, elle est confectionnée par les femmes du village qui utilisent pour ce faire de la peau d'original.

M. Bailey Colon, qui a fait partie de nombreuses expéditions, soutient que contrairement à bien d'autres raquettes, celles de la Weenusk ont une plus grande résistance au froid.



Trappeur enseignant

Depuis l'ouverture de la Weenusk Wood Products, le trappeur Robert Weenusk (à gauche) enseigne à des jeunes Indiens l'art de fabriquer des raquettes. Les jeunes Amérindiens pourront, grâce aux connaissances de M. Weenusk, possiblement trouver un emploi à l'usine qui se spécialise dans la confection de raquettes. (Photolaser CP)

OFFICE NATIONAL DE L'ENERGIE AVIS D'AUDIENCE

SOYEZ AVISES QUE la société Westcoast Transmission Company Limited, ci-après appelée la "requérante", a déposé un mémoire en date du 14 octobre 1980 en vue d'obtenir l'approbation de son budget d'exploitation et d'entretien pour les douze mois finissant le 31 décembre 1981, aux termes du paragraphe 14, Annexe "A" de l'ordonnance No TG-5-79.

L'OFFICE A ORDONNE QUE

1. Une audience publique se tiendra dans la salle d'audiences de l'Office, immeuble Trebla, 473, rue Albert, en la ville d'Ottawa, dans la province de l'Ontario, à compter de 9h 30 heures locales, le 17^e jour de février 1981, afin d'entendre la preuve relative au mémoire daté du 14 octobre 1980 ainsi que d'autres questions relatives à l'ordonnance No TG-5-79. Les délibérations se déroulent dans l'une ou l'autre des langues officielles et des services d'interprétation simultanée seront fournis si l'une des parties en fait la demande dans son intervention.

2. La preuve et les mémoires soient entendus en deux phases successives:

— Au cours de la première, l'Office examine le mémoire relatif aux frais d'exploitation et d'entretien;
— Au cours de la seconde, l'Office examine la méthode de réglementation établie aux termes de l'ordonnance No TG-5-79 concernant:
(a) l'approbation des frais d'exploitation et d'entretien
(b) le rajout de nouveaux éléments d'installation dans le calcul de la moyenne de la base des taux mensuels.

3. Toute partie ayant l'intention d'intervenir dans cette affaire ou de contester lesdites requêtes déposées, au plus tard le 4^e jour de février 1981, auprès du Secrétaire de l'Office, trente (30) exemplaires d'une déclaration écrite contenant sa réponse ou son mémoire ainsi que tous les documents à l'appui ainsi qu'un énoncé concis des faits permettant de déterminer la nature de l'intérêt qu'a la partie intervenante ou répondant dans cette affaire, ladite déclaration pouvant admettre ou contester la totalité ou l'un quelconque des faits allégués dans les requêtes et devant porter le nom et l'adresse de la partie intervenante ou de son procureur à qui des communications peuvent être faites et devant préciser dans quelle langue officielle la partie désire être entendue. Toute partie intervenante signifiant en outre à la requérante au plus tard le 4^e jour de février 1981, trois (3) exemplaires de sa réponse ou de son mémoire et des documents à l'appui et un (1) exemplaire aux procureurs généraux des provinces de la Colombie-Britannique et de l'Alberta, à la British Columbia Energy Commission, à la British Columbia Hydro and Power Authority, à la British Columbia Petroleum Corporation, à l'Association canadienne du gaz, à la Canadian Petroleum Association, à l'Esso Ressources Canada Limited et à l'Association des sociétés pétrolières indépendantes du Canada ainsi qu'à l'Inland Natural Gas Co. Ltd.

4. Toute partie qui sera intervenue aux termes du paragraphe 5 de la présente et qui désire produire une preuve en chef à l'audience, produise une preuve écrite et en dépose, au plus tard le 16^e jour de février 1981, trente (30) exemplaires auprès de l'Office et en signifie un exemplaire à la requérante et à toute autre partie qui sera intervenue aux termes du paragraphe 4 de la présente; l'Office tiendra à la disposition des parties une liste des intervenants le 5^e jour de février 1981.

5. Toute partie intéressée puisse examiner un exemplaire de la requête déposée aux bureaux de:

L'Office national de l'énergie
Immeuble Trebla
473, rue Albert
Ottawa (Ontario)

ou à ceux de la requérante, à l'adresse suivante:
Westcoast Transmission Company Limited
1333 West Georgia Street
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6E 3K9

OFFICE NATIONAL DE L'ENERGIE
Le Secrétaire
G. Yorke Slader

Fait à Ottawa, Canada
8 janvier 1981

• Université d'Ottawa, Carleton et le collège Algonquin Front commun étudiant contre la hausse des frais de scolarité

par France Pilon

OTTAWA — Un front commun étudiant contre la hausse des frais de scolarité vient de naître à Ottawa.

Des représentants des universités d'Ottawa, de Carleton et du collège Algonquin ont joint en effet leurs efforts pour dénoncer et combattre, le cas échéant, la dernière hausse des frais de scolarité annoncée vendredi dernier par le ministre Bette Stephenson.

Les hausses prévues pour 1981-82 sont de l'ordre de 10,1 pour cent a fait savoir le ministre des Collèges et Universités, soit l'équivalent de l'augmentation des subventions aux universités ontariennes. Les institutions post-secondaires auront le pouvoir cette année aussi de hausser les frais de scolarité jusqu'à 10 pour cent en sus de la hausse décrétée par Mme Stephenson. L'an passé, les étudiants avaient dû subir une augmentation de 7,5 pour cent des frais d'inscription.

Au cours d'une conférence de presse, hier midi, à l'Université d'Ottawa Pierre Chabot, Greg McElligott et John Alfonz, respectivement présidents des associations étudiants de l'Université d'Ottawa, de Carleton et du collège Algonquin ont tour à tour dénoncé la hausse, mais sans dévoiler de stratégie pour la contrer.

« Notre première stratégie est de renseigner d'abord les étudiants sur la hausse et ses effets », a dit Pierre Chabot. « Au cours d'une réunion la semaine dernière, à Kingston, de la Fédération des étudiants ontariens, on a dressé une gamme

de moyens mais rien n'a encore été décidé de poursuivre le président de la Fédération des étudiants de l'Université d'Ottawa (FEUO).

« Ces mesures pourraient aller du boycott général des frais de scolarité à travers les campus ontariens, à l'occupation des locaux des universités ou à la grève », de dire Pierre Chabot, sans expliciter davantage.

Même si le mouvement de contestation ne réussit pas à s'étendre à tous les coins de la province, il n'en demeure pas moins que dans la région les forces vives étudiantes agiront en collaboration et « travailleront ensemble », ont déclaré les porte-parole étudiants.

Ces derniers ont également souligné que les réactions négatives des étudiants n'étaient pas uniquement reliées à la hausse des frais de scolarité.

« Nous sommes de fait beaucoup plus inquiets de l'effet à long terme que subiront les institutions d'enseignement à la suite des politiques de restrictions du gouvernement actuel, de soutenir les représentants des étudiants ».

En effet, de l'avis de Greg McElligott, président de l'Association des étudiants de l'université Carleton, c'est l'économie de la région qui est directement touchée.

« Nous savons qu'un étudiant dépense en moyenne, par année \$4,000 dans la communauté, sans calculer ses frais de scolarité ». Ce qui fait dire aux porte-parole de l'université Carleton que la hausse des frais de scolarité n'est pas stricte-

ment un problème d'étudiants.

L'université Carleton croit d'autre part que les étudiants doivent profiter des prochaines élections provinciales pour faire valoir leurs points de vue.

D'ores et déjà on sait que le front commun étudiant n'appuiera aucun parti politique qui endosserait ses idées. Cependant, les débats publics durant la campagne électorale pourraient servir de plateforme aux étudiants pour se faire entendre.

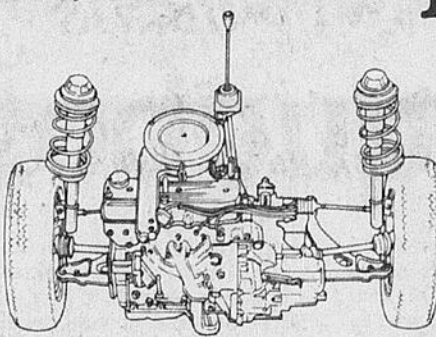
Le grand problème demeure toujours celui de l'accessibilité aux études post-secondaires, restreinte d'année en année par les hausses consécutives des frais de scolarité. « Ce sont encore les étudiants les moins fortunés qui vont faire les frais des dernières hausses », de dire les représentants des étudiants.

Il n'est pas juste de dire ainsi que les hausses des frais d'inscriptions ont peu d'influence sur l'accessibilité entre autres à l'Université d'Ottawa ou, l'an passé, malgré la faible augmentation l'université a accueilli moins d'étudiants.

Pierre Chabot explique à sa manière ce phénomène. Les Québécois et les Franco-Ontariens qui forment une bonne partie de la clientèle universitaire s'inscrivent de moins en moins à l'université. Les premiers parce qu'ils jouissent maintenant d'une université dans l'Ouest québécois où les cours sont beaucoup moins chers qu'à Ottawa. Quant aux francophones de l'Ontario, leur situation économique ne favorise pas l'accès à l'université.

La nouvelle GLC a été pensée, conçue et construite pour devenir un nouveau chef-d'œuvre de la technologie des tractions avant. Plus grande, rapide, légère, spacieuse et même plus aérodynamique que toutes celles qui l'ont précédée, la GLC offre en plus une meilleure consommation qu'auparavant.

Mais nous ne sommes pas les seuls à constater ce succès. Voyez ce qu'écrivent trois des plus importants magazines automobiles au sujet de la toute nouvelle GLC.



La traction avant, synonyme d'efficacité.

LA TRACTION AVANT

Car and Driver: « Examinez avec soin la GLC et faites-lui faire un tour d'essai, vous aurez alors l'impression que les plus grands esprits du monde automobile japonais se sont enfin rencontrés ».

Motor Trend: « En attendant jusqu'à maintenant pour nous présenter une sous-compacte à traction avant, Mazda avait l'occasion ainsi que la responsabilité de tirer partie de la technologie déjà existante. Ils ont parfaitement rempli leur tâche en créant une voiture qui combine brillantes performances, confort, excellente maniabilité et dimensions exceptionnelles ».

LE NOUVEAU MOTEUR 1,5 LITRE

Motor Trend: « Le nouveau moteur 1,5 litre de la GLC possède une bonne gamme de couple et peut atteindre sa vitesse maximale rapidement et sans tiraillement. Les rapports de démultiplication sont en accord avec la puissance du moteur ».

6,1 L/100km*
46 mi/gal*

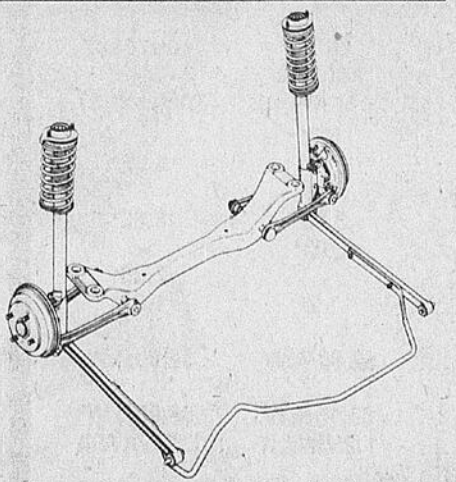
*D'après des essais conformes aux méthodes de Transports Canada, réalisées avec la Mazda GLC 5 vitesses. La consommation réelle peut varier. La consommation en ville sera plus élevée en hiver.

VOICI CE QUE LES MAGAZINES "MOTOR TREND", "CAR AND DRIVER" ET "ROAD & TRACK" PENSENT DE LA NOUVELLE GLC.



LA SUSPENSION INDÉPENDANTE AUX QUATRES ROUES ET LA NOUVELLE DIRECTION À PIGNON ET CRÉMAILLÈRE

Car and Driver: « ... la direction de la nouvelle GLC est une véritable innovation. Elle est à pignon et crémaillère, une première pour Mazda et une rareté pour une Japonaise. La conduite est aussi très douce, caractéristique peu commune chez les Japonaises ».



Suspension arrière entièrement indépendante, qui se traduit par une excellente maniabilité.

LA NOUVELLE SUSPENSION INDÉPENDANTE

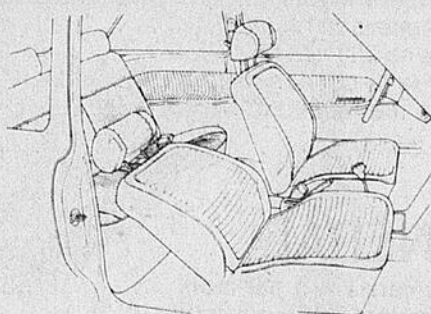
Road & Track: « ... le plaisir de rouler en vitesse... de négocier une courbe à haute vitesse... de compléter un circuit tortueux... et d'entreprendre divers essais simulés sur route cahoteuse ou glacée. Un test comparatif... une conduite comparable à celles de ses concurrentes, comme le furent le niveau de bruit, de vibration et de douceur de roulement ».

CONFORT ET ESPACE INTÉRIEUR

Car and Driver: « C'est une bonne petite voiture. Elle est spacieuse, et plus confortable que ne le sont habituellement les autres petites voitures de sa catégorie. Et quelle surprise: la GLC est plus spacieuse que ne le laissent croire ses dimensions extérieures ».

Motor Trend: « La plus importante amélioration se situe probablement au niveau de l'espace intérieur... plus d'espace pour la tête, les épaules et les jambes en position assise ».

Road & Track: « ... la nouvelle GLC est légèrement plus grande que ces prédécesseurs. Toutefois, cette légère amélioration, ajoutée à l'apport de la traction avant, permet une augmentation considérable de l'espace intérieur. L'extérieur, quant à lui, est très agréable sans être prétentieux. Les sièges de la GLC sont confortables, quelle que soit leur finition; le volant, les pédales et les commandes sont au bon endroit ».



Intérieur de la GLC Sport

Venez essayer la toute nouvelle Mazda GLC 1981. Et vous constaterez qu'une petite voiture économique peut aussi être raffinée. Et comme l'affirme si bien le magazine "Car and Driver": « ... la nouvelle (GLC) est appelée à devenir la plus importante petite voiture sur le marché. Et nous pensons qu'elle sera à la hauteur ».

Nous sommes persuadés que vous serez d'accord.

MAZDA

LA VOIR, C'EST L'AIMER

Toutes les citations sont traduites de l'anglais.

PERFORMANCE MOTORS
1064, boul. St-Laurent
741-0123

CARLING MOTORS Co. Ltd.
835, avenue CARLING
236-7191

Un boycottage islamique d'Israël

TAEF, Arabie saoudite (AP) — La conférence islamique a progressé hier dans la mise en place d'un boycottage islamique d'Israël, tandis que deux autres chapitres importants du sommet de Taef, la guerre irano-iranienne et l'Afghanistan, provoquaient des prises de position parfois contradictoires.

M. Habib Chatti, secrétaire général de la conférence islamique, a annoncé qu'un boycottage islamique serait instauré, afin de placer sur une liste noire les entreprises qui font des affaires avec Israël. Il a également déclaré que les pays arabes se serviraient du pétrole comme arme, dans le cadre d'une nouvelle stratégie anti-Israélienne.

Dans une interview à l'Associated Press, M. Chatti a précisé qu'un bureau de boycottage serait mis en place sur le modèle du bureau de la liste noire de la Ligue arabe. Les entreprises concernées n'ont pas encore été désignées, a-t-il ajouté.

L'extension du boycottage au monde islamique entre dans le cadre de la stratégie anti-Israélienne énoncée par le sommet pour provoquer le retrait israélien des territoires arabes conquis en 1967, en particulier le secteur est de Jérusalem.

Selon le secrétaire général, certains éléments de cette stratégie seraient tenus secrets, comme il se doit en matière de stratégie. Comme on lui demandait si l'arme du pétrole serait utilisée, il a répondu: "Toutes les armes doivent être utilisées... dont le pétrole". Ce moyen de pression pourrait être utilisé dans des périodes cruciales, a-t-il ajouté cependant.

Le président irakien Saddam Hussein a renouvelé pour sa part, en l'absence de son homologue iranien puisque Téhéran a refusé de se rendre à Taef, une offre conditionnelle de paix à l'Iran.

"L'Irak est entièrement prêt à réoccuper le territoire iranien occupé au cours de la guerre... Un règlement juste et honorable serait atteint ainsi."

Il a toutefois déclaré que des relations normales entre Bagdad et Téhéran pourraient être nouées "qu'en dehors d'inclinations expansionnistes et d'actes d'agression". "Nous soulignons ces bases à partir d'une position de force et nous exprimons, une fois de plus, notre désir et notre intention de coopérer avec toutes les organisations internationales, dont la conférence islamique, pour atteindre cet objectif".

Le sommet de Taef doit lancer de nouveaux efforts de médiation entre les

deux pays, a déclaré mardi soir le ministre saoudien des Affaires étrangères. M. Habib Chatti a rappelé pour sa part que le sommet a approuvé la formation d'une commission composée de six pays, pour poursuivre l'entreprise de médiation. L'Irak a accepté cette initiative, mais l'Iran n'a pas encore fait part de son avis, a précisé M. Chatti.

Négociations

La conférence a par ailleurs réclamé le retrait immédiat des troupes soviétiques d'Afghanistan. Cependant, selon le ministre pakistanais des Affaires étrangères, à la suite de pressions exercées notamment par la Syrie, le Sud-Yémen et l'OLP, le sommet a atténué sa résolution sur l'Afghanistan, retirant les références explicites à l'Union soviétique. Rappelant que des résolutions prises précédemment avaient condamné sans ambages l'Union soviétique et réclamé le retrait

de l'armée rouge d'Afghanistan, M. Afgha Shahi a précisé: "Il est temps d'aller vers une solution pacifique... et lorsqu'on va vers des négociations avec quelqu'un, il n'est pas souhaitable de lancer des condamnations".

Le secrétaire général des Nations unies Kurt Waldheim, qui assiste à la conférence en tant qu'observateur, a accepté de nommer un représentant spécial, M. Xavier Perez De Guillar, pour tenter d'ouvrir des négociations.

A noter que M. Chatti avait déclaré antérieurement lors d'une interview que la résolution adoptée mardi soir concernant l'Afghanistan mentionnait l'Union soviétique. La confusion vient semble-t-il du fait que le sommet a adopté deux résolutions sur ce pays, l'une incluse dans la "déclaration de La Mecque", et la deuxième traitant spécifiquement du problème afghan.

nouvelles internationales

• Conférence de Madrid Une ronde d'observation

MADRID (AFP) — Une ronde prudente d'observation a commencé hier à la conférence de Madrid sur la sécurité et la coopération en Europe, après les prises de position assez brutales de la première journée.

À la commission sur les problèmes de sécurité, on a mis les points sur les «is», la France et la Pologne répondant aux demandes de précisions sur leurs propositions respectives touchant la convocation d'une conférence sur le désarmement en Europe.

Face au refus catégorique opposé par l'URSS à toute «condition préalable» à cette convocation, la France — fermement soutenue par ses partenaires de la Communauté économique européenne — a réaffirmé qu'il n'était pas question de s'en tenir à la simple fixation d'un lieu et d'une date de réunion sans un mandat impératif et précis pour la conférence.

Les Occidentaux ne peuvent tolérer en effet que chaque pays puisse choisir à sa guise, parmi les mesures de confiance qui seraient décidées dans une première étape, celles qu'il voudra bien appliquer, sans aucune contrainte ni vérification. Ces mesures doivent donc être contraignantes, vérifiables et militairement significatives.

Quant à la définition géographique de l'Europe, elle ne saurait, aux yeux des Occidentaux, être autre que «de l'Atlantique à l'Oural», ne serait-ce que pour des raisons d'équité. Là encore, il n'est pas tolérable, selon eux, qu'un pays soit «plus égal que d'autres» et puisse «sanctuariser» la quasi-totalité de son territoire, de surcroît hautement militarisé,

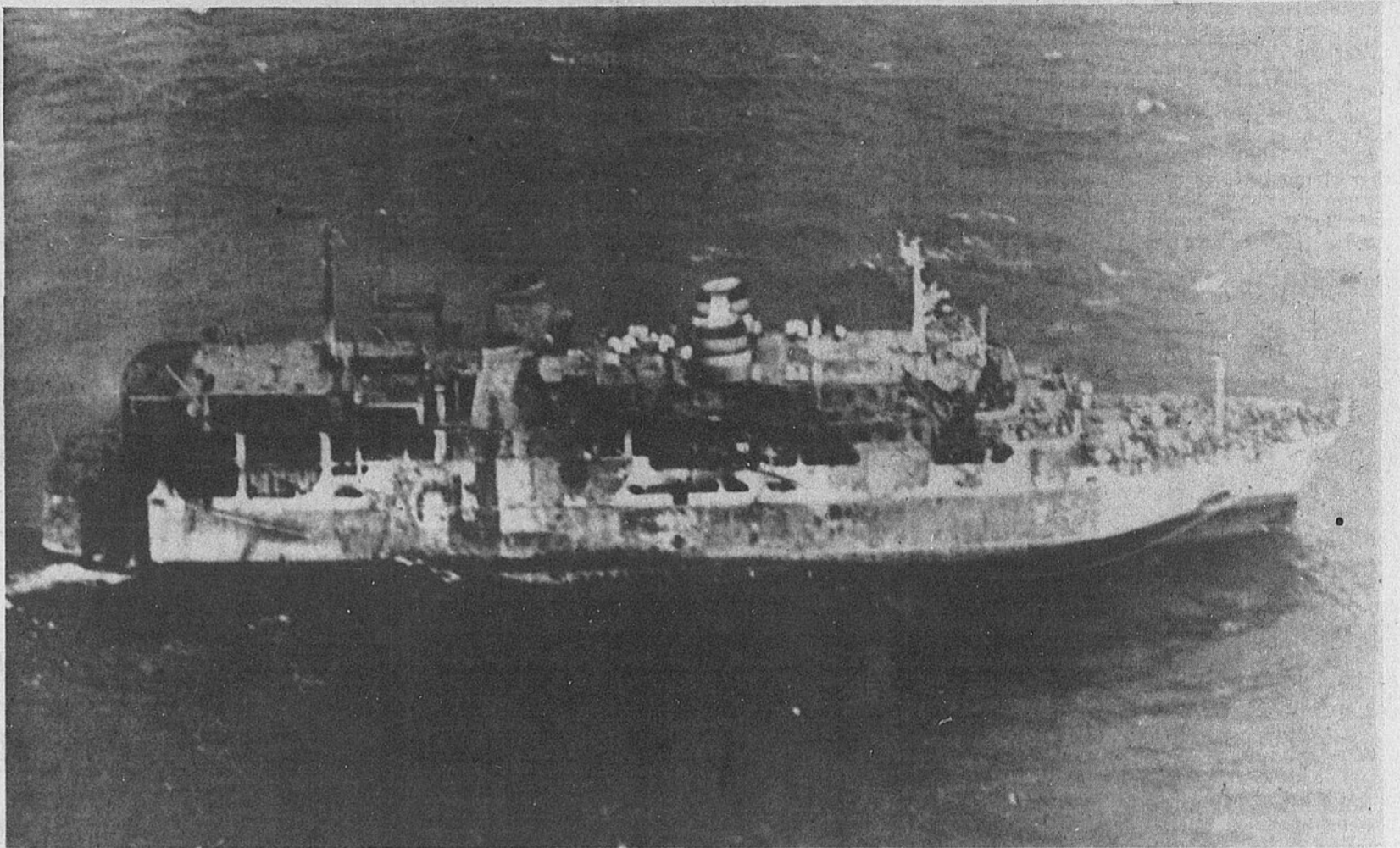
alors que tous les autres pays d'Europe entraient dans le champ d'application des «mesures de confiance».

À cette conception, les pays de l'Est rétorquent qu'elle ne tient pas compte de la sécurité de l'URSS, ni de l'équilibre militaire, politique et économique instauré et qui serait, selon eux, rompu si le territoire des États-Unis et du Canada échappait à ces mesures.

La commission sur les suites de la conférence s'est pour sa part ajournée une demi-heure après s'être réunie, faute d'orateurs. Elle traite d'un problème qui est devenu l'un des plus épineux de la conférence depuis que l'URSS a tenté d'établir une sorte de «troc» entre la convocation d'une conférence sur la détente militaire et le désarmement et la fixation d'un nouveau rendez-vous. La majorité des délégués se refusent catégoriquement à un tel «marchandage».

À la commission économique, on a surtout parlé des échanges commerciaux entre l'Est et l'Ouest et de l'information économique et commerciale. Les Occidentaux se plaignent des difficultés d'accès aux statistiques et du mystère qui entoure, à l'Est, les plans, budgets, lois économiques, etc. Les membres de la CEE ne sont pas non plus très partisans du système d'échanges compensés auquel les pays de l'Est tiennent énormément.

Ces derniers réclament pour leur part des déclarations d'intention sur la suppression de tous les obstacles au commerce Est-Ouest et une meilleure collaboration entre économies de pays à systèmes différents.



La Tamponas II photographié avant qu'il ne sombre, mardi, en mer de Java

(Photolaser PA)

• Naufrage du Tamponas: 484 disparus Un paquebot «peu sûr»

(d'après l'AFP et la PA) — Au moins 484 personnes sont portées disparues et 71 corps ont été retirés des eaux du détroit de Makassar, selon le plus récent bilan publié après le naufrage du paquebot indonésien Tamponas II.

À Djakarta, d'autre part, plusieurs parlementaires se sont étonnés qu'un paquebot qualifié d'«aussi peu sûr» et «dans un tel mauvais état» ait pu prendre la mer.

Le Tamponas, construit en 1971, avait été acheté il y a sept mois pour \$8,3 millions à un armateur japonais.

Le Service indonésien des communications maritimes a annoncé que 652 passagers et membres d'équipage avaient pu échapper à l'incendie puis au naufrage du bateau et être repêchés par les sauveteurs.

Ce même service précise toutefois qu'un nombre de 1.136 personnes répertoriées sur le

bateau pourrait s'ajouter un nombre de «clandestins» atteignant la centaine.

Toute la journée d'hier, des hélicoptères et des avions ont survolé les eaux du détroit à la recherche d'autres survivants. Treize bateaux, dont quatre bâtiments de la marine de guerre indonésienne, ont également participé aux recherches qui devaient se poursuivre encore aujourd'hui.

La forte houle, les creux qui atteignaient sept à huit mètres et les mauvaises conditions météorologiques ont gêné jusqu'à maintenant les opérations de secours.

On ne connaît toujours pas l'origine exacte de l'explosion qui serait survenue dans la salle des machines, entraînant un incendie et le naufrage du paquebot.

Le Tamponas II, jaugeant 2.240 tonnes, qui transportait aussi 166 automobiles, a pris feu dimanche soir à environ 350 kilomètres de sa

destination, Ujong Pandang, situé à 1.600 kilomètres de Djakarta. Il a finalement sombré mardi.

Les flammes ont provoqué la panique parmi les passagers dont environ 150 sautèrent à l'eau pour échapper au feu avant d'être récupérés par un autre navire indonésien.

Par ailleurs, des centaines de parents des passagers se sont rassemblés hier devant les bureaux de Djakarta de la «Pelni Shipping», propriétaire du Tamponas, en quête d'informations sur ce qui semble être la pire catastrophe maritime de l'histoire de l'Indonésie.

Une explosion suivie d'un incendie à bord du cargo français «Grandcamp» dans le port de Texas City, aux États-Unis, avait fait 510 morts le 16 avril 1947. Le naufrage du «Titanic», au large de Terre-Neuve, en 1912, avait fait 1.517 morts.

A tous les abonnés de la Ville d'Ottawa, la Cité de Vanier et le Village de Rockcliffe Park

AVIS DE CHANGEMENTS DE TARIFS

La Commission hydro-électrique d'Ottawa a approuvé des tarifs et frais modifiés pour ses abonnés dans Ottawa, Vanier et Rockcliffe Park.

Les nouveaux barèmes de tarifs suivants, qui furent approuvés par le Conseil d'administration de Hydro-Ontario le 19 décembre 1980, s'appliqueront à toute l'énergie électrique consommée le et après le 1er février 1981. L'énergie électrique consommée avant cette date sera facturée aux tarifs approuvés antérieurement et estimée proportionnellement selon les dates de lecture des compteurs.

RESIDENTIEL	Tarifs actuels (par kW.h)	Nouveaux tarifs (par kW.h)
50 premiers kW.h.....	5.5*	3.68*
250 premiers kW.h.....	2.9*	3.12*
Prochains 200 kW.h.....	2.85*	4.00*
Reste de la consommation mensuelle.....	4.00	
Facture mensuelle minimale.....		

GENERAL	Tarifs actuels (par kW.h)	Nouveaux tarifs (par kW.h)
50 premiers kW.h par mois.....	6.7*	4.65*
250 premiers kW.h par mois.....	4.1*	3.62*
Prochains 200 kW.h par mois.....	3.35*	2.30*
Prochains 9,750 kW.h par mois.....	2.03*	1.32*
Prochains 2,010,000 kW.h par mois.....		
Prochains 2,107,000 kW.h par mois.....		
Reste de la consommation mensuelle.....	1.2*	
Frais pour demande ou consommation supérieure à 50 kilowatts.....	\$2.80/KW	\$2.80/KW
Grand consommateur, plus de 5000 kW — Demande totale/kW.....	\$6.15/kW	\$6.95/kW
— Toute l'énergie.....	1.2*/kW.h	1.32*/kW.h
Frais mensuels minimaux pour services inférieurs à 50 kilowatts.....	\$4.00/mois	\$4.00/mois
Frais mensuels minimaux pour services supérieurs à 50 kilowatts.....	25*/kW	25*/kW

pour tous les kW, selon la demande maximale établie au cours des onze mois précédents ou le montant contractuel, d'après le montant le plus élevé.

DES FRAIS DE 5% SERONT AJOUTÉS A TOUS LES COMPTES IMPAYÉS A LA DATE D'ÉCHÉANCE. IL N'Y A PAS D'AUGMENTATION DES TARIFS DE LOCATION DE CHAUFFE-EAU.

Hydro Ottawa

Carpet Trend

COMBATTEZ L'AUGMENTATION DES PRIX 1981
ACHETEZ AU PRIX DE 1980

EPARGNEZ JUSQU'À 20%
COUVRE-PLANCHERS ARMSTRONG

Marchandise en magasin seulement
DESIGNER SOLARIAN 23⁸⁶
le mètre carré

CANDIDE le mètre carré 15⁴⁹

SUNDIAL le mètre carré 14²⁹

Les prix sont en vigueur jusqu'au 31 janvier 1981. Pour obtenir le prix à la v.c. multipliez le prix par .8361

Verge carrée

19.6% de plus

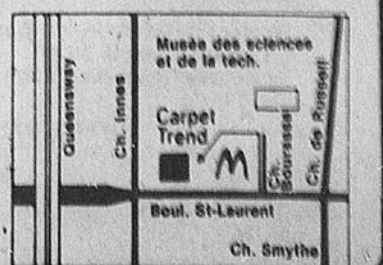
ACHETEZ MAINTENANT ET EPARGNEZ

jusqu'à 20%

sur les couvre-planchers sans cirage Armstrong



Carpet Trend
1771, boul. ST-LAURENT — 521-6000
"Où naissent les beaux décors".



• La construction de logis
locatifs en Ontario

Des prêts sans intérêt du gouvernement

TORONTO — Après le document «Bâtir l'Ontario des années 1980» et sa stratégie de développement de \$1.5 milliard, après le dégel des subventions de Wintario, après les augmentations de transferts de fonds aux municipalités, bibliothèques et universités, le gouvernement de l'Ontario a promis, ce matin, \$42 millions pour stimuler la construction de logements locatifs dans la province.

Il s'agit d'un programme administré par le ministère du Logement qui prévoit des prêts sans frais pour les entrepreneurs en construction. Ainsi, un promoteur qui s'engagera à

construire des conciergeries à des prix «raisonnables» pourra toucher un prêt sans frais de \$4,400 pour chaque unité de logement.

Le ministre du Logement et député d'Ottawa-Sud, M. Claude Bennett, a nié que l'annonce de ce programme soit liée aux élections qui pourraient être déclenchées au cours des prochains jours. «Ce n'est pas moi qui décide la date», a-t-il dit.

Le programme s'adresse surtout aux municipalités qui ont une pénurie de logements à louer, comme c'est le cas à Toronto, où le taux de disponibilité est de .6 pour cent.

• L'agent orange au N.-B.

«Ce n'était pas relaté à la guerre chimique»

OROMOCTO, N.-B. (PC) — Les commandants des Forces armées à la base de Gagetown ont déclaré, hier, que les tests sur les défoliants effectués en 1966 par l'armée américaine n'étaient pas reliés à la guerre chimique.

Ces affirmations contredisent les déclarations de deux députés néo-démocrates qui ont saisi la Chambre des communes de cette affaire, la semaine dernière, accusant l'armée américaine d'avoir pu «berner les Forces armées canadiennes».

Ces révélations ont causé toute une controverse à propos du choix de Gagetown comme site des essais et de l'utilisation d'un produit cancérigène, la «dioxine», dans la composition de l'agent Orange.

Au cours de conférences de presse à Oromocto et dans la capitale du Nouveau-Brunswick, Fredericton, les porte-parole du ministère de la Défense et le critique du Parti néo-démocrate en matière de Défense, M. Terry Sargeant, député de la circonscription de Selkirk-Interlake, et son collègue Simon de Jong, député de Regina-Est, ont donné des interprétations différentes des tests d'insec-

ticides effectués en 1966 sur près de 250 acres de forêt du Nouveau-Brunswick.

Visite sur le terrain
Avant la conférence de presse, les porte-parole de l'armée, les deux députés fédéraux et les journalistes ont visité le terrain où ont été effectués les tests, une bande de terrain fortement boisée d'environ sept kilomètres de longueur par trois kilomètres de largeur.

Ce terrain est propriété des Forces armées et les plus proches habitations se trouvent à environ quatre kilomètres.

Le brigadier général Ronald Cheriton, le commandant de la base, a déclaré que le ministère de la Défense avait invité l'armée américaine à venir les aider à

tenter de contrôler le problème de la trop grande prolifération d'arbres et de broussailles.

Selon le colonel Ray Hurly, depuis l'ouverture de la base en 1956, on a combattu ce fléau.

M. Hurly, qui soutient que l'armée avait besoin de ces espaces pour former ses recrues, a ajouté qu'on avait perdu la bataille contre l'envahissement de la végétation sur les 300,000 acres de terrain, qui étaient recouverts d'une forêt dense.

Au début des années 60, plusieurs herbicides ont été utilisés, mais sans succès, pour lutter contre la forêt, y compris les produits 2,4-D et 2,4,5-T qui servent dans la composition d'agent Orange, a-t-il ajouté.

• Procès en français
Une décision sera
rendue le 2 avril

NORTH BATTLEFORD, Saskatchewan (PC) — Le père André Mercure devra attendre jusqu'au 2 avril pour savoir s'il a le droit d'être jugé en français en vertu de la loi des véhicules automobiles en Saskatchewan.

La date a été fixée, hier,

par le juge Lloyd Deshayé qui a ajourné la demande de M. Mercure à être jugé en français dans une cause d'excès de vitesse.

M. Mercure, un père oblat de 59 ans, a reçu une amende le 6 novembre et refusé de la payer parce qu'elle est rédigée en anglais seulement.

L'Ontario débloque les subventions de Wintario

par Patricia Poirier

TORONTO — Le gouvernement ontarien a débloqué, hier, les fonds destinés à la construction d'installations culturelles et de loisirs de la loterie Wintario qui étaient gelés depuis plus de deux ans.

L'annonce de ces subventions qui seront disponibles à partir du 1er avril est venue alimenter les rumeurs voulant que le premier ministre, M. William Davis, déclenche les élections générales en Ontario, dès la semaine prochaine.

Le ministre responsable, des affaires culturelles et des loisirs M. Reuben Baetz a nié qu'il s'agissait d'une décision électorale en affirmant que les subventions avaient été gelées temporairement pour permettre de réévaluer l'ensemble du programme.

Quoiqu'il en soit, le ministre a révélé que les subventions spéciales atteignant \$5 millions seront accordées à des municipalités ou associations qui voudront modifier ou améliorer des installations récréatives pour les rendre plus accessibles aux personnes handicapées. Le ministère des Affaires culturelles et des Loisirs s'est engagé à verser quelque \$375,000 provenant des fonds de la Wintario au comité de coordination des activités à l'occasion de l'Année internationale de la personne handicapée.

De plus, le ministère s'est engagé à aider le comité en lui prêtant du matériel et le personnel en vue d'établir un programme de sensibilisation du public aux besoins des personnes handicapées physiquement ou mentalement.

Les institutions ou les associations de loisirs qui soumettront des projets précis afin d'améliorer les services aux personnes handi-

capées pourront recevoir des subventions représentant 75 pour cent des coûts totaux.

Par contre, les règlements touchant les projets généraux n'ont pas été substantiellement changés. Ainsi, les groupes qui réclameront des subventions de Wintario pour la construction d'une arène, par exemple, devront fournir une bonne part des sommes nécessaires en recueillant l'argent dans leur communauté. Dans le cas des projets en immobilisation dans le Nord et l'Est ontarien, les subventions Wintario représenteront la moitié des coûts tandis qu'ailleurs dans la province, les sommes octroyées ne pourront dépasser le tiers du coût total du projet.

Le député libéral de la circonscription de Essex-Sud M. Remo Mancini, a vivement critiqué hier ces nouveaux règlements. «Est-ce que M. Baetz croit qu'il est plus facile de recueillir des fonds pour des projets communautaires à Windsor qu'à Ottawa?», a-t-il demandé.

C'est une décision purement politique, a ajouté le député qui a prédit que le gouvernement conservateur allait payer bien cher cette nouvelle politique lors des prochaines élections provinciales.

Pour sa part, M. Baetz a tenté d'expliquer que les subventions au Nord et à l'Est ontarien devaient être plus élevées parce que ces deux régions tirent moins de revenus de leurs contribuables qu'ailleurs en province.

Si les subventions de la loterie Wintario ont été gelées pendant une vingtaine de mois, c'est qu'il fallait mettre au point de nouveaux critères de sélection, a affirmé le ministre.

A l'avenir, a-t-il dit, on accordera la priorité

aux projets qui sont nécessaires, qui respectent les plans de développement des loisirs et de la culture des municipalités, qui prévoient la rénovation d'installations et qui visent à réduire les frais d'exploitation. Ainsi, un centre culturel qui désirerait modifier son système de chauffage en vue d'économiser de l'énergie, pourrait obtenir des subventions des fonds de Wintario.

En 1981-82, le gouvernement prévoit offrir \$5 millions pour les projets favorisant les personnes handicapées en sus des \$31 millions déjà promis avant le gel des subventions en 1973.

Aux cours de l'exercice financier 1980-81, les sommes consenties pour les projets en immobilisation généraux seront de \$30 ou \$35 millions en sus des \$10 millions déjà promis. Les municipalités ou associations intéressées à toucher ces sommes devront faire parvenir leurs demandes avant le 30 septembre 1981.

Le député néo-démocrate d'Oakwood, M. Tony Grande, a mis en doute l'explication du ministre au sujet du long gel des subventions. «La vraie raison, c'est que le ministère avait promis davantage de fonds que la loterie Wintario ne pouvait en rapporter», a-t-il déclaré, «Wintario était sur le bord de la faillite».

Selon M. Grande, le gouvernement a annoncé le dégel parce que les profits de Wintario ont beaucoup augmenté depuis, au point où il y aurait désormais près de \$60 millions dans le fonds général.

Les subventions Wintario sont un excellent moyen pour les conservateurs de distribuer des «récompenses» à leurs amis à la veille des élections, a-t-il laissé entendre.

Georges Amyot participera à la création du collège agricole

par Guy Lacombe

OTTAWA — M. Georges Amyot, secrétaire général du Conseil des Affaires franco-ontariennes, depuis sa création au début de 1975, vient d'accepter un contrat du ministère ontarien de l'Agriculture et de l'Alimentation pour aider M. Marcel Paulhus à mettre sur pied le Collège de Technologie agricole et alimentaire d'Alfred.

Maintenant âgé de 70 ans, M. Amyot a une

feuille de route singulièrement impressionnante, et sa vaste expérience dans l'administration de l'enseignement au niveau post-secondaire sera un précieux atout dans la mise sur pied du nouveau Collège d'Agriculture qui doit ouvrir ses portes en septembre prochain.

Militaire de carrière pour le compte de la Marine royale du Canada, M. Amyot a participé à la

création du Collège militaire royal de Saint-Jean en 1952, et il en fut le premier directeur des études. Au cours de trois ans et demi à peine, il a mis sur pied ce premier collège militaire canadien de langue française dans les casernes d'un ancien fort. Simultanément, il a recruté la première classe d'officiers cadets et un corps de professeurs compétents.

Sa carrière militaire de-

vait par la suite le conduire à Esquimat, en Colombie-Britannique, puis à Ottawa où il fut directeur adjoint des services éducatifs de la marine, puis directeur adjoint du personnel officiel de la marine.

Après sa retraite de la Marine royale du Canada en 1964, M. Amyot a mis sur pied le service des admissions à l'université de Western Ontario, puis de 1966 à 1972, il devint regis-

traire de l'Université d'Ottawa.

En 1973, il a accepté le poste de Coordonnateur des Affaires francophones au ministère ontarien des Collèges et Universités à Queen's Park. Alors qu'il occupait ce poste, M. Amyot a organisé trois colloques provinciaux sur l'enseignement postsecondaire dispensé en français, d'où est né le Conseil des Affaires franco-ontariennes en 1975.

NOUVEAU

Goût et ultra-douceur la révélation

C'est tout nouveau. Un savant mélange de tabacs finement choisis. La révélation du goût dans une cigarette ultra-douce: la nouvelle Accord.

Des bouffées légères, agréables... pour fumer en douceur. Enfin, la parfaite harmonie du bon goût et de la douceur. C'est inévitable, tôt ou tard vous finirez par être d'Accord.



La nouvelle Accord!

AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette: King Size: "goudron" 3.0 mg, nicotine 0.3 mg.



303, boul. St-Joseph, Hull — 770-1737

**VENTE
"ORIGINAL"**
bat son plein

2 POUR 1

ACHETEZ-EN 1 AU PRIX REGULIER
OBTENEZ-EN 1 AUTRE GRATUIT

jeans, pantalons,
chemises, habits, etc...
exclusif à

• Comptant
• Chargex
• Master
• Charge



• Ouvert de 10h
à 5h du lundi
au vendredi.
Samedi, de 9h 30
à 5h

303, boul. St-Joseph, Hull — 770-1737

Super épargnes et aubaines sur appareils Kenmore fiables et durables!

Aubaine!

Laveuse Kenmore à 4 programmes pour tous vos problèmes de lessive

474⁹⁸ Rég. \$509.98

Choix de 4 programmes de lavage: pré-lavage pour vêtements très sales, cotons/tissus robustes ou articles infroissables. Agitateur Dual Action® faisant circuler les vêtements du haut vers le bas, d'un côté à l'autre, pour une action de lavage supérieure. Niveau d'eau variable pour ménager l'eau. Pratique distributeur d'agent de rinçage et filtre à charpie. Blanc, 40 300 DL. Blé doré ou amande, \$10 de plus.

Modèle à récupérateur d'eau de lessive. Blanc, 267 450 300 DL. Rég. \$539.98. \$504.98. Blé doré ou amande, \$10 de plus.

Bon achat!

Sècheuse assortie à 3 programmes de qualité Kenmore fiable

319⁹⁸ Rég. \$349.98

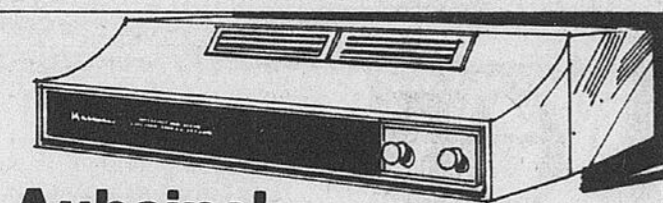
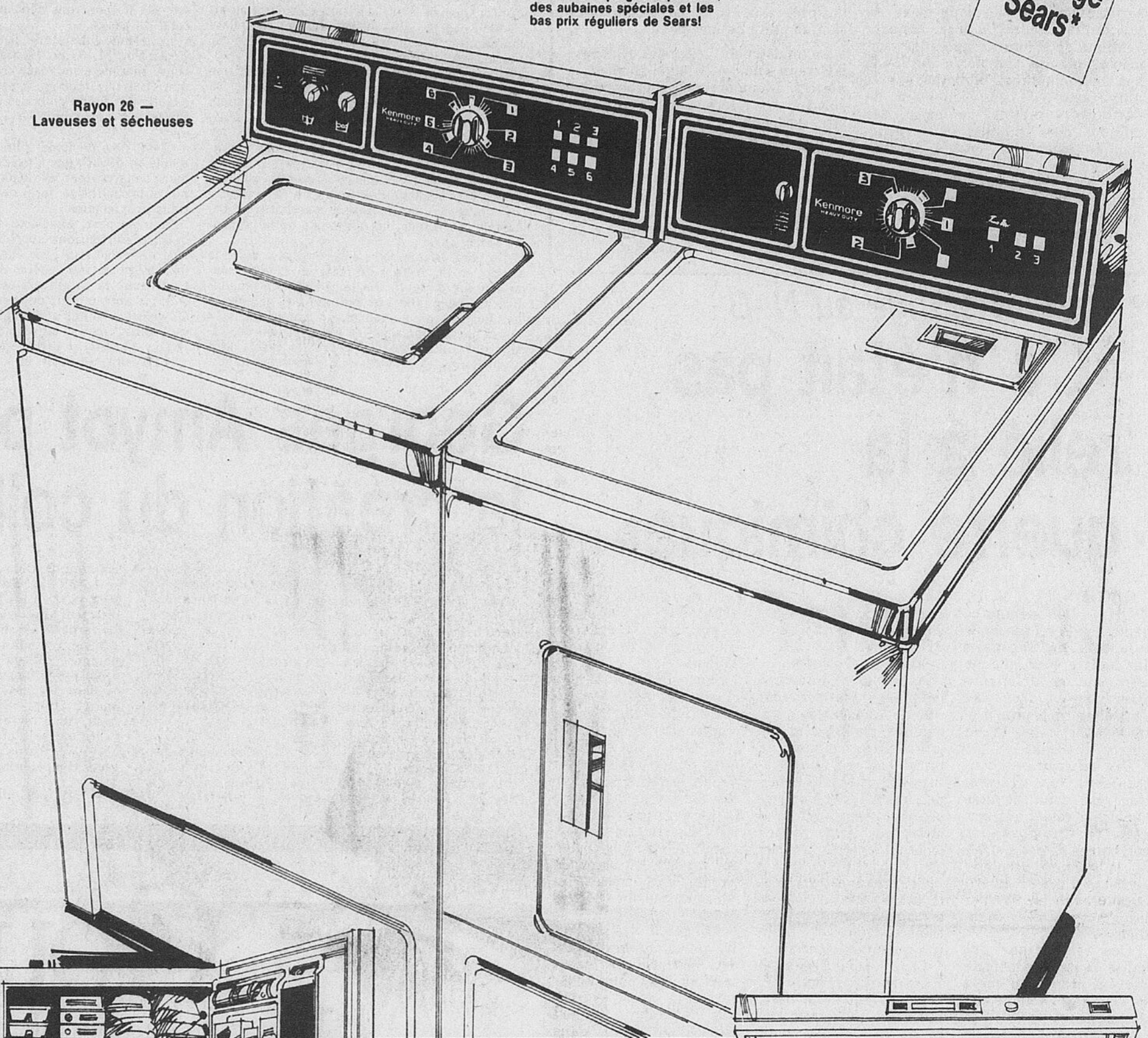
Sècheuse très fiable à 3 programmes: programmé à chaleur, Fabric Master qui sèche au niveau pré-réglé et pas plus et "air" sans chaleur pour les vêtements de plastique et les espadrilles. Chaleur dégressive évitant de roussir les vêtements. Eclairage intérieur. Avec support pratique. Blanc, 80 300 DL. Blé doré ou amande, \$10 de plus.

Une offre de la vente-balayage Sears*

*Avec des épargnes spéciales, des aubaines spéciales et les bas prix réguliers de Sears!

Vente-balayage Sears*

Rayon 26 — Laveuses et sècheuses

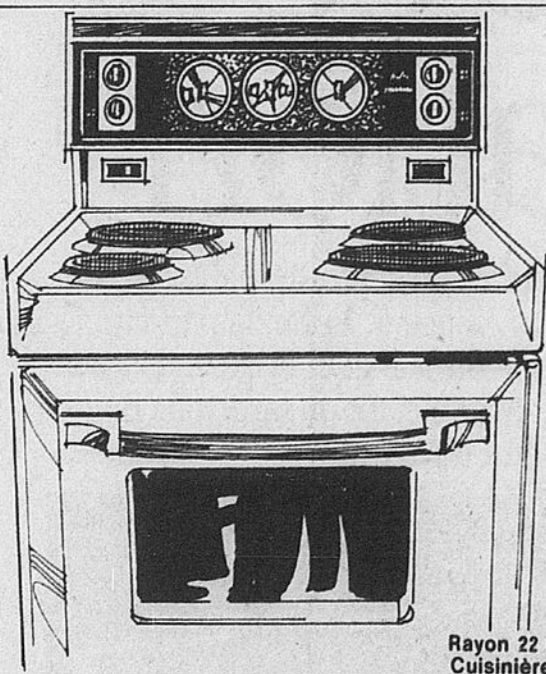


Aubaine!

Hotte transformable Kenmore 30" avec ventilateur jumelé

159⁹⁸ Rég. \$179.98

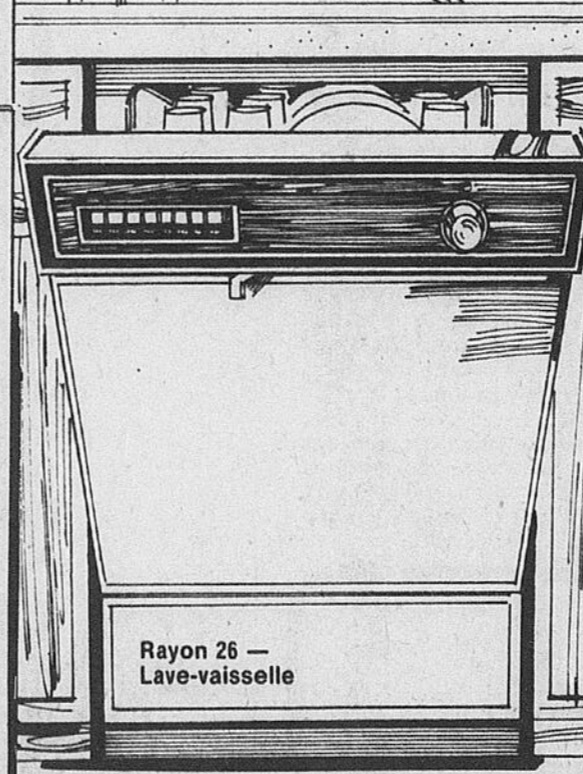
Hotte avec ventilateur à vitesse variable, 275 pi. cu./mn si l'évent est à l'horizontale. Blanc, 33 500 DL. Aussi, choix de quatre couleurs fraîches.



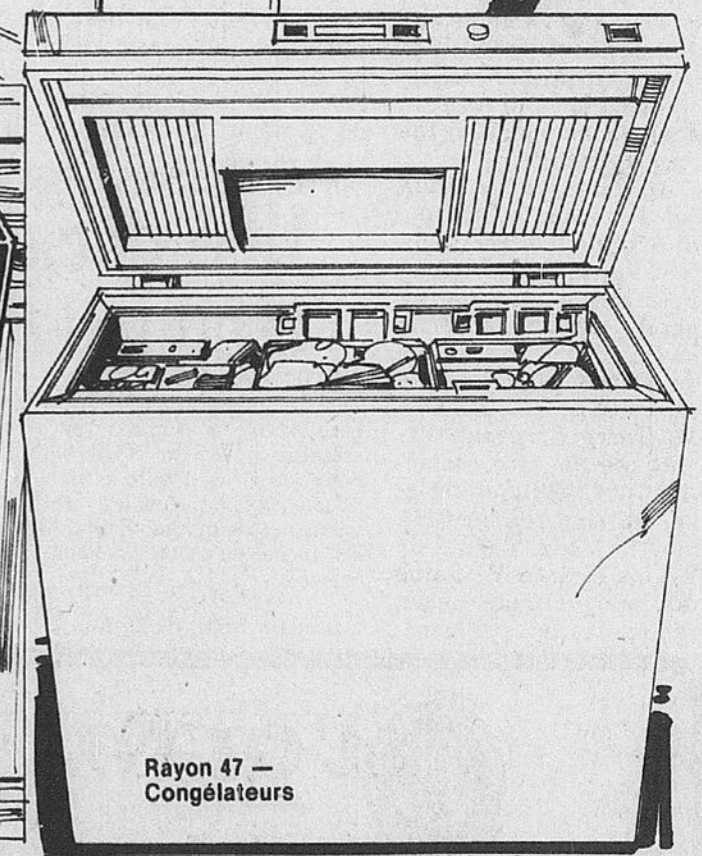
Rayon 22 — Cuisinières



Rayon 46 — Réfrigérateurs



Rayon 26 — Lave-vaisselle



Rayon 47 — Congélateurs

Super achat!

Cuisinière "Lady Kenmore" 1er choix de Sears avec rôtissoire autobadigeonnante

499⁹⁸ Rég. \$549.98

Particularités telles que sonde à viande automatique, deux éléments 8", un élément 6" à chauffage rapide et un élément 6" pour mijotage, four programmé pour attente/mise en marche/fonction réchaud, 2 prises pour appareils dont une, programmée. 68 380 DL. Couleurs, \$10 de plus. Modèle à nettoyage facile. Blanc, 68 780 DL. Rég. \$709.98. \$659.98. Couleurs, \$10 de plus. Modèle autonettoyant. Porte de four en verre noir. Blanc, 68 781 DL. Rég. \$759.98. \$709.98. Couleurs, \$10 de plus.

Grande aubaine!

Notre réfrigérateur Kenmore 13.8 pi. cu. de luxe n'a jamais besoin de dégivrage!

629⁹⁸ Rég. \$659.98

Section réfrigérateur avec 3 mi-tablettes réglables, garde-bœuf à 3 températures, 2 bacs à oeufs amovibles, compartiment laitier. Section congélateur pour 115 lb avec 2 tablettes dans la porte et pratique distributeur de boîtes de jus. Avec commutateur pour économiser l'énergie. Blanc. Charnières à droite, 30 970 DL. Couleurs ou blanc avec charnières à gauche, \$10 de plus. Couleurs et charnières à gauche, \$20 de plus. 15.2 pi. cu. Blanc. Charnières à droite, 50 870 DL. Rég. \$719.98. \$689.98. Couleurs ou blanc avec charnières à gauche, \$10 de plus. Couleurs et charnières à gauche en plus. 17.1 pi. cu. Blanc, charnières à droite, 70 870 DL. Rég. \$779.98. \$749.98. Couleurs ou blanc avec charnières à gauche, \$10 de plus. Couleurs et charnières à gauche en plus.

Bon achat!

Lave-vaisselle 8 programmes Kenmore à encastrer pour faciliter le nettoyage!

469⁹⁸ Rég. \$509.98

Choix de 8 poussoirs: rinçage/attente, lavage normal, poêlons et casseroles, rinçage hygiénique, rinçage normal, séchage à l'air chaud ou l'air frais, option d'économie d'eau. Aussi réchauffe-assiettes et lavage léger au cadran. Séchage à l'air propulsé ne laissant pas de marques. Lavage à 3 niveaux, plus fiable. Blanc avec panneaux avant réversibles en couleurs. 70 340 DL. Modèle mobile. Blanc, 70 461 DL. Rég. \$539.98. \$499.98 Couleurs, \$10 de plus.

Aubaine!

Congélateur compact 7 pi. cu. de luxe ménageant espace, argent et énergie!

299⁹⁸ Rég. \$319.98

Vous ménagez de trois façons avec notre congélateur compact Kenmore: ménagez de l'espace car il occupe moins d'une verge carrée sur le plancher; ménagez de l'argent en faisant provision d'articles en spécial au supermarché; ménagez de l'énergie grâce à l'isolation de 2 1/2" en mousse rigide. Deux paniers empilables exclusifs que vous pouvez disposer selon vos besoins. Fond en forme de cuvette avec coins arrondis étanches et faciles à nettoyer. Blanc, 30 750 DL. Blé doré ou amande, \$10 de plus. 12.3 pi. cu. compact. Accepte 425 lb. Blanc, 31 250 DL. Rég. \$364.98. \$344.98. Blé doré ou amande, \$10 de plus.

Téléboutique 24 heures Ottawa/Hull 523-1211 Cornwall 933-6600

Simpsons-Sears Ltée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture des magasins le samedi 31 janvier, tant qu'il y aura de la marchandise. Ottawa/Hull: ouverts du lun. au merc. et le sam. de 9h 30 à 5h 30; les jeu. et vend. de 9h 30 à 9h 00. Les Galeries de Hull: le sam. de 9h 00 à 5h 00. Cornwall: ouvert les lun., mar. et sam. de 9h 30 à 5h 30; les merc., jeu. et vend. de 9h 30 à 9h 00.



en voici pour votre argent...et plus

La Régionale
vend une
école
au CEGEP
— page 14

Chapais:
Cantin
plaide
non coupable
— page 15

Consultations
sur la
fermeture
d'écoles
— page 14

Démolition de
Corridart: une
«chance» pour
les artistes
— page 15

Le rapport
Duchaine
«se trompe
carrément»
— page 16

Ontariens québécois

LE DROIT, OTTAWA, JEUDI 29 JANVIER 1981 — 13

• Aménagement du parc linéaire de Hull (Ouellette)

Ottawa accusé de traîner les pieds

par Pierre Ouimet

HULL — Le gouvernement du Québec «a complété depuis plusieurs mois toutes les étapes entreprises en vue de la réalisation du parc linéaire à Hull», a annoncé, hier, le député de Hull et ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement, Mme Jocelyne Ouellette.

Au cours d'une conférence de presse, hier, Mme Ouellette a manifesté sa hâte de voir commencer les travaux d'aménagement du parc. D'une part, elle a accusé les autorités fédérales de traîner les pieds avant de signer l'entente finale avec le gouvernement du Québec.

D'autre part, elle s'en est pris une fois de plus au maire Gilles Rocheleau, qui a, d'après elle, «induit en erreur» les citoyens de Hull sur la participation du député au dossier du parc linéaire.

Cette nouvelle attaque a provoqué une contre-attaque chez le maire Rocheleau, et la consternation à la CCN.

Devant les journalistes réunis, Mme Ouellette a présenté une série de documents pour appuyer sa thèse voulant

qu'elle n'avait nullement, contrairement aux accusations répétées du maire Rocheleau, retardé «depuis deux ans» la mise en oeuvre du parc linéaire.

Le «parc linéaire» est un projet de zone de verdure où l'on projette d'aménager une piste cyclable et une voie piétonnière là où était une ancienne voie de chemin de fer, en plein coeur du centre-ville de Hull.

D'après une lettre d'un fonctionnaire

fédéral, le maître d'oeuvre du futur parc, la Commission de la capitale nationale, serait prête, ayant reçu un budget de \$800,000, à réaliser le projet, à compter du printemps ou de l'été prochain. Mais il semble qu'avant de soulever la première pelletée de terre, il faut que l'entente fédérale-provinciale soit signée officiellement.

«Cela fait depuis octobre que nous sommes prêts à signer cette semaine», a lancé Mme Ouellette, exhibant un décret du Conseil des ministres du Québec lui permettant de signer l'entente.

Elle a ajouté que ses subalternes avaient tenté sans succès de fixer une date pour la signature de l'entente.

Quant à M. Rocheleau, elle a dit qu'il avait participé à une «game» politiques, qu'il a refusé de devenir le maître d'oeuvre du projet et qu'il refusait

de partager les vues du gouvernement du Québec sur «l'intégrité territoriale».

Confus et embarrassé

Rejoint en fin d'après-midi, le directeur des services au public de la CCN, M. André Bonin, a déclaré, après un long soupir: «Je suis confus et embarrassé par les déclarations de Mme Ouellette».

Il a ajouté que des discussions devaient être en cours entre le bureau de Mme Ouellette et la CCN sur la façon d'annoncer prochainement le projet de parc linéaire et qu'il ne «comprend pas» pourquoi Mme Ouellette a décidé d'aller de l'avant avec une conférence de presse à ce sujet.

M. Bonin a refusé d'en dire plus long sur le projet de parc, après avoir dit qu'il essaierait de tirer l'affaire au clair dès aujourd'hui en communiquant

avec le bureau du député de Hull.

De son côté, le maire Rocheleau a soutenu énergiquement que «depuis 1976, toutes les ententes relatives au parc linéaire ont été bloquées systématiquement par le député séparatiste de Hull».

Il a ajouté qu'en mars 1976, un «projet de protocole d'entente» existait et que des «crédits avaient été votés en 1977», pour ce parc.

La passerelle du boulevard Maisonneuve, abandonnée jusqu'à nouvel ordre par la CCN, avait déjà fait l'objet de soumissions, en 1977, a ajouté le maire, jurant de renverser son adversaire politique aux prochaines élections provinciales.

«On ne calcule pas l'intégrité du territoire à coups de pelletées de terre», a-t-il dit, concluant que Mme Ouellette avait besoin de capital politique.

• Depuis son élection

Cousineau n'a «rien fait»

— Claude Bérard

par André Archambault

GATINEAU — Un conseiller de Gatineau, M. Claude Bérard, a accusé le député fédéral de la circonscription, M. René Cousineau, de passer plus de temps chez le tailleur depuis son élection en 1979 qu'à faire avancer les dossiers locaux importants, tel l'aménagement du fameux dépotoir de la Baie.



Claude BÉRARD

«C'est la seule promesse qu'il avait faite durant sa campagne électorale et un an plus tard on s'aperçoit qu'il n'a rien fait», de s'écrier M. Bérard, hier, au comité administratif de la ville de Gatineau.

«Ça commence drôlement à ressembler au monorail du Dr Gaston Isabelle qui le fait réélire d'élection en élection», a-t-il ajouté.

M. Bérard, qui est reconnu pour ses jugements instantanés et son langage coloré, n'était toutefois pas le seul à déplorer ce qui leur apparaît être de l'inaction du député Cousineau, non seulement dans le dossier de la Baie, mais dans ceux de

la marina et de l'aménagement des berges de la rivière Gatineau.

Une résolution a d'ailleurs été adoptée à l'unanimité invitant le député Cousineau à venir les rencontrer au comité administratif pour discuter de l'avancement de ces divers dossiers.

«Ça presse», de souligner le conseiller Gaëtan Cousineau. «Sans endosser les propos de M. Bérard, je crois qu'il est important que M. Cousineau voit les problèmes de la même façon que nous les vivons à Gatineau».

Rappelons qu'une étude de la Société d'aménagement de l'Ontariens (SAO) sur l'aménagement du secteur de la Baie à Pointe-Gatineau suggère diverses orientations: implantation d'un sanctuaire d'oiseaux, d'un terrain de golf, de pistes cyclables, d'un terrain à roulettes, pour n'en mentionner que quelques-unes.

En ce qui concerne l'aménagement des berges de la rivière Gatineau, une étude est présentement en cours, financée en partie par la Commission de la capitale nationale, et doit être rendue publique incessamment.

Toutefois, la réalisation de ces dossiers importants pour Gatineau, y compris celui d'une éventuelle marina, ne pourra se faire sans une implication concertée des gouvernements provincial et fédéral — par la CCN — avec la municipalité.



Un travail fastidieux

Le nettoyage de la maison du Citoyen, avec ses sept étages et ses 227,000 pieds carrés de surface, occupe quotidiennement toute une équipe de préposés à

l'entretien. Ici, M. Paul Lepage est occupé à polir les rampes de laiton. Le contrat de nettoyage coûtera cette année \$89,000 à la ville de Hull.

(Photo LE DROIT, par François Roy)

Abandon du projet de passerelle

par Pierre Ouimet

HULL — La passerelle qui devait permettre aux piétons et aux cyclistes du «parc linéaire» de Hull de traverser sans danger le boulevard Maisonneuve, a été éliminée, des projets immédiats de la Commission de la Capitale nationale.

C'est ce qui ressort d'une lettre dévoilée hier par le député de Hull et ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement du Québec, Jocelyne Ouellette. La lettre indique néanmoins que la CCN commencera à aménager la première étape du parc linéaire au cours de cette année, ou suppose l'été prochain, soit environ 10 ans après la conceptualisation du projet.

Dans cette lettre, datée du 15 janvier dernier et signée par le directeur de la planification des projets de la CCN, Denis Major, on lit que «la passerelle (...) a été reportée à une date indéterminée à cause des disponibilités financières de la Commission qui doit respecter le budget de \$800,000 que le Conseil du Trésor l'a autorisée à dépenser pour ce projet».

Il a été impossible de rejoindre M. Major, hier, mais le maire Gilles Rocheleau a déclaré au cours d'une entrevue téléphonique que la passerelle avait été évaluée à environ \$375,000, en 1977.

Le parc linéaire doit être éventuellement un genre de «corridor de verdure» que la CCN prévoit aménager en trois étapes, entre la rue Laurier et la rue St-Rédempteur. Le parc suivra une ancienne emprise de chemin de fer qui permettait jadis aux trains de traverser la rivière par le pont Alexandra.

Le tracé du parc suit d'abord le côté nord du boulevard St-Laurent, jusqu'à la rue Laval.

A partir de la rue Laval, le parc bifurque vers le nord et tranche presque en diagonale le grand quadrilatère formé par les boulevards St-Laurent et Sacré-Coeur, et les rues Laval et St-Rédempteur. Le projet de parc a été inscrit au plan directeur de la ville de Hull en 1973 et figure sur les cartes de la CCN sous forme d'une zone pâle.

La lettre de M. Major mentionne que la première étape, dont les travaux sont estimés à \$300,000 (sans passerelle) entre Laurier et Laval devrait faire l'objet d'appels d'offres au printemps de 1981.

«Au cours des deux phases subséquentes (entre les rues Laval et St-Florent et entre St-Florent et St-Rédempteur) la CCN entend dépenser \$500,000 en deux tranches à peu près égales», poursuit la lettre. Il ajoute que les trois étapes «correspondent aux trois prochaines années (1981-83)».

«Je m'occupe de ces dossiers à tous les jours» — Cousineau

par André Archambault

GATINEAU — Le député René Cousineau ne s'est pas offensé des allégations faites à son endroit par certains conseillers municipaux de Gatineau. Il a d'ailleurs pris le tout avec un grain de sel, particulièrement les propos de M. Claude Bérard.

«En fait, je m'occupe de ces dossiers à tous les jours. J'ai déjà fait parvenir à tous les ministres une copie de l'étude de la SAO sur le secteur de la Baie. Chaque fois que j'en rencontre un dans les corridors du parlement à Ottawa, je lui parle de mon dépotoir», de souligner, hier, M. Cousineau.

«Il est vrai que j'en avais fait une promesse électorale, mais avec le gouvernement actuel au Québec, qui refuse de s'impliquer, comment voulez-vous que ça se fasse? En ce qui me concerne, considérant en plus les restrictions budgétaires

fédérales, l'aménagement de la Baie est un projet à long terme», a-t-il poursuivi.

Elu pour la première fois comme député de l'Opposition le 22 mai 1979, M. Cousineau a été réélu le 18 février dernier. Depuis, il a été nommé par le premier ministre Pierre Trudeau, «whip» adjoint du gouvernement et, dit-il, «ça prend beaucoup de mon temps».

Dans son discours inaugural aux Communes, j'avais traité du secteur de la Baie et précisé que le dépotoir, vu du parc Rockliffe incitait très peu les touristes à traverser de l'autre côté de la rivière et qu'une décision devait être prise le plus rapidement possible à ce sujet», de dire M. Cousineau.

Selon le député, les conseillers municipaux demeurent les premiers instigateurs et il se dit content d'apprendre que maintenant il ne sera plus le seul «à se battre».

En ce qui concerne l'étude des berges de la rivière Gatineau, il affirme avoir préparé une rencontre avec la CCN pour en discuter, mais qu'il refusait «d'y aller avec Jean Alfred», le député de Papineau à l'Assemblée nationale.

«Ça ne donnerait rien», de poursuivre M. Cousineau.

Quant au dossier de l'aménagement d'une marina à Gatineau, il souligne que «l'étude de la SAO sur la Baie n'en parlait même pas» et que Hull, qui en a fait la demande la première et où l'implantation coûterait moins cher, avait plus de chances de l'obtenir.

«Si Hull obtient la marina, je pourrais d'ailleurs mieux faire valoir le dossier de l'aménagement de la Baie en disant à la CCN que maintenant c'était à notre tour», a-t-il conclu.



René COUSINEAU

• Immaculée-Conception

La Régionale vend l'école au CEGEP

par Jacque Lefebvre

HULL — L'école Immaculée-Conception de la rue Laurier deviendrait en septembre prochain le nouveau campus de la clientèle anglophone du CEGEP de l'Outaouais qui occupe actuellement la vieille école Ste-Marie de la rue Champlain.

Le comité exécutif de la Commission scolaire Outaouais-Hull a accepté, hier soir, de vendre pour la somme nominale de \$1 cette école présentement occupée par des élèves du secondaire I et II de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais.

En vertu de la planification de la Régionale, de préciser aussi le président du comité exécutif, Bertrand Fortin, lors d'une conversation téléphonique, ces étudiants venant de Hull et de Pointe-Gatineau fréquenteront l'an prochain la polyvalente de l'île.

A l'issue d'une heure de discussion sur la vente de l'école Immaculée-Conception, a-t-il raconté, les membres de l'exécutif ont choisi de la céder au CEGEP de l'Outaouais plutôt qu'à l'Université du Québec, le seul autre requérant intéressé.

La commission scolaire avait d'abord offert l'édifice aux autres commissions scolaires locales et régionales de la région de l'Outaouais, mais elles se sont toutes désistées, d'expliquer Bertrand Fortin.

Elle a ensuite approché les autres institutions à caractère éducatif et seuls le CEGEP de l'Outaouais et l'Université du Québec ont répondu.

Selon le président du comité exécutif, la lettre de l'Université du Québec, signée par un cadre administratif, ne signifiait pas clairement que l'institution voulait acquérir l'école Immaculée-Conception.

"T'achètes ou t'achètes pas", de lancer Bertrand Fortin.

Dans le cas du CEGEP, la commission scolaire avait reçu la copie d'une résolution du conseil d'administration se déclarant déterminé à acheter l'édifice. Il avait même déjà entrepris des démarches auprès du ministère de l'Éducation afin d'obtenir le financement pour faire de cette école le campus des anglophones.

D'autres discussions qui ont fait pencher la balance vers le CEGEP de l'Outaouais, de résumer le président de l'exécutif, ont tourné autour de l'avenir de l'université alors qu'on ne sait pas si elle va agrandir, aller à Gatineau...

Il y a tellement d'incertitude et il fallait se débarrasser vite de ces places-élèves parce qu'on est hypothéqué... et, avec le CEGEP, on va signer rapidement, de conclure Bertrand Fortin.

Le 73 Moussette

La commission scolaire Outaouais-Hull entreprendra des démarches pour vendre la bâtisse du 73 Moussette occupée par les services administratifs.

Ces services déménageront la semaine prochaine au siège social de la rue St-Laurent, tandis que des spécialistes seront relocalisés dans différentes écoles.

Orthophoniste

Le comité exécutif a finalement embauché, hier, une orthophoniste, sa première à temps complet. Il s'agit d'Hélène Blais qui travaillait jusqu'à maintenant au Centre hospitalier régional de l'Outaouais.

Elle s'occupera de la prévention, de diagnostic et de thérapie auprès des enfants qui ont des troubles d'apprentissage de la parole et de langue.

• CSOH: ce soir et demain

Consultation sur la fermeture d'écoles

par Jacque Lefebvre

HULL — La Commission scolaire Outaouais-Hull entreprend ce soir la première de deux réunions de consultation sur la fermeture des écoles Soubirous et Jean-de-Bréboeuf recommandée par son comité de planification.

Cette rencontre avec les parents concernés se tiendra à l'école Jean-de-Bréboeuf à 20h. Demain, elle aura lieu à l'école Soubirous à 19h 30.

Le président du conseil scolaire, Jean-Guy Lafrenière, a indiqué hier soir dans une conversation téléphonique que l'invitation avait été lancée aux comités d'école de Jean-de-Bréboeuf et Soubirous.

"Il ne s'agit pas de tenir un débat contradictoire", de dire le président, indiquant que le Conseil avait reçu le rapport du comité de planification et qu'il lui manquait «l'élément du milieu» pour avoir un dossier complet afin d'être en mesure de prendre une décision.

"Nous allons recueillir tous les commentaires des gens du milieu sur l'hypothèse trois (fermeture de ces deux écoles), recevoir leurs recommandations, documents et chiffres qu'ils pourraient nous donner pour faire valoir leur point de vue", a expliqué Jean-Guy Lafrenière.

Interrogé sur les requêtes des deux comités pour que la commission scolaire retarde d'un mois sa décision en rapport avec ces fermetures et aussi de ne pas fer-

mer les deux écoles, il a répondu que le Conseil scolaire ne s'était pas encore réuni pour prendre cela en considération.

Le président Lafrenière a aussi précisé que le comité de parents avait aussi fait parvenir ses commentaires en rapport avec la politique de fermeture des écoles.

Les commissaires de la CS Outaouais-Hull se réuniront dimanche en comité plénier (huis clos) pour discuter de toute cette question à la lumière de tous les renseignements recueillis.

Lors de l'assemblée du Conseil, le 4 février, d'élaborer Jean-Guy Lafrenière, les commissaires auront à choisir parmi un des cinq éléments suivants:

— le Conseil peut accepter d'entériner le rapport du Comité de planification, c'est-à-dire la fermeture de Soubirous et Jean-de-Bréboeuf;

— il peut décider de rejeter le rapport de son comité de planification;

— il peut le modifier;

— il peut référer le dossier de nouveau au comité de planification pour une étude plus approfondie;

— ou encore reporter sa décision à une date ultérieure.

Le président Jean-Guy Lafrenière a tenu à rappeler que le Conseil n'avait pas pris sa décision et qu'il mettrait tout le sérieux qu'il faut avant de la prendre.

• En 1981

Vallée de La Lièvre: pas de hausses de taxes

par Roméo Chartrand

VALLÉE DE LA LIEVRE — Les trois municipalités longeant la route 309, dans la Vallée de La Lièvre, viennent de dévoiler leurs prévisions budgétaires et le taux des taxes pour 1981.

A Notre-Dame-de-la-Salette, avec un budget de dépenses de \$232,394, les contribuables bénéficieront d'une réduction de taxes de \$3,81 le \$1,000 d'évaluation, ceci malgré une augmentation dans les dépenses de \$25,663 par rapport au budget 1980.

Cette réduction de la taxe générale a été rendue possible grâce à un surplus administratif de \$35,900, lequel a été inclus aux revenus de l'année en cours.

Donc, avec une évaluation imposable de \$3,135,125, voici la répartition des taxes à partir du tableau comparatif qui suit:

	1980	1981
Taxe générale	\$29.51	\$26.51
Quote-part de la CRO	2.58	5.97
CTCR0	4.20	nil
Taxe spéciale	16.20	16.05
Total	\$52.34	\$48.53

Note: à noter que ces taxes sont calculées chaque \$1,000 d'évaluation.

Taxe inchangée à Val-des-Bois

A Val-des-Bois, même si les dépenses et les revenus ont diminué, le taux de la taxe foncière va demeurer à \$17 du \$1,000 d'évaluation en 1981. Il en est ainsi pour la taxe spéciale qui demeure à \$1 du \$1,000 d'évaluation.

Au chapitre des revenus, la ristourne de la taxe de vente qui se chiffrait à \$20,878, est passée à \$9,415 l'an passé, alors qu'elle est nulle cette année. Par ailleurs, alors que la municipalité avait obtenu des subventions de \$52,962 en 1979, dans le cadre du programme de lutte au chômage, en 1980 la contribution avait été réduite à \$25,580, alors que cette année la participation des gouvernements supérieurs est nulle. Enfin, en 1979 la municipalité a reçu \$30,000 pour la réfection des chemins, alors qu'en 1980 et 1981 le budget ne prévoit aucun montant.

Tout compte fait, les dépenses s'élèvent à \$126,100 en 1981, comparativement à \$136,305 en 1980. Cependant, grâce à un surplus anticipé de \$6,225 pour l'an passé, la municipalité a réussi à équilibrer son budget sans augmenter les taxes.

Notre-Dame-du-Laus

A Notre-Dame-du-Laus, le Conseil a approuvé un budget de \$318,901, pour l'année en cours comparativement à \$335,395 en 1980. Cette diminution de \$36,494 s'explique, de préciser le secrétaire Yves Larocque, par le fait que la municipalité n'a obtenu aucun projet cette année dans le cadre du programme de lutte au chômage.

Toutefois, grâce à un surplus anticipé de \$33,000 pour 1980, le Conseil a réussi à diminuer considérablement le taux des taxes. Par exemple, la taxe générale passe de \$11.60 à \$6.75 le \$1,000 d'évaluation, alors que la taxe spéciale est réduite de \$1.20 à \$0.55 le \$1,000 d'évaluation. Pour sa part, la taxe pour l'enlèvement des ordures demeure à \$12 par année par unité de logement.

Cette diminution dans le taux de la taxe ne se traduira toutefois pas par une réduction dans la facture de taxes. Au contraire, par suite de la confection d'un nouveau rôle d'évaluation, l'évaluation imposable est passée de \$11,714,940 à \$23,040,470.

Donc, pour les contribuables, la facture de taxes pourra varier selon la nouvelle évaluation de sa propriété. Mais dans l'ensemble, avec la nouvelle évaluation les contribuables doivent s'attendre à une augmentation réelle de leurs taxes, même si les taux ont diminué.

Enfin, de préciser le secrétaire de la municipalité, ce sont les propriétaires de ferme et de boisé qui seront les plus directement touchés, cela en raison de certaines modifications apportées par la loi 57 sur la réforme de la fiscalité municipale.

• Baisse de la taxe à la CS d'Aylmer

Calculer une facture: tout un casse-tête

par Jacque Lefebvre

AYLMER — La facture de taxes scolaires que recevront cette année les contribuables d'Aylmer pour l'année 1980-81 sera sensiblement moins élevée que la facture supplémentaire reçue l'an dernier à la suite de la réforme fiscale.

En vertu du budget révisé 1980-81 et du taux de la taxe adoptés, hier soir, par le Conseil scolaire d'Aylmer, cette diminution sera de l'ordre d'environ 4.8 pour cent, selon les explications complexes données par le directeur des finances, Jean-Pierre Ouellette, qui occupe aussi jusqu'au 1er février le poste de directeur général par intérim.

Afin de bien expliquer les calculs menant à l'émission d'une facture de taxes, Jean-Pierre Ouellette a pris l'exemple d'une maison évaluée à \$15,000 d'après le rôle d'évaluation de la Communauté régionale de l'Outaouais.

Il ne s'agit pas du rôle «nouvelle génération» entré en vigueur cette année à Aylmer, car l'année financière de la commission va avec l'année scolaire.

Ainsi, en 1979-80, le facteur de redressement s'établissait à 1,4641 (\$15,000 x 1,4641) et donnait une évaluation scolaire de \$21,962.

Le taux supplémentaire de la taxe était de \$0.47 du \$100 d'évaluation pour la Commission scolaire d'Aylmer et la Régionale.

Donc, l'an dernier, un contribuable dont la propriété est évaluée à \$21,962 (x \$0.47 du \$100) a payé un compte de taxes de \$103.22.

Pour l'année scolaire 1980-81, le facteur de redressement s'établit à 2,63, faisant en sorte qu'une propriété évaluée à \$15,000 par la Communauté régionale porte une évaluation scolaire de \$39,450 (\$15,000 x 2,63).

Sur ce \$39,450, d'expliquer le directeur des finances, 43,09 pour cent est à la Régionale, où le taux est de \$0.2329 du \$100, et 56,91 pour cent est pour Aylmer, où le taux est de \$0.2113 du \$100.

La facture totale dans ce cas s'élèvera donc à \$98.25, dont \$39.59 pour la Régionale et \$58.66 pour la commission scolaire locale.

Le budget révisé, en fonction des nouveaux paramètres du ministère de l'Éducation, a été porté à \$8,733,267, soit \$830,514 de plus que le budget adopté avant le début de l'année scolaire. Il inclut des dépenses non subventionnées (d'où la facture de taxes) de l'ordre de \$605,725, permettant de maintenir des services comme les bibliothèques.

Ces nouveaux paramètres, a-t-on aussi précisé, ont permis à la commission scolaire de recevoir plus de revenus pour des dépenses plus élevées.

SOLIDARITÉ QUÉBEC

Un marathon pétition à travers le Québec du 30 janvier au 2 février

Pour clore son opération-pétition, Solidarité Québec organise un important marathon-pétition qui se déroulera le vendredi 30 janvier, le samedi 31 janvier, le dimanche 1er février et le lundi 2 février. Dans un grand effort final, les milliers de bénévoles de Solidarité Québec visiteront les milieux de travail, d'enseignement et de loisirs pour amasser le plus grand nombre possible de signatures contre le coup de force du fédéral.

Je signe

Je demande que la Constitution du Canada ne soit pas rapatriée ni amendée sans l'accord du Québec.

Je demande que ma signature soit acheminée aux parlements compétents.

NOM	ADRESSE
1. _____	_____
2. _____	_____
3. _____	_____
4. _____	_____
5. _____	_____
6. _____	_____
7. _____	_____
8. _____	_____
9. _____	_____
10. _____	_____

Faites signer dès aujourd'hui et retournez au plus tard le 4 février prochain au secrétariat de Solidarité Québec ou à l'un ou l'autre des centres régionaux.

Pour de plus amples informations ou pour vous procurer ou retourner les formulaires de pétition, communiquez avec le secrétariat de Solidarité Québec, 825 est, rue Sherbrooke, bureau 6, Montréal H2L 1K6, tél.: (514) 527-8544, sans frais, 1-800-361-8101 ou avec votre centre régional:

ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	QUÉBEC	LAURENTIDES	ESTRIE
Conseil régional du Travail FTQ 185, rue Principale Rouyn, Québec J9X 4P9 (819) 762-1354	Conseil du Travail FTQ 495, rue Bayard Québec, Québec G1K 4S7 (418) 525-5747	SNQ des Hautes-Rivières C.P. 30 725, rue Vaudreuil Mont-Laurier, Québec J9L 2R8 (819) 623-3617	Conseil du Travail FTQ 1567 ouest, rue King, bureau 201 Sherbrooke, Québec J1J 2C3 (819) 562-3922
BAS ST-LAURENT-GASPÉSIE	SAGUENAY-LAC ST-JEAN	SNQ des Laurentides 236, avenue du Palais Saint-Jérôme, Québec J7Z 1X8 (514) 438-4129	SNQ région de l'Amiante C.P. 334 22, rue de la Fabrique Theftford Mines, Québec G6G 2N5 (418) 335-5435
Conseil du Travail FTQ 126, rue Vimy, bureau 202 Rimouski, Québec G5L 3J6 (418) 722-8232	Conseil du Travail FTQ 289, rue St-Dominique Jonquières, Québec G7X 6L1 (418) 547-8458	LANAUDIÈRE	MONTRÉAL
SNQ est du Québec C.P. 20 75 ouest, boul. Arthur Buies Rimouski, Québec G5L 5C2 (418) 723-9259	SNQ Saguenay-Lac St-Jean C.P. 308 512 est, boul. Auger Alma, Québec G8B 2B4 (418) 668-2357	SNQ du Lanaudière C.P. 364 414 nord, rue Beaudry Joliette, Québec J6E 2W1 (514) 759-0100	SSJB Montréal 82, rue Sherbrooke ouest Montréal, Québec H2X 1X3 (514) 843-8851
MAURICIE-BOIS-FRANCS	CÔTE-NORD	RIVE-SUD	OUTAOUAIS
Conseil régional du Travail FTQ 247, rue Thibeau Cap-de-la-Madeleine, Québec G8T 6X9 (819) 378-4049	Conseil du Travail FTQ 848, ave. Laure Sept-Îles, Québec G4R 1Y7 (418) 962-3551	SNQ Richelieu-St-Laurent 192, rue Richelieu, app. no 14 St-Jean, Québec J3B 6X6 (514) 346-1141	Conseil du Travail FTQ 270, boul. St-Joseph Hull, Québec J8Y 3X9 (819) 777-5441
SNQ région de l'Amiante 449, rue Notre-Dame Drummondville, Québec J2B 2K9 (819) 472-7460		SNQ Richelieu-Yamaska 450, rue Girouard, suite 152 Saint-Hyacinthe, Québec J2S 2Y2 (514) 773-8535	

Dans l'Outaouais québécois
Ça va bien! Société d'aménagement de l'Outaouais Gouvernement du Québec

JEAN-PAUL ET BERNARD PICARD PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273

SERVICE DES ARENAS PATINAGE SUR GLACE
ARENA ROBERT-GUERTIN
125, rue Carillon, Hull
Les samedis de 19h 30 à 20h 45
A l'exception du 7 et 18 fév., 7, 14 et 28 mars, et du 4 avril
ARENA CHOLETTE
39, rue Corbeil, Hull
Les jeudis de 20h 00 à 21h 30
Les dimanches de 13h 00 à 14h 30
Entrée: Adultes \$0.50 — Enfants \$0.25

L'actualité québécoise

• La Couronne dépose en preuve des aveux contenus dans deux déclarations écrites

Chapais: Cantin plaide non coupable

par Pierre Tourangeau

CHIBOUGAMAU (PC) — Des aveux contenus dans deux déclarations écrites par l'accusé ont été admises en preuve par la Cour, hier à Chibougamau, à l'issue de la première journée du procès de Florent Cantin.

Celui-ci est accusé d'homicide involontaire coupable en rapport avec l'incendie du club Opémiska qui a fait 48 victimes à Chapais le 1er janvier 1980.

Plusieurs personnes ont d'autre part raconté avoir vu "un bras mettre le feu" dans une arche de sapin qui décorait le club.

Hier matin, au début du procès, présidé par M. Georges Chassé, juge en chef associé de la Cour provinciale, Florent Cantin avait enregistré un plaidoyer de non-culpabilité.

Quatre personnes avaient témoigné en matinée à la demande du procureur de la couronne, Me Rosaire Larouche.

Début de preuve

C'est un technicien en scènes de crimes de la Sûreté du Québec, M. Bruno Savard, qui a été le premier à être invité à la barre par le procureur de la couronne, Me Rosaire Larouche. Le policier est venu déposer une douzaine de photos prises sur les lieux du sinistre quelques heures à peine après l'incendie. Il a décrit à l'aide d'un plan de la bâtisse la situation des lieux et la position des 41 cadavres retrouvés dans les ruines. Une des photos déposées par M. Savard représentait un briquet, retrouvé dans la poche d'une chemise au domicile de l'accusé dans l'après-midi qui a suivi le désastre.

Le deuxième témoin, M. Walter Klucanec, inspecteur de feu à l'emploi de la Falconbridge à Chapais, est venu dire à la cour de sa dernière visite au club Opémiska remontant au 12 décembre 1979, soit un peu plus de 15 jours avant l'incendie.

Il a raconté que tout était normal, à part le fait qu'un des quatre extincteurs n'était pas à sa place habituelle.

Il a aussi décrit une arche en branches de sapin qui décorait l'entrée de la salle et qui n'était pas encore en place lors de sa visite précédente dans la semaine du 1er au 8 décembre.

Un troisième témoin lui aussi à l'emploi de la compagnie Falconbridge où il est directeur du personnel, M. Normand Bédard, est venu expliquer qu'à titre de responsable du club Opémiska, propriétaire de son employeur, il avait loué la salle au club Lion de Chapais

qui y organisait son réveillon du Jour de l'An pour la 14e année consécutive.

Il a remarqué la veille de l'incendie, lors d'une visite des lieux, qu'un extincteur chimique avait été remis dans une armoire du bar puisque l'arche de sapin décoratif qui entourait l'entrée de la salle occupait l'endroit où l'appareil était normalement accroché.

En réponse à une question du procureur de la couronne, M. Bédard a précisé qu'il avait averti un des organisateurs de la soirée qu'on devait remettre l'extincteur à sa place.

Le briquet

Toutefois, c'est en après-midi qu'a été entendu le premier témoignage incriminant M. Cantin. Un jeune homme de 22 ans, M. Pierre Desloges, est venu affirmer au juge que le soir fatidique il avait aperçu l'accusé allumer à deux reprises son briquet sous une arche de sapin qui entourait l'entrée de la salle.

Au moment où M. Desloges sortait de la salle de bain et se dirigeait vers la salle, il vit M. Cantin lever le bras et tenter de mettre le feu aux branches.

A son premier essai, de dire M. Desloges, il n'y eut qu'un crépitement et ce n'est qu'à la deuxième tentative que le feu se propagea à toute l'arche.

Le témoin a ajouté qu'il avait parlé à M. Cantin trois quarts d'heure avant l'incident et qu'il "était bien parlable".

Puis le témoin est retourné rejoindre son ami pour ensuite se rendre compte que le feu n'était pas contrôlable; il est alors sorti en même temps qu'une cinquantaine de personnes.

Quelques temps après, il a revu l'accusé à un hôtel non loin de là. "Il était plutôt songeur".

Le témoin suivant, M. Régis Malenfant, a rapporté qu'il "avait vu un bras avec quelque chose au bout" mettre le feu à l'arche de sapin. Il n'a toutefois pas vu

le visage de l'individu auquel appartenait le bras.

Il a cependant ajouté qu'une fois à l'extérieur du club, il avait croisé Florent Cantin apparemment paniqué, qui répétait: "C'est ma faute, c'est ma faute".

Un autre témoin, Mme Guylaine Coutu, 21 ans, qui travaillait comme serveuse la nuit du drame, a vu M. Cantin tenter d'éteindre les flammes en arrosant les branches avec de la bière.

Par contre, elle n'a pas vu l'accusé mettre le feu à l'arche. Le témoin devait préciser que M. Cantin riait nerveusement.

Il en va de même pour M. Alphonse Plourde, qui a vu lui aussi une main mettre le feu sans pour autant avoir aperçu le visage de celui qui agissait ainsi.

Déclarations

L'enquêteur Gilles Rioux, de la Sûreté du Québec à Chibougamau, a à son tour raconté à la Cour qu'il avait appréhendé l'accusé le matin du 1er janvier.

Il a expliqué au juge en chef associé de la Cour provinciale, M. Georges Chassé qu'il avait averti M. Cantin de ses droits.

Plus tard, le caporal Yvon Martel, de la Sûreté du Québec à Chicoutimi, à qui on avait confié l'enquête, a recueilli de l'accusé une déclaration rédigée de sa main devant un juge de paix de Chapais.

Le lendemain, le même caporal Martel recevait la deuxième déclaration de M. Cantin parce que, a-t-il dit, il avait besoin de précisions à la lumière de certains témoignages entendus dans la journée.

La défense ne s'est pas opposée au dépôt de ces preuves par "voir-dire" et le juge a décidé que les déclarations étaient recevables.

Celles-ci contiennent des aveux de M. Cantin.

La poursuite entendait terminer la présentation de sa preuve aujourd'hui après quoi ce sera au tour de la défense de se faire entendre.



Accusé d'homicide involontaire en rapport avec l'incendie du club Opémiska qui a fait 48 victimes à Chapais le 1er janvier 1980, Florent Cantin a plaidé non coupable, hier matin, en Cour provinciale.

(Photolaser d'archives PC)

• Selon le témoignage d'une sociologue

Démolition de Corridart: un geste heureux

MONTREAL (PC) — La décision prise par la ville de Montréal de démanteler l'exposition Corridart fut jusqu'à un certain point une chance inattendue pour les artistes y ayant participé, parce qu'on n'a à peu près pas parlé de la qualité des oeuvres exposées mais beaucoup plus du geste de censure qui avait été posé.

C'est l'opinion émise hier par la sociologue montréalaise Marie Tellier, qui fut le dernier témoin majeur entendu dans la réplique que donne la ville de Montréal à la poursuite de \$355,000 intentée par 13 artistes à la suite du démantèlement de cette exposition, qui, en juillet 1976, s'étalait sur une longueur de cinq milles, rue Sherbrooke.

Se défendant bien d'être une experte mais se déclarant fort intéressée par les arts, Mme Tellier a soutenu que ce qu'elle avait vu ne ressemblait en rien à une exposition artistique.

Pour elle, les échafaudages sur les trottoirs étaient plus un encombrement qu'autre chose, donnant en outre l'impression qu'ils étaient là "à entendre quelque chose", que ce n'était pas complété.

N'ayant par ailleurs absolument rien compris à cette exposition, Mme Tellier en a déduit que ce déploiement était inaccessible au public en général.

Selon elle, il n'y avait donc aucune communication entre les artistes et le public.

Pour elle, Corridart était en soi une très bonne idée, compte tenu que personne ne peut être contre le fait de rendre les arts accessibles aux gens. Elle a cependant déploré que les journaux et les experts n'aient pas jugé opportun d'analyser chaque oeuvre individuellement.

Mme Tellier a affirmé que la plupart des oeuvres étaient banales.

Quant aux banderoles qui décoraient la rue Sherbrooke, elle les a comparées à de vulgaires pièces de tissu n'ayant pour elle aucune signification.

Appelée à commenter une "disposition de boîtes de carton" de l'artiste Jean-Pierre Séguin, qui avait affirmé que le tout avait une signification sociologique, Mme Tellier a rappelé qu'elle même étant sociologue, elle avait toujours défini la sociologie comme étant le comportement des personnes et non des boîtes de carton.

Elle a évalué le tout comme un encombrement insupportable, laid et sale, notamment à cause des dommages causés par le vent et la pluie.

Enfin, une de ses dernières appréciations a porté sur la croix de Pierre Ayotte, exposée sur les terrains de McGill. "C'était vulgaire et je me suis convaincue une fois de plus que l'art et l'insulte ne vont pas ensemble", a-t-elle conclu.

Aujourd'hui, les parties devaient entreprendre leurs plaidoiries finales devant le juge Ignace Deslauriers, de la Cour supérieure.

Santé: envoi d'infirmières dans le Nord?

OTTAWA (PC) — Il se peut, selon un représentant du ministère fédéral de la Santé, qu'Ottawa envoie des infirmières dans le Nord québécois, afin d'améliorer les soins de la santé pour les 6,500 Cris et Inuit qui s'y trouvent.

Le gouvernement fédéral, a dit ce fonctionnaire, reconnaît son "obligation morale" à l'égard des autochtones.

Il faut dire que les relations entre les indigènes et les gouvernements fédéral et québécois sont plutôt tendues, depuis la signature de l'historique entente de la baie James, en 1975.

L'an dernier, les Cris ont intenté une poursuite judiciaire de \$264 millions contre le Québec, réclamant des services adéquats.

MATERIAUX BONHOMME

LES PANNEAUX PREFINIS DECORATIFS: SELON VOTRE CHOIX!

SUR MASONITE: 4 x 8 x 1/8 \$5.05 la feuille Pin écossais — érable à sucre — de qualité no 2 — de marque Masonite (Quantités restreintes)	SUR LUAN: 4 x 8 x 3.6 mm \$6.95 la feuille Brique — pacanier — pin persienne — de qualité no 1 (Quantités restreintes)	SUR PLANCHE DURCIE: 3 x 8 x 3/16 \$3.95 la feuille Teck industriel sans rainures — de qualité no 2 (Quantités restreintes)	SUR PLANCHE DURCIE: 4 x 8 x 1/4 \$18.95 la feuille Imitation de brique — rouge — or — blanc Un produit de Cantor
--	--	--	---

PEINTURES "SWING" Latex blanc \$8.95 le gal. BONNE QUALITE PROFESSIONNELLE	PORTES D'INTERIEUR Epaisseur: 1 3/8" Acajou..... \$7.55 ch. Panneau Hardboard..... \$4.95 ch. Acajou 1 3/4"..... \$17.95 ch. Qualité no 2	CARREAUX A PLANCHER 12" x 12" encollés 29¢ ch. Couleurs discontinuées Tant qu'il y en aura!	PLANCHES MENDE 4 x 4 x 6 mm \$2.49 la feuille Tant qu'il y en aura!
--	--	---	---

PEINTURES "GLIDDEN" EN SPECIAL! LATEX MI-LUSTRE: (No 3100) (rég. \$19.20)..... \$12.45 le gal. LATEX BLANC "NATURE": (No 2000) (couleurs en sus) (rég. \$20.80)..... \$15.60 le gal.	PORTES D'INTERIEUR en hardboard qualité no 1 2'0 x 6'8 \$12.35 ch. 2'2 x 6'8 \$12.80 ch. 2'4 x 6'8 \$13.50 ch. 2'6 x 6'8 \$14.10 ch. 2'8 x 6'8 \$14.70 ch. 1 3/8" d'épais	PIN BLANC Presque sans noeuds! 1 x 3 x 6 pi. \$1.70 (ETAIT le morc. \$3.42) Qualité no 1
---	---	--

TABLETTES MELAMINEES 10" x 96", couleurs unies et/ou similibois \$3.49 ch. 1/2" — 5/8" — 3/4" SIMILIBOIS: 24" x 48" \$4.25 ch.	COUPE-FROID DE TOUTES SORTES! Ens. de 3 morceaux \$3.99 ch. (bois et mousse) 2-7' et 1-3'..... Pour le bas de porte: \$2.99 ch. Aluminium 36" (No 10190).....	PIN PONDEROSA 1 x 8 de 14' à 16'..... 41¢ le pi. lin. 1 x 10 de 14' à 16'..... 57¢ le pi. lin. 1 x 12 de 14' x 16'..... 78¢ le pi. lin. Disponible de l'entrepôt à ces prix.
---	--	--

Vos centres du bricoleur — Pour choix et qualité — Toujours à votre service!

Bonhomme Buckingham, Qué. Ouvre Bientôt	Bonhomme 568-3113 243 Montée Payment Gatineau, Qué. Ouvert vendredi soir jusqu'à 9h p.m., samedi jusqu'à 4h p.m.	Bonhomme 771-3281 921, Boul. St-Joseph Hull, Qué. Ouvert vendredi soir jusqu'à 8h 30 p.m., samedi jusqu'à 4h p.m.	Bonhomme 449-3840 462, rue St-Patrice Maniwaki, Qué. Ouvert le samedi jusqu'à midi	Bonhomme 427-6264 126 Henri Bourassa Papineauville, Qué. Ouvert le samedi jusqu'à midi
--	---	--	---	---

MATERIAUX BONHOMME BYTOWN LUMBER

ch. BASELINE ch. MERIVALE pr. VIEWMOUNT ch. SLACK BYTOWN LUMBER ch. MACFARLANE	ch. MONTREAL BOUL. ST-LAURENT CH. CYRILLE QUEENSWAY BYTOWN LUMBER
---	---

Ottawa Ouest
Ch. MacFarlane et Ch. Merivale
226-5741

Ottawa Est
Ch. Cyrille et Boul St-Laurent
745-6825

Ouvert le samedi jusqu'à 5h p.m.

Ouvert jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9h p.m., samedi jusqu'à 5h p.m.

- NOUS ACCEPTONS MASTERCARD ET CHARGEX.
- LIVRAISON EN PLUS.
- PRIX POUR COMPTANT SANS LIVRAISON. TOUTE QUANTITE OU TELLE QU'INDIQUEE.
- LES PRIX POUR MANIWAKI POURRAIENT ETRE PLUS ELEVES A CAUSE DU COUT DU TRANSPORT.

• Selon un journaliste et Carole Deveault

Le rapport Duchaine «se trompe carrément»

par Kevin Dougherty

QUEBEC (PC) — Le rapport Duchaine sur la crise d'octobre 1970 "dissimule involontairement la vérité", soutiennent dans un article paru hier le journaliste William Johnson et l'ex indicatrice de police Carole Deveault.

L'article paraissait dans le quotidien torontois "Globe and Mail", dont M. Johnson est le correspondant à Québec.

"Non seulement le rapport Duchaine n'est pas fiable, mais il se trompe carrément", affirment M. Johnson et Mme Deveault au sujet du rapport dont les derniers éléments ont été rendus publics par le ministère de la Justice mardi.

Dans son document, l'enquêteur Duchaine raconte comment la surveillance de Suzanne Lanctôt exercée par la police a conduit à la cachette où se terrait la cellule felquiste "Libération" qui détenait le diplomate James Richard Cross.

"Il y a au moins une douzaine d'erreurs de faits, de dates erronées, de confusion dans les noms et les événements et même de contradictions dans le rapport", affirment M. Johnson et Mme Deveault.

Dans une interview au téléphone, hier, M. Johnson a précisé: "Nous sommes en train d'écrire conjointement un livre qui répondra à la plupart des questions." Selon lui, l'article écrit dans le journal torontois soulève plusieurs interrogations face au rapport Duchaine.

Il a expliqué cependant qu'il n'avait pas l'intention de publier à l'avance le contenu de son livre par le biais d'entrevues ici et là.

Erreurs

Dans l'article du "Globe and Mail", M. Johnson et Mme Deveault relèvent ce qu'ils affirment être des erreurs du rapport Duchaine.

Le rapport mentionne que Bernard Lortie, membre de la cellule felquiste qui a tué Pierre Laporte, a disparu du domicile de Louise Verreault le 22 octobre 1970 et qu'on est sans nouvelles de lui jusqu'au 1er novembre.

Plus tard, le rapport dit que Lortie est demeuré chez Louise Verreault jusqu'au 1er novembre, selon les auteurs de l'article du "Globe and Mail".

M. Johnson et Mme Deveault soutiennent, par ailleurs, que la description des sept ravisseurs de M. Cross telle que fournie par les voisins du diplomate, ne correspond pas aux personnes décrites comme responsables dans le rapport Duchaine.

D'autres ravisseurs sont impliqués dans l'enlèvement, croient-ils. Le rapport Duchaine ne fait nullement mention d'un véhicule de couleur orange qui aurait servi aux ravisseurs. Selon eux, il y aurait eu au moins neuf membres dans la cellule felquiste, et peut-être plus. Le rapport Duchaine n'en identifie que sept, dont une est décrite sans plus de précision comme "la jeune femme".

"Un des problèmes du rapport Duchaine, c'est qu'il ne mentionne rien au sujet de ce véhicule de couleur orange, qu'il ne précise pas que Louise Cossette-Trudel ne savait pas conduire et qu'elle ne possédait même pas de permis de conduire en 1970", écrivent M. Johnson et Mme Deveault dans le quotidien torontois.

Selon eux, les membres du FLQ auraient tenté de "protéger" Suzanne Lanctôt dans leurs témoignages, afin de ne pas l'impliquer.

Témoin-vedette devant la Commission Keable qui enquêtait sur certains agissements policiers présumés illégaux, Mme Deveault a déménagé à la résidence du correspondant du "Globe and Mail", M. Johnson, au début de 1980.

• Division du vote aux élections

Il n'existe pas de complot avec le PQ

— Roch LaSalle

MONTREAL (PC) — Il n'y a pas de collusion entre le Parti québécois et l'Union nationale pour diviser le vote du NON et empêcher l'accèsion au pouvoir des libéraux de Claude Ryan, soutient Roch LaSalle.

Le nouveau chef de l'UN a eu des entretiens avec le premier ministre Lévesque avant de prendre sa décision de se lancer en politique provinciale, Roch LaSalle l'admet.

Au cours de ces conversations, il fut effectivement question de sa candidature à la direction de l'UN. Il le reconnaît.

Mais de là à conclure qu'il y a eu entente pour bloquer la voie à Claude Ryan, c'est le genre d'insinuations que Roch LaSalle qualifie de "vicieuses" et qu'il reproche d'ailleurs à ses adversaires libéraux.

Confiant et exalté, Roch LaSalle a profité d'une conférence de presse, hier à l'hôtel Sheraton Mont-Royal, pour s'expliquer sur les rumeurs qui ont entouré sa venue à l'Union nationale.

Non seulement M. LaSalle avait rencontré le premier ministre avant de prendre sa décision, mais il avait également eu un tête-à-tête avec le ministre de la Justice, Marc-André Béard, dans un restaurant de la métropole.

Dans les deux cas, toutefois, ce n'est que très brièvement qu'il fut question

de son projet de prendre la direction de l'UN.

Il s'agissait essentiellement de faire le point sur l'action des mouvements et partis politiques opposés au coup de force du premier ministre Trudeau.

Et pour dissiper l'équivoque, Roch LaSalle annonce qu'il ne fera pas de cadeaux à ses adversaires pendant la prochaine campagne électorale, pas davantage au PQ qu'aux libéraux de Claude Ryan.

Enfin, il ne voit pas pourquoi on le soupçonne de comploter avec le PQ quand l'histoire politique enseigne que le parti au pouvoir a souvent eu à souffrir de la présence d'un tiers parti.

Campagne propre
Piaffant d'impudence d'échanger des coups avec ses adversaires politiques sur les tribunes politiques, Roch LaSalle prévient qu'il a l'intention de faire une campagne propre mais qu'il n'hésitera pas à répli-

quer aux attaques vicieuses.

Il donne deux exemples: le chef libéral Claude Ryan qui lui a reproché publiquement sa faiblesse intellectuelle et qui, dans un autre temps, a laissé entendre qu'il avait voté OUI au référendum.

A ce propos, Roch LaSalle rappelle que Claude Ryan avait signé un éditorial appuyant le Parti québécois la veille des élections de 1976 et il défie le chef libéral d'admettre qu'il a également voté pour le PQ à l'époque.

Quoi qu'il en soit, Roch LaSalle est débordant de confiance, tel un torrent qui dévale la colline le printemps.

Il promet une lutte à trois et prédit qu'il recueillera au moins 30 p. des voix.

Parce que, explique-t-il, les électeurs sont tourmentés et ne savent plus vers qui se tourner; les positions et comportements équivoques des libéraux et des péquistes ont créé un vacuum politique; il y a en attente une clientèle électorale potentielle qui appartient traditionnellement à l'UN et qu'il suffit de la récupérer; les Québécois sont disposés à voter un parti qui propose «l'autonomie à son meilleur».

"L'Union nationale resuscitera", proclame Roch LaSalle qui se propose de présenter des candidats dans les 122 circonscriptions, à moins que les élections se tiennent avant la fin d'avril.

Il mise énormément sur la réussite du congrès d'orientation du 7 février et sur l'accueil qui sera fait au programme préparé par sa commission politique.

Il compte recueillir un million de dollars.

Le programme de ces assises prévoit des ateliers de travail sur le contentieux constitutionnel, les perspectives économiques, les problèmes sociaux et les relations de travail.

Au nombre des personnes-ressources invitées figurent les noms de Léon Dion, politologue, qui fera le bilan de la réforme constitutionnelle; Gil Rémillard, professeur de droit de l'université Laval, qui traitera du projet de rapatriement unilatéral du premier ministre Trudeau; Jean-Pierre LeGoff, professeur aux HEC; Ghislain Dufour, vice-président du Conseil du patronat; Gérard Dion, professeur en relations industrielles, dont l'exposé portera sur le droit de grève dans le secteur public.

Création d'un fonds pour la recherche scientifique

QUEBEC (PC) — Le ministre de l'Éducation Camille Laurin a annoncé hier la création d'un fonds destiné à financer la recherche scientifique dans la province.

Le gouvernement confie au Fonds FCAC - Formation de chercheurs et action concertée - la responsabilité de la gestion:

- des programmes de subventions à la recherche,
- des bourses de formation et de perfectionnement aux étudiants de 2e et 3e cycles;
- de l'aide à l'édition d'ouvrages scientifiques en langue française.

L'organisme sera dirigé par un conseil d'administration formé de 20 membres et présidé par le Pr Romain Paquet, de l'Université de Sherbrooke. M. Yvan Cléche, qui dirigeait jusqu'ici le Service de la recherche universitaire au ministère de l'Éducation, présidera le comité exécutif et en sera le directeur général.

Le programme FCAC existait déjà et son budget de \$20 millions était administré par le ministère de l'Éducation. Il est maintenant confié au nouvel organisme constitué en corporation avec un budget augmenté.

La création de cet organisme constitue une étape importante vers la mise en place d'une véritable "fondation" de la recherche scientifique, a dit M. Laurin.

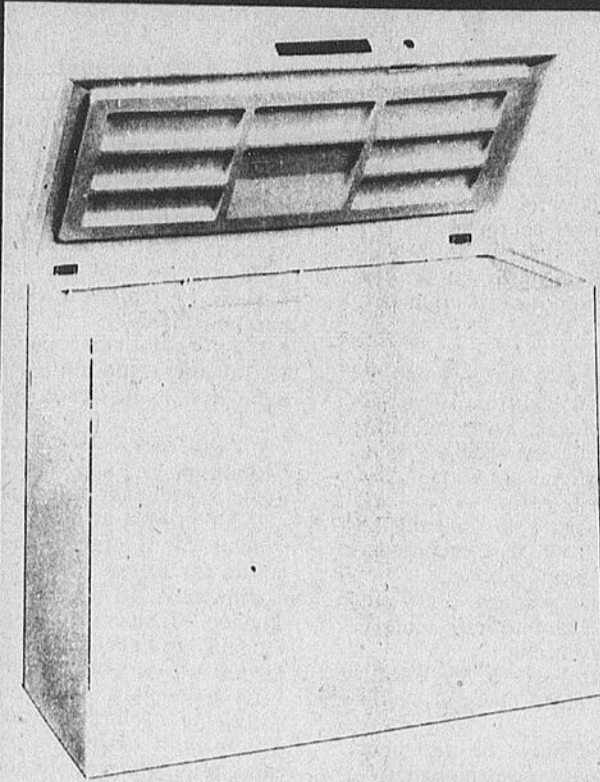
"Elle illustre la volonté gouvernementale de transparence, de décentralisation administrative, d'allègement de l'intervention directe de l'État et de continuité dans le soutien financier à la recherche."

Le mandat du Fonds FCAC comprend la formation des comités d'évaluation, la distribution des crédits qui lui sont confiés, la surveillance de l'application des critères d'évaluation et l'annonce des bourses et des subventions qu'il accorde.

La mise en place rapide de ses structures lui permettra de respecter les calendriers établis et d'annoncer les subventions pour l'exercice 1981-82 quelques semaines plus tôt que prévues.

VENTE DE JANVIER

DES MILLIERS DE \$ EN MARCHANDISES
A ECOULER. DE 20% A 40% ET PLUS DE RABAIS CHEZ Belanger
JEUDI — VENDREDI — SAMEDI 17H



CONGELATEUR
15 PI. CUBES

MODELE E150. CAPACITE ALIMENTAIRE: Volume calculé du congélateur: 15 pi. cu. 425 litres. CONSOMMATION DE COURANT PAR MOIS: 00 kWh (standards C.S.A. C359). ACCESSOIRES: Standard, 1 panier (recouvert de vinyle), 1 serrure de sécurité (avec clef à éjection automatique), éclairage intérieur. ISOLATION: 2" mousse de polyuréthane étanche à l'humidité. FINITION: Intérieur: Revêtement blanc de poudre époxy sur acier. Extérieur: peinture à poudre de polyester/polyuréthane. Modèle avec légères imperfections. DIMENSIONS: Hauteur: 35 1/2" (910 mm). Longueur (gauche-droite): extérieur 48 1/2" (1172 mm), intérieur 41" (1041 mm). Largeur (devant-derrrière): extérieur hors tout: 29 1/4" (743 mm). Extérieur 21 1/4" (556 mm).

Garantie 12 mois — Service et main-d'oeuvre
4 ans additionnels sur compresseur.

SUPER OFFRE

319⁹⁵

Exigez Jenn-Air.

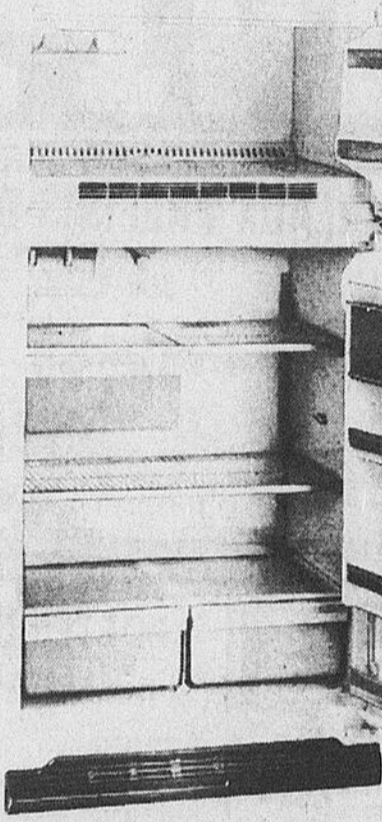
B.B.Q., 12 MOIS PAR ANNEE



Gril transformable à la droite, dessus de cuisson électrique conventionnel et permanent à la gauche (non transformable). Ventilation intégrée. Gril compris. Cartouche de dessus de cuisson en sus.

539⁹⁵

REFRIGERATEUR 15 PI. CU.



GENERAL ELECTRIC

100% sans givre, isolant moulé en place. Deux moules à glaçons, 2 clayettes pleine largeur en porte-à-faux. Garde-viande fixe, 2 légumes. Fini amande seulement. Emballage original.....

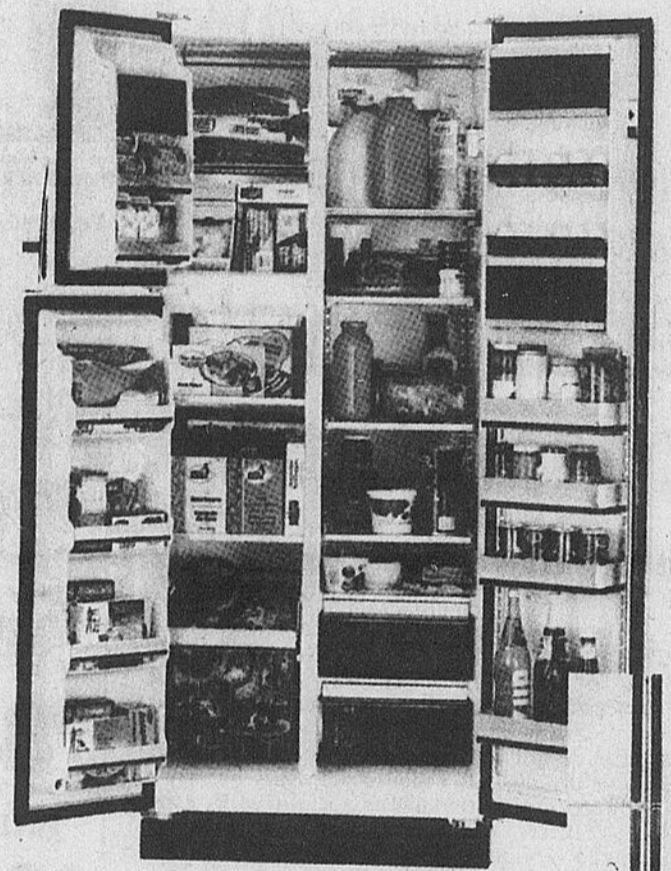
SUPER OFFRE

599⁹⁵

REFRIGERATEURS 3 portes



19 pi. cu.



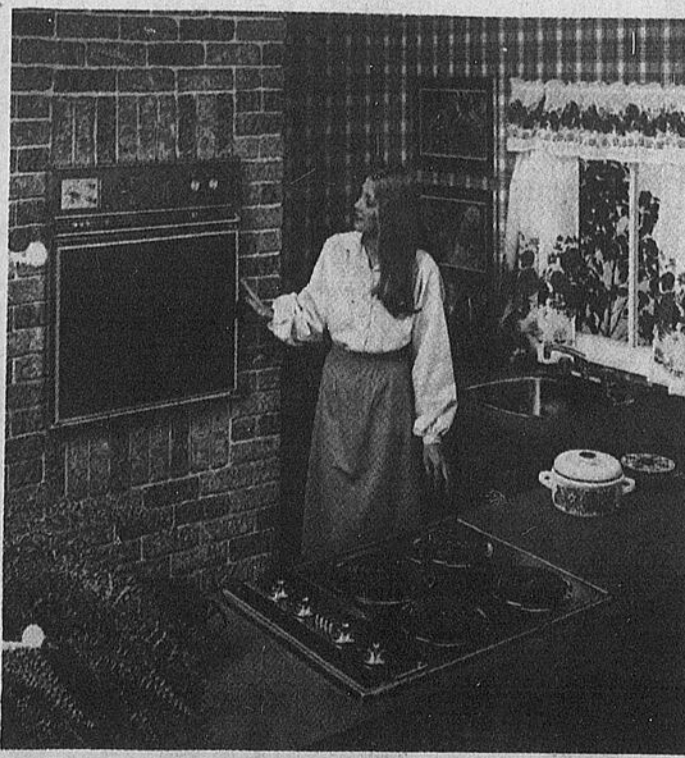
Modèle L19FAR — Modèle sans givre 19 pi. cu. à compartiments juxtaposés et muni de trois portes. Clayettes coulissantes en porte-à-faux, garde-beurre réglable, compartiment congélateur de 8 pi. cu., panier pour rangement en vrac et plusieurs autres caractéristiques exceptionnelles. 4 seulement — Certains peuvent avoir de légères égratignures ou bosselés sur le côté seulement. Fini jaune or seulement.....

SUPER OFFRE

829⁹⁵

FOUR MURAL ET
DESSUS DE CUISSON

Kelvinator



Four à encastrer. Avec sa porte en verre noir réversible ouvrant de côté, le four à encastrer Kelvinator offre une flexibilité totale d'installation.

Caractéristiques: • Grand hublot de four avec éclairage intérieur • Sonde pour viande • Rôtissoire • Grilloir sans fumée • Deux grilles de four amovibles pour nettoyage facile • Minuterie 60 minutes et voyant • Poids à l'expédition (environ) 113 lb. Dimensions hors tout: 26 1/2" l. x 23 3/4" p. x 28 1/2" h.

Unité de surface: L'unité de surface CS8 est conçue pour installation dans un dessus de comptoir ordinaire ou peut être encastrée dans un îlot de cuisson pour donner à votre cuisine une toute nouvelle allure.

Caractéristiques: • Surface de cuisson en chrome brossé • Conçue pour que les commandes puissent être placées à droite ou à gauche • Commutateurs à chaleur progressive pour flexibilité de cuisson complète • Boutons de commandes amovibles pour nettoyage facile • 1 élément 6" de 1100 watts • 1 élément 6" de 1250 watts • 1 élément 6" de 1500 watts • 1 élément 8" de 2400 watts • Tous les éléments sont en porcelaine, avec voyants. Anneaux de bordure en acier inoxydable et cuvettes en porcelaine • Poids à l'expédition (environ) 26 lb. Dimensions: 28" l. x 21" p. x 24 1/4" h.

Four mural
En vente

429⁹⁵

Dessus de cuisson
En vente

189⁹⁵

MEME A CES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION, LA LIVRAISON ET L'ENTREPOSAGE SONT GRATUITS

MEUBLES
Belanger
Jean-Yves Gougeon, gérant

LIVRAISON GRATUITE (dans un rayon de 100 km)

Entreposage gratuit

Service après-vente des plus fiables

Personnel de vente expérimenté pour vous conseiller



217 MONTCALM, HULL — 771-6611

VENTE DE JANVIER

DES MILLIERS DE \$ EN MARCHANDISES
A ECOULER. DE 20% A 40% ET PLUS DE RABAIS CHEZ **Belanger**



MOBILIER ROBUSTE 5 MCX

Style colonial. 5 mcx, en merisier séché au four, table ronde ou carrée extensible, avec 4 chaises droites. Comparez à \$499.95. **SUPER OFFRE**.....

379⁹⁵



MAGNIFIQUE MOBILIER DE SALLE A MANGER, 6 MCX

De style moderne traditionnel, fini pacanier. Table 40" x 60" x 68" ouverte, 2 panneaux, 4 chaises à sièges rembourrés et dossiers en canne. Vaisselier avec portes vitrées inclus. 1 table, 4 chaises, 1 vaisselier. **SUPER OFFRE**.....

1595⁰⁰



SOFA ET FAUTEUIL 2 MCX "SKLAR"

EPARGNEZ \$300.00

Depuis longtemps vous recherchez un mobilier de salon qui allie confort et qualité en plus de motifs agréables. Ce magnifique ensemble de SKLAR saura rajeunir votre salon en vous procurant des heures agréables de détente. C'est une occasion unique. Comparez à \$999.95. **SUPER OFFRE**.....

699⁹⁵



MOBILIER DE CHAMBRE 6 MCX

Ce mobilier de style colonial de haute qualité réhaussera l'apparence de votre chambre. Construction de merisier solide séché au four. Fini cannelle. Comprend: 1 bureau triple 64", 1 miroir à étagère, 1 commode superposée, 1 tête de lit 54" x 60", 2 tables de chevet incluses. Comparez à \$1495.00. **SUPER OFFRE**.....

1195⁰⁰



MOBILIER DE CHAMBRE 4 MCX EN FRENE MASSIF

Signé "Poitras", en frêne massif. Poli à la main. Comprend 1 bureau triple 65" x 19 1/2" x 32" surmonté d'un miroir 55" x 45", 1 commode-armoire 42" x 19" x 67". 1 lit 54" x 60" à côtés ajustables. Tables de chevet en sus.

SUPER OFFRE

1595⁰⁰

MOBILIER DE SALLE A MANGER 9 MCX

Riche mobilier de style traditionnel. Fini chêne. Comprend 1 table ovale 40" x 60" x 80" ouverte. 5 fauteuils droits recouverts de tissu avec dossiers en canne. 1 fauteuil avec bras. 1 buffet et vaisselier complètent ce mobilier. Comparez à \$1995.95

SUPER OFFRE

1549⁹⁵



DES CENTAINES D'AUTRES SPECIAUX EN STOCK NON ANNONCES DANS CES PAGES

LIVRAISON ET MISE EN PLACE GRATUITE (dans un rayon de 100 km)

Belanger
MEUBLES
Jean-Yves Gougeon, gérant

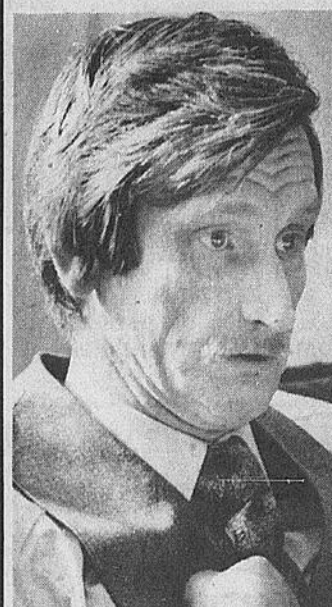
- Entreposage gratuit
- Service après vente des plus fiables
- Personnel de vente expérimenté pour vous conseiller



217 MONTCALM, HULL - 771-6611

Au Conseil de comté de Papineau Finis les problèmes d'évaluation

par Colette Duhaime
PAPINEAUVILLE — Le Conseil de comté de Papineau a décidé de régler ses problèmes d'évaluation une fois pour toutes.
A la suite d'un rapport remis par le comité ad hoc pour étudier la possibilité de mettre sur pied un bureau local d'évaluation, les maires de Papineau ont en effet décidé d'aller de l'avant dans la création de ce bureau.



Gérard PIOTTE

(Photo LE DROIT, par Paul Chiasson)

Les problèmes vécus par le Conseil de comté de Papineau dans le domaine de l'évaluation foncière ne datent pas d'hier et bien des maires se souviennent encore de très longues réunions passées à discuter de cette question.

Dans le passé, différentes firmes ont en effet travaillé pour le Conseil de comté mais celles-ci n'ont pas toujours respecté leurs engagements.

Entre autres, la firme Les Estimateurs associés dans son contrat de mise à jour la liant au Conseil de comté pour l'année 1979 n'avait tenu compte que des mutations au 30 novembre 1978 et n'avait presque pas fait d'inspections de bâtiments sur le terrain.

Face à cette situation, les maires avaient donc décidé de mettre un terme à ce contrat et avaient fait appel à la firme Michel-Lagacé Incorporé pour effectuer le travail de mise à jour. Mais cette firme a elle aussi failli à la tâche et devant cette situation que plusieurs qualifient de «catastrophique», les maires ont décidé de faire effectuer tout le travail en région sous la surveillance

d'un évaluateur agréé qui serait rémunéré à la journée.

Car les maires sont catégoriques là-dessus. Il n'est plus question de signer des contrats avec quelque firme d'évaluateurs que ce soit.

«Un bureau en région ça nous coûtera peut-être un peu plus cher, a souligné M. Gérard Piotte, maire de Namur et porte-parole du comité mais au moins on saura où on s'en va et l'on pourra surveiller le travail».

Les maires ont donc décidé. Mais avant que tout le travail de rattrapage se fasse, il faudra sans doute plusieurs mois et M. Piotte, responsable de la mise en place de ce bureau d'évaluation local a demandé aux maires d'être patients.

La fabrication des rôles «nouvelle génération» sera cependant laissée à des firmes spécialisées, le travail étant beaucoup trop complexe pour être assumé par le bureau local.

Par ailleurs, à la suite d'une assez longue discussion, les édiles de Papineau ont décidé de renouveler leur bail avec la mairie de Papineauville et de demeurer dans les locaux qu'occupe actuellement la Corporation du Conseil de comté.

On se souviendra que le Conseil de comté avait envisagé la possibilité d'acheter un édifice dans la municipalité mais après avoir étudié le dossier, les maires ont plutôt décidé de continuer à louer les locaux de Papineauville en attendant de connaître ses besoins.

Le bureau d'évaluation nécessitera en effet beaucoup plus d'espace et nombreux sont ceux qui préfèrent attendre la formation des municipalités régionales de comté avant de prendre une décision sur l'achat d'un édifice ou sur la construction d'un immeuble neuf.

Contribution à la délinquance La sentence est portée en appel

HULL — L'avocate de l'Aide juridique de Hull, Me Ginette Ross, a porté en appel la sentence de trois mois de prison prononcée vendredi dernier à l'endroit d'un jeune homme de Vanier ayant reconnu sa culpabilité à l'accusation d'avoir contribué à la délinquance juvénile.

C'est à la Cour supérieure que Me Ross a demandé la permission d'en appeler de la sentence que s'est vu imposer Denis Lalonde, 20 ans, du 388, rue Carmen, appartement 5, à Vanier, qui, selon la preuve faite devant le Tribunal de la jeunesse, aurait écopé dans une bijouterie hulloise les bijoux en or qu'un mineur ontarien aurait volés lors d'effractions commises le 19 mars dernier à l'Ange-Gardien, au nord de Buckingham.

Outre cette sentence, le Tribunal de la jeunesse avait imposé à Mlle Denise Cadieux, 22 ans, de la même adresse, un an de probation (non pas deux ans, tel que publié dans la livraison du 27 janvier) du fait qu'elle avait deux enfants à la maison. Me Ross ne conteste évidemment pas cette dernière sentence.

Rencontre oecuménique à l'église St. James

par Guy Lacombe

HULL — Malgré un retard de quelques jours, la paroisse épiscopale St. James tiendra ce soir, à 19h 30, une rencontre oecuménique, dans le cadre de la Semaine de prière pour l'unité des chrétiens.

On sait que cette Semaine de prière a eu lieu du 18 au 25 janvier dernier, mais le curé de St. James, le révérend Peter Coffin, a dû remettre à plus tard la célébration qu'il avait prévue à cause du décès de son père.

C'est l'évêque de Hull, Mgr Adolphe Proulx, qui fera l'homélie à l'occasion de cette célébration de la parole qui réunira des chrétiens de toutes les dénominations. Ce service se déroulera dans les deux langues et consistera principalement en une célébration de la Parole.

Située au 60 de la promenade du Portage, l'église St. James est un véritable monument historique. Elle a été construite en 1823, ce qui en fait l'église chrétienne la plus ancienne de la ville de Hull. Présentement, elle sert de lieu de rassemblement à deux communautés, soit celle de St. James dont le pasteur est le révérend Peter Coffin, et celle de St-Bernard de Clervaux, communauté épiscopale d'expression française dont le pasteur est le révérend Serge Thériault.

La rencontre de ce soir se terminera par une rencontre fraternelle au sous-sol de l'église. Il y a amplement de stationnement au coin des rues St-Jacques et Leduc.

arts et spectacles



De gauche à droite: Gilles Valiquette, Luc Plamondon, auteur du livret de Starmania, Louise Forestier et Robert Leroux. Armés de patience et de bonne humeur, ils ont repris le fastidieux

circuit de la promotion et des entrevues à la chaîne... Mais pour la tournée de Starmania, on ne ménage rien! Surtout pas sa verve et ses bonnes paroles!

(Photo LE DROIT, par François Roy)

Starmania 4,000 billets s'envolent en cinq jours à peine

par Paule La Roche

Starmania chez nous, c'est pour bientôt, on le sait! Et le Théâtre français du Centre national des Arts qui présentera le spectacle à l'Opéra du 10 au 14 février prochain, fait les choses en grand: rien de moins qu'une conférence de presse pour souligner les six représentations qui seront offertes au public impatient de vivre ce qu'on a baptisé l'événement musical de l'année à Montréal; à Ottawa, déjà 4,000 billets vendus en cinq jours, un record.

Pas de doute. C'est un événement. Que Luc Plamondon, parolier québécois, et pas n'importe lequel, ait rêvé pendant des années de pondre un opéra-rock et que le projet se soit enfin réalisé, n'a pas été sans soulever l'enthousiasme des foules et des media, de Paris à Montréal.

Sous sa plume prolifique sont nés les personnages de Monopolis, nouvelle capitale du monde occidental,

ville géante et torturée, où se confrontent les forces et puissances les plus contradictoires, de l'amour et du pouvoir, de la mort et de l'espoir, dans un déferlement de violence sans fin.

Au cours de la conférence de presse d'hier midi, Michel Lefebvre, co-directeur des communications du CNA nous a promis «le plus beau party qui ne se soit jamais produit à Ottawa». Avec toutes ces promesses et la réputation qui précède la production de la Comédie nationale, on ne pense qu'à toucher du bois, question de se rassurer un peu...

Luc Plamondon assistait aussi à la conférence de presse. Ses «propos et confidences» feront l'objet d'un article qui sera publié dans le cahier des arts du samedi 7 février. Les Gilles Valiquette, Louise Forestier et Robert Leroux étaient aussi au rendez-vous. Entre deux télé, trois radios, une bouche, ils ont pu me parler d'eux mêmes de STARMANIA. De quelle patience sont-ils doués et de quelle nouvelle énergie se chauffent-ils encore au sortir du marathon montréalais, quand ils ont présenté le spectacle 108 fois à raison, bien souvent, de deux représentations par soir? Du dynamisme d'une oeuvre qui les inspire, d'un auteur et d'une musique qui les inspirent, d'un metteur en scène qui les inspire, en un mot, du souffle puissant de STARMANIA.

Gilles Valiquette en a changé de tête et, pour la première fois, le jeune auteur-compositeur déjà vieux roulier, interprétera les chansons des autres et aura travaillé sous la direction d'un metteur en scène chevronné, Olivier Reichenbach. Daniel Leroux, avec sa voix rauque et sensuelle, une voix qu'il a inventée à force d'acharnement, ce vrai «rocker» de la chanson québécoise, le seul peut-être, avoue bien simplement qu'il fut flatté d'être choisi et ne cache pas sa fierté de jouer le rôle important de Johnny Rockfort, le chef de la bande des Étoiles Noires. Avec ce rôle-là, il fait un énorme bond en avant, autant d'années épargnées sur le chemin de la réussite... Quant à Louise Forestier... c'est Forestier. La vedette sans prétention. Une belle tripeuse qui ne se lasse pas du travail d'équipe. Reprendre les succès de Fabienne Thibeault? Un défi: celui de chanter mieux, du mieux qu'elle peut. «C'est le défi qui fait avancer». Est-il difficile, quand on est habituée de remplir une scène, à soi toute seule, de partager la vedette? «STARMANIA, c'est un trip d'équipe. Quand je prépare un de mes show, je travaille aussi en équipe avec les compositeurs, les musiciens, les scénographes, STARMANIA, c'est pareil. Chacun en retire le maximum en s'accomplissant totalement... pas besoin d'effacer son ego!»

Série «Poètes de l'Outaouais» Les éditions Asticou lancent «La trille rouge»

par Murray Maltais

Il y avait lancement, mardi, du dernier-né des éditions Asticou. La trille rouge est le premier ouvrage de Mireille Vallée et selon son éditeur, André Couture, il s'agit davantage de poèmes à «saveur féminine» que de poèmes franchement féministes. Avec La trille rouge, la collection «Poètes de l'Outaouais» en est à son dixième volume paru, bien qu'André Couture ait édité douze ouvrages de poésie depuis qu'il a fondé sa maison. En tout, 26 livres ont été publiés à ce jour par Asticou.

Arnaud Gosselin expose

L'artiste-peintre Arnaud Gosselin expose ses oeuvres à la salle Montcalm de la maison du Citoyen, à compter de demain jus-

qu'au 19 février. Plutôt jeune, M. Gosselin a étudié à l'École des Beaux-Arts et été récipiendaire de plusieurs bourses. Il vit à Hull depuis septembre 1979.

Causerie sur Dallaire

L'écrivain et critique d'art Guy Robert, qui vient de publier un livre de prix sur feu le peintre hullois Jean Dallaire, prononce ce soir une conférence sur ce célèbre peintre. La causerie a lieu à compter de 19h 30 à la bibliothèque de Vanier, 300 avenue des Pères Blancs. M. Robert illustrera ses propos avec des diapositives de l'oeuvre de Dallaire.

Pas de chance

Le Centre national des Arts n'a décidément pas de chance avec ses projections

de films. Après ne pas avoir été en mesure de projeter Fantastica (dont la projection est reportée au 10 mars) le CNA a également reporté la date où l'on devait projeter The Hounds of Notre-Dame. La séance devait avoir lieu mardi soir, mais à cause d'un bris de canalisation d'eau qui a endommagé le système d'électricité, le film ne sera projeté que le 9 mars.

Armes à feu

Une importante exposition d'armes à feu débute demain au Musée de guerre (330, promenade Sussex). «L'art de l'armurier» comprend, assure-t-on, des pièces de collection d'une valeur inestimable, notamment en or, en argent, en ivoire, en acier et en fer. L'exposition sera à Ottawa jusqu'en mai et comprend une soixantaine de pièces. Mise sur pied par le musée de guerre et le Victoria and Albert Museum, on précise que des musées prestigieux ont collaboré à la mise sur pied de l'événement, qui veut notamment rendre hommage aux armuriers des siècles passés.

Collection Blackman

Par ailleurs, à la bibliothèque municipale d'Ottawa, rue Metcalfe, on peut voir jusqu'au 9 février une

partie de la collection de David A. Blackman. Celle-ci comprend des pièces, d'artisanat ancien, des anciennes gravures et photos de la ville d'Ottawa, du parlement, etc.

Films

Deux projections de films qu'il faut noter: ce soir, à 19h 30, ce sera La belle et la bête de Jean Cocteau, à l'auditorium de la Bibliothèque nationale, le tout sous l'égide de l'Institut canadien du film. Et ce soir également, le département des Lettres françaises de l'Université d'Ottawa offre à l'amphithéâtre du pavillon Marion (365 Nicholas) un film de Claude Miller, La meilleure façon de marcher, avec Patrick Dewaere. La projection débute à 20h et l'entrée est gratuite.

Bourses

PARIS (AFP) — Quatorze artistes français ont reçu des bourses du ministère des Affaires étrangères pour séjourner de six à neuf mois aux États-Unis et au Canada afin de découvrir des réalisations nouvelles susceptibles de les enrichir.

Ces quatorze bourses ont été attribuées par un comité présidé par M. Michel Guy, ancien ministre français des Affaires culturelles.

Elles permettront d'envoyer trois architectes à New York et Los Angeles, deux peintres et un sculpteur à New York, trois musiciens à Los Angeles et New York, trois danseurs à New York, un metteur en scène à Buffalo et trois cinéastes à Montréal et New York.

Deux bourses réservées à des gens de théâtre n'ont pas encore été attribuées.

ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir: pour l'Ontario à: Mary Brown, Directrice, ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH, 1075, chemin Milwood, Toronto, Ont.

le casier des cinémas

Russ Meyer's Beneath the Valley of the Ultravixens
"Une simple petite histoire d'unité olympienne, de guérison par la folie, d'amour à tout rompre, de jogg'ing... et, pour les femmes... de masculinité herculéenne!"
RUSSE MEYER, Maire, Philadelphia, E.U.
Tous les jours à 1h 30 - 3h 20
5h 10 - 7h 05 - 9h 05
Rideau
RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117

Horaires:
Tous les jours à 1:35, 4:10, 6:40, 9:05

POPEYE

Elgin 1
ELGIN AT LISGAR 232-8101

Vous souvenez-vous du temps où King était comédien... maintenant il est président

FIRST FAMILY

ATTENTION: Certaines scènes et paroles pourraient ne pas être adéquates pour les adolescents. D.C.O.

Elgin 2
Elgin près Lisgar 232-8101

TOUS LES JOURS A 1:45 - 3:35, 5:25 - 7:25 - 9:20

A Change of Seasons

2:10 - 4:30, 6:45 - 9:15

Avis: Ne convient pas aux pré-adolescents.

Capitol Square 1
Queen près Bank 237-6555

Britannia 6 &
3090, CARLING AVE. 828-8121

Goldie Hawn
Lovers and Liars

2:20, 4:35, 6:55, 9:10

Capitol Square 2
Queen près de Bank 237-4455

LA CAGE AUX FOLLES

1h 30 - 3h 30 - 5h 20, 7h 20 - 9h 25

Capitol Square 3
Queen près de Bank 237-6555

JANE FONDA, LILY TOMLIN, DOLLY PARTON

9 TO 5

Lundi au vendredi 7:25 - 9:30, Mat. samedi - dimanche.

Place de Ville 1
RUE QUEEN 235-9546

Si vous avez un créateur d'idoles... vous avez tout!

IDOLMAKER

Place de Ville 2
QUEEN ST. 235-9546

Lun.-vend.: 7h 00 et 9h 15 - Sam.-dim.: 2h 00 - 4h 15 - 6h 40 - 9h 05

"CLYDE VOLE PRESQUE LA VEDETTE!" - Gene Shalit, NBC-TV

Any Which Way You Can

Any Which Way You Can

Lun.-vend.: 7h 00 et 9h 30, Sam.-dim.: 2h 00 - 4h 30 - 7h 00 - 9h 30

Nelson
325, RIDEAU A NELSON, 237-4680

Britannia 6 &
3090, avenue Carling 828-8121

La Rose

JANIS JOPLIN, BETTE MIDLER, ALAN BATES

LA BANDE DES QUATRE

cinéma de paris
185, rue AVAIL HULL 777-2403

"Tout y est... superbe!"

"The BUDDING OF BRIE"

PLUS 2e BON FILM

EN SOIRÉE: 7H 00 ET 9H 00, SAM. EN DIM. À 1H 00, 3H 00, 5H 00, 7H 00 ET 9H 00

L'AMOUR

589 Boul. St-Joseph Blvd. Hull

Cineplex 6 cinémas 150, ch. Montréal 749-4145

"FLASH GORDON" Soir 7h 00 - 9h 30	"AIRPLANE" Soir 7h 30 - 9h 40
"DRESSED TO KILL" Soir 7:10-9:40	"CLOCKWORK ORANGE" Soir: 7:05-9:35
"THE GETTING OF WISDOM" Soir: 7:00 - 9h 10	SLAP SHOT Soir 6:40-9:10

Gaieté ouvert tous les jours à 6h 30 p.m. Sam. - dim. à 1h 30 p.m. Téléphone 749-4145
ADULTES \$3.50 STATIONNEMENT GRATUIT!!

BRITANNIA

ANY WHICH WAY YOU CAN ADULTES Soirée 7h 00 - 9h 10	MONTAIN FAMILY ROBINSON ADULTES Soirée 7h 20 - 9h 20
PRIVATE BENJAMIN ADULTES Soirée 7h 10 - 9h 10	CHANGE OF SEASON ADULTES Soirée 7h 10 - 9h 10
FIRST FAMILY ADULTES Soirée 7h 15 - 9h 20	STUNT MAN RESERVEE En soirée 7h 00 - 9h 15

828-8121 * 3090 avenue Carling * 828-2672
PRACTIQUE STATIONNEMENT GRATUIT
DEUX CINEPARCS BRITANNIA OUVERTS VEN., SAM. ET DIM. SEULEMENT

PHOENIX 413 BANK 232-0456

Genius. Madman. Animal. God.
NIJINSKI

A TRUE STORY Dernière Soirée! 19h10 et 21h35

PHOENIX JEUDI 19h30

SISTERS Mergot Kidder, Jennifer Salt, Charles Durning
Hitchcock, which generates tremendous suspense, thanks to a treacherous plot about a murder. Salt's attempt to solve a murder she has witnessed from her apartment; last, direction and a truly great score by Bernard Herrmann.

PHOENIX JEUDI 19h30

Nosferatu THE VAMPIRE

YOWNE JEUDI 21h30

A film directed by Peter Brook

MEETINGS WITH REMARKABLE MEN DE VENDREDI
PHOENIX 19h15 et 21h35
En anglais avec sous-titres français

5 BEECHWOOD 749-5035

TOWNE (Étudiants membres \$2.00 Adultes membres \$2.50)

CANADIAN ODEON THEATRE

THE JAZZ SINGER NEIL DIAMOND, LAURENCE OLIVIER
ADULTES
WESTGATE 2
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE 1309, AV. CARLING 725-2229
7:00-9:20

GENE WILDER and RICHARD PRYOR AVIS: Le langage peut blesser. Division des cinémas, Ont.
WESTGATE 1
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE 1309 AV. CARLING - 725-2229
7:30-9:30

ST. LAURENT 2 QUEENSWAY A ST-LAURENT 745-0341-2
7:00-9:00

Adatha Christie's The Mirror Crack'd
WESTGATE 3
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE 1309, AV. CARLING - 725-2229
7:10-9:10

ELMDALE WELLINGTON ET PARKDALE 728-2333
CE SOIR A 7:00 et 9:15

15 SECONDES: Vous ne pouvez plus respirer.
20 SECONDES: Vous explosez.
SCANNERS
...Leurs pensées peuvent tuer!
SOMERSET
SOMERSET A BANK 236-9528
7:30 et 9:30

Mountain Family Robinson
Ils ont survécu à la fureur de la nature... mais pas à celle du gouvernement!
AUX DEUX CINEMAS 7:20-9:20
ST. LAURENT 1 QUEENSWAY A ST-LAURENT 745-0341-2
Britannia 6 & 3090, AVE CARLING 828-8121

Raymond Leppard et l'OCNA: un concert inégal

par J.J. Van Vlasselaer
(collaboration spéciale)

Concert donné par l'Orchestre du C.N.A. sous la direction de Raymond Leppard. Au programme: le «Concerto en si bémol majeur pour trois hautbois et trois violons» de G.P. Telemann, le «Canon» de Pachelbel, le «Concerto grosso en fa majeur, de J.S. Bach, le «Concerto grosso en fa majeur, opus 6 No 9» d'A. Corelli, la «Sonate à cinq en la majeur, opus 2 No 3» de T. Albinoni et le «Concerto en sol mineur pour deux cors, trois hautbois, basson et violon, folio 12, No 33» d'A. Vivaldi.

De Bologne à Hambourg, de Venise à Leipzig, le baroque lie ses musiciens en une fraternité des formes fertiles. Concerto grosso, Suite, Sonate... carrefours de musique concertante et de musique de chambre, annonçant les symphonies à venir. Plaisir de la création coulant de source, de toutes les sources... foisonnement de traits répétés, emprunts d'un style à l'autre, jeu à la manière de Telemann à l'italienne, Corelli en Allemagne, Vivaldi composait-il pour Dresde ou pour l'Ospedale della Pietà? Alors un merveilleux équilibre s'installe en l'Europe baroque, entre l'universalité et la particularité, entre forme et fond, entre répétition et étincelle, entre l'organique et l'écart lyrique.

Le programme de Raymond Leppard reflétait bien tout cela. Mettons également à son actif l'originalité des œuvres choisies: Pachelbel et Bach exceptés, des opus presque jamais présentés, des com-

binaisons de solistes (en grappes) en dehors des sentiers battus. Vivaldi justement y semble imbattable: deux cors, trois hautbois, un basson et surtout, quand-même un violon... Il faudra attendre Hindemith au XXIème siècle pour rencontrer un esprit concertant aussi inédit.

Le spectateur qui serait rentré chez lui après la première partie du concert aurait pu se demander quel laisser-aller inspirait Leppard, quelles approximations commandaient le jeu de l'orchestre. Attaques faibles, tempi pour le moins personnel, texture sonore inégale, solistes souvent hésitants. Telemann s'en est sorti sans être trop bousculé mais Bach en fit les frais. Je ferai une exception notable pour le Trio No 1, admirablement interprété par Rowland Floyd, Francine Schutzman et Gerald Corey.

Heureusement, en seconde partie, Corelli, surtout Albinoni et aussi Vivaldi ont retrouvé chef et orchestre en une plus ferme unité de mouvement, en une texture riche, en des tempi portant la musique et avec une certaine chaleur qui avait fait défaut auparavant.

Quant à Pachelbel, la transcription du trop fameux «Canon» était du chef d'orchestre même. Je ne cacherais pas que je préfère la classe de Münchinger, la rigoureuse construction de Richter, même les énormes vagues karajanesques à ce surprenant sautillement, ce baroque bibelot, distillé de l'imagination de Raymond Leppard.

Semaine du patrimoine Chansons, danses et concours au musée régional de l'Outaouais

HULL — Collections d'antiquités à découvrir, spectacles de violoneux, de chansonniers, danses folkloriques, concours de raftsmen et réunions sur le futur musée régional de l'Outaouais ne sont que quelques-unes des activités qui entreront dans le cadre de la Semaine du patrimoine dans l'Outaouais, laquelle se déroulera du 1er au 7 février.

C'est ce qu'annonce le Conseil de la culture de l'Outaouais, qui précise que treize organismes de diverses localités de la région animeront ces «retrouvailles».

Orchestrée autour du thème «Si j'avais un musée, j'y mettrais...», cette Semaine du patrimoine compte notamment sensibiliser la population sur l'organisation d'un futur musée régional de grande envergure. Rappelons que la toute récente Corporation du Musée des Grandes-Rivières tenait mardi une importante réunion, au cours de laquelle on a choisi 14 administrateurs sur 21 pour oeuvrer à l'établissement du futur musée. C'est M. Pierre Moreau qui devait être élu à la présiden-

ce de ce conseil d'administration.

Une assemblée publique sur la vocation de ce musée régional se tiendra lundi prochain, à compter de 19h 30, à la salle Dollard de la maison du Citoyen à Hull. Lors de cette soirée-rencontre, trois thèmes seront abordés: la nature et les buts de ce nouveau Musée, le réseau muséologique et les collections.

Activités
A Hull, le 4 février, à l'auditorium de l'Université du Québec à 20h, la Société de généalogie de l'Outaouais invite la population à une conférence dont le titre est «Un musée aux dimensions de l'Outaouais: éco-musée». Celle-ci sera prononcée par M. Raymond Vézina.

Le lendemain, toujours à Hull, mais cette fois à la Cabane en bois rond du CEGEP, l'Académie de gérontologie (Outaouais) a invité six groupes de personnes âgées d'autant de localités de la région à s'exprimer sur leur cheminement dans la découverte de notre patrimoine.

Vendredi, le 6 février, à l'auditorium de l'Université du Québec, le Conseil de

l'âge d'or donnera une soirée typique du bon vieux temps. Elle débutera à 20h.

Aux Galeries d'Aylmer, l'Association du patrimoine présente à la population une exposition d'antiquités ayant pour thèmes la récréation et le sport, tels qu'on les concevait autrefois.

Toute la semaine

Toute la semaine prochaine, à compter de lundi, il y aura concours de photos patrimoniales tous les midis, spectacles de violoneux ainsi que des chansonniers et des danseurs folkloriques, à la polyvalente de Gatineau. Le 6 février, on vivra une journée en costumes d'époque.

A la polyvalente de l'île de Hull, on prévoit des démonstrations de travaux traditionnels, des films, ainsi qu'une exposition de vêtements d'époque.

Par ailleurs, à la polyvalente Mont-Bleu, il y aura exposition de travaux d'étudiants et des projections de films sur le patrimoine. Le 3 février, on fera une démonstration d'équarissage de billots, suivie d'un souper d'autrefois. Le 4 février, ce sera une journée en habits d'époque, et le lendemain, des démonstrations de techniques anciennes. Enfin, vendredi, le 6 février, ce sera les finales d'un concours de raftsmen.

Ailleurs

A Maniwaki, du 1er au 7 février, le comité socio-culturel de l'endroit s'est donné pour tâche de recueillir informations et descriptions d'objets, meubles et vêtements qui évoquent le passé de la Haute-Gatineau.

A l'Île-du-Grand-Calumet, le 4 février à l'école Sainte-Anne, le Comité des

citoyens de l'île organise sa propre fête du patrimoine. Celle-ci comprendra notamment une exposition d'objets sculptés, d'outils de ferme, de cuisine et de meubles anciens. La journée s'achèvera par un buffet organisé par l'âge d'or.

Enfin, dans pas moins de huit commissions scolaires de la région, les élèves des 3e et 4e années iront, la semaine prochaine, recueillir témoignages et anecdotes sur le mode de vie des citoyens âgés, tel que vécu au temps de leur enfance. Ce projet d'archives orales est, indique-t-on, organisé par la table sectorielle des sciences humaines du niveau primaire.

Pour tout renseignement ayant trait aux activités mentionnées, on peut contacter le Conseil de la culture de l'Outaouais à Hull (777-4700), aux heures ordinaires de bureau.

Spécialement pour la St. Valentin à...

(samedi 14 février)

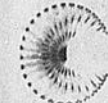
La Jardinière

Bar à salades
ou
Potage du jour
ou
Consommé célestine

Canard à l'orange
pommes croquettes, petits pois, carottes
ou
Truite aux amandes
pommes à l'anglaise, haricots verts
ou
Côte de boeuf au jus
pommes parisiennes, haricots verts

Gâteau St-Valentin
Café

\$13,00 par personne plus taxe et service.
RESERVATION SUGGERÉE



L'Auberge de la Chaudière
2, rue Montcalm, Hull 778-3880

Fox blâmé

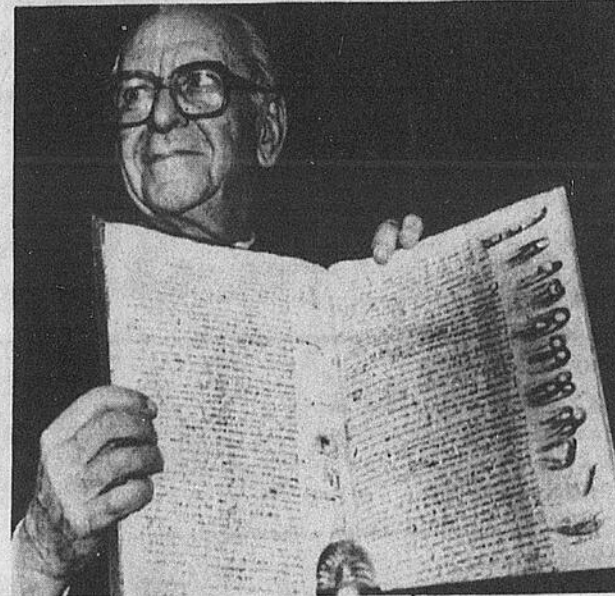
RIMOUSKI (PC) — Le ministre québécois des Communications, M. Clément Richard, soutient que son homologue fédéral, M. Francis Fox, est le grand responsable du retard dans le projet de régionalisation de Radio-Québec dans l'Est de la province.

Parlant devant le Cercle de presse de Rimouski, M. Richard a affirmé que le ministre fédéral des Communications refusait d'accorder à Radio-Québec l'autorisation d'utiliser les ondes VHF pour toute la baie des Chaleurs, bien qu'une telle autorisation ait déjà été accordée pour l'Abitibi.

Selon le ministre québécois, l'utilisation des ondes VHF permettrait à Radio-Québec de réaliser une économie de l'ordre de \$1,5 million, soit environ la moitié de ce qu'il en coûterait pour transmettre sur les ondes UHF. La qualité de la transmission serait également meilleure et l'accessibilité plus grande.

GALA
ROMEO & JULIETTE
SAMEDI LE 31 JAN.
Gâteau anniversaire sera servi

DANSE
POUR GENS SEULS
ROMEO & JULIETTE
TOUS LES JEUDIS,
VENDREDIS ET SAMEDIS
MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal, Vanier
VOTRE HOTESSE JULIETTE
741-0182 — 745-5206



Le millionnaire américain Armand Hammer montre le manuscrit de Leonard de Vinci qu'il a acquis récemment pour la somme de \$5,1 millions. Le manuscrit, qui date de 1508, est considéré l'un des plus précieux trésors de l'humanité.

(Photolaser PC)

Pauvre Johnny

MOSCOU (AFP) — Moscou s'inquiète de la santé de Johnny Halliday, à qui la très sérieuse Gazette Littéraire consacre cette semaine un article des plus élogieux, accompagné d'une sévère condamnation du système du show business qui «tue Johnny».

L'hebdomadaire accuse le système occidental de «tuer» Johnny, en lui imposant un rythme effréné «pour le seul profit».

La vie de Johnny, c'est la lutte perpétuelle pour la survie professionnelle, déplore la revue soviétique qui rend hommage à l'idole.

La Gazette Littéraire note qu'Halliday a survécu à toute la camelote imposée par le rouleau compresseur de la publicité.

Centre national des Arts National Arts Centre

CE SOIR Orchestre du CNA

RAYMOND LEPPARD, chef invité

Opéra du CNA
le 29 janvier, jeudi 20:30
Prix des billets: \$5,00, 7,50, 9,00, 11,50

les ballets jazz de montréal

ENTRE-NOUS
J'FREAK ASSEZ
LES CHAISES MUSICALES
FIVE NEW WAVES
les changements au programme

SAMEDI 31 JANVIER
OPÉRA 20:30 \$6,00, 8,00, 9,50, 10,50

RENSEIGNEMENTS: 237-4400
Sears Carlingwood - St-Laurent - Les Galeries de Hull

EN VEDETTE:
HUITRES FRAICHES
SUR LA
DEMI-COQUILLE

NOUVEAU — BUFFET
DE FRUITS DE MER AU
PARK LANE
TOUS LES JEUDIS, VENDREDIS ET
SAMEDIS 5h p.m. à 10h p.m.

Y COMPRIS
HOMARD ENTIER
CREVETTES
SAUMON SOCKEVE (FROID)
PETONCLES — CRABE FARCI
CUISSÉS DE GRENOUILLE PROVENÇALE
HARENG — SOUPE AUX PALOURDES
PAIN À L'AIL/PETITS PAINS

ET LE MERVEILLEUX
BAR A SALADES
DE PARK LANE
\$15⁹⁵ par personne

Pour réservations 238-1331
PARK LANE HOTEL
111, rue Cooper (au Driveway), Ottawa, Ontario. 238-1331



A Halifax, le Citadel Inn a gagné ses épaulettes!

En plein milieu du centre-ville d'Halifax, le Citadel Inn est connu pour son hospitalité, son confort simple et sa commodité. Les hommes d'affaires y font leur foyer. Les visiteurs en vacances y trouvent leur centre de rayonnement. 280 chambres et autres installations modernes vous accueillent. Stationnement gratuit. Service d'aérobuses aller-retour de l'hôtel.

Citadel INN

1960 rue Brunswick, Halifax, N.-E., B3J 2G7
Réservations chez votre agence de voyages ou Air Canada
Telex 019-21802 ou composer (902) 422-1391.

VOYAGES LE DROIT

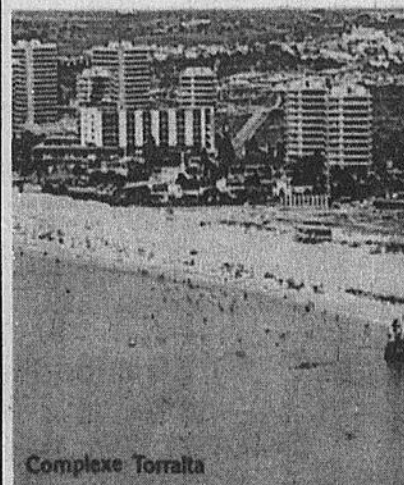
2 SEMAINES AU

PORTUGAL

Départ le 26 avril 1981

\$869⁰⁰ par personne
Occupation double

3 NUITS A L'HOTEL CIDADELA
A CASCAIS (Estoril)
(petit déjeuner continental inclus)
10 NUITS AU COMPLEXE
TORRALTA, EN ALGARVE
(appartements — studios)



PRIX COMPREND:

- vol aller retour via T.A.P., de Montréal
- repas à bord de l'avion
- transferts et manutention des bagages
- logement pour la durée du séjour
- réception de bienvenue
- services d'un représentant Skylark
- sac de plage Skylark

NON INCLUS:

- la taxe de départ canadienne de \$10 par personne
- la protection annulation de \$17 par personne (facultatif)
- la mutuelle d'Omaha de \$16 par personne (facultatif)
- les deux (2) assurances combinées de \$30 par personne (facultatif)
- les pourboires aux femmes de chambre et chasseurs

En collaboration avec

Vacances Skylark

ET

Agence de Voyages Sears Ltée
(Détenant d'un permis du Québec)

Demandes de renseignements ou inscription à
AGENCE DE VOYAGES SEARS LTEE
320, boul. St-Joseph, HULL (Québec)
J8V 3Y3 — Tél.: (819) 776-4187

NOM _____ TEL: _____
ADRESSE _____
VILLE _____ CODE POSTAL _____

ECONOMISEZ
DAVANTAGE
DURANT
CETTE VENTE

VENTE 36e ANNIVERSAIRE

DES
CENTAINES
D'ARTICLES
NON ANNONCES

**OUVERT CE SOIR VENDREDI
JUSQU'A 9H**



**5 ETAGES D'AUBAINES
GRAND CHOIX**

EPARGNEZ JUSQU'A 40% ET PLUS

DES CENTAINES D'ARTICLES NON ANNONCES EN VENTE

<p>EPARGNEZ 50% ET PLUS! CHOIX DE POUFS Styles moderne, contemporain choix de couleurs. Val. comp. jusqu'à \$89.95. A partir de.....</p>	38⁸⁸	<p>EPARGNEZ \$129.12 - 1 SEULEMENT MOBILIER DINETTE, 5 MCX Table ronde 40", dessus mélamine. Fini noyer. 4 chaises solides. Val. comp. \$378.00.....</p>	268⁸⁸	<p>CUISINIÈRE 30" GENERAL ELECTRIC Modèle avec four auto-nettoyant. Modèle J33QR. Prix sugg. du mfg. \$639.95.....</p>	498⁸⁸
<p>EPARGNEZ \$20.00! CHAISES BERÇANTES En merisier solide, construction solide avec dossier découpé. Fini érable. Votre choix de 2 modèles. Comparez à \$98.88.....</p>	78⁸⁸	<p>EPARGNEZ \$81.07 MOBILIER DINETTE, 5 MCX Style colonial, fini érable. Table 36" x 48" s'ouvrant 80", dessus Formica, 4 chaises, poignée découpée au dossier. Val. comp. \$349.95.....</p>	268⁸⁸	<p>EPARGNEZ FOUR ENCASTRE AUTONETTOYANT ADMIRAL Comprenant une porte en verre trempé noir avec hublot, commande de four "vari-broil", tourne-broche incorporé, compte-minutes, porte du four amovible.....</p>	648⁸⁸
<p>EPARGNEZ \$81.07 PUPITRE EN PIN SOLIDE En pin solide. Fini miel. 3 tiroirs de côté. Val. comp. \$199.95.....</p>	118⁸⁸	<p>EPARGNEZ \$71.07 - 1 SEULEMENT MOBILIER DINETTE, 5 MCX Fini pin foncé, table ronde avec rallonge au centre, 4 chaises à dossier découpé. Val. comp. \$469.95.....</p>	398⁸⁸	<p>LAVE-VAISSELLE ADMIRAL Modèle encastré, combinaison de 8 cycles, 4 boutons-poussoirs.....</p>	368⁸⁸
<p>EPARGNEZ \$151.07 TÊTE ET PIED DE LIT A POTEAUX HAUTS Érable solide. Fini fumée. Val. comp. \$349.95.....</p>	198⁸⁸	<p>EPARGNEZ \$200.00 TABLE ET 4 CHAISES En teck, table 72" de long, pliante. Val. comp. \$699.00.....</p>	498⁸⁸	<p>EPARGNEZ \$40.11 LAVEUSE AUTOMATIQUE MAYTAG Modèle haut rendement et économique. Niveau d'eau contrôlable. 3 températures de lavage et rinçage. Filtre à charpie incorporé. Val. comp. \$618.99.....</p>	578⁸⁸
<p>EPARGNEZ \$99.00 CAUSEUSE, 2 PLACES Recouvrement de vinyle, couleur beige, style moderne, coussins bien rembourrés. Val. comp. \$349.95.....</p>	248⁸⁸	<p>EPARGNEZ \$398.12 MOBILIER 5 MCX, TABLE ET 4 CHAISES Table 48" avec 2 panneaux de 12", s'ouvrant à 72", en pin. 4 chaises de construction solide. Sièges et dossiers rembourrés. Val. comp. \$1095.00.....</p>	698⁸⁸	<p>LAVE-VAISSELLE DE LUXE GENERAL ELECTRIC Modèle de luxe, 6 cycles, 4 boutons-poussoirs, incluant le cycle de récurage "Pot Scrubber", système de lavage à 3 paliers, broyeur d'aliments mous. Dessus de service en bois franc. Cabinet sur roulettes. Val. comp. \$529.99.....</p>	448⁸⁸
<p>ARMOIRE DE COIN EN PIN SOLIDE 30" de largeur, 24" de profondeur, 72" de hauteur, grande porte dans la base, tablette dans le haut. Val. comp. \$548.88.....</p>	268⁸⁸	<p>EPARGNEZ \$307.00 - 1 SEULEMENT MOBILIER DINETTE, 5 MCX Style canadien en pin solide, grande table, rallonges dans les bouts, 2 chaises avec bras et 2 de côtés. Val. comp. \$1095.00.....</p>	788⁸⁸	<p>TELEVISEUR 14" LLOYDS Modèle compact, cabinet fini noyer. Antenne double et télescopique.....</p>	378⁸⁸
<p>EPARGNEZ \$100.00 MOBILIER DINETTE 5 MCX Style moderne, table ronde 40" de diamètre dessus en Formica "Butcher Block", 4 chaises sièges de vinyle couleur, brun.....</p>	198⁸⁸	<p>MOBILIER DE SALON Recouvrement 100% coton fleuri ou velours dans les tons de brun et beige ou rayé dans les tons de beige et brun. Sièges épais rembourrés de dacron et mousse. Comprend divan et causeuse. Val. comp. \$698.88.....</p>	598⁸⁸	<p>EPARGNEZ \$80.00 TELECOULEUR 20" PANASONIC Cabinet fini vinyle noyer. Indicateur de canaux UHF et VHF illuminé. Contrôle de couleur électronique. Contrôle de fréquence et contraste automatiques. 3 ans de pleine garantie (pièces et main-d'œuvre). Val. comp. \$658.88.....</p>	578⁸⁸
<p>EPARGNEZ \$101.07 MOBILIER DINETTE Style moderne table 36" x 48". Dessus mélamine blanc. Pattes noir 4 chaises rembourrés. Val. comp. \$279.95.....</p>	178⁸⁸	<p>EPARGNEZ \$100.00 MOBILIER DE SALON, 2 MCX Style moderne, sofa 3 places et chaise avec recouvrement couleur beige et rayé brun. Val. comp. \$599.95.....</p>	498⁸⁸	<p>TELECOULEUR 20" LLOYDS Cabinet fini noyer, contrôles de fréquence et couleur automatique.....</p>	478⁸⁸
<p>EPARGNEZ \$306.12 GROS LIT A POTEAUX Tête et pied en érable solide. Poteau de 6", fini érable rouge. Val. comp. \$695.00.....</p>	388⁸⁸	<p>EPARGNEZ \$200.00 DIVAN ET CAUSEUSE, 2 MCX En coin, recouvrement 100% coton, dans les tons brun, beige. Val. comp. \$698.88.....</p>	498⁸⁸	<p>EPARGNEZ \$110.00 TELECOULEUR 26" PANASONIC Modèle pleine console, fini noyer avec cabinet sur roulettes. Lampe-écran "en ligne" à matrice noire. Contrôle de fréquence, couleur et contraste automatique. Indicateur de canaux UHF et VHF illuminé. Contrôle de couleur électronique. 3 ans de pleine garantie (pièces et main-d'œuvre). Val. comp. \$898.88.....</p>	788⁸⁸
<p>EPARGNEZ \$100.00 CAUSEUSE 2 PLACES De marque Simmons, de qualité supérieure, recouvrement de velours côtelé, style moderne. Couleur brun. Val. comp. \$498.88.....</p>	398⁸⁸	<p>EPARGNEZ \$149.00 MOBILIER DE SALON, 2 MCX En coin, grand sofa avec 2 bras et une causeuse 1 bras, recouvrement 100% coton. Val. comp. \$729.95.....</p>	598⁸⁸	<p>EPARGNEZ 70.00 TELECOULEUR 20" PANASONIC Cabinet, fini vinyle noyer. Indicateur de canaux UHF et VHF illuminé. Contrôle de couleur électronique. Contrôle de fréquence et contraste automatique. 3 ans de pleine garantie (pièces et main-d'œuvre). Val. comp. \$658.88.....</p>	588⁸⁸
<p>EPARGNEZ \$249.12 - 1 SEULEMENT BUFFET ET HUCHE Style canadien en pin solide de marque HPL. Val. comp. \$698.00.....</p>	448⁸⁸	<p>MOBILIER DE SALON, 2 MCX 2 morceaux. Grand sofa 81" de long. Dossier genre capitonné avec couture au centre. Bras bien rembourrés, coussins réversibles remplis de mousse polyuréthane. Recouvrement 100% orlon, couleur brune. Fauteuil assorti. Les 2 mcx.....</p>	598⁸⁸	<p>EPARGNEZ CENTRE DE MUSIQUE LLOYDS 5 MCX Radio AM/FM stéréo, 15 watts RMS par canal, table tournante automatique avec entraînement à courroie, enregistreuse à cassettes séparée, 2 colonnes de son avec basse 10", mi-fréquence 5" et aiguë 2"</p>	488⁸⁸
<p>EPARGNEZ \$100.00 MOBILIER DINETTE 5 MCX Style moderne. Table ronde 40" de diamètre, dessus en Formica "Butcher Block", fini mat, 4 chaises, sièges rembourrés, tangerine. Val. comp. \$298.88.....</p>	198⁸⁸	<p>LAVEUSE AUTOMATIQUE ADMIRAL grande capacité, niveau d'eau variable, température de lavage et de rinçage contrôlée. Valeur ord. \$449.95.....</p>	398⁸⁸	<p>STEREO CONSOLE DE LUXE STYLE COLONIAL Cabinet, fini érable, radio AM/FM, enregistreuse 8 pistes, BSR et aiguille platine, 3 vitesses. Val. ord. \$599.95.....</p>	398⁸⁸
<p>DINETTE, 5 MCX Dinette, 5 mcx, avec espace de rangement à l'intérieur pour les 4 chaises pliantes. Table 14" lorsque fermée, 34" x 65" ouverte. Roulettes Sheppard, porte et tiroir à persiennes. Légères imperfections à la surface. Val. comp. \$268.88.....</p>	198⁸⁸	<p>EPARGNEZ SURFACE DE CUISSON ADMIRAL Surface de cuisson en retrait. Cuvette en émail porcelainisé. 4 éléments faciles à retirer avec commande de chaleur infinie, un élément ultra rapide et un mijoteur. 4 témoins. Indicateurs lumineux d'éléments.....</p>	198⁸⁸	<p>EPARGNEZ SYSTEME DE STEREO SHELBERN 4 MCX Radio AM/FM stéréo, table tournante 3 vitesses, lecteur de cartouches 8 pistes, 2 colonnes de son. Table de support incluse.....</p>	198⁸⁸
<p>MOBILIER DE CUISINE Table rectangulaire 36" x 48" s'ouvrant à 60" avec plateau en Formica. 4 chaises assorties avec poignée découpée dans le dossier. Construction solide. Fini pin. Val. comp. \$279.95.....</p>	238⁸⁸	<p>Cette annonce est préparée une semaine avant la publication. Certains item peuvent déjà être vendus</p>		<p>SECHEUSE AUTOMATIQUE ADMIRAL Modèle économique, 3 cycles, 2 températures de séchage. Val. ord. \$339.95.....</p>	298⁸⁸

**AUCUNE TAXE
PROVINCIALE
SUR LES MEUBLES
AU QUEBEC**



**STATIONNEMENT GRATUIT
A PARTIR DE 6H VENDREDI
ET SAMEDI TOUTE LA JOURNEE
POSSIBILITE DE CREDIT**

Lafleur se
fait tirer
l'oreille
— page 22



Championnats
de patinage
artistique
— page 32

sports sports

• Face aux Eperviers

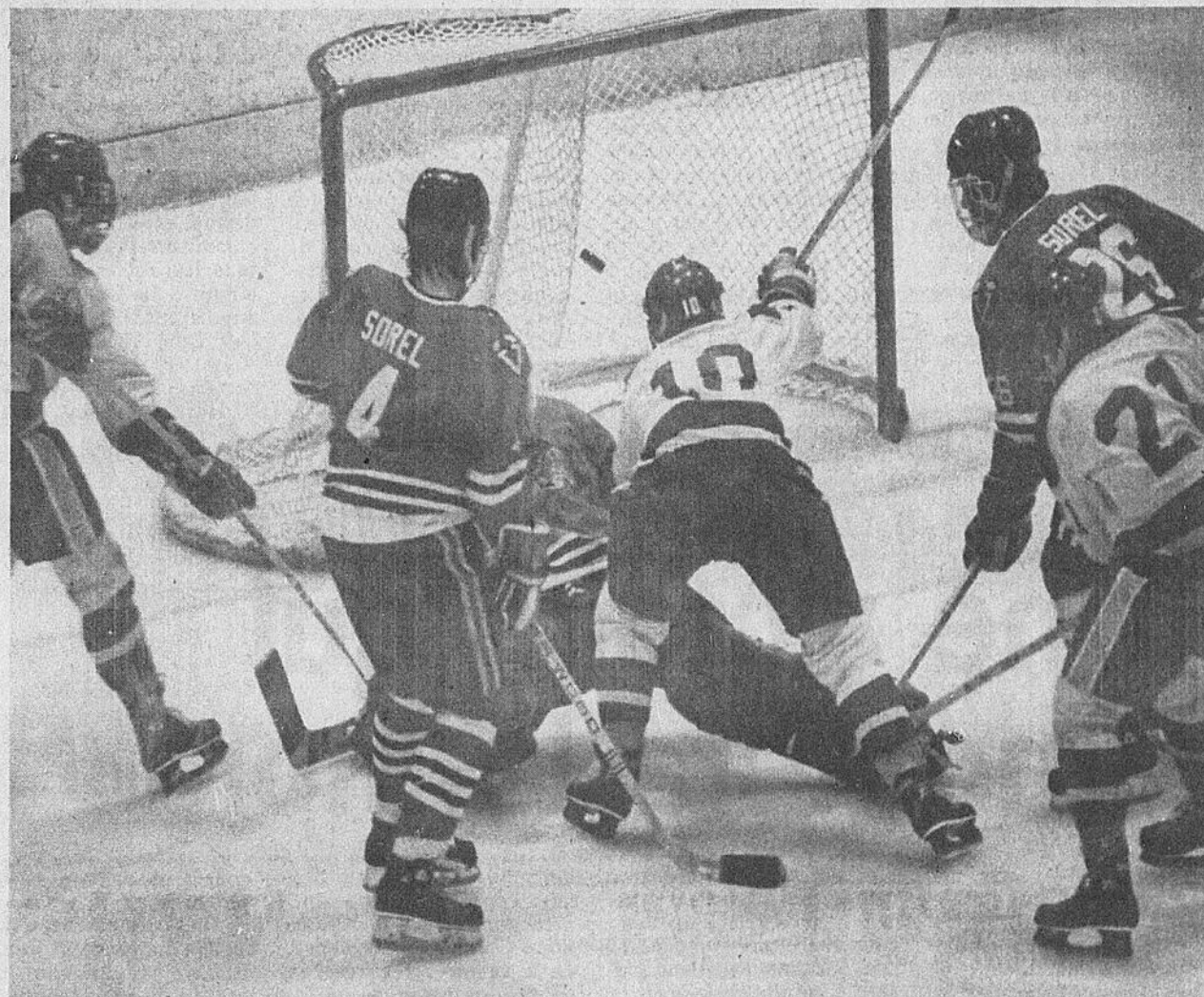
Les Olympiques: rien de nouveau...

par Jean-Pierre Boisvert

HULL — Au moins huit automobilistes, parmi les quelque 3,000 spectateurs qui ont assisté

à la défaite des Olympiques hier soir devant les Eperviers de Sorel, ont eu la désagréable

surprise, en sortant de l'aréna Guertin, de trouver leur véhicule sans batterie!



Elle est partie!

Le capitaine des Olympiques de Hull, Jean Poulin (10) réussit tant bien que mal à garder son équilibre entre les jambières du gardien des Eperviers de Sorel, Mario Bélanger. Sur ce jeu, survenu en deuxième période hier soir à l'aréna Guertin, Poulin a compté le pre-

mier but des siens. Benoît Doucet (à gauche) et Jacques Berthiaume des Olympiques, ainsi que Daniel Naud et Richard Gagné, des Eperviers, se tenaient près des filets.

(Photo LE DROIT, par Michel Lafleur)

• Gretzky: cinq points

Canadien battu 9-1 par les Oilers!

EDMONTON (PC) — Jari Kuri a réussi le truc du chapeau hier soir alors que les Oilers d'Edmonton ont écrasé le Canadien de Montréal 9-1.

La victoire, en présence de 17,474 amateurs, a mis fin à une série de deux revers des Oilers. Cependant, le Canadien encaissait son 4e revers d'affilée à l'étranger.

Matti Hagman y est allé de deux buts pour les vainqueurs, dont les autres marqueurs ont été Pat Price, Blair MacDonald, Wayne Gretzky et Roy Sommer tandis que Doug Risebrough évitait le zéro au Canadien qui encaissait son pire revers de la saison.

Gretzky a ajouté quatre aides en

portant son total de la saison à 88 points, soit quatre de moins que le meneur Marcel Dionne, de Los Angeles.

Le Canadien tirait de l'arrière 3-0 après le premier engagement, où les Oilers ont marqué trois buts dans l'intervalle d'une minute et 46 secondes vers la fin de la reprise.

Lors des 15 premières minutes de l'engagement, le Canadien a dominé sans pouvoir déjouer le gardien Ed Mio, bon et chanceux.

Lors d'un jeu de puissance à mi-chemin de la première période, Mario Tremblay a frappé la barre horizontale, Guy Lafleur a raté un filet désert, Bob Gainey a frappé un poteau, Yvon Lambert a raté une

passé devant un filet ouvert et Pierre Larouche a été privé d'un but sur un tir à cinq pieds du filet.

Price a ouvert le pointage à 16:03 en déjouant Richard Sévigny, qui aurait écopé d'une mineure sans le but, car l'arbitre le pointait pour une pénalité retardée pour avoir accroché.

MacDonald a suivi à 17:37, puis, 12 secondes plus tard, Hagman l'a imité tandis que les défenseurs abandonnaient leur gardien.

Les Canadiens ont également perdu de bonnes chances au début du deuxième engagement, mais Mio a continué de briller devant sa cage pendant un désavantage numérique.

«C'est chose courante lorsqu'il y a foule à l'aréna Guertin», a rapporté un porte-parole de la Sûreté municipale de Hull.

Quant aux Olympiques, ils ont (... eux aussi) manqué de pouvoir. Ils ont perdu 4-2.

Disons, là aussi, que «c'est chose courante lorsqu'il y a foule à l'aréna Guertin...»

L'expérience

Les Olympiques se sont heurtés à une équipe possédant beaucoup plus d'expérience, de telle sorte que les Eperviers ont su profiter de chacune des petites chances qui leur a été présentée.

Hull a eu le dessus 19-5 au chapitre des tirs au but en première période, mais, malchance ou pas, les locaux n'ont pu réussir à s'inscrire au pointage durant le premier vingt. Les visiteurs non plus du reste.

«Nous avons marqué le tempo en première période. Si nous avions pu compter un ou deux buts dans les 20 premières minutes de jeu, cela aurait fait une différence dans le match», a noté Jean Lachapelle à l'issue de la rencontre, la cinquième cette saison entre ces deux formations dont une, Sorel, n'a jamais baissé pavillon.

La première position

Cette victoire des Eperviers, qui représente une quatrième défaite consécutive pour les Hullois, permet aux protégés de Ron Lapointe d'occuper aujour-

d'hui la première position au classement général de la Ligue junior majeure du Québec.

«Ce ne fut pas un triomphe facile. Chaque joueur surveillait son opposant de près et les ouvertures ont été rares», a fait observer Lapointe.

Selon lui, son joueur de centre, Chris Valentine, a été un homme-clé. «Dans notre zone défensive, Valentine a gagné 15 de ses 18 mises au jeu».

Fait à noter, les Eperviers de Sorel, avant la partie d'hier, ne jouaient pas pour une fiche de 500 depuis la fin du mois de novembre dernier. Le pilote des Sorellois explique cet état de fait par le nombre de blessures qui ont affecté certains joueurs de son équipe.

D'autre part, Lapointe a clairement laissé entendre qu'il préférerait affronter les Olympiques dans les séries quart-de-finales. De toutes façons, Sorel et Hull en viendront aux prises dans les deux derniers matches du calendrier régulier les 15 et 17 mars.

Ron Lapointe a ajouté, dans un autre ordre d'idée, que le port obligatoire de la grille donnait un avantage certain à son équipe, composée de petits joueurs, contrairement à une formation comme celle des Olympiques.

Encore Valentine

Grâce à une production de trois points dont un but contre le gardien Daniel Sanscartier, Chris Valentine s'est hissé au

deuxième rang dans la colonne des compteurs du circuit Marcel-Robert. Il montre une fiche de 48 buts et 58 assistances pour un total de 106 points, soit 16 de moins que le meneur, Dale Hawerchuck, des Royals de Cornwall. Marc Brisebois, Danny Campbell et Doug Baran ont complété le score des vainqueurs.

Le capitaine Jean Poulin et Jean Gauthier ont répliqué en trompant la vigilance du cerbère Mario Bélanger, de qui son instructeur se dit pleinement satisfait depuis le début du mois de janvier particulièrement.

Les Olympiques, toujours installés en neuvième position, un point derrière Québec, se rendent à Laval aujourd'hui. Ils profiteront d'un repos avant de recevoir dimanche soir la visite des Draveurs de Trois-Rivières.

En deux mots

Le Junior de Montréal a disposé des Voisins de Laval par la marque de 5-2 dans la seule autre rencontre au programme de la LHJMQ hier... Le défenseur Richard Bélanger n'était pas en uniforme hier... Sanscartier a repoussé 30 rondelles tandis que son vis-à-vis, Mario Bélanger, en a bloqué 36... L'arbitre Raymond Goulet a bien fait ça... Steven Fletcher a été impliqué dans les deux seules bagarres du match, contre Rémi Gagné et Jean-Marc Gaulin... Outre la rencontre Hull-Laval, Cornwall visitera Chicoutimi ce soir.

• Jeux du Citizen

De beaux duels en vue

Par
François DRAPEAU



Il n'y aura jamais de record du monde intérieur de battu sur la piste-cuvette du Centre municipal du parc Lansdowne. Cela n'empêche toutefois pas d'offrir d'excellentes courses.

Pour samedi le 14 février prochain, lors de la quatrième présentation des Jeux du Citizen (Citizen Games), l'Irlandais Eamonn Coghlan a promis de briser la barrière des quatre minutes sur la distance du mille, exploit qu'il n'avait raté que par quelques centièmes de seconde l'an dernier.

Coghlan aura deux bonnes raisons de vouloir atteindre cet objectif: d'abord parce qu'il l'avait promis l'an dernier, et ensuite parce qu'il ne sera pas seul dans la course, loin de là. En effet, parmi ses adversaires, il devra garder un oeil particulier sur l'Américain Steve Scott. Coghlan, détenteur du record du monde en salle en 3:52.6, a gagné pas moins de 24 de ses 26 derniers départs sur le mille intérieur. Toutefois, une de ces défaites est justement survenue il y a deux semaines, au Tennessee, contre Scott, détenteur du record américain en 3:53.0.

Pour pousser ces deux superbes coureurs, les organisateurs ont aussi réussi à attirer un autre Américain, Steve Lacy, classé quatrième au monde.

La course du mille sera donc le fait saillant des Jeux du Citizen, cette année. Elle aura aussi une très intéressante note locale avec la participation de Keith Moore, d'Ottawa, étudiant maintenant au Michigan grâce à une bourse d'études.

Récemment, Moore a couru la distance en 4:02.6. Derrière Coghlan, Scott et Lacy, il devrait pouvoir établir une nouvelle marque personnelle.

Pas de sprint

Par ailleurs, afin de donner plus d'intensité au programme qu'ils proposent, les organisateurs ont décidé de ne pas présenter d'épreuves de sprint cette année: «Nous avons eu plusieurs critiques au sujet du temps perdu à cause des sprints, parce qu'il fallait défaire, refaire la piste, puis aménager les aires de sauts en hauteur», expliquait le directeur de la réunion, Pat Reid, hier, lors d'une conférence de presse. «Nous avons donc décidé de tenter l'expérience d'abandonner les sprints pour remplacer ces épreuves par d'autres où nous aurons malgré tout aussi de grands noms internationaux de l'athlétisme».

C'est ainsi qu'il y aura deux concours de sauts en hauteur, soit pour les hommes et pour les femmes. C'est ainsi qu'on s'est assuré la présence de la détentrice du record du monde intérieur, la Hongroise Andrea Matay. Parmi ses adversaires, il y aura la jeune Américaine Joni Huntley.

Du côté masculin, on ne pouvait demander mieux avec les présences confirmées de Franklin Jacobs, de Dwight Stones, et celle du Canadien Greg Joy. Ce dernier, après une opération à un genou il y a deux ans, revient très fort à la compétition cette année. Il y a quelques semaines, il a franchi sept pieds

et deux pouces. Jacobs et Stones, pour leur part, n'ont plus besoin d'introduction.

Parmi les autres compétitions qui retiendront l'attention, il ne faudrait pas oublier le 880 m masculin. L'homme à battre sera sans nul doute l'Américain Don Paige. Ce dernier est classé premier au monde sur cette distance, soit devant les sensationnels Britanniques Sebastian Coe et Steve Ovett. Mais Paige ne sera pas seul en piste. En effet, son compatriote Mark Belger, qui détient le record du monde de la distance sur une piste de la taille de celle d'Ottawa, sera présent.

D'autre part, une autre course qui devrait retenir l'attention est celle du 3,000m masculin. Encore une fois le Tanzanien Suleiman Nyambui sera sur les lieux. Il a gagné l'épreuve au cours des deux derniers Jeux du Citizen. Il a aussi remporté une médaille d'argent au 5,000m aux Jeux olympiques de Moscou l'été dernier.

Il ne devrait cependant pas avoir la tâche facile lui non plus. En effet, le Britannique Nick Rose, vainqueur en 1978, reviendra pour lui faire la lutte. Rose avait réussi une course fantastique lors des premiers Jeux du Citizen, courant pratiquement tout seul, contre la montre, à un rythme infernal. Il avait d'ailleurs été choisi l'athlète par excellence de ces premiers Jeux.

Le 1,500m féminin ne devrait pas être piqué des vers non plus. La détentrice du record du monde intérieur, l'Américain

ne Francie Larrieu, fera la lutte à sa compatriote Jan Merrill, détentrice du record américain du 3,000m, ainsi qu'à la Néo-Zélandaise Allison Wright.

Deux autres épreuves internationales seront aussi présentées, soit le saut à la perche, toujours très spectaculaire, ainsi que le 800m féminin. Cependant, les organisateurs n'avaient pas encore reçu de confirmation, hier, de la part des athlètes qu'ils ont invités. Il est fort probable qu'au saut à la perche, la France, une des puissances mondiales dans cette discipline, délègue deux représentants.

Même si, d'habitude, les athlètes prennent des vacances lors de l'hiver suivant les Jeux olympiques, cette année, à cause du désormais célèbre boycottage des Jeux de Moscou, plusieurs d'entre eux recherchent les compétitions.

Par ailleurs, le 14 février, les Jeux du Citizen n'auront pas de concurrents en Amérique du Nord. De plus, la veille, à Toronto et à Los Angeles, il y aura eu deux concours, «de sorte que nous pourrions disposer des meilleurs éléments pour notre réunion du lendemain», de souligner Reid.

La qualité sera donc à nouveau au rendez-vous des Jeux du Citizen.

Fidèlement à la tradition aussi, les Jeux du Citizen donneront l'occasion aux meilleurs athlètes des écoles élémentaires et secondaires d'Ottawa, aux forces policières, aux Maîtres, etc. de se faire valoir dans des courses.



(Photo LE DROIT, par Paul Chiasson)

Une promesse

L'Irlandais Eamonn Coghlan avait promis l'an dernier de battre les 4 minutes dans la course du mille. Il avait échoué par quatre dixièmes de seconde. Il sera de retour aux Jeux du Citizen, cette année, afin de remplir sa promesse.

• Participation au match annuel des étoiles de la LNH

Guy Lafleur se fait tirer l'oreille

par Tom Lapointe (Edimédia)

EDMONTON — Officiellement, le Canadien aura deux représentants à la partie d'étoiles du 10 février à Los Angeles. Officieusement, il pourrait y en avoir trois!

Les deux joueurs assurés d'être de cette participation prestigieuse s'appellent Larry Robinson et Steve Shutt élus respectivement hier sur la première et deuxième équipe d'étoiles de la Conférence Prince de Galles, et le troisième porte pour nom Guy Damien Lafleur, un joueur qui a fait l'unanimité les six dernières années des journalistes affectés à la sélection des formations étoiles de mi-saison dans la Ligue nationale.

condition physique en jouant au tennis avec le champion canadien, Réjean Genois, le célèbre numéro 10 des Glorieux s'était permis de dire que pour aucune considération, il n'irait à Los Angeles pour ce match d'étoiles. Dans la journée d'hier, Lafleur mentionnait sans trop de conviction qu'il ne veut pas y aller bien que peut-être Irving Grundman, le directeur général du Canadien, l'y forcera dans les prochaines heures.

«Je vais en discuter avec M. Grundman demain avant notre partie contre Calgary et par la suite, je saurai à quoi m'en tenir, disait hier après-midi un Lafleur tourmenté par cette décision lors d'une pause-café au restaurant du Château Lacombe. Si Grundman me dit d'y aller, j'obéirai puisqu'il s'agit de mon patron. Mais si j'ai une chance, je vais essayer de le convaincre de m'oublier.

Pour expliquer à Grundman qu'il lui serait préférable de rester à Montréal, Lafleur entend lui raconter qu'à Los Angeles, il n'aura pas la chance de se reposer et de reprendre le dessus dans sa condition physique avec toutes ces réceptions et ces dîners qui précèdent et suivent le match tout étoile. Il dira aussi que par fierté personnelle, il serait mieux qu'il y délègue un remplaçant de classe car il ne mérite pas d'être sur place même si sa fiche de 40 points en 28 parties n'est guère vilaine.

«Je vais demander à Grundman qu'il me remplace par Mario Tremblay, soulignait Lafleur. Mario connaît toute une saison et il mérite bien plus que moi d'être là. S'il ne veut pas, eh bien je me plierai à ses exigences».

Tremblay a été flatté à quelques heures du match contre les Oilers d'apprendre que Lafleur glissera un bon mot en sa faveur pour cette partie à grande pompe. Par contre, l'orgueilleux athlète du Lac-St-Jean a dit du même souffle que s'il ne reçoit pas une invitation officielle à ce sujet, il refusera d'y aller.

«Je ne veux pas passer pour un quêtéux, exprime-t-il. D'accord, il serait plaisant d'être d'un tel match mais il faut qu'un joueur se sente désiré».

Les prochaines heures ou les prochains jours confirmeront qui de Lafleur, Tremblay ou autre sera le troisième représentant du

Canadien à ce match tout étoile. Mais dans l'esprit de plusieurs, Lafleur n'aura pas le choix: il devra répondre à la demande populaire de Bowman et des milliers de partisans de hockey en Amérique du Nord.

La participation du démon blond s'en veut une de prestige et elle coïncide bien avec cette sélection finale des étoiles de mi-saison où généralement, les joueurs les plus réputés qui allaient tomber mais presque. Pierre Mondou pensait écopier pour un deuxième match de suite tout en terminant son café, Pierre Larouche se demandait s'il n'allait pas être la nouvelle victime de cette malheureuse coupure pendant que Doug Wickenheiser, coiffé d'un nouveau chapeau de cowboy, procuré à bon marché dans un magasin d'Edmonton ne se posait pas de question: déjà il était certain d'être l'un des deux joueurs à ne pas jouer contre Edmonton.

Wickenheiser a vu juste tandis que l'autre joueur retranché fut Chris Nilan, un bagarreur de grand chemin par le temps qui court. Nilan a été retranché en majeure partie parce que les Oilers ont décidé d'envoyer dans la journée de mardi leur taupin Dave Semenko à l'équipe d'Edmonton dans la Ligue centrale. Sans Semenko, les Oilers n'avaient pas trop de joueurs pour faire du grabuge, ce qui a permis à Ruel de réinsérer Mondou

«C'est d'ailleurs pour cette raison que je refuse d'être déçu, remarquaient conjointement hier Engblom et Langway. Tous ces joueurs ont fait leurs preuves et ont mis des efforts pour être reconnus aux yeux du public et de la presse. Si nous continuons de produire dans les prochaines années comme nous le faisons cette année, notre tour viendra». Quelle belle attitude!

La guillotine

Par ailleurs, match après match, Claude Ruel prolonge le système de sa sélection finale de 19 joueurs pour la partie de la soirée. Et match après match, les joueurs s'interrogent sur les malheureux joueurs qui regarderont la partie des gradins.

A peine deux heures avant la rencontre d'hier soir contre les Oilers, les joueurs ne prenaient pas des gâteaux sur les têtes qui allaient tomber mais presque. Pierre Mondou pensait écopier pour un deuxième match de suite tout en terminant son café, Pierre Larouche se demandait s'il n'allait pas être la nouvelle victime de cette malheureuse coupure pendant que Doug Wickenheiser, coiffé d'un nouveau chapeau de cowboy, procuré à bon marché dans un magasin d'Edmonton ne se posait pas de question: déjà il était certain d'être l'un des deux joueurs à ne pas jouer contre Edmonton.

Wickenheiser a vu juste tandis que l'autre joueur retranché fut Chris Nilan, un bagarreur de grand chemin par le temps qui court. Nilan a été retranché en majeure partie parce que les Oilers ont décidé d'envoyer dans la journée de mardi leur taupin Dave Semenko à l'équipe d'Edmonton dans la Ligue centrale. Sans Semenko, les Oilers n'avaient pas trop de joueurs pour faire du grabuge, ce qui a permis à Ruel de réinsérer Mondou

dans sa formation régulière après que ce dernier eut droit à un match de repos samedi dernier contre Philadelphie.

Michel Larocque, quant à lui, a été le gardien de buts invité à regarder ses deux confrères des gradins pour une deuxième rencontre consécutive.

En bref

L'ancien joueur des Remparts de Québec, Kevin Lowe, est revenu au jeu chez les Oilers malgré une meurtrissure au genou gauche... Selon un rumeur de plus en plus persistante dans la ligue, Michel Bossy avait reçu des appels de menace la semaine dernière avant d'égaliser la marque de Maurice Richard et il aurait demandé une protection spéciale de la police autour de son domicile... Wayne Gretzky, qui n'entend pas céder un pouce à Marcel Dionne pour la course au championnat des compteurs de la ligue, a lancé la gerbe de fleurs au complet à Guy Lafleur en déclarant que le Démon blond était encore le meilleur joueur à évoluer sous pression dans cette ligue, en plus d'ajouter que même Lafleur avec une enjambée de moins que l'an dernier était encore quatre enjambées plus rapide que tous les autres joueurs du circuit... Le Canadien s'est envolé pour Calgary immédiatement après la partie. A sa première et seule visite cette saison les Glorieux et Herron avaient blanchi les Flames 4-0.

Épargnez sur le coût du chauffage

ISOLEZ!

- FIBRE DE CELLULOSE • FIBRE DE VERRE
- POLYBOARD • ZONOLITE • ALUMINIUM

- CIMENT
- BOIS • PORTES
- MELANGES DE CIMENT
- TOITURES
- CONTR'PLAQUES
- PLANCHES MURALES
- PANNEAUX
- MOULURES

OUVERT TOUTS LES JOURS, 8h 45 a.m. à 5h p.m., Sam. 7h 45 a.m. à midi.

DIVISION DU BOIS ET DES MATERIAUX DE CONSTRUCTION



1630, CHEMIN STAR TOP, 741-5990
Chemin Star Top près du chemin Innes, première sortie de la route 417.

Lafleur est en sérieux pourparlers avec cette chère conscience professionnelle. Il a reçu une invitation formelle et en bonne et due forme de William Scott Bowman, l'instructeur de la Conférence Prince de Galles, pour être de ce match dans la ville du cinéma mais il ne sait pas comment réagir.

La semaine dernière, alors qu'il retrouvait sa

SPECIALISE EN COUPE, PERMANENTE, TRAITEMENT CAPILLAIRE

SALON DE COIFFURE EMMANUELLE POUR ELLE ET LUI



Lise Lesage
Gérante
Coiffeuse pour dames



Johanne Laramée
Coiffures pour hommes

41, boul. FOURNIER, HULL

771-0231
771-0235

Certains concurrents feraient n'importe quoi pour vous avoir!



Il se pourrait que certains vendeurs de motoneiges de votre localité tentent d'écouler leur marchandise à des prix anormalement bas. Ski-Doo vous dit une chose: "Regardez-y de près!"

Avant de céder à la tentation d'un "bas prix" dans l'achat d'une motoneige, posez-vous quelques questions:

- Existe-t-il quelqu'un pour honorer la garantie? Y a-t-il même une garantie?
- Trouverez-vous quelqu'un pour vous assurer le service cette année et dans les années à venir?
- Pendant combien de temps pourrez-vous obtenir des pièces de remplacement?
- Quelle sera la valeur de revente de votre motoneige... demain, l'année prochaine, dans deux ans?

Ski-Doo vous conseille de rechercher non pas les "bas prix" mais les "bons prix". Le bon prix est celui que vous ne regretterez jamais: le prix du concessionnaire Ski-Doo.

Regardez-y de près!

Chez nous c'est Ski-Doo.



La grande Vente en Or annuelle Ski-Doo bat son plein: profitez dès aujourd'hui de prix exceptionnels sur nos nouvelles motoneiges, vêtements et accessoires Ski-Doo!

Hull-Volant triomphe 8-4 des Mariniérs

«Une victoire qui remontera le moral»

par Régent Lajoie

AYLMER — «On ne vient pas de gagner le championnat mais cette victoire fera du bien pour le moral de l'équipe».

Les premières paroles de l'instructeur-chef du Hull-Volant, Gilles Laclelle, en disaient long hier soir après que ses protégés eurent triomphé 8-4 des Mariniérs d'Aylmer.

Surtout après les deux cuisantes défaites que les Panthères noires venaient de subir contre Maniwaki. La victoire était plus que bienvenue dans le camp hullois.

«Les gars n'en veulent définitivement pas du dernier rang», claironnait Laclelle en rappelant les possibilités qu'avaient les Mariniérs de rejoindre et même de devancer finalement le Hull-Volant s'ils triomphaient hier soir.

«C'est la première fois que Michel (Charron) agissait seul derrière le banc pour une partie complète et il a fait de l'excellent travail», notait également le pilote des Panthères noires qui a regardé le match des gradins en raison d'une suspension de trois parties.

Charron corroborait les propos de son patron en ce qui concerne l'effet qu'aura cette victoire sur les Hull-Volants qui ont deux gros matches à disputer ce soir et dimanche. «C'est vraiment plus encourageant. Il fallait voir l'esprit qui animait les joueurs sur le banc», précisait Charron.

Légende sauve les meubles

Les Mariniérs étaient vraiment déterminés à mériter une quatrième victoire cette saison de la manière

dont ils ont joué au premier engagement.

Le gardien des Panthères noires, Jacques Legendre, en a eu plein les bras au début du match où il fut appelé à se surpasser. «Je ne suis pas surpris car Jacques était prêt mentalement», expliquait Charron après le match.

Les Mariniérs ont finalement ouvert le pointage mais les visiteurs sont venus refroidir leur enthousiasme en comptant lors d'un désavantage numérique. Vers la fin de la période initiale, les Mariniérs parviennent à briser l'égalité.

En deuxième période, les Mariniérs reprennent où ils avaient laissé, attaquant farouchement mais ne parviennent pas à compléter leurs jeux.

Ils avaient eu les meilleures chances de compter avant que Hull n'enregistre deux buts en 28 secondes pour prendre l'avance 3-2. Vers la fin de la période, les Mariniérs réussissent à niveler le pointage de peine et misère. Il faut dire que Legendre a gardé le Hull-Volant dans la partie, étant supérieur entre autres devant André Savard lors d'une échappée.

Débandade en troisième

Un peu comme les Nordiques de Québec, les Mariniérs ont vu le toit leur tomber sur la tête en troisième période, accordant cinq buts à l'adversaire

dont deux dans un filet désert en fin de période.

«On n'est pas capable de mettre la rondelle dans le filet. Les gars ont trop voulu jouer individuellement. Tout le monde voulait compter des buts en pensant réaliser contre Hull ce que Maniwaki avait fait...», tranchait Stéphane Demers après le match.

L'instructeur des Mariniérs avait la mine aussi déconfite que ses hommes après la rencontre. Interrogé sur les chances de ses Mariniérs de quitter la cave, Demers n'a pas voulu lancer la serviette, ajoutant qu'il n'en tient qu'à ses joueurs de faire ce qu'il se doit.

Ce soir

Le Hull-Volant sera à nouveau actif ce soir alors qu'il recevra la visite des Ambassadeurs de Gatineau à l'aréna de Hull, à 20h.

Au cours de cette soirée spéciale, l'organisation du Hull-Volant procédera au tirage de plusieurs prix de présence.



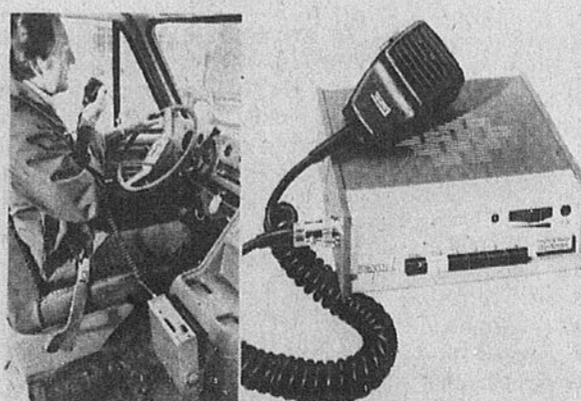
novices — intermédiaires — experts

LE SKI A MONT-TREMBLANT C'EST LE SKI DE GRANDE LIGUE

Renseignements: (819) 425-2711
(514) 861-6165

NOUVEAU DANS LA REGION marconi canada

18, RUE BUTEAU
Parc Industriel Richelieu, Hull, Qué.
819-771-7231



VENTE-LOCATION-SERVICE
de systèmes de radio-communications mobiles et portatifs

L'EQUIPE GM A GATINEAU DEMERS
Chev. Olds. Inc.
568-5811

COUPE MOLSON

TROISIEME TRANCHE (Janvier)



Mon choix est:

Il est entendu qu'un tirage au sort décidera du gagnant de ce concours. Ce gagnant recevra deux billets pour une joute de Hockey au Forum de Montréal, ses frais d'hôtel et \$150.00 de dépenses (transport n'est pas inclus).

Mon nom.....

No. de téléphone.....

Adresse.....

Ville.....

S.V.P. Poster à: CKCH, 72, Rue Laval, Hull, P.Q. J8X 3M3.

<p>LOISELLE SPORT C.P. 130 Embrun, Ontario (613) 443-3260</p>	<p>TRANS-CANADA SPORTS INC. 1709 boul. Maloney Gatineau, Québec 663-9275 Ouvert 7 jours par semaine</p>	<p>O.M. SPORTCYCLES 145-4 Av. Bentley Ottawa 224-7616</p>	<p>ST-RAYMOND SPORT ENR. 46, rue St-Raymond Hull, Québec 776-5541</p>	<p>Consultez ces marchands</p>
<p>LES ENT. J.-P. MALETTE INC. 111, rue Galipeau Thurso, Qué. (819) 985-3333</p>	<p>ETHIER GRACEFIELD Rue Principale Gracefield, Qué. (819) 463-2826</p>	<p>OTTAWA GOODTIME CENTRE 1525 ch. Sieveright Ottawa, Ont. 731-6335 ou 731-9071 Lun. à ven.: 9h à 21h Sam. 10h à 17h.</p>	<p>HILAIRE GAUVREAU Ste-Cécile de Masham (819) 456-2500 Ouvert 7 jours par semaine</p>	

Tournoi atome de Vanier

Seize équipes en lice

VANIER — Pas moins de 13,000 personnes avaient fortement apprécié le spectacle, l'an dernier, au dixième tournoi atome AA de Vanier. Plusieurs se souviennent certainement de l'excellente finale remportée 6-5 par les Mariniers d'Aylmer contre les Regals de Buffalo.

Ce soir, à compter de 6h, se met en branle la onzième édition de ce tournoi auquel participent encore seize équipes réparties, pour la phase préliminaire, en quatre groupes. Les champions de ces divisions s'affronteront dimanche matin dans les demi-finales. La finale, quant à elle, aura lieu à deux heures dimanche après-midi. Evidemment, le tout sera présenté à l'aréna rénovée du Chemin McArthur.

Les matches de ce soir mettront aux prises,

d'abord, les Voyageurs d'Ottawa-est Vanier aux Rangers de Gloucester. Ensuite, à 7h, Ottawa-Sud en viendra aux prises avec les Raiders de Nepean AA, tandis qu'à 8h, il s'agira d'Ottawa-Ouest contre les Raiders de Nepean A.

Comme c'est la tradition au tournoi atome de Vanier, plusieurs formations de l'extérieur sont en lice, dont quatre des Etats-Unis, soient les Raiders de North Shore (Mass.), Rome (N.Y.), les Huskies de l'Illinois, et enfin Syracuse. Quatre autres équipes viendront de la région de Toronto, tandis qu'une formation de Cornwall sera aussi présente.

Les champions de l'an dernier, les Mariniers d'Aylmer, tenteront évidemment de défendre leur titre, mais ils auront fort à faire pour y parvenir.

Tournoi «Greenbelt» de Gloucester

Gander revient pour reprendre son titre

GLOUCESTER — Plusieurs équipes de l'extérieur participeront à nouveau au septième tournoi annuel de hockey «Greenbelt» de Gloucester, en fin de semaine, dans les classes B des catégories atome, pee wee, bantam, midjet. En tout, ce sont 64 formations qui se disputeront les honneurs des différentes catégories, soit 16 dans chacune.

C'est ainsi qu'au niveau midjet, la formation de Gander, Terre-Neuve, championne en 1979, tentera de reconquérir son titre.

Pas moins de 92 parties seront disputées à compter de ce soir dans cinq arénas de Gloucester, et ça se continuera jusqu'à lundi, avec les finales à l'aréna Earl-Armstrong.

Parmi les équipes inscrites, on peut souligner la présence de Gander, South Stormont et Arnprior, chez les midjets; Massena (N.Y.), Kemptonville, South Stormont et Cornwall chez les bantams; ainsi que Massena et Rockland chez les pee wee. Ces équipes de l'extérieur s'ajoutent à la majeure partie des équipes locales de la région d'Ottawa-Hull. Toutes les équipes de catégorie Greenbelt de Gloucester se sont inscrites.

Une passe, bonne pour tout le tournoi dans les cinq arénas pour les cinq jours coûte \$3, incluant une copie du programme. Des passes quotidiennes sont en vente pour \$1.50. Les enfants de moins de 14 ans et les personnes âgées sont admis gratuitement.

sports

Ottawa

par Marcel FORTIN

Bonspiel féminin

OTTAWA — Les Femmes d'affaires du club de curling d'Ottawa organisent leur 13e bonspiel annuel, samedi.

Un total de vingt équipes y sont inscrites et chacune disputera quatre matches de quatre bouts. Le tout débutera à 8h du matin pour se terminer vers 5h de l'après-midi.

Encore vainqueurs

GATINEAU — Les Ambassadeurs midjets AA de Gatineau, déjà champions de la Ligue de la capitale nationale, ont remporté une autre victoire hier soir à l'aréna de Pointe-Gatineau, en disposant d'Ottawa-Sud au compte de 3-2.

Michel Larose, Jacques Gagnon et Paolo Gagnon ont inscrit les buts des Gatinois, tandis que Bill Bennett a réussi les deux filets d'Ottawa-Sud.

Autre revers

GATINEAU — Les Ambassadeurs pee wee AA de Gatineau éprouvent des difficultés depuis quelque temps. Hier soir, à l'aréna de Pointe-Gatineau, ils ont enregistré un troisième revers en peu de temps dans la Ligue de la capitale nationale, lorsqu'ils se sont inclinés 5-1 contre les Rangers de Gloucester.

Robert Graham, avec deux buts, Matt Weir, Paul Pennton et Greg Smith ont marqué pour les Rangers, tandis que Marcel Roy a évité le blanchissage aux locaux qui ont été dominés 19-10 dans les lancers.

Blanchissage

GATINEAU — Charles Perreault a enfilé l'unique filet de la rencontre et Carl Urbici a réussi son troisième blanchissage de la saison, hier soir, lorsque le Rolly Sarault a défit les Voyageurs de Gatineau 1-0, dans le bantam CC de la Ligue inter-secteur de Gatineau.

Déjà les séries

HULL — On en est déjà dans les séries éliminatoires dans la Ligue de hockey Eddy-Molson. Trois équipes participent à la première ronde dans un double tournoi à la ronde et les deux premières parties ont été jouées hier à l'aréna Cholette.

Valiquette Sports a divisé ses deux parties, l'emportant d'abord 8-2 contre Rolly Sarault, avant de s'incliner 4-3 contre la Boucherie Quévillon.

Dans le premier match, André Berniquez, Ronald Larouche et Robert Limoges ont marqué deux fois chacun, les autres buts de Valiquette allant à Michel Chartrand et Denis Leduc. Daniel Laviolette et Bob Holmes ont riposté pour Sarault.

Jean-Marc Miner a enfilé un tour du chapeau pour conduire la Boucherie Quévillon à la victoire dans la deuxième partie, l'autre but étant l'oeuvre de Denis Charbonneau, Ronald Larouche, deux fois, et Denis Leduc ont riposté pour Valiquette.

Les prochaines parties auront lieu mercredi prochain.

\$17⁹⁵
par jour

OFFRE SPECIALE
DE FIN DE SEMAINE

UN SEUL TARIF MODIQUE
POUR TOUTE
VOITURE DISPONIBLE.

Un, deux ou trois jours

Incluant 200 kilomètres par jour

Offre de durée limitée

En vedette: les voitures
General Motors



Réservations
232-3536



Des tarifs
bien pensés.

Aux États-Unis, nous sommes représentés
par notre associé, National Car Rental.

QUINCAILLERIE
TRUDEL
HARDWARE COMPANY

Le magasin au service personnel

Ouvert du lundi au samedi
9h a.m. à 5:30 p.m.

122, rue Rideau Tel. 233-5601

CHARGE
VISA

Un bon conseil.

Faites
régulièrement
de l'exercice.

La Fondation canadienne
des maladies du cœur

LIQUIDATION DE

Pneus d'hiver

Tous nos pneus d'hiver
sont grandement réduits

PNEUS RADIAUX
CEINTURES D'ACIER
A PLUS EN BIAIS

Economie formidable sur
la plupart des dimensions

LE MEILLEUR SERVICE
AUTOMOBILE POUR VOTRE ARGENT

1484, BOUL. ST-LAURENT 744-1100

36
HEURES

VENTE
INCROYABLE DE 36 CAMIONS

SERVICE EN SPECIAL
VERIFICATION DE LA MI-HIVER
COMPRENANT: graissage, huile et filtre

\$19⁹⁵

Nul après le 30 janvier 1981

"IL FAUT VENDRE UN CAMION A L'HEURE"

F-100 à bon prix et avec bon équipement. 6 cylindres, transmission manuelle, servodirection, pare-chocs/marchepied à l'arrière et plus encore dans ce pick-up. Stock 4469. VENTE	\$6436	F-150, un autre bon pick-up pour les temps froids avec traction aux 4 roues, 351, transmission automatique, différentiel à traction bloquée, alternateur 60 ampères, ensemble pour climat froid, amortisseurs de grand rendement et plus. Stock 5091. VENTE	\$10,836
E-150 CLUB WAGON pour l'enthousiaste. Garniture spéciale, ensemble d'isolant. Joli fini bleu minuit et bien plus. Stock 4390. VENTE	\$9136	F-150, un pick-up attrayant au fini deux tons chamais foncé avec tan. Equipement comprenant ensemble Explorer "B", transmission automatique et plus. Stock 5222. VENTE	\$9336
F-150, un autre fourgonnette de transport bien équipée avec fauteuils capitaine, console, moteur 351, transmission automatique et plus. Stock 3651. VENTE	\$9236	F-250, un pick-up très avantageux avec ensemble permettant l'installation d'une charne à neige, traction aux 4 roues, essieu arrière à glissement restreint, fini bleu minuit et bien d'autres options. Stock 5066. VENTE	\$11,736
E-150, une fourgonnette tout équipée avec intérieur au fini Lebeau. Trop d'options pour les énumérer toutes. Stock 4568. VENTE	\$14,836	E-100, une fourgonnette de transport de base au fini blanc avec 6 cylindres, transmission automatique, servodirection, servofreins et plus. Stock 5114. VENTE	\$8736
F-100, un pick-up qui consommera peu d'essence, donc qui plaira à ceux qui se soucient du budget. 255-V8, transmission à 4 vitesses surmultiples, fini blanc Wimbledon et plus. Stock 5056. VENTE	\$7936	E-150, une fourgonnette de travail pour le travailleur, avec 6 cylindres, transmission automatique, fini bleu argenté foncé, roues chromées et bien plus. Stock 5072. VENTE	\$9636
F-100, un pick-up bien équipé offert à bon prix. Fini pin foncé avec 255-V8, automatique, servodirection, servofreins et bien plus. Stock 5054. VENTE	\$8536	E-150, une fourgonnette Ford robuste au fini deux tons avec fauteuils capitaine, vitres protégeant l'intimité, barre stabilisatrice et plus. Stock 5068. VENTE	\$9936
F-100, un pick-up au fini métallique argenté avec moteur 6 cylindres et transmission manuelle. VENTE	\$7136	E-150, une autre fourgonnette de transport pour le travailleur, avec transmission automatique, servodirection, servofreins, porte coulissante et plus. Stock 5051. VENTE	\$8936
F-100, un pick-up économique avec 8 cylindres, transmission automatique, servodirection et servofreins. Stock 5135. VENTE	\$7836	E-150, une fourgonnette vitrée au fini blanc Wimbledon avec pneus à boue et neige et plus. Stock 5210. VENTE	\$8836
F-150, une vraie aubaine de pick-up avec transmission manuelle 4 vitesses, 6 cylindres, servodirection, servofreins et bien plus. Stock 5000. VENTE	\$8336	E-150, une fourgonnette Super Cargo solidement construite par Ford avec batterie de grand rendement, différentiel à traction bloquée, pneus à boue et neige et plus. Stock 5125. VENTE	\$9936
F-150, un pick-up équipé tout particulièrement pour la neige avec traction aux 4 roues, glissement arrière restreint, batterie de grand rendement et bien plus. Stock 5005. VENTE	\$10,736	F-150, un pick-up neuf au fini chamais foncé avec économique 6 cylindres, transmission automatique, pare-chocs/marchepied à l'arrière et bien plus. Stock 5043. VENTE	\$8436
F-150, un autre pick-up 4 x 4 avec essieu arrière restreint, transmission automatique, amortisseurs quad et plus. Stock 5052. VENTE	\$10,536	E-150, une fourgonnette Ford facile à aménager de façon spéciale. Modèle à vitres teintées avec ensemble d'isolant, moteur V8 de 351 po. cu., fini métallique deux tons cacao foncé et crème antique. Stock 5216. VENTE	\$11,336
F-150, un pick-up Flareside avec ensemble XLT, fini deux tons attrayants de rouge pomme et maron, bien d'autres options. Stock 5057. Démonstrateur. VENTE	\$10,336	E-100, une fourgonnette vitrée pour l'enthousiaste, avec vitres mobiles, transmission automatique, servodirection, servofreins et plus. Stock 5009. VENTE	\$9336
F-150, un pick-up bien équipé offert à bon prix. Super cabine, couvre-roues de luxe, pare-chocs/marchepieds et plus. Stock 5215. VENTE	\$10,536	E-150, une fourgonnette vitrée Château au fini attrayant maron et laurier. Fauteuils capitaine, ensemble d'isolant avec chauffette auxiliaire, chauffe-moteur jumelé et plus. Stock 5192. VENTE	\$12,336
F-150, un pick-up économique avec V-8 de 302 pi. cu., transmission automatique, ensemble Explorer "B" et bien plus. Stock 5217. VENTE	\$9536	E-100, une fourgonnette pour la livraison ou les randonnées en famille, avec économique moteur 6 cylindres et transmission 3 vitesses facile à conduire.....	\$7436
F-150, un autre pick-up doté de l'ensemble Explorer "A", 6 cylindres, pneus à boue et neige et bien plus. Faible consommation d'essence. Stock 5224. VENTE	\$8936	BRONCO CUSTOM WAGON avec traction aux 4 roues, fini bleu moyen, rétroviseur "western" luisant et bien plus. Stock 5228. VENTE	\$11,436
F-150, un pick-up neuf au fini chamais foncé avec 6 cylindres économiques, transmission automatique, pare-chocs/marchepied arrière et bien plus. Stock 5043. VENTE	\$8436	BRONCO SPORT au fini métallique bleu minuit avec batterie de grand rendement, 4 x 4 et plus. Stock 5200. VENTE	\$11,636
F-150, un camion pour la ville et la campagne avec moteur V-8 de 302 po. cu., transmission manuelle, servodirection, servofreins, climatisation et plus. Stock 5060. VENTE	\$8936	BRONCO pour le plaisir et le confort, tout équipé, avec climatisation et peinture brune 2 tons. Démonstrateur conduit par un administrateur. Stock 5042. VENTE	\$16,636
F-150, un pick-up qui vous évitera de rester pris dans la neige grâce à la traction aux 4 roues, à l'essieu arrière à glissement restreint, aux amortisseurs quad et bien plus. Stock 5071. VENTE	\$10,836		

JEUDI VENDREDI SAMEDI = 36
9-11 9-11 9-5 HEURES

Tous nos prix incluent frais de transport et préparation.

BON
ADVENTURE
FORD

22, boul. Mont-Bleu
Hull

776-1571

LTEE

sports...

statistiques

Le hockey

Classement LNH

Conférence Prince-de-Galles

Division Norris	J	P	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	52	30	15	7	227	190
Montreal	49	27	17	5	209	151
Pittsburgh	49	17	25	7	180	218
Hartford	49	15	24	10	189	233
Detroit	49	13	26	10	153	205

Division Adams

J	P	N	BP	BC	Pts	
Buffalo	49	23	10	16	194	153
Minnesota	49	25	13	11	179	141
Boston	49	21	20	8	188	172
Toronto	50	17	25	8	197	229
Quebec	50	11	26	13	171	220

Classement LJM0

Division Emmis

J	P	N	BP	BC	Pts	
Niagara Falls	47	28	17	2	287	224
Windsor	49	24	25	0	232	245
Brantford	47	23	24	0	245	250
Toronto	50	21	29	0	220	255
Kitchener	49	20	28	1	230	255
London	51	14	37	0	221	288

Division Leyden

J	P	N	BP	BC	Pts	
Sault Ste-Marie	50	34	15	1	311	218
Ottawa	48	31	15	2	249	196
Kingston	46	28	16	2	230	177
Oshawa	48	25	20	3	233	261
Peterborough	50	21	27	2	213	221
Suburby	49	15	31	3	206	267

Classement LJM1

Division LeBel

J	P	N	BP	BC	Pts	
Edmonton	50	28	17	2	244	209
Corwall	48	28	17	2	260	205
Montreal	50	24	26	0	217	229
Hull	52	20	29	3	199	254
Laval	51	17	32	2	224	263

Division Dillo

J	P	N	BP	BC	Pts	
Sherbrooke	52	27	22	3	284	236
Chicoutimi	51	27	23	1	263	263
Trois-Rivières	51	22	23	3	249	257
Shawinigan	52	28	3	2	240	242
Québec	51	21	28	2	219	241

Classement LJM2

Division LeBel

J	P	N	BP	BC	Pts	
Edmonton	50	28	17	2	244	209
Corwall	48	28	17	2	260	205
Montreal	50	24	26	0	217	229
Hull	52	20	29	3	199	254
Laval	51	17	32	2	224	263

Division Dillo

J	P	N	BP	BC	Pts	
Sherbrooke	52	27	22	3	284	236
Chicoutimi	51	27	23	1	263	263
Trois-Rivières	51	22	23	3	249	257
Shawinigan	52	28	3	2	240	242
Québec	51	21	28	2	219	241

Classement LJM3

Division LeBel

J	P	N	BP	BC	Pts	
Edmonton	50	28	17	2	244	209
Corwall	48	28	17	2	260	205
Montreal	50	24	26	0	217	229
Hull	52	20	29	3	199	254
Laval	51	17	32	2	224	263

Division Dillo

J	P	N	BP	BC	Pts	
Sherbrooke	52	27	22	3	284	236
Chicoutimi	51	27	23	1	263	263
Trois-Rivières	51	22	23	3	249	257
Shawinigan	52	28	3	2	240	242
Québec	51	21	28	2	219	241

Classement LJM4

Division LeBel

J	P	N	BP	BC	Pts	
Edmonton	50	28	17	2	244	209
Corwall	48	28	17	2	260	205
Montreal	50	24	26	0	217	229
Hull	52	20	29	3	199	254
Laval	51	17	32	2	224	263

Division Dillo

J	P	N	BP	BC	Pts	
Sherbrooke	52	27	22	3	284	236
Chicoutimi	51	27	23	1	263	263
Trois-Rivières	51	22	23	3	249	257
Shawinigan	52	28	3	2	240	242
Québec	51	21	28	2	219	241

Classement LJM5

Division LeBel

J	P	N	BP	BC	Pts	
Edmonton	50	28	17	2	244	209
Corwall	48	28	17	2	260	205
Montreal	50	24	26	0	217	229
Hull	52	20	29	3	199	254
Laval	51	17	32	2	224	263

Division Dillo

J	P	N	BP	BC	Pts	
Sherbrooke	52	27	22	3	284	236
Chicoutimi	51	27	23	1	263	263
Trois-Rivières	51	22	23	3	249	257
Shawinigan	52	28	3	2	240	242
Québec	51	21	28	2	219	241

Classement LJM6

Division LeBel

J	P	N	BP	BC	Pts	
Edmonton	50	28	17	2	244	209
Corwall	48	28	17	2	260	205
Montreal	50	24	26	0	217	229
Hull	52	20	29	3	199	254
Laval	51	17	32	2	224	263

Division Dillo

J	P	N	BP	BC	Pts	
Sherbrooke	52	27	22	3	284	236
Chicoutimi	51	27	23	1	263	263
Trois-Rivières	51	22	23	3	249	257
Shawinigan	52	28	3	2	240	242
Québec	51	21	28	2	219	241

Classement LJM7

Division LeBel

J	P	N	BP	BC	Pts	
Edmonton	50	28	17	2	244	209
Corwall	48	28	17	2	260	205
Montreal	50	24	26	0	217	229
Hull	52	20	29	3	199	254
Laval	51	17	32	2	224	263

Division Dillo

J	P	N	BP	BC	Pts	
Sherbrooke	52	27	22	3	284	236
Chicoutimi	51	27	23	1	263	263
Trois-Rivières	51	22	23	3	249	257
Shawinigan	52	28	3	2	240	242
Québec	51	21	28	2	219	241

Classement LJM8

Division LeBel

J	P	N	BP	BC	Pts	
Edmonton	50	28	17	2	244	209
Corwall	48	28	17	2	260	205
Montreal	50	24	26	0	217	229
Hull	52	20	29	3	199	254
Laval	51	17	32	2	224	263

Division Dillo

J	P	N	BP	BC	Pts	
Sherbrooke	52	27	22	3	284	236
Chicoutimi	51	27	23	1	263	263
Trois-Rivières	51	22	23	3	249	257
Shawinigan	52	28	3	2	240	242
Québec	51	21	28	2	219	241

Classement LJM9

Division LeBel

J	P	N	BP	BC	Pts	
Edmonton	50	28	17	2	244	209
Corwall	48	28	17	2	260	205
Montreal	50	24	26	0	217	229
Hull	52	20	29	3	199	254
Laval	51	17	32	2	224	263

Division Dillo

J	P	N	BP	BC	Pts	
Sherbrooke	52	27	22	3	284	236
Chicoutimi	51	27	23	1	263	263
Trois-Rivières	51	22	23	3	249	257
Shawinigan	52	28	3	2	240	242
Québec	51	21	28	2	219	241

Classement LJM10

Division LeBel

J	P	N	BP	BC	Pts	
Edmonton	50	28	17	2	244	209
Corwall	48	28	17	2	260	205
Montreal	50	24	26	0	217	229
Hull	52	20	29	3	199	254
Laval	51	17	32	2	224	263

Division Dillo

J	P	N	BP	BC	Pts	
Sherbrooke	52	27	22	3	284	236
Chicoutimi	51	27	23	1	263	263
Trois-Rivières	51	22	23	3	249	257
Shawinigan	52	28	3	2	240	242
Québec	51	21	28	2	219	241

Classement LJM11

Division LeBel

J	P	N	BP	BC	Pts	
Edmonton	50	28	17	2	244	209
Corwall	48	28	17	2	260	205
Montreal	50	24	26	0	217	229
Hull	52	20	29	3	199	254
Laval	51	17	32	2	224	263

Division Dillo

J	P	N	BP	BC	Pts	
Sherbrooke	52	27	22	3	284	236
Chicoutimi	51	27	23	1	263	263
Trois-Rivières	51	22	23	3	249	257
Shawinigan	52	28	3	2	240	242
Québec	51	21	28	2	219	241

Classement LJM12

Division LeBel

J	P	N	BP	BC	Pts	
Edmonton	50	28	17	2	244	209
Corwall	48	28	17	2	260	205
Montreal	50	24	26	0	217	229
Hull	52	20	29	3	199	254
Laval	51	17	32	2	224	263

Division Dillo

J

vie familiale et sociale

• Le prix des pommes de terre

On ne doit pas s'attendre à des baisses

par la Presse Canadienne

Les tomates fraîches et les pommes de terre ont représenté un luxe dans plusieurs foyers canadiens, en janvier, en raison du froid qui a frappé la Floride et des tempêtes qui ont dévasté les Maritimes, provoquant une pénurie passagère de ces deux denrées.

Un relevé des prix alimentaires à travers le Canada a démontré que le sac de 10 livres de pommes de terre a subi des augmentations allant jusqu'à \$1, de décembre à janvier tandis qu'une livre de tomates se détaillait entre \$0.99 et \$1.79.

William Hisey, porte-parole de George Adamo Produce, un des plus gros vendeurs en gros de pommes de terre au Canada, a expliqué que les hausses de cette denrée, qui devraient se maintenir, ont été causées par le mauvais temps dans l'est du Canada qui a considérablement nui au transport de ce produit vers les marchés du centre et de l'ouest du pays.

"Cette hausse était toutefois prévisible", a-t-il ajouté. "Les producteurs de l'île du Prince-Édouard ont obtenu une récolte plus faible l'an dernier. Les récoltes des années précédentes avaient été si faibles qu'ils ont ensemencé une moins grande superficie de terre."

Hisey a également affirmé qu'en raison de la dévaluation du dollar canadien, les acheteurs américains se ruent sur nos produits, provoquant des pénuries et des hausses subséquentes.

Il a averti les consommateurs de ne pas s'attendre à des baisses de prix, "on ne reverra pas de sitôt des pommes de terre peu coûteuses."

Une hausse du prix des oeufs a également affecté les acheteurs en janvier. L'Office canadien de commercialisation des oeufs a en effet imposé une hausse de trois cents la douzaine à la mi-janvier. Une hausse semblable avait déjà été imposée le mois précédent. Ces augmentations ont été imputées à la hausse des taux d'intérêt et aux prix élevés de la moulée.

Par ailleurs, dans quatre des villes où s'est déroulée l'enquête de la Presse Canadienne, le prix du pain a été augmenté jusqu'à \$0.11 pour une miché de 24 onces de pain tranché blanc.

General Bakeries a annoncé cette semaine, d'ailleurs, une hausse de trois cents devant entrer en vigueur le 16 février, soit la cinquième augmentation en 13 mois.

Raisons

Le président de la compagnie, Peter Wygant, a expliqué que "toutes les hausses de l'année dernière étaient dues aux prix mondial du blé tandis que la dernière était une augmentation régulière destinée à couvrir les coûts accrus des salaires, de l'énergie et des ingrédients autres que la farine."

Le relevé du panier de provisions est effectué dans 12 villes canadiennes à chaque dernier lundi de chaque mois.

Le relevé porte sur une livre de rôti de steak de ronde, sur la saucisse, les escalopes de porc, le poulet de catégorie A, le boeuf haché médium, les filets de morue, la margarine, les tomates, le café et les pommes.

Le relevé comprend également une douzaine d'oeufs (gros), un livre de lait à deux pour cent, un pain blanc tranché de 24 onces, un sachet de 12 onces de pois gelés, 10 livres de pommes de terre de première catégorie, deux kilos de sucre granulé et une boîte de 28 onces de demi-poires.

Différences de prix

Le coût du panier de provisions était en baisse dans cinq villes canadiennes. A St. John's, Terre-Neuve, il s'est établi à \$34.61, en baisse de 29 cents sur le mois précédent; à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, il était de \$29.87, en baisse de \$3.45; à Québec, à \$29.56, en baisse de \$0.95; à Winnipeg à \$27.49, en baisse de \$0.83; et à Edmonton à \$26.50, en baisse de \$1.71.

Il était par ailleurs en hausse dans sept autres villes. A Halifax, la hausse fut de \$2.53 à \$32.47; à Charlottetown de \$2.28 à \$33.03; à Montréal de \$2.34 à \$31.36; à Ottawa, de \$1.80 à \$30.68; à Toronto de \$1.76 à \$32.15; à Regina de \$1.26 à \$28.20; et à Vancouver de \$0.22 à \$29.69.

Prix de détail

A Montréal, le rôti de ronde était en hausse de \$0.81 à \$3.78 la livre, la saucisse de \$0.35 à \$2.50, les côtelettes de porc de \$0.30 à \$2.79, les oeufs de trois cents la douzaine à \$1.28, les tomates de \$0.70 à \$1.39, les poires de \$0.16 à \$1.39 et le sucre de \$0.12 à \$2.67. Le prix du poulet à fléchi de \$0.10 à \$1.29, celui du boeuf haché de \$0.29 à \$1.99, celui du filet de morue de \$0.20 à \$2.09 celui des pois de \$0.04 à \$0.65, et le café de \$0.36 à \$3.63.

A Québec, la saucisse a grimpé de \$0.67 à \$2.25, le porc de \$0.26 à \$2.45, les oeufs de \$0.03 à \$1.29, le lait de \$0.04 à \$0.63, la margarine de \$0.10 à \$1.17, le pain de \$0.05 à \$0.80, et les tomates de \$0.51 à \$1.19. Par contre, le rôti de ronde a fléchi de \$0.20 à \$3.88, le poulet de \$0.84 à \$1.35, le boeuf haché de \$1.00 à \$1.38 et les pommes de terre de \$0.49 à \$1.49.

A Ottawa, les côtelettes de porc ont grimpé de \$0.48

à \$2.59, les saucisses de \$0.88 à \$2.19, la morue de \$0.03 à \$2.32, les oeufs de \$0.01 à \$1.27, les pommes de

terre de \$0.49 à \$2.38, les tomates de \$0.51 à \$1.29 et les sucre de \$0.06 à \$2.55. Par contre, le rôti de ronde a

fléchi de \$0.10 à \$3.78, les pommes de \$0.10 à \$0.59, et le café de \$0.32 à \$3.66.

CHEZ BURKHOLDER'S, LA

VENTE DE FOURRURES DE JANVIER

SE POURSUIT!!!

Epargnez des centaines de \$ sur des fourrures de qualité!

MANTEAUX EN PATTES DE CHAT GEOFFROY
Légers et garnis de cols de chat sauvage naturel. Antérieurement \$1995.

MANTEAUX DE NUTRIA POUR HOMMES
Peaux allongées, couleur naturelle. Antérieurement \$1895.

MANTEAUX DE VISON CHINOIS
Vison chinois naturel de l'Orient, dans des teintes blondes, avec cols de chat sauvage Tanuki. Antérieurement \$2295.

MANTEAUX D'OPOSSUM
Coupés à l'horizontale, avec cols à ailettes. Légers, chauds, durables, douilliers. Antérieurement \$1795.

A VOTRE CHOIX!

L'une de ces Cinq fourrures mode populaires

\$999

MANTEAUX DE BON MOUTON POUR HOMMES
Garnis de cols de chat sauvage naturel. Super chauds et élégants. L'occasion d'avoir belle allure à bon prix. Antérieurement \$1695.

QUAND IL S'AGIT DE PRIX, NOUS SOMMES IMBATTABLES!

• Fonctions du cerveau

L'homme et la femme diffèrent

KINGSTON (d'après CP) — Des psychologues de l'université Queen's affirment avoir détecté des différences, dans les fonctions du cerveau des hommes et des femmes, qui pourraient remettre en question les théories admises par tous au sujet de cet organe.

Après avoir procédé à des expériences sur quelque 80 patients, victimes de congestion cérébrale, les Dr James Inglis et J.S. Lanson ont déclaré que les deux côtés du cerveau pourraient jouer des rôles distincts chez l'homme et chez la femme.

"Cette étude ne peut avoir aucune application pratique immédiate, a précisé le Dr Inglis, mais elle aidera les chercheurs à mieux comprendre l'organe le plus mal connu du corps."

Le point de vue généralement admis considérait que l'hémisphère gauche contrôlait l'expression verbale tandis que le droit régissait les fonctions non verbales.

Des études antérieures, effectuées surtout sur des hommes, ont démontré que des lésions de l'hémisphère gauche du cerveau amoindrissaient la faculté d'expression verbale des sujets, et si l'hémisphère droit était atteint, il en résultait une diminution des autres facultés.

Par contre des études effectuées sur des femmes n'ont pas donné les mêmes résultats et Inglis et Lanson en ont conclu que la divergence provenait du fait que les chercheurs précédents avaient négligé l'influence du sexe sur le comportement.

Les résultats diffèrent

Les femmes dont le côté gauche du cerveau était endommagé ont vu toutes leurs facultés, verbales et non verbales, amoindries; mais si une lésion était détectée du côté droit du cerveau, elle était sans conséquence.

"Nous en avons donc conclu, qu'au contraire des hommes chez qui la fonction verbale est localisée dans l'hémisphère gauche du cerveau et les autres fonctions dans le droit, chez les femmes toutes les facultés verbales et non verbales siègent au même endroit, a déclaré Lawson. L'hémisphère droit ne joue pas un très grand rôle dans leur cas."

Mais Inglis prévient qu'il serait dangereux de conclure que cette différence est attribuable à la nature biologique des hommes et des femmes.

C'est la vente de l'année... et elle bat présentement son plein chez Burkholder Furs. Depuis 75 ans, l'Ontario attend impatiemment cette vente chaque année... nous donnons le ton quand il s'agit d'élégance, d'authenticité et de qualité! C'est le meilleur moment d'acheter votre fourrure!

BELLES JAQUETTES A BONS PRIX

	Antér.	Maint.		Antér.	Maint.
CAPE DE VISON			JAQUETTES DE CHAT SAUVAGE		
Plusieurs teintes	\$ 795	\$ 597	peaux allongées	\$1995	\$1297
JAQUETTE EAU			JAQUETTE DE VISON		
blanc	\$ 795	\$ 497	saphir et blanc	\$3495	\$1647
JAQUETTE DE VISCACHE			JAQUETTES DE COYOTE		
naturelle	\$ 595	\$ 447	naturel	\$2495	\$1797
JAQUETTE DE RENARD GRIS			JAQUETTE DE VISON FEMELLE HOMO		
	\$2295	\$1597	naturel	\$5550	\$2797
JAQUETTES COTELEES			pastel		
en renard bleu	\$1595	\$1277			

VISON CANADIEN

	Antér.	Maint.		Antér.	Maint.
VISON PASTEL			MANTEAUX DE VISON		
peaux allongées	\$3995	\$2497	dark ranch	\$4495	\$2997
MANTEAUX DE VISON			MANTEAUX DE VISON ARGENTE NUANCE		
opalin naturel	\$3995	\$2697	Modèles d'exposition	\$7595	\$5897
MANTEAUX DE VISON			MANTEAUX DE VISON		
demi-buff	\$3995	\$2697	homo pastel	\$7500	\$5897
MANTEAUX DE VISON					
canadien violet	\$4495	\$2997			

LES PRIX NE SERONT PLUS BAS! CHOISISSEZ VOTRE FOURRURE IMMEDIATEMENT! TOUTES LES FOURRURES PROVIENNENT DU STOCK REGULIER.

Nous sommes fiers de notre qualité supérieure... confiants en nos prix équitables!



Burkholder Furs

Stationnement à nos frais au terrain municipal sur Slater



Les principales cartes de crédit sont acceptées

119, RUE BANK
angle Slater
232-2626

Magasinez jeudi et vendredi jusqu'à 9 p.m.

Ungaro: dentelle du matin au soir

par Jacqueline Claude

PARIS (AFP) — Splendeur et richesse de la matière, de toutes les couleurs, mariages inattendus et combien heureux des unes et des autres, chez Emmanuel Ungaro qui ne cesse pas d'étonner d'une saison sur l'autre, par sa science de la couture.

Une couture totalement dépassée si l'on veut «descendre dans la rue», selon l'expression consacrée, mais merveilleusement séduisante quand il s'agit d'élégance pure, de raffinement, de charme un peu mystérieux, de femme, tout simplement.

Difficile de décrire un modèle d'Ungaro, festival d'imprimés «milli fiori» associés à des rayures contrastées, le tout dans un savant mélange de matières: veste de lainage noir rayé blanc à basques de satin broché blanc, jupes fleuries, blouses brochées incrustées de plastrons de valenciennes...

La dentelle est partout, du matin au soir, en berthes, en plastrons, en jupons, en jupes, en vestes, en volants posés ça et là, en basques, en bavolets. Le multicolore s'allie au blanc pur, tandis que le noir joue avec le blanc, non sans rigueur, en découpés géométriques sur des vestes asymétriques qui sont autant de petits tableaux semi-figuratifs à porter sur des robes moutantes à petits dessins.

Coiffures et chapeaux ont leur importance pour équilibrer l'ensemble: barrettes ecclésiastiques en laqué noir, grandes capelines ondulantes en paille blanche ou noire tissée de fils d'or, perruques de fils de soie ramenées sur la nuque en chignons, catagans enroulés, cages à chignons en fils de soie, tiaras irradiées comme inspirées de certaines icônes.

Dès la levée du jour fleurissent d'immenses écharpes de soie à impressions indiennes ou persanes, alourdies de pompons ou de glands de soie, dans des tons raffinés de bleu paon, de rose indien, de vert jade, de violet intense où l'or court en filigrane.

Une mode fantastique, somptueuse, irréaliste. Pour qui? Pour aller où? Pour des princesses des mille et une nuits dans leurs appartements feutrés. Pour toutes les autres, il existe, chez Ungaro, un excellent prêt-à-porter.

Été indien, chez Lanvin, mais une Inde conquérante qui annexerait volontiers les deux rives du Bosphore, survolerait le Nil et pousserait jusqu'à Marrakech. Un été riche, en tout cas, de soieries chatoyantes aux couleurs de saris, rebrodées d'or ou d'argent et largement drapées des épaules jusqu'à terre, de caftans superbes, de pantalons à l'orientale amincis sur la cheville ou bouffants sur le mollet.

Tout cela pour le soir, le grand soir même, le petit soir se contentant de jouer en sourdine et en noir et blanc avec des jupes gonflées en taffetas ou satin broché, en blouses de soie grise, en petits boléros.

Le matin est en maille de tons poudres (ocre, gris-vert, sable), en jupes souples et vestes lâches, petits débardeurs de coton blanc, en jupe-culotte de soie ivoire, débardeur de soie rose, vestes basques allongées devant en «queue de pie», en tailleur Spencer de lainage blanc jupe paysanne froncée, en blazer confortable et croisé, manches chemisier resserrées au poignet.

Les robes d'après-midi ou de petit dîner s'ornent de grands papillons noirs ou verts imprimés sur soie rouge façonnée.

Québec n'exigera pas d'être remboursé

QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Québec n'a pas l'intention d'exiger le remboursement des sommes dues par des milliers de divorcés québécois qui ont omis de payer leur pension alimentaire au cours des dernières années, forçant ainsi l'aide sociale à subvenir aux besoins de leur ex-conjoint.

C'est ce qu'a révélé le ministre des Affaires sociales, M. Denis Lazure.

En vertu de la loi 183 visant à favoriser la perception des pensions alimentaires, entrée en vigueur le 1er janvier dernier, le MAS aurait pu utiliser les services de perception pour obtenir le remboursement d'un montant évalué à quelque \$25 millions qu'il a dû verser en aide sociale à ce chapitre depuis trois ans.

Le ministre a expliqué que le gouvernement préférerait ne pas se prévaloir des dispositions de cette loi en ce qui concerne la rétroactivité parce qu'il s'agirait d'une opération complexe et difficile qui risquerait de pénaliser fortement des gens parmi les moins fortunés de la société.

Si le gouvernement a décidé de passer l'éponge sur les dettes passées, il n'entend cependant pas oublier les mauvais débiteurs dans l'avenir.

La loi permet de faire procéder à la saisie des salaires ou des biens des divorcés qui ont fait l'objet d'un jugement de cour et qui omettent de payer la pension alimentaire fixée par ce jugement. Les créanciers, tout comme le gouvernement (par le biais de la subrogation) peuvent s'en prévaloir.

• Françoise d'Eaubonne à Montréal

Les femmes peuvent arrêter l'épuisement des ressources

par Mary Deptuck

MONTREAL (PC) — Les femmes, parce qu'elles peuvent contrôler la reproduction, ont le pouvoir de mettre un frein à l'épuisement imminent des ressources écologiques de l'univers, déclare une éminente féministe française.

Mme Françoise d'Eaubonne, fondatrice du Mouvement d'écologie féministe de France et auteur d'environ 30 publications littéraires et féministes, a déclaré devant les étudiants de l'Université Concordia, récemment, que l'agression et la compétition inhérentes aux sociétés patriarcales allaient atteindre bientôt un point

tel que les ressources essentielles ne pourront plus soutenir la population croissante du globe.

«Nous devons sonner l'alarme et dire au monde de l'importance de notre rôle dans la définition de la qualité de la vie, parce que ce sont les femmes qui contrôlent la reproduction, la démographie et ceux qui prendront les décisions de l'avenir», a déclaré Mme d'Eaubonne, dont le parti a remporté cinq pour cent des votes au Parlement européen en 1979.

«Nous devons mettre un terme au patriarcat qui non seulement a

subjugé les femmes, mais menace de détruire notre environnement et l'humanité.»

Contestant les théories selon lesquelles les hommes ont toujours contrôlé les gouvernements mondiaux et qu'il n'y a jamais eu de matriarcat de grande importance, Mme d'Eaubonne a dit que les femmes avaient l'habitude de diriger des sociétés ordonnées et pacifiques, avant que les hommes abandonnent la chasse pour adopter l'agriculture.

Fertilité et fécondité
«Quand les hommes étaient chasseurs, ils n'avaient pas le temps de regarder les animaux se reproduire, et ils ne faisaient pas le rapport entre l'acte sexuel et la naissance d'un enfant... Alors les femmes étaient respectées comme les prêtresses de la fertilité et de la fécondité.

«Quand, devenus fermiers, les hommes se mirent à observer leurs animaux et qu'ils firent le rapprochement avec le processus de reproduction, tout se mit à changer pour devenir finalement la famille patriarcale.»

Et c'est à ce moment-là, soutient Mme d'Eaubonne, que tout a commencé à aller mal. «L'homme est peut-être le seul animal qui a tous les instincts (...) mais il est également la seule espèce qui ne sait pas quand arrêter la destruction à temps pour sauver sa propre espèce.»

«Les femmes, dit-elle, doivent maintenant faire un effort conscient pour arrêter "l'inflation démographique qui fait bouler de neige, et qui est un résultat direct de la société patriarcale.»

Faisant allusion aux études sur les rats, Mme d'Eaubonne dit que le contrôle de la reproduction peut amoindrir les effets démographiques du stress et ses effets sur l'environnement.

La surpopulation parmi les rats, dit-elle, amène certaines manifestations comme le meurtre et le suicide, particulièrement parmi les rats mâles, plus compétitifs. Bien que les rates réagissent moins agressivement dans la même situation, dit-elle, elles ont tendance à détruire leur nid et refusent de copuler, stabilisant d'instinct la population.

«L'écologie — ou la qualité de l'environnement — et le féminisme sont très étroitement liés, et leur lutte est la même.»

«Il faut que la vie retrouve une certaine qualité, ou qu'elle disparaisse.»

Bébé à deux têtes, ou deux bébés

SOFIA (AP) — S'agit-il d'un bébé à deux têtes ou de deux bébés avec un corps unique? Telle est la première question que se sont posés les médecins bulgares après l'accouchement d'une femme de 23 ans.

Deux professeurs et un assistant de l'institut de gynécologie et d'obstétrique de Sofia ont été catégoriques dans leur réponse: il s'agit de deux filles reliées par un corps et des membres communs.

Il semble qu'elles aient deux systèmes nerveux, deux colonnes vertébrales et deux oesophages. Par contre elles ont le coeur et la vessie en commun.

Selon les spécialistes, il semblerait qu'à un certain moment de la grossesse, le développement du fœtus ait été perturbé pour des raisons inconnues. La mère avait déjà eu un enfant normal du même père. Les parents n'ont pris semble-t-il aucun médicament susceptible de provoquer des troubles génétiques.

Voici ce qu'écrivait Sergei Nakov, journaliste de BTA, après avoir passé un quart d'heure dans la salle au 8ème étage de l'institut où les jumelles ont été admises.

«La première impression est étrange. On voit le corps d'un bébé normal (il pesait à la naissance 3,7 kilos) et deux têtes chevelues. La poitrine commune se soulève très fréquemment. La respiration semble difficile. En fait, il y a deux enfants appelés pour des raisons de convenance et mais aussi de façon très appropriée "Ana-Maria".

«La tête de gauche appartient à Ana et l'autre à Maria. Lorsque l'infirmière chatouille le pied gauche, Ana ouvre les yeux et pleure. Maria continue à dormir. Un peu plus tard lorsqu'on chatouille le pied droit, Maria se met à faire des grimaces et Ana dort. Ana est alimentée au biberon et Maria avec une sonde. Ana-Simon Maria se comporte de la même façon que tous les bébés du monde.»

Ligne épanouie et douce

par Eliane Silberstein et Marguerite Louveau

PARIS (AP) — Ligne épanouie et douce, mélanges de matières et de couleurs, coiffures futuristes, jupes culottes et knickers, beaucoup de pied de poule noir et blanc, de la mousseline — tels sont les traits saillants de la deuxième journée des collections haute-couture printemps — été 81.

Ted Lapidus
Ted Lapidus propose une silhouette à la carrure large et souple, à la ligne mince mais floue, dont l'ourlet frôle tantôt le ras du genou, tantôt le mollet.

Dans de la soie naturelle, de la popeline, de la laine et soie, il a créé des vestes longues, ceinturées ou non, parfois bord à bord, avec poches à pli, au col debout ou marin, laissant apparaître la lavallière d'un chemisier en lamé or. Elles se complètent d'une jupe-culotte à plis, ou boutonnées sur le côté, ou d'un pantalon golf-knickers.

Beaucoup de raffinement l'après-midi et le soir avec des chemisiers et des robes en soie façonnée, à rayures pastel ou imprimée de grosses fleurs, des soies cloquées, rouge, bleu ou jaune, des soies plissées dans des tons arc-en-ciel. Les manches sont courtes ou kimono et les jupes sont souvent ornées de grands plis «religieuse». Le soir, la femme se fait gitane ou porte la queue de pie et le pantalon de satin blanc.

Courrèges
André Courrèges se distingue des autres couturiers par sa fantaisie chaque fois renouvelée: danseuses et automates animent le spectacle des mannequins, choisis sur le volet, pour présenter mini-jupes, maillots de bains, combinaisons et robes fourreau qui moulent le corps.

Les robes courtes ou longues sont très travaillées: papillons en relief, rubans tressés, volantes à manches longues, à mouchoirs, incrustation de raphia.

Les combinaisons en popeline blanche ou rose deviennent habillées avec des incrustations de plumes d'argent ou de bandes de fleurs et de boules.

Innovant toujours, Courrèges veut que l'on puisse louer une robe ou une combinaison... Il demandera, à partir du 15 février 10 pour cent de la valeur de l'objet choisi et une caution.

Crahay
La silhouette droite et souple que propose Jean-François Crahay est illustrée par de nombreux petits ensembles en piqué blanc, pied de poule noir et blanc, flanelle ou tussor. La veste est droite et courte, boutonnée devant, à col droit ou sans col, bord à bord dont les côtés du devant se prolongent en pans-mouchoirs pointus, qui peuvent se nouer ou se glisser sous une fine ceinture.

Les jupes sont froncées, couvrent le genou et accompagnent un petit débardeur ou une blouse de shantung au col Claudine loin du cou.

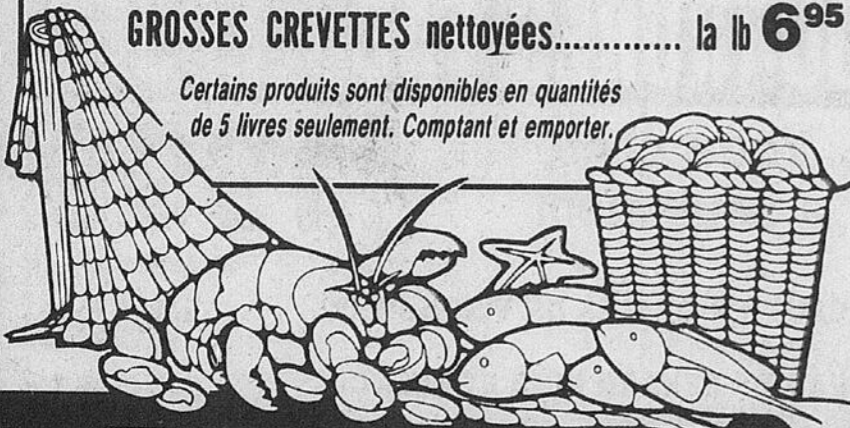
fruits de mer

AU PRIX DE GROS

EXCELLENT CHOIX DE FRUITS DE MER ET POISSONS CONGELÉS, AU PRIX DE GROS:

HUITRES FRAICHES.....	la douz.	2 ⁸⁹
COQUILLES ST-JACQUES préparées.....	ch.	1 ⁹⁵
CHAIR DE HOMARD.....	par 8 oz	3 ⁸⁹
QUEUES DE HOMARD.....	la lb	8 ⁹⁵
GROSSES CREVETTES nettoyées.....	la lb	6 ⁹⁵

Certains produits sont disponibles en quantités de 5 livres seulement. Comptant et emporter.



FRUITS DE MER CAPITAL

160, RUE ADRIEN-ROBERT 75, rue Clarence
PARC INDUSTRIEL RICHELIEU Marché Byward, Ottawa
HULL — 778-1892

PILON FOURRURES

NOTRE VENTE DE JANVIER
3 JOURS SEULEMENT se termine le 31 janvier

RABAIS JUSQU'À 40% SUR TOUTES FOURRURES EN STOCK EN SPECIAL

MANTEAUX DE RAT MUSQUE naturel.....	\$1250 ⁰⁰
MANTEAU CHAT SAUVAGE peaux allongées naturelles.....	\$1995 ⁰⁰
MANTEAU CASTOR CANADIEN naturel du Québec.....	\$1295 ⁰⁰
MANTEAU DE RAT MUSQUE teint vison.....	\$1350 ⁰⁰
MANTEAU PATTES DE VISON naturel.....	\$1895 ⁰⁰
MANTEAU DE VISON PASTEL canadien naturel.....	\$2950 ⁰⁰

ET PLUSIEURS AUTRES AUBAINES EN MAGASIN Ouvert le soir sur rendez-vous

PILON FOURRURES
209, ch. Montréal Vanier
746-4681



VENTE

PRE-INVENTAIRE

McIntosh & Watts Ltd.

La vente que vous attendiez
EPARGNES FANTASTIQUES

Aubaines dans tout le magasin
Vaisselle 25% à 33 1/3% de rabais du prix régulier suggéré

Verrerie 20% et plus de rabais du prix régulier suggéré

Coutellerie 20% à 33 1/3% de rabais du prix régulier suggéré

Cadeaux 20% et plus de rabais du prix régulier suggéré

LA VENTE SE TERMINE LE SAM. 31 JAN.

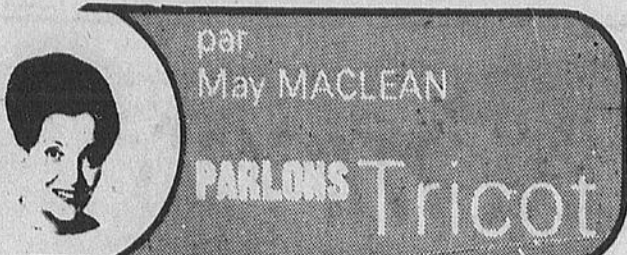
McIntosh & Watts Ltd.

CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT 745-9189

CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE

193, MAIL DE LA RUE SPARKS

51, RUE ELGIN (ANGLE QUEEN)



J'ai eu le plaisir de constater lors de ma plus récente visite à une exposition commerciale de New York un retour très net de la laine mohair dans le domaine du tricot et du crochet. J'ai toujours aimé la légèreté et la souplesse des chandails et gilets faits en laine mohair, aussi suis-je contente de les savoir de nouveau à la mode.

Un des exposants à la foire présentait des patrons de sacs conçus pour contenir les draps et couverture d'enfant. Il en offrait à cinq motifs, tous devant permettre à la maman qui sait coudre de réaliser ces modèles piqués dans une étoffe de son choix. Les cinq motifs d'animaux étaient le morse, l'éléphant, le lion, l'hippopotame et le requin. Ce genre de sac convient surtout, me semble-t-il, à la famille qui a la chance de posséder une roulotte, puisqu'il facilite la tâche quotidienne de la préparation des lits et permet à l'enfant de se reposer au cours de la journée sans déranger personne.

Une autre idée, présentée elle aussi lors de cette exposition, m'a paru fort attrayante. Il s'agissait de trousseaux de tissage, qu'une des firmes participantes espère vendre au Canada. Chaque trousseau doit permettre l'exécution d'un petit tableau, qui se tisse sur un cadre faisant partie de l'ensemble. Le tableau fini demeure sur ce cadre et s'insère dans un cadre décorateur compris également dans la trousse. Bien entendu, le tout s'accompagne d'explications appropriées.

La broderie du type nids d'abeilles, comme d'ailleurs toute forme de broderie, semble connaître une popularité nouvelle. J'ai vu à la foire de très beaux coussins, des cordons à cloche et des tableaux à motifs chinois anciens. Toutes ces jolies pièces s'insèrent dans n'importe quel décor.

Un genre d'ouvrage qu'il ne m'a pas été souvent donné de voir depuis le temps où j'ai quitté l'Angleterre et que j'ai aperçu à New York est la broderie sur filet, qui permet de créer toutes sortes de ravissants motifs multicolores ou blanc sur blanc ou encore écrit sur écrit.

Ma cousine et moi avons toutes deux épousé des Canadiens pendant la guerre, aussi avons-nous brodé de cette façon un voile de mariée blanc, à motifs de feuille d'érable. Ma cousine étant restée en Angleterre,



Le 29 janvier au fil des ans

1980 - Le ministre canadien des Affaires extérieures annonce que six diplomates américains ont réussi à quitter secrètement l'Iran après être demeurés cachés 12 semaines à l'ambassade du Canada à Téhéran.

1978 - Après la chute d'un satellite soviétique sur le Nord Canada, on ne sait toujours pas s'il y a radio-activité.

1976 - Les Soviétiques font savoir qu'ils sont disposés à accepter un règlement politique en Angola.

1972 - Sur l'aérodrome Kennedy, à New York, un agent du FBI abat un pirate de l'air qui avait détourné un avion venant de Los Angeles.

1968 - Le sous-marin français 'Minerve' disparaît en Méditerranée avec 52 hommes à bord.

1963 - La France oppose son veto à l'entrée de la Grande-Bretagne au Marché Commun.

1950 - Émeutes provoquées par l'apartheid à Johannesburg.

1949 - Londres reconnaît de facto le nouvel État israélien.

1947 - Les États-Unis renoncent à leur rôle de médiateur en Chine.

1942 - La Grande-Bretagne et l'Union soviétique signent une alliance avec l'Iran.

1916 - Premier raid d'un Zeppelin allemand sur Paris.

1889 - L'archiduc Rodolphe, héritier du trône d'Autriche-Hongrie, tue sa maîtresse, la baronne Marie Vetsera, dans un pavillon de chasse à Mayerling, puis se suicide.

1801 - La France et l'Espagne mettent le Portugal en demeure de rompre avec l'Angleterre.

1676 - Théodore III, fils d'Alexis, monte sur le trône de Russie à la mort de son père.

Ils sont nés un 29 janvier:

- Le philosophe suédois Emmanuel Swedenborg (1688-1772).

- Le publiciste américain Thomas Paine (1737-1809).

- Le compositeur français Esprit Auber (1782-1871).

- Le compositeur anglais Frederick Delius (1863-1934).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

- L'acteur américain John Forsythe (1918).

ce voile a déjà traversé l'Atlantique nombre de fois. Il a été porté par plusieurs jeunes mariées de notre famille et constitue maintenant une pièce précieusement conservée de notre famille et constitue maintenant une pièce précieusement conservée pour les générations à venir.

A propos de tresses familiaux, ne vous plairait-il pas de tricoter cette très belle nappe (notre photo) qui pourrait faire partie d'un trousseau de mariée? Le fait

de travailler à l'exécution de cette très jolie nappe à motif de tulipe ne manquera pas d'abréger votre attente du printemps!

La nappe finie mesure 45 pouces sur 45 pouces. Elle se tricote en blanc, écrit ou toute teinte pâle voulue.

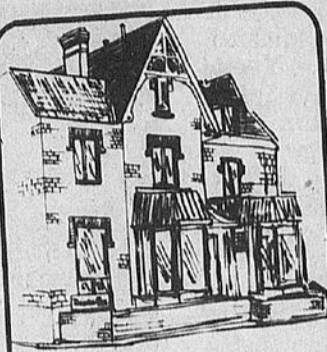
Pour obtenir le feuillet No F 7952, qui contient toutes les explications nécessaires, veuillez envoyer une somme de 75 cents par exemplaire, ainsi qu'une enveloppe affranchie, de grand format, portant vos nom et

adresse, à PARLONS TRICOT, a/s de LE DROIT, 375, rue Rideau, Ottawa, Ont. K1N 5Y7. Si vous manquez de timbres ou d'enveloppes, il suffit de joindre à votre commande une somme additionnelle de 25 cents, couvrant les frais d'envoi, et d'inscrire en majuscules votre nom et votre adresse. Souvenez-vous d'indiquer correctement le numéro de votre choix. Tout patron, ancien ou nouveau, se vend au prix de 75 cents; le prix du catalogue d'articles pour cadeaux est de 25 cents.

Des aubaines Dworkin Furs meilleures que jamais! Regardez!

	PRIX REG.	
Manteaux de vison pastel Peaux pleinement allongées	\$3695	VOTRE CHOIX \$1999
Manteaux de swakara noir L'autre symbole de votre rang social	\$2595	
Manteaux de vison violet Confectionnés de sections de pattes	\$2995	
Manteaux de vison pearl Confectionnés de sections ovales	\$2995	
Manteaux de vison ranch Confectionnés de sections de côtes	\$3195	
Manteau de castor teint blé à effet coté vertical	\$2995	

	PRIX REG.	
Manteaux de vison chinois garnis de chat sauvage	\$2195	VOTRE CHOIX \$999
Manteaux d'opossum naturel à effet coté	\$1895	
Manteaux de caracul Borrego unis ou garnis de renard	\$1995	
Manteaux d'ocelot Confectionnés de sections de pattes	\$1996	
Manteaux d'agneau espagnol Dans deux teintes distinctives	\$1995	
Manteaux en pattes de renard roux Peaux de l'Amérique du Sud	\$1995	



"La maison que la fourrure a érigée."

Dworkin Furs
80 ans d'économies de l'usine au client.

SOLDE JANVIER

Des aubaines de la vente de janvier Dworkin dont vous devez profiter!
Le rideau tombera prochainement sur l'une des plus grandes ventes de janvier depuis de nombreuses années! Mais vous pouvez encore profiter des épargnes en fin de semaine et même la semaine prochaine! La fourrure que vous voulez... au prix le plus raisonnable que vous ayez vu depuis très longtemps... à "La maison que la fourrure a érigée."

MOITIE PRIX!

	REG.	VENTE
MANTEAU DE RAT MUSQUE TEINT ROUGE garni de cuir, avec capuchon	\$1695	\$795
JAQUETTES DE RAT MUSQUE NATUREL avec manches de laine	\$1395	\$695
MANTEAU DE VISON RANCH Confectionné de queues	\$2995	\$1495
JAQUETTE DE RAT MUSQUE BLANC POLAIRE à capuchon et garnie de cuir	\$1795	\$895
MANTEAU EN PATTES DE GUANACO Riches teintes de brun et blanc	\$1795	\$795
JAQUETTE DE RAT MUSQUE ROUX à capuchon et garnie de cuir	\$1795	\$895
MANTEAU DE SWAKARA NOIR luxueux, longueur promenade	\$2495	\$1249
JAQUETTE DE KOLINSKY PASTEL de coupe hermine	\$2895	\$1499
MANTEAU 3/4 DE PROMENADE en moulin de Perse noir	\$1695	\$895
JAQUETTES DE RENARD GRIS Peaux de l'Amérique du Sud	\$1595	\$695

VISON!

	REG.	VENTE
MANTEAU DE VISON BLEU NUANCE Longueur promenade, motif de chevrons	\$2995	\$1795
MANTEAU DE VISON BROWN CROSS Motif de chevrons	\$3995	\$2795
MANTEAUX DE VISON PASTEL Peaux supérieures allongées	\$4395	\$2495
JAQUETTE DE VISON VIOLET Peaux allongées de choix	\$3495	\$2495
MANTEAU DE VISON RANCH Peaux pleinement allongées	\$4395	\$2995
MANTEAU DE VISON OPALIN Peaux naturelles allongées	\$4295	\$3295
MANTEAU DE VISON DEMI-BUFF Peaux de qualité supérieure	\$4695	\$3495
MANTEAUX DE VISON PASTEL Peaux de qualité supérieure	\$4695	\$3495
MANTEAUX DE VISON DARK RANCH Peaux allongées somptueuses	\$4695	\$3495
MANTEAU DE VISON FEMELLE DEMI-BUFF - Peaux pleinement allongées	\$8495	\$4695

PERSONNE NE VEND MOINS CHER QUE DWORKIN FURS!!

D'AUTRES GRANDES AUBAINES!

	REG.	VENTE
MANTEAUX DE CASTOR Peaux naturelles non rasées	\$2595	\$1649
JAQUETTES DE CHAT SAUVAGE Peaux de qualité supérieure	\$1995	\$1295
MANTEAUX DE RAT MUSQUE NATUREL Garnis de renard bleu	\$2195	\$1395
MANTEAUX DE CASTOR RASE Peaux supérieures	\$3495	\$2395
MANTEAU DE CHAT SAUVAGE NATUREL Peaux supérieures allongées	\$3995	\$2696
MANTEAUX DE RAT MUSQUE NATUREL Garnis de pareil	\$1995	\$1249
MANTEAU DE CASTOR POUR HOMMES Style masculin	\$2995	\$2997
MANTEAUX DE RAT MUSQUE ROUX garnis de chat sauvage	\$2495	\$1699
JAQUETTES DE LOUP Peaux naturelles	\$2595	\$1595
MANTEAU DE CHAT SAUVAGE POUR HOMMES - Confectionné de sections de têtes	\$1895	\$1195

REDUITS POUR ECOULER!

	REG.	VENTE
MANTEAUX DOUBLES DE FOURRURE POUR DAMES - Une variété de modèles	\$1295	\$295
MANTEAUX DE PEAU DE MOUTON Styles pour hommes	\$895	\$395
IMPERMEABLE A CAPUCHON doublé d'agneau noir	\$895	\$395
IMPERMEABLE POUR HOMMES Doublé de fourrure	\$895	\$395
MANTEAU DE BON MOUTON TACHETE Peaux teintes léopard	\$1095	\$695
MANTEAUX DE PEAU DE MOUTON POUR DAMES - Seulement quelques-uns de reste!	\$895	\$395
MANTEAU DE NUTRIA POUR HOMMES Garnis de pareil	\$1695	\$999
MANTEAU DE RAT MUSQUE NATUREL Peaux entièrement allongées	\$2495	\$999
MANTEAU EN COTES DE VISON PASTEL Col de vison pleine peau	\$2195	\$1295
MANTEAUX EN OVALES DE VISON PEARL avec ceinture	\$2995	\$1995

D'AUTRES GRANDS SPECIAUX

MANTEAUX DE CHAT SAUVAGE NATUREL Peaux pleinement allongées	PRIX REG. \$2995	VENTE \$1995	MANTEAUX DE LOUP NATUREL Garnis de renard blanc	PRIX REG. \$3395	VENTE \$2495	MANTEAUX DE RAT MUSQUE NATUREL Cols de chat sauvage	PRIX REG. \$2195	VENTE \$1295	MANTEAUX DE LOUP NATUREL Peaux allongées	PRIX REG. \$2995	VENTE \$1895
---	------------------	--------------	---	------------------	--------------	---	------------------	--------------	--	------------------	--------------

STATIONNEMENT GRATUIT A COTE DU MAGASIN



5 FAÇONS D'ACHETER: COMPTANT • CHARGE MISE DE COTE • BUDGET • CARTES DE CREDIT



TOUTES LES VENTES SONT DEFINITIVES

Dworkin Furs

"La maison que la fourrure a érigée", avec des aubaines de l'usine à l'acheteur depuis 1901

256 RIDEAU
232-4213

Naissances... Nécrologie... Remerciements...

Naissances

DESROCHES — Hélène et Daniel Desroches désirent annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille Marie-Eve, le 21 janvier dernier, à l'Hôpital Sacré-Coeur de Cartierville.

251-256

PATENAUDE-GIRARD — Robert et Monique, sont très heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Tina, née au Centre hospitalier régional de l'Outaouais, le 22 janvier 1981, pesant 7 livres et 4 onces. Remerciements au docteur Grégoire Barrette et le personnel.

251-257

WILLIS — Bonjour tout le monde, dit Philippe-Gaston, né le 13 janvier 1981 à l'Hôpital général d'Ottawa. Médecins présents étaient docteur Viner et Walters. Heureux de son arrivée sont ses parents Dr Kenneth et Liette, son frère Nicolas, ses grands-parents Duguay et Willis. Paix à tous.

251-257

COULOMBE-LEDUC — Bonjour! toute petite j'arrive avant le temps, mais je commence la grande famille de mon papa et ma maman, Lyne et Rémi. Melissa.

251-258

BOIVIN — Normand et Céline (Parent) sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Maxime, né le 24 janvier 1981. Merci au docteur Pierre Lemay et au personnel de l'hôpital Riverside.

251-257

MAYER — Je m'appelle Yves, je suis arrivé le 26 janvier, 1981, à 14h 27. Je pèse 7 livres et 7 onces, et je mesure 20". Mes heureux parents sont: Suzanne et Claude et mes grands-parents sont: M. et Mme Wilfrid Mayer, et aussi M. et Mme Roger Angers. Je tiens à remercier le Dr. Demers et garde Lucette ainsi que le personnel du Centre hospitalier Régionale de l'Outaouais.

251-258

Nécrologie

BERGEVIN — M. Gérard est décédé le 27 janvier 1981 dans un hôpital d'Ottawa à l'âge de 56 ans. Il était époux de Mme Germaine Gratton. Outre son épouse, il laisse 6 fils: René Coyette, Alain Bergevin, Yves, Daniel, Serge et François; 3 filles: Manon, Mme Ron Holmes (Colombe) de Ashton et Martine; 1 frère: Florian de Vimont; 4 sœurs: Mme Réal Séguin (Laurentienne) de St-Isidore, Mme Raymond Lafrance (Rolande) de St-Albert, Mme Agate Ranger de St-Isidore et Mme Jean-Guy Levac (Jeannine) de Hull; ainsi qu'une petite fille: Jodi-Anne. Direction des funérailles: Maison funéraire Lafleur et Robert, Casselman, Ontario. Service à 2 heures p.m. en l'église de St-Isidore le vendredi 30 janvier. Inhumation au printemps au cimetière paroissial. Heures de visite à la Salle Joseph-Roy, mercredi de 7h à 10h, jeudi de 1h à 5h et 7h à 10h, vendredi à compter de 10h30 a.m. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 443-3286.

250-256

SAUMURE — M. Léo de la rue St-Antoine à Pte-Gatineau est décédé le mardi 27 janvier 1981 à l'âge de 67 ans. Il était fils de feu Paul Saumure et de feu Georgiana Cyr. Il était marguillier de la paroisse St-François de Sales et membre de l'Association Arc-en-Ciel de Pte-Gatineau. Outre son épouse Emelda Lacroix, il laisse 1 fils: Claude (époux de Denise Lefebvre) de Templeton; 3 filles: Réjane (épouse d'Angelo Andrighetti) d'Ottawa, Claudette (épouse d'André Pommainville) de Perkins, Daniel (épouse de Stanislas Holder) d'Alberta; 1 sœur: Mme Augustin Lafontaine (Thérèse) de Messine; ainsi que 10 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants. Directions des funérailles: Maison funéraire Beauchamp Ltée, 105 boul. Gréber, Pte-Gatineau. Service vendredi à 1 heure p.m. en l'église St-François de Sales. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visite mercredi de 7h à 10h, jeudi de 1h à 5h et 7h à 10h, vendredi à compter de midi. Dons à l'Association du Cœur seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 561-1969.

250-256

FUNÉRAILLES VENDREDI

AUDCENT, M. Gérard
Départ de la maison funéraire Kelly, 585, rue Somerset (Centre-Ville), Ottawa. Service à 10h 00 a.m. en l'église St-Gabriel.

GRANT, Mlle Béatrice
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa. Service à 10h 00 a.m. en l'église St-Joseph d'Ottawa.

RYAN, M. Philippe
Départ de la maison funéraire Serge Legault Inc., 81, boul. St-Laurent, Hull. Service à 11h 00 a.m. en l'église Sacré-Coeur de Hull.

SAUMURE, M. Léo
Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 105 boul. Gréber, Pte-Gatineau. Service à 1h 00 p.m. en l'église St-François de Sales.

PAQUIN, Robert
Une messe chantée à 10h30 a.m. en l'église Notre-Dame de Lorette, Hull. Direction: Maison funéraire Beauchamp, 77 boul. Montclair, Hull.

DE GAGNE, M. Samuel
Départ de la maison funéraire Kelly, 585 Somerset, Ottawa. Service à 9h 00 p.m. en l'église St-George.

JEROME, Mme Irène
Départ de la maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, 2419, rue Laurier, Rockland, Ontario. Service à 3h 00 en l'église St-Pascal Baylon.

BERGEVIN, M. Gérard
Départ de la maison funéraire Lafleur et Robert, Casselman Ontario. Service à 2h 00 p.m. en l'église St-Isidore.

MALETTE, Mlle Mariette
Les funérailles seront chantées à 10h 00 a.m. en l'église St-Raymond de Hull. Direction des funérailles: Maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull.

LEMIEUX, M. Charles-Edmond
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa. Service à 11h 00 a.m. en la Basilique.

LAURIN — Mme Marguerite
Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 105, boul. Gréber, Pte-Gatineau, à 11 heures a.m., en l'église St-François-de-Sales, Pte-Gatineau.

BEAUCHAMP — M. Cléophas, est décédé le 28 janvier 1981 dans un hôpital local à l'âge de 85 ans. Il était le fils de feu Grégoire Beauchamp et de feu Emilie Vaillancourt. Epoux en premières noces de feu Rose-Alma Régimbald, en deuxième nocés de Corona Gauthier, il laisse 5 fils: Oscar (époux de Carmen Fortin) de Hull, Alcide (époux de Germaine Leblanc) de Wilson's Corner, Lucien (époux de Marguerite St-Arnaud) de Hull, Fernand (époux de Claire Lacelle) de Gatineau, Gilles (époux de Thérèse Villeneuve) de Touraine; 5 filles: Yvette (épouse de Gaston Chantigny) de Hull, Mm. Oliva Larabie de Hull, Dorade (épouse de Conrad Proulx) de Hull, Lucille (épouse de Yvon Legault) de Pte-Gatineau et Claudette (épouse d'Albert Beauchamp) de Gatineau; 2 fils par alliance: Robert et Gaston Poulin de Montréal; 3 filles par alliance: Mme Marie-Paule Dubois d'Ottawa, Mme Mireille Beaudoin de Hull et Mme Robert Masson de St-Pierre de Wakefield; 1 sœur: Mme Lisa Chevrier, d'Ottawa; ainsi que 44 petits-enfants, 48 arrière-petits-enfants et un arrière-arrière-petit-fils. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull. Service religieux le samedi 31 janvier 1981, en l'église St-François de Sales, à 10h 00 a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: Jeudi soir, 7h à 10h p.m.; vendredi, 1h à 5h et 7h à 10h p.m.; samedi matin à compter de 8h 30. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

251-257



LEMIEUX — M. Charles-Edmond, est décédé le mardi 27 janvier 1981, dans un hôpital d'Ottawa, à l'âge de 90 ans. Il était l'époux de Bella Poirier. Il laisse 1 fils: André, d'Ottawa; 2 filles: Hélène et Charlotte d'Ottawa; 2 frères: Edouard, d'Ottawa et Jean-Paul, de Maniwaki; 2 sœurs: Mme Laurence Caron, d'Ottawa, Mme Jeanne Reeves, de Montréal, ainsi que 10 petits-enfants. Direction des funérailles: Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa. Service à 11h 00 heures a.m., en la basilique, le vendredi 30 janvier 1981. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Heures de visites: jeudi de 7h 00 à 10h 00 p.m.

250-256

GODIN — Mme Théodore née Béatrice Boucher de Namur est décédée le 28 janvier 1981 à Namur, à l'âge de 54 ans. Elle était épouse de Théodore Godin. Outre son époux, elle laisse son père: M. Napoléon Boucher; un fils: Claude (époux de Nicole Lalonde) de Namur; un frère: Jacques Boucher de Namur; 2 sœurs: Mme Paul Gérard (Paulette) de Namur, Mme Aurèle Tittit de Montréal; ainsi que plusieurs neveux et nièces et 2 petits-enfants: Alexandra et Sébastien. Direction des funérailles à 14 heures en l'église St-Paul-Unie de Namur le samedi 31 janvier. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visite 1h à 5h et 7h à 10h p.m.

250-257

PAQUIN — M. Robert, de la rue De Lanaudière, Hull, est décédé le mercredi 28 janvier à l'âge de 35 ans. Il laisse ses parents, Hector Paquin et Exilia Beauchamp; 1 fils: Michel; 3 filles: Danielle, Nathalie et Martine; 1 sœur: Shirley (épouse de Rémi Parisien). Direction: Maison funéraire Beauchamp, 77 boulevard Montclair, Hull. Une messe sera chantée à 10 heures a.m. en l'église Notre-Dame-de-Lorette, le vendredi 30 janvier. Inhumation au cimetière Notre-Dame, de Hull. Il n'y aura pas de visite au salon. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 770-1300.

250-256

DE GAGNE — Samuel, dans un hôpital le mercredi 28 janvier 1981. Samuel De Gagné, âgé de 80 ans, du 1752, rue Scott, époux bien-aimé de Léa Levac. Il était le frère de Mme Antoinette Alarie et d'Arthur De Gagné. Les parents et amis peuvent lui rendre un dernier hommage à la maison funéraire Kelly, 585, rue Somerset, (centre-ville). Les funérailles auront lieu vendredi en l'église St-George à 9h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame. Des dons à l'Association pulmonaire d'Ottawa-Carleton seraient appréciés.

250-257



AUDCENT — M. Gérard du 911 chemin Blair est décédé le 27 janvier 1981 dans un hôpital à l'âge de 69 ans. Il était époux d'Eileen Kenway. Il était anciennement à l'emploi de la CBC. Outre son épouse, il laisse 2 fils: John d'Ottawa et Mark de Saskatoon; ainsi que 2 petits-enfants: Karen et Tobey. Direction des funérailles: Maison funéraire Kelly, 585 rue Somerset (centre-ville), Ottawa. Service à 10 heures en l'église St-Gabriel le vendredi 30 janvier. Inhumation au cimetière Beechwood. Heures de visite à partir de 2h p.m. jeudi. Dons à une oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés.

250-256

IPPERSIEL — M. Maurice de la rue Lyon, Touraine est décédé le mardi 27 janvier 1981 à l'âge de 50 ans. Il était époux de Madeleine Cloutier. Il était fils d'Yvette Angrignon et de feu Paul Ippersiel. Outre sa mère et son épouse, il laisse 3 fils: Serge et Richard de Hull, Stéphane de Touraine; 5 filles: Lyne (épouse d'Alain Desjardins) et Louise de Touraine, Anik (épouse de Luc Allard), Chantal et Mady de Touraine; 2 frères: Jean-Paul de Montréal, Pierre de Montebello; 7 sœurs: Madeleine Ippersiel de Montebello, Marthe Ippersiel de Montréal, Lise Gadoury de Laval, Jeannette Mougeot de Hull, Christiane Tourigny de Montréal, Lucie Ippersiel de Montréal, Gigi Guindon de Hull; ainsi que 2 petites-filles: Emilie et Isabelle. Direction des funérailles: Maison funéraire Beauchamp Ltée, 105 boul. Gréber, Pointe-Gatineau. Il n'y aura pas de visites au salon. Une messe aura lieu le jeudi 29 janvier en l'église St-Mathieu de Touraine à 10h a.m. Dons à la Société du cancer seraient appréciés.

250-256

MALLETTE — Mlle Mariette, est décédée le 28 janvier 1981, à l'hôpital St-Vincent d'Ottawa, à l'âge de 65 ans. Pré-décédée par son père William Mallette et sa mère Fabiola Castonguay, ainsi que par son frère Marcel (époux de Thérèse Desjardins) d'Ottawa. Elle laisse 1 frère: Maurice (époux de Rhéa Sarault), de Hull; 5 sœurs: Mme André Valois (Françoise), de Montréal, Mme Hélène Lalonde d'Ottawa, Mme Raymond Archambault (Yvette) d'Ottawa, Louise et Denise, de Hull. Il n'y aura pas de visite au salon. Les funérailles seront chantées le vendredi 30 janvier à 10h a.m. en l'église St-Raymond de Hull, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Direction des funérailles: Maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull. Les dons aux dames auxiliaires ou Patrons de l'hôpital St-Vincent d'Ottawa ou autres oeuvres de charité seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 777-1619.

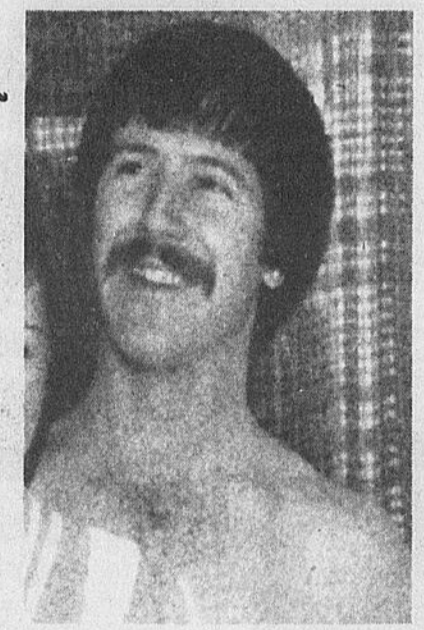
250-257

RYAN — M. Philippe du 49 boulevard Du Progrès, Pointe-Gatineau est décédé le mardi 27 janvier dans un hôpital local à l'âge de 57 ans. Il était époux de Marguerite Deschênes. Il était fils de feu James Ryan et de feu Annie Egan. Outre son épouse, il laisse 4 frères: Michael et Arthur de Carleton Place Ont., Louis et Edgard d'Ottawa. Pré-décédé par un frère Frank; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Direction des funérailles: Maison funéraire Serge Legault Inc. 81 boul. St-Laurent, Hull. Service à 11 heures a.m. en l'église Sacré-Coeur, de Hull le vendredi 30 janvier. Inhumation au cimetière Notre-Dame. Heures de visite mercredi soir: 7h à 10h, jeudi: 1h à 5h et 7h à 10h, vendredi matin à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

250-256

GERVAIS — Mme Rebecca, née Bertrand, anciennement de Gracefield, est décédée le 21 janvier, 1981, dans un hôpital local d'Iroquois Falls, à l'âge de 81 ans, après une longue maladie. Elle laisse dans le deuil son époux: Dosphé Gervais; 4 fils: Fernand et Florent de Smooth Rock Falls, Aurèle d'Iroquois Falls, Donat de Hornepayne; 4 filles: Mme Lorence Bélanger et Georgette Morrissette d'Iroquois Falls, Mme Laurette L'Heureux de Timmins; Mme Rhéa Châtelain de Sudbury; 4 sœurs: Mme Délima Cousineau de Port Colborne, Mme Lucia Aubuchon d'Iroquois Falls, Mme Marianne Roberge de Gracefield; Mme Amanda Cousineau de Gracefield; 9 frères: Armand de Tunis, Urgel de Timmins, Emile d'Iroquois Falls, Justien de Cochrane, Raphaël de Tunis, Emmanuel de Pte-Gatineau, Vital de Field, Lucien et Aldé de Gracefield. Ainsi que 42 petits-enfants et 52 arrière-petits-enfants. L'inhumation a eu lieu au cimetière Abitibi, Iroquois Falls.

250-256



JOLICOEUR — M. Michel, de la rue Thérien à Hull, est décédé le mercredi 28 janvier 1981, à l'âge de 26 ans. Il était fils d'Orel Jolicoeur et de Rolande Bergeron. Il était membre du club Cyr Jiu-Jitsu de Masham et du club Team Pontiac Water Cross numéro "Skipper 6". Outre ses parents, il laisse ses grands-parents maternels, M. et Mme David Bergeron de Hull; sa grand-mère paternelle, Mme Victoria Jolicoeur du Lac-des-Loups; 2 frères: Jacques (époux de Louise Delangie) de Hull et André à la maison; 1 sœur: Lyne à la maison; 1 neveu: Benoit, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins et cousines. Direction des funérailles: Maison funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, à Hull. Service à 11h 00 en l'église St-François d'Assise du Lac-des-Loups, le samedi 31 janvier 1981. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: jeudi de 7h 00 à 10h 00, vendredi de 1h 00 à 5h 00 et de 7h 00 à 10h 00 et samedi, à compter de 8h 30 a.m. Départ du salon pour le Lac-des-Loups à 9h 45 a.m. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 770-1300.

250-257

LAURIN — Mme Marguerite (née Hotte) de la rue Archambault, Pte-Gatineau, est décédée, le mardi 27 janvier 1981, à l'âge de 58 ans. Elle était l'épouse de Joseph Laurin. Elle était la fille de feu Léontine Charette et Hervé Hotte. Elle laisse 3 filles: Francine, Lucie (épouse de Sylvain St-Amour), Anne à la maison; 2 frères: Gérard et Jean-Paul Hotte; 2 sœurs: Mme Eugène Galipeau (Jeanne), Mme Laurette Charon. Direction des funérailles: Maison funéraire Beauchamp Ltée, 105, boul. Gréber, Pte-Gatineau. Funérailles vendredi le 30 janvier en l'église St-François-de-Sales, à 11 heures a.m. Inhumation au cimetière St-François-de-Sales, Pte-Gatineau. Heures de visites: 13h à 17h et 19h à 22h.

250-256

In memoriam

IN MEMORIAM
LAJOIE — A la douce mémoire de M. Alcide Lajoie, décédé le 29 janvier 1977. Le temps poura s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce qu'il fut pour nous tous comme frère et ami. Personne ne pourra le remplacer auprès de nous.
Ton frère et tes sœurs.

IN MEMORIAM
CHENIER — A la douce mémoire de M. Jean-Paul Chénier décédé le 29 janvier 1980. En ce premier anniversaire, le grand vide que ton départ a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Une grande messe sera chantée le samedi 31 janvier 1981, à 7 heures p.m. en l'église Notre-Dame-des-Anges, Ottawa.
Ton épouse, tes enfants, petits-enfants, ta mère, frères et sœurs.

Nécrologie

JEROME — Irène (née Chénier), autrefois commerçante de St-Pascal-Baylon, Ontario, est décédée le mardi 27 janvier 1981, au Nursing Home de Bourget, Ontario, à l'âge de 70 ans et 3 mois. Epouse de feu Noël Jérôme. Elle laisse 1 fils: Claude (époux de Carmelle Gareau) de St-Pascal-Baylon; 3 filles: Mme Gaston Morin (Estelle) d'Alfred, Mme Marcel Saumure (Claudette) de Notre-Dame-des-Champs, Mme Robert Gareau (Denise), de St-Pascal-Baylon; 2 frères: Lionel (époux de Jeanne Jérôme) de Plantagenet, Noël (époux de Marie Lefebvre) d'Orléans; 3 sœurs: Rose (épouse de feu Joseph Chénier) et Lorenza (épouse de feu Jutien Drouin), toutes deux de Plantagenet, Délia (épouse de Raoul Rolland) de St-François, Ville de Laval, Québec, 11 petits-enfants: Michel Morin d'Alfred, Richard, Carole, et Roch Jérôme de St-Pascal-Baylon, Suzanne, Luc, Gisèle, Guy et Michel Saumure de Notre-Dame-des-Champs, France et Charles de St-Pascal-Baylon. Elle fut précédée par son père, Johnny Chénier et sa mère Délia Lanthier, autrefois de Wendover, Ontario, et 4 frères: Roméo, Rosario, Romuald et Johnny. Direction: Maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, 2419, rue Laurier, Rockland, Ontario. Les funérailles auront lieu le vendredi 30 janvier, à 3h, en l'église de St-Pascal-Baylon. Inhumation au printemps au cimetière paroissial. Heures de visites: mercredi à 7h p.m., jeudi de 1h à 5h et 7h à 10h. Les Dames de Ste-Anne et Filles d'Isabelle, ainsi que l'UCFO sont invitées à se rencontrer au salon funéraire, jeudi à 20h, pour prières. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 446-4691.

Remerciements

REMERCIEMENTS
PRIERE AU SAINT ESPRIT
Saint Esprit, toi qui m'éclaires en tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait; toi qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux jamais me séparer de toi, malgré n'importe quelle illusion que je pourrais éprouver. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. Remerciements au saint Esprit pour faveur obtenue, avec promesse de publication.
(Approuvée par l'Ordinaire d'Ottawa) L.D.

REMERCIEMENTS
PRIERE AU SAINT ESPRIT
Saint Esprit, toi qui m'éclaires en tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait; toi qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux jamais me séparer de toi, malgré n'importe quelle illusion que je pourrais éprouver. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. Remerciements au saint Esprit pour faveur obtenue, avec promesse de publication.
(Approuvée par l'Ordinaire d'Ottawa) M.L.

REMERCIEMENTS
ELISABETH BRUYERE FONDATRICE
SŒURS DE LA CHARITE D'OTTAWA
Remerciements pour guérison obtenue.
R.B.

32 AIDE DEMANDEE

HOMMES, FEMMES demandées pour livrer circulaires et prendre commandes. Fuller Brush, 729-9178.

HOMMES-FEMMES demandés (e)s, temps plein ou partiel pour compagnie reconnue. Nous donnons formation gratuite. Nous fournissons \$1,500 de marchandises pour commencer.

HYGIENISTE dentaire (h.-f.) licencié(e) demandé(e) pour bureau de chirurgien-dentiste. Communiqué à 568-9194.

INTERVIEWEURS (h. ou f.) à temps plein partiel pour sondages par téléphone et porte à porte. Envoyez un court résumé à Case Postale 53, Succursale A, Hull, Québec.

OPPORTUNITÉ, bon revenu supplémentaire, pour gens mariés. 871-2836.

TECHNICIEN(NE) expérimenté(e) en travail de surface pour laboratoire d'optique. Envoyez résumé à Case 166, LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

TEMPS PARTIEL pour couple, si \$1,000 par mois ou plus peut vous aider, nous avons quelque chose de révolutionnaire à vous montrer. Les Entreprises Perlap Enrg., 568-9654.

TRAVAIL à temps partiel à la maison, temps partiel, avec votre conjoint. Possibilité d'entrevue à domicile. Entreprise Géric, 1-613-675-2576 entre 17h 00 et 19h 00.

TRAVAIL à temps partiel à la maison, avec votre conjoint. Possibilité d'entrevue à domicile. Entreprise Géric, 1-613-675-2576 entre 17h 00 et 19h 00.

URGENT Tu as terminé l'école? Cherches-tu un travail à temps plein? Notre compagnie offre 6 ouvertures pour jeunes gens qui sont disponibles à voyager immédiatement. Salaire \$750 pour premier mois de travail plus bon transport d'auto et mini-bus fournis. Travail se fait en équipe de 15 à 20 personnes. Pré-requis: à l'aise avec le public, une apparence soignée, bilingue un avantage, disponible à voyager immédiatement. Pour entrevue présentez-vous avec Shearson Le Marquis de Hull le jeudi 29 janvier et demandez M. Walker. (Filles entre 10h 30 et 11h 30 et garçons entre 2h à 4h 30). Par téléphone. On invite tous les parents des candidats(es) à l'entrevue.

37 GARDIENNES DEMANDEES

PERSONNE avec références demandée pour garder 2 enfants de 2 et 7 ans, légers travaux. 777-3490.

PERSONNE mature pour garder bébé de 6 mois chez moi. Du lundi au vendredi, à compter de 2 mars. Références demandées. Aylmer. Après 19h: 684-1824.

PERSONNE sérieuse, responsable et propre, pour garder 3 enfants, âge scolaire, et faire entretien ménager. Doit avoir 20 ans et plus. Références demandées. 568-2704.

RECHERCHONS une dame pour garder à notre demeure à Aylmer, de mars à octobre, garçon de 4 ans, du lundi au vendredi, fille de 10 ans après l'école, légers travaux ménagers, \$50, par semaine avec congés fériés payés. 684-0673.

BOUL. St-Joseph, le Foyer des Anges, subventionné par Ramatrust Inc., garderait gratuitement l'enfant de parents qui travaillent, 5 places disponibles. 770-9350.

CHARGÉ MASTERCHEGE PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphone et le tout sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

GARDERAIS enfants le jour, lundi au vendredi, Pointe-Gatineau, 568-7828.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, près boulevard Riel. 771-2132.

GARDERAIS enfants chez moi, 335, par semaine, près McArthur et St-Laurent, 746-2578.

GARDERAIS enfants chez moi, 335, par semaine, près McArthur et St-Laurent, 746-2578.

38 GARDERAIS BEBES

PTE-GATINEAU, garderais enfants chez moi, maison privée, près Promenades de l'Outaouais. 568-9583.

RANG ST-THOMAS, Projet Margère, garderais enfants chez moi à la semaine. 663-5691.

SECTEUR Mont-Bleu, garderais enfant, jour, clôture, grande salle de jeux, bons soins. 3 repas par jour. 777-1354.

SPECIALISEE dans l'éducation pré-scolaire, garderais chez moi enfants de 3 à 5 ans, de 8h à 17h, du lundi au vendredi, jeux éducatifs et dîner chaud. 777-5569.

TANTE LUCILLE garderais enfants à la semaine, expérience, 35 rue Lois, Hull, 770-0489.

TOURNAINE, garderais enfants le jour, repas chaud, 568-4265.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS ECOLE Montessori d'Ottawa, est à la recherche d'une directrice(eur) certifiée(A.M.I.) pour classe junior. Veuillez vous adresser par écrit à: Mme Linda Cheely, école Montessori d'Ottawa, 62 Maple Lane, Ottawa, K1M 1G8, ou téléphonez à 749-5282, entre 8h30 a.m. et 15h30.

45 COURS PRIVÉS COURS DE CHANT, pour classique et populaire. 232-9120.

COURS, piano, orgue, chant. Nous accordons les pianos. 749-8577.

IRAI donner cours de français à domicile. Grammaire ou conversation, expérience, tarif avantageux. Jour, soir. 232-7096.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

HULL, appartement à partager, 770-8961.

JEUNE personne fiable, responsable, cherche appartement à partager, 222-7859, de 2h à 10h p.m. demandez Richard.

MAISON à partager avec homme ou femme. Ecrite: Case 120, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

MAISON de 50 et plus, à dresser à 2256 Chemin Cléroux, Ottawa.

TOUTES UTILITES. Demandeur homme, Pte-Gatineau, 568-1857, 561-9417.

58 MAISONS A LOUER APPELZ le matin, 643-4045, 3 chambres, tapis, chauffage, éclairé, 375, références.

AYLMER, unifamiliale, 4 chambres à coucher, foyer, sous-sol fini, garage, terrain paysager avec piscine. \$450, 684-8222. Après 5h 00, 770-2330 jour.

AYLMER - maison rangée, 1975, 2 étages, sous-sol à la grandeur, tapis, non équipé, 3556, avec option d'achat, aucun comptant requis, \$24,500, 686-1515.

BLACKBURN HAMLET, 3 chambres à coucher, garage, let janvier, 3356/mois, 1-613-446-4568.

BOURGET 4 chambres à coucher, garage, libre, 1-487-2849.

58 MAISONS A LOUER

VALLEE DU RUISSEAU MEACH (8173) BUNGALOW moderne, 3 chambres à coucher, foyer au salon, salle à manger, sous-sol semi-fini, terrain paysager. Libre immédiatement. Loyer \$450 par mois. 770-1500 poste 224.

ST-PIERRE de Wakefield, bungalow sur chemin asphalté, accès au lac, libre, idéal pour couple âgé ou mature qui travaille. 457-2244.

61 APPARTEMENTS A LOUER APPARTEMENTS luxueux de 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, partiel, place pour laveuse-sècheuse, balcon, intercom, stationnement, environnement rue Daniel-Johnson, Hull, Mars, avril et mai. 771-4724.

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, salle à dîner, foyer, chauffé et éclairé, 6490, 749-9991.

PTE-GATINEAU, 34 Clercy, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, grande cuisine, ler mars, 3339, 731-7154 soir.

SOUS-LOUER 1 er avril, 116 Bocege, Pte-Gatineau, 568-2994.

APPARTEMENT - 1 chambre, poêle, réfrigérateur, 561-3628.

APPARTEMENTS RIVIERA 1 ET 2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis, intercom. Stationnement, conciergerie résident. En face d'un centre commercial. A partir de \$235.00. 568-6980, 561-0958.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, installation laveuse-sècheuse, intercom, stationnement, ler mai. 771-4724.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, espace pour laveuse-sècheuse, remise, stationnement, \$285, non chauffé, ni éclairé. Libre 777-7395.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, Aylmer, 685-0573, 684-0877.

APPARTEMENT immédiat, tranquille, 2 chambres, éclairé, chauffé, \$255, 776-3408.

APPARTEMENT, Vanier, 1 chambre, grand, central, services stationnement. 746 6120.

APPARTEMENT - 2 chambres à coucher, espace pour laveuse-sècheuse, remise, stationnement, \$285, non chauffé, ni éclairé. Libre 777-7395.

APPARTEMENT moderne, 2 chambres, possession immédiate, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle. \$285, 568-2384.

APP. PLACE LAVIGNE STUDIO, 1, 2 et 3 chambres à coucher. Conciergerie. A partir de \$189. 684-0129, 684-0655.

AVRIL, 2 chambres à coucher, stationnement, bande, \$250, 84 Richard, 771-8023, 771-2379.

AYLMER, appartement 1 chambre, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, face à la marina, \$225, Février, 684-3179, 684-3263.

AYLMER, 1 mars, sous-sol, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse-sècheuse, chauffage, éclairé, air climatisé, \$310, 684-8300, 684-8418.

AYLMER, 2 chambres à coucher, 684-3758.

61 APPARTEMENTS A LOUER

CONDOMINIUM, 2 chambres à coucher, ler mars, balcon, sauna, stationnement, \$295, près de Shoppers City est, 832-8118.

DALHOUSIE, St. Patrick, 1 chambre à coucher, rénovation, 235-8050, 232-0655.

DEMENAGEMENT GRATUIT UN MOIS DE LOYER GRATUIT LUXUEUX 2 chambres à coucher, et salle de détente, piscine intérieure, saunas, salle d'exercices, stationnement souterrain. Faites votre demande avant le 28 février pour emménager. The Crosswinds, chemin Montréal et promenade Bathgate. Tél. 741-6477.

DEUX chambres à coucher, chauffé, éclairé, cablovision, stationnement intérieur, libre mars ou avril. 777-1429 après 18h.

DEUX CHAMBRES à coucher, \$215, chauffé, éclairé, ler février. 561-4435.

DEUX CHAMBRES A COUCHER DANS L'EST de la ville, occupation immédiate. Equipé, chauffé, secteur tranquille, près des autobus et école. \$276 par mois. Téléphonez 746-4816, ou Levinson Viner 746-3240.

EMMENAGEZ CHEZ-NOUS APPARTEMENTS contemporains d'une et deux chambres à coucher, au centre-ville. Tapis mur à mur, réfrigérateur et cuisinière de dimensions normales, stationnement intérieur, piscine et installations de loisirs, \$300 et plus par mois. 238-3351 tous les jours de 12h à 8h p.m. les fins de semaines de 1h à 6h p.m.

FEVRIER basse-ville, 1 chambre, \$205, 746-2247, 596-1627.

FEVRIER, mars 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, sauna, tapis, \$240 et \$295, 230 Mutchmore, 771-7149, 770-2147.

FEVRIER, \$200 spacieux, cuisine, chauffé, éclairé, Casseiman, 443-2906.

61 APPARTEMENTS A LOUER

GARÇONNIERE 1 et 2 chambres à coucher, immédiatement, poêle, réfrigérateur, chauffage, eau chaude, 303 boul. Blake, 746-6888.

GARÇONNIERE, libre, demi sous-sol, chauffé, éclairé, \$200/mois, 777-6805.

GARÇONNIERE, 1 chambre à coucher, piscine, sauna, 27 boul. Lucerne, 684-8795.

GARÇONNIERE - Chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, tapis, bain, tourbillon. 777-7532.

GATINEAU, bas chauffé, éclairé, \$185, 663-7894.

GATINEAU, libre immédiatement, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, stationnement. Entre 9h et 17h, 568-4477, après 17h, 568-0944.

GATINEAU, libre immédiatement, 1 chambre à coucher, grand salon, grande cuisine, \$170/mois, chauffé, libre immédiatement. Avant 21h, 663-9183.

GATINEAU 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis mur à mur. \$195, 663-1383.

GATINEAU, ler avril, dans un 6 logis, grand appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, salle de lavage dans l'appartement, remise, \$260. Après 6h 00, 663-3858.

GATINEAU, 2 chambres à coucher. Libre immédiatement. Chauffé, stationnement. En 9h temps: 663-8248, entre 9h et 17h, 568-4477, après 17h, 568-0944.

APPARTEMENTS DES FLANDRES TOURNAINE

1 ET 2 CH. A COUCHER Poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis, intercom, stationnement, conciergerie résident. En face d'un centre commercial. LOYER A PARTIR DE \$235 561-1619 - 561-4997

APPARTEMENTS DE SALABERRY

Edifice moderne 1, 2 et 3 CH. A COUCHER A PARTIR DE \$237 selon la disponibilité 576, boul. CITE DES JEUNES (angle Riel), HULL 771-1468 HEURES: 1h p.m. à 9h p.m.

Rideau East GARÇONNIERES 1, 2 ET 3 CHAMBRES A COUCHER \$212. et plus 170, avenue Lees 233-1275 Lehnert Property Management

Appartements Brittany

230-240 Brittany Drive, Ottawa, Ontario. 1 ET 2 CHAMBRES LOYER A PARTIR DE \$258

- Secteur idéal
• Vue panoramique
• Excellent service d'autobus
• Prés des centres d'achats et écoles
• Piscine extérieure chauffée
• Chauffage et électricité inclus.

Pour informations: 749-5643 744-3631 Bureau de location de 6h p.m. à 9h p.m.

Les Jardins du Château UNE ADRESSE DE PRESTIGE! Quelques appartements luxueux à louer A PARTIR DE \$395 POUR VISITER OU RENDEZ-VOUS 777-6355 770-9910

Château Janeville appartements luxueux 390, ch. Montréal/av. Lafontaine 744-3771 Modèles à visiter: lundi-vendredi, 12h-8h p.m. le samedi; 12h-6h p.m. le dimanche, 1h-5h p.m.

Radisson 2 RADISSON, app. 106 771-7441 BUREAU OUVERT: Lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 20h Samedi et dimanche de 13h à 17h.

SOUS NOUVEAU PROPRIETAIRE APPARTEMENTS CORMIER LE MARINIER 50 Cormier 60 Cormier LOYERS A PARTIR DE \$19900

APPARTEMENTS LE RICHELIEU 150, BOUL. GREBER, PTE-GATINEAU Situé près des centres commerciaux, d'écoles primaires et secondaires. Excellent service d'autobus.

Place et Terrasses Montfort Appartements de 1 et 2 chambres à coucher. Maisonnettes de ville de 3 chambres à coucher. 400, rue Montfort Nous offrons les avantages suivants:

42-44-46, RUE BEDARD A HULL SECTEUR RESIDENTIEL PAR EXCELLENCE "PROJET PAISIBLE, DES APPARTEMENTS LUXUEUX"

ALTITUDE 1 STUDIOS, 1 ET 2 CHAMBRES A COUCHER LOYER A PARTIR DE \$218

CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES DE CARLETON PROFESSEURS DE FRANÇAIS, LANGUE SECONDE

1) en prévision d'ouvertures possibles (classe régulière) d'ici la fin juin 1981, le Conseil scolaire est à la recherche de professeurs dûment qualifiés pour l'enseignement du français, langue seconde.

MOTS CROISES

PROBLEME 4801 HORIZONTELEMENT 1-Petit ruisseau. - Arme blanche. 2-Faible, étendue.

PROBLEME 4802 VERTICALEMENT 1-Angoise, infortune. 2-Volubilis. - Table pour les sacrifices.

LE CONSEIL SCOLAIRE DE GERALDTON requiert pour septembre 1981

(a) un directeur francophone pour diriger la nouvelle entité française tout récemment créée à l'école secondaire. Toute soumission de candidature doit être reçue par le Conseil au plus tard le 27 février.

CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES DE CARLETON PROFESSEURS DE FRANÇAIS, LANGUE SECONDE

1) en prévision d'ouvertures possibles, le Conseil scolaire est également à la recherche de professeurs intéressés à faire de la suppléance (français, langue seconde) dans certaines écoles d'ici la fin juin 1981.

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU, 2 chambres à coucher, \$230, chauffé, 643-5724.
GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffage, éclairé, équipé, balcon, stationnement avec prise tapis, \$205 et \$315, 568-1027.
GATINEAU, 4 1/2 pièces, fraîchement peinturé, tapis neuf, stationnement, cour, buanderie, \$240, 663-7600.
GATINEAU, 790 Notre-Dame, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement, libre le mars, chauffé, \$220/mois, 663-7691, 663-6816 après 19h30.
GATINEAU — 1 chambre, prise pour laveuse et sècheuse, stationnement, libre le mars, \$185, 776-4878, après 6 heures 663-0923.
GRAND APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffage, tapis, balcon, stationnement, Pte-Gatineau, \$265, immédiatement, 568-0419, 728-7608.
GRAND 4 1/2, chauffé, propre, tapis mur à mur neuf, laveuse-sècheuse au sous-sol, sur Charlotte près St. Patrick, 232-2384.
HABITAT Mont-Joye, 2 chambres à coucher, chauffage, éclairé, poêle, réfrigérateur, piscine extérieure, cablovision, balcon seul, \$290, 568-0660.
HULL, appartement 1 chambre à coucher, 15 Garneau, Appeler 777-6704 après 11h 00 p.m.
HULL, centre-ville, 94 Promenade du Portage, 1 et 2 chambres à coucher, \$150, à \$240, chauffé, eau chaude fournie, pour couple, 561-5879.
HULL coin St-Etienne et Lalval, 1 chambre, \$160 771-1683
HULL, logis 2 chambres à coucher, frais peint, stationnement, \$130, 746-8066.
HULL, 2 chambres à coucher, chauffé, \$250, 421 boulevard Taché, 770-2988.
HULL, 2 chambres à coucher, secteur tranquille, 770-8858.
HULL, 261 Gamelin, chauffé, éclairé, Après 15 heures, 771-3970.
HULL, 73 1/2 Kent, Appartement 3 pièces, pas chauffé ni éclairé, \$125.

61 APPARTEMENTS A LOUER

IMMEDIATEMENT, Aylmer, 2 chambres à coucher, après 17h 00: 684-3627, 685-1184.
IMMEDIATEMENT, appartement moderne, 2 chambres à coucher, \$205/mois, 965-3001, Maloney, 643-3660.
LOGIS, 2 chambres à coucher, centre-ville de Hull, 777-4511, 776-1233.
LOGIS 4 1/2 pièces, chauffé, pas éclairé, 113 Papineau, Hull demandez M. Séraphin entre 18h 30 et 21h, 777-6397.
LOGIS 5 pièces, chauffé, \$155, 11 Frontenac, Hull, 568-3535, jour seulement, demandez Roger.
M. CARTHUR PRES ST-LAURENT
EDIFICE moderne, 1 chambre à coucher, équipé, chauffage, éclairé, tapis, libre en mars \$284, 741-2129, ou Levinson Viner 746-3240.
MONT-BLEU, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, tapis, balcon, stationnement, le février, \$325, 770-0960.
MONT-BLEU, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre \$220, 770-3542, 771-1889, 24-10 Albalan.
MONT-BLEU, 1 et 2 chambres à coucher, Libres immédiatement, chauffé, éclairé, stationnement, inclus. 771-4290 ou 777-817.
MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, tapis partout, très grand, prise pour laveuse-sècheuse, \$225/mois, 568-8676.
MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, installation laveuse et sècheuse, stationnement, tapis mur à mur. Libre le avril. En tout temps: 771-3507, entre 9h et 17h, 568-4477.
MONT-BLEU, 2 chambres, chauffé/éclairé, téléviseur, stationnement libre le avril \$289, 777-3794.
MONT-BLEU, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, 771-0213.
OLD CHELSEA, 1 chambre, stationnement, poêle, réfrigérateur, disponible maintenant, 827-1728.
ORLEANS, 2 chambres, duplex, Pas d'animaux, \$260, 833-2495.

61 APPARTEMENTS A LOUER

LIMOGES, 2 chambres à coucher, stationnement, chauffé, \$250, Libre le mars, 771-1067.
LOGIS, 2 chambres, chauffé, 58 Vanier, Gatineau, libre le février, \$200/mois, 966-4812.
PARC Lamontagne, sous-sol moderne, près autobus, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, \$260 771-6703.
PLACE DE LA VERENDRYE
APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffage, stationnement, cablovision, et eau chaude. Loyer à partir de \$232, 777-5444.
PLANTAGENET, logis 2 chambres à coucher, libre immédiatement 673-4747.
POINTE-GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher, 1 mois gratuit, 568-5229.
POINTE-GATINEAU, 1 et 2 chambres à coucher, 1 mois gratuit, 568-2339.
POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, immédiatement, le février, \$250, 561-3260.
POINTE-GATINEAU, 1 et 2 chambres à coucher, 1 mois gratuit, 568-7796.
POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, propre, moderne, le mars, \$270, 568-7307, 568-1355.
POINTE-GATINEAU, appartement 3 chambres à coucher, installation laveuse, sècheuse, stationnement, libre le février, \$220, 770-5542, 771-1889, 24-10 Albalan.
POINTE-GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, \$250, adultes, 663-6971.
POINTE-GATINEAU le février, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 568-0625.
POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, lave-vaisselle, chauffé, éclairé, très propre, 568-7912.
POUR ADULTES, 1 chambre à coucher, \$155, non chauffé, 771-1246.
POUR 2 personnes, 4 1/2, centre-Hull, \$165, 770-0981.
PRES ancien hôpital Général, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, le mars, \$225/mois 234-9998.
PROMENADE du Portage, 1 chambre à coucher, salon, salle à manger, \$200, Tapis, poêle, réfrigérateur, 777-1479, 731-7163.
PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$200 par mois, Entre 9h et 17h: 771-3220.
PTE-GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, cablovision, stationnement, poêle, réfrigérateur, \$266, 561-0293.
PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, libre, pas chauffé ni éclairé, 568-2708.
PTE-GATINEAU, 1 chambre, sous-sol, chauffé, équipé, stationnement, \$195, 744-3825.
PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, maison privée \$165, 661-2747.
ROCKLAND, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement, \$250/mois, 446-4756.
ROCKLAND, appartement moderne 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, salle de bains complète, 446-4756.
RUE BRUYERE, près Promenade Sussex, appartement d'adultes, propre, équipé, chauffé, éclairé, 1 chambre, \$244, le mars, 238-7126, 745-7001.
RUE ST-ETIENNE, Hull, 2 chambres à coucher, entrée privée, stationnement, libre le mars, Entre 9h et 17h, 568-4477, après 17h, 568-0944.
SITUE à la campagne, 5 minutes de Gatineau, 1 chambre à coucher, chauffé, \$185, 663-5292, 663-9642.

61 APPARTEMENTS A LOUER

OTTAWA, 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, \$200/mois, 663-6784, jour: 663-5195.
SPECIAL! Pointe-Gatineau, 2 chambres à coucher, balcon, mur, stationnement, réfrigérateur et stationnement gratuit, 643-2795.
TEMPLETON, logis moderne, 1 chambre à coucher, tapis mur, stationnement, Libre le février, \$200, Chauffé, 663-3676.
TOURNAINE, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$180, le février, 32 Avenue Gatineau, 568-3330.
TOUR RIDEAU CHAPEL, 160 CHAPEL, moderne, 1 chambre à coucher, 1 mois de location, \$225, à partir de \$228-66 plus, 236-1068.
UNE CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, \$215, Après 14h 51-5250.
UNE CHAMBRE à coucher, installation laveuse-sècheuse, 62 Sanscartier Gatineau, 663-9445.
UNE CHAMBRE, cuisine, salon, salle de bains, chauffé, non éclairé, stationnement, \$180, 776-2608.
UN MOIS DE LOYER GRATUIT
DANS L'EST de la ville, garçonniers et une chambre à coucher avec occupation immédiate. Equipé et chauffé, à partir \$186. Composé 746-4816, ou Levinson Viner 746-3240.
UN MOIS GRATUIT
GARÇONNIERES 1 chambre à coucher, libre immédiatement, une occupation future. Pratique, près d'un centre commercial et autobus, \$188, pour adultes, à partir de \$180, Téléphonez 741-4365, ou 741-8684, Levinson Viner, 746-3240.
VAL TETREAU 2 logis, 2 et 3 1/2 pièces, fille sérieuse seulement, 684-4904.
VANIER, attrayant, 1 chambre, adultes, salle de lavage, stationnement gratuit, \$199, le février, 746-5152, 745-7001.
VANIER, fraîchement peint, balcon, stationnement, \$225, \$250, \$280, \$310, \$340, \$370, \$400, \$430, \$460, \$490, \$520, \$550, \$580, \$610, \$640, \$670, \$700, \$730, \$760, \$790, \$820, \$850, \$880, \$910, \$940, \$970, \$1000, \$1030, \$1060, \$1090, \$1120, \$1150, \$1180, \$1210, \$1240, \$1270, \$1300, \$1330, \$1360, \$1390, \$1420, \$1450, \$1480, \$1510, \$1540, \$1570, \$1600, \$1630, \$1660, \$1690, \$1720, \$1750, \$1780, \$1810, \$1840, \$1870, \$1900, \$1930, \$1960, \$1990, \$2020, \$2050, \$2080, \$2110, \$2140, \$2170, \$2200, \$2230, \$2260, \$2290, \$2320, \$2350, \$2380, \$2410, \$2440, \$2470, \$2500, \$2530, \$2560, \$2590, \$2620, \$2650, \$2680, \$2710, \$2740, \$2770, \$2800, \$2830, \$2860, \$2890, \$2920, \$2950, \$2980, \$3010, \$3040, \$3070, \$3100, \$3130, \$3160, \$3190, \$3220, \$3250, \$3280, \$3310, \$3340, \$3370, \$3400, \$3430, \$3460, \$3490, \$3520, \$3550, \$3580, \$3610, \$3640, \$3670, \$3700, \$3730, \$3760, \$3790, \$3820, \$3850, \$3880, \$3910, \$3940, \$3970, \$4000, \$4030, \$4060, \$4090, \$4120, \$4150, \$4180, \$4210, \$4240, \$4270, \$4300, \$4330, \$4360, \$4390, \$4420, \$4450, \$4480, \$4510, \$4540, \$4570, \$4600, \$4630, \$4660, \$4690, \$4720, \$4750, \$4780, \$4810, \$4840, \$4870, \$4900, \$4930, \$4960, \$4990, \$5020, \$5050, \$5080, \$5110, \$5140, \$5170, \$5200, \$5230, \$5260, \$5290, \$5320, \$5350, \$5380, \$5410, \$5440, \$5470, \$5500, \$5530, \$5560, \$5590, \$5620, \$5650, \$5680, \$5710, \$5740, \$5770, \$5800, \$5830, \$5860, \$5890, \$5920, \$5950, \$5980, \$6010, \$6040, \$6070, \$6100, \$6130, \$6160, \$6190, \$6220, \$6250, \$6280, \$6310, \$6340, \$6370, \$6400, \$6430, \$6460, \$6490, \$6520, \$6550, \$6580, \$6610, \$6640, \$6670, \$6700, \$6730, \$6760, \$6790, \$6820, \$6850, \$6880, \$6910, \$6940, \$6970, \$7000, \$7030, \$7060, \$7090, \$7120, \$7150, \$7180, \$7210, \$7240, \$7270, \$7300, \$7330, \$7360, \$7390, \$7420, \$7450, \$7480, \$7510, \$7540, \$7570, \$7600, \$7630, \$7660, \$7690, \$7720, \$7750, \$7780, \$7810, \$7840, \$7870, \$7900, \$7930, \$7960, \$7990, \$8020, \$8050, \$8080, \$8110, \$8140, \$8170, \$8200, \$8230, \$8260, \$8290, \$8320, \$8350, \$8380, \$8410, \$8440, \$8470, \$8500, \$8530, \$8560, \$8590, \$8620, \$8650, \$8680, \$8710, \$8740, \$8770, \$8800, \$8830, \$8860, \$8890, \$8920, \$8950, \$8980, \$9010, \$9040, \$9070, \$9100, \$9130, \$9160, \$9190, \$9220, \$9250, \$9280, \$9310, \$9340, \$9370, \$9400, \$9430, \$9460, \$9490, \$9520, \$9550, \$9580, \$9610, \$9640, \$9670, \$9700, \$9730, \$9760, \$9790, \$9820, \$9850, \$9880, \$9910, \$9940, \$9970, \$10000.

61 APPARTEMENTS A LOUER

SOUS-SOL de maison familiale,oyer grand, grande cuisine, chauffé, libre le mars, \$190, soir: 663-6784, jour: 663-5195.
SPECIAL! Pointe-Gatineau, 2 chambres à coucher, balcon, mur, stationnement, réfrigérateur et stationnement gratuit, 643-2795.
TEMPLETON, logis moderne, 1 chambre à coucher, tapis mur, stationnement, Libre le février, \$200, Chauffé, 663-3676.
TOURNAINE, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$180, le février, 32 Avenue Gatineau, 568-3330.
TOUR RIDEAU CHAPEL, 160 CHAPEL, moderne, 1 chambre à coucher, 1 mois de location, \$225, à partir de \$228-66 plus, 236-1068.
UNE CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, \$215, Après 14h 51-5250.
UNE CHAMBRE à coucher, installation laveuse-sècheuse, 62 Sanscartier Gatineau, 663-9445.
UNE CHAMBRE, cuisine, salon, salle de bains, chauffé, non éclairé, stationnement, \$180, 776-2608.
UN MOIS DE LOYER GRATUIT
DANS L'EST de la ville, garçonniers et une chambre à coucher avec occupation immédiate. Equipé et chauffé, à partir \$186. Composé 746-4816, ou Levinson Viner 746-3240.
UN MOIS GRATUIT
GARÇONNIERES 1 chambre à coucher, libre immédiatement, une occupation future. Pratique, près d'un centre commercial et autobus, \$188, pour adultes, à partir de \$180, Téléphonez 741-4365, ou 741-8684, Levinson Viner, 746-3240.
VAL TETREAU 2 logis, 2 et 3 1/2 pièces, fille sérieuse seulement, 684-4904.
VANIER, attrayant, 1 chambre, adultes, salle de lavage, stationnement gratuit, \$199, le février, 746-5152, 745-7001.
VANIER, fraîchement peint, balcon, stationnement, \$225, \$250, \$280, \$310, \$340, \$370, \$400, \$430, \$460, \$490, \$520, \$550, \$580, \$610, \$640, \$670, \$700, \$730, \$760, \$790, \$820, \$850, \$880, \$910, \$940, \$970, \$1000.

61 APPARTEMENTS A LOUER

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, \$175, Gatineau, 568-6428.
1er FEVRIER, 4 pièces, chauffé, 99 Papineau, app. 3, Hull \$180, 777-7090, 778-1048.
1er FEVRIER ou le 15, 1 chambre à coucher, moderne, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, \$222, 746-6216, 745-0833.
1er MARS, Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, très propre, 663-5918.
1er MARS, Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, prise pour laveuse-sècheuse, balcon, stationnement, \$237, 771-0239.
1er MARS, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, adultes, pas d'anfant, Mont-Bleu, \$260/mois, Jour: 770-4230, soir: 771-1170, 770-8300.
2 MOIS \$100
POINTE-GATINEAU 1 et 2 chambres chauffé, éclairé, intercom, stationnement, édifice très propre. A partir de \$220 18 rue Orleans, 561-4670.
10 ORLEANS, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, \$260, 561-5847.
2 CHAMBRES, stationnement, chauffé, \$250, 237-0919.
2 CHAMBRES à coucher, aussi garçonniers et chauffé avec permis de cuisson, 70 St-Henri, app. 4, Hull.
2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, ni éclairé, stationnement, \$135/mois, 663-6143.
2 CHAMBRES à coucher centre-ville Hull, grand, propre, très bonnes conditions chambre extra, bon édifice chauffé, éclairé, stationnement, idéal pour adultes ou couple avec 1 enfant, \$285 pour le mars, 771-2592, 729-8511.
\$20 DE REDUCTION
TOUTE habitation au centre-ville. Spacieux, appartement d'une chambre à coucher, \$239 et plus. Recevez un bon de \$20 par mois sur un bail annuel en l'obtaining avant le 1er février 1981. Services payés, tapis, cuisine, réfrigérateur, grand balcon privé. Appelez à 232-4251, 9h à 17h.
20 MINUTES de Hull, chemin de la Montagne, chauffé, 827-1937.
290 ST-PATRICK, Ottawa, 1 chambre à coucher, libre, réfrigérateur, chauffé, tapis, \$225, 232-1661.
3 PIECES, poêle, réfrigérateur, chauffé, après 18h, 771-4009.
30 ORLEANS
UN MOIS gratuit, 2 et 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. En tout temps, \$61-2399, entre 9h et 17h, 568-4477.
UN MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement, \$180, entre 9h et 17h, 568-4477.
4 1/2 PIECES, rue Roy, Wrightville, suite de malade, chauffe, libre immédiatement, \$245, 770-1439.
440 GREBER
JANVIER garçonniers libre immédiatement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, tapis mur à mur, stationnement, Entre 9h et 17h, 568-4477, après 17h, 568-0944.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

MARS, avril, mai 1 chambre à coucher, meublé, avec toutes facilités, \$295, 230 Matchmore, 770-2147, 771-7019.
POINTE-GATINEAU, garçonniers meublé, chauffé, éclairé, \$40/semaine, 643-3627.
POINTE-GATINEAU, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, très propre, \$176, 777-5497.
POINTE-GATINEAU, 2 1/2 chambres meublé, chauffé, éclairé, tapis, pour 1 personne, 32 rue St-Joseph, 568-0739.
POINTE-GATINEAU 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 568-0625.
PTE-GATINEAU, logis, 1 chambre, chauffé, 661-4184.
PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, (téléviseur, aspirateur, vaisselle, etc.) Pas d'animaux, \$125 au deux semaines. Après 17h: 668-2814.
PTE-GATINEAU, appartement meublé, 4 pièces, sous-sol, tapis mur à mur, stationnement, chauffé, éclairé, le mars, 561-1306.
ST-JEAN-BOSCO, appartement, 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, \$130/mois, 771-1820.
TOURNAINE, 54 Chemin Lamontagne, 2 chambres à coucher, meublé, chauffé, éclairé, pour adultes ou couple, 568-5438.
TOUR RIDEAU CHAPEL
160 CHAPEL balance 3 meublé, \$125 au deux semaines, \$50, moderne, 1 chambre à coucher, toutes les commodités payées. Stationnement disponible dans le garage, 236-1068.
1 CHAMBRE, \$160/mois, pas chauffé, ni éclairé, 663-7748.
65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)
APPARTEMENT, chauffé, éclairé, 770-1778, 770-8659.
APPARTEMENT meublé ou non meublé, 2 chambres à coucher, 150 Greber, \$245, 563-2748.
JARDINS du Chateau, 4 chambres, \$45 avec garage. Expire septembre, 770-3189.
PRES DE PLACE BEDARD, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, près autobus, libre mai, 770-8828.
PTE-GATINEAU — 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, le plancher, tapis mur à mur, balcon, le avril \$275, 561-4531.
SOUS-LOCATION, 1 chambre à coucher, stationnement intérieur, \$298, 749-2122, après 5h.
SOUS-LOCATION, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, le mars, 777-8930, après 16h 30.
UNE CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus, \$230, 568-0320.
1 CHAMBRE à coucher, avec grand patio, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement \$255 778-3449.
1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, rideaux, poêle, réfrigérateur, \$275, Jour: 568-2748.
3 1/2 PIECES, chauffé, éclairé, \$22, le mars au 1er octobre, 684-0077.
67 CHAMBRES A LOUER
AVEC cuisine, pour homme, Pointe-Gatineau, 561-1352.
BELLE GRANDE chambre à coucher, meublé, réfrigérateur, stationnement, 749-8747.
BELLES CHAMBRES propres, près Place du Portage, 771-6387.
CENTRE HULL, \$79 à \$119, cuisine, buanderie, chauffage individuel, bains, douche, patio, 684-4174.
CHAMBRE meublée, 14 Duquesne St, adresser à 58 Amherst, Hull.
CHAMBRE meublée, partager cuisine, salle de bains, laveuse, sècheuse, \$35/semaine, Boulevard, Hull, 776-3843, 663-5585.
CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle, entrée privée, stationnement, 777-3192, 770-5197.
CHAMBRE meublée, avec permis de cuisson, pour logis, 771-4940.
CHAMBRES équipées, \$17,50/semaine et plus, 232-1406.
CHAMBRES luxueuses, meublées ou non, non fumeur, 684-6369, soir.
CHAMBRES à louer, 770-1778, 770-8659.
CHAMBRE \$110/MOIS, Yvon: 771-8780.
CHAMBRE à louer à 27 Garneau, Hull, tout meublé, comprenant laveuse/sècheuse, 777-8711.
CITE DES JEUNES, chambre simple ou double, moderne, privilèges, 777-4800.
ENTREE privée, réfrigérateur, cuisson, T.V., stationnement, Pointe-Gatineau, 561-1922.
GARÇONNIERES
TOUR RIDEAU-CHAPEL, avec permis de cuisson, \$110, stationnement disponible, 236-1068.
IMMEDIATEMENT, Balcon, 1 chambre, avec bain, accès à la cuisine et lavage, homme, 120, 235-9574.
M. BERNARD McFadden, 37, rue Larose, Touraine, Hull, tout équipé, une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guerin, le 1er février 1981 contre Trois-Rivières. Vous avez jusqu'à midi la veille de la partie pour réclamer vos billets. Vous gagnez des annonces classées LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario. «Les annonces classées... est toujours payant».
MEUBLE, tapis, entrée privée, pour St-Joseph, stationnement, permis de cuisson, 771-7608, 777-6620.
MONT-BLEU, chambre dans bungalow, pas de cuisson, tranquille, 776-3606.
OTTAWA, femme de pré-rentée, d'âge mur, 745-1781.
POUR HOMME permis de cuisson, \$100/mois, 770-4760.
POUR HOMME propre, privilèges de maison \$40/semaine, Aylmer 684-0604 après 5h 00.
PTE-GATINEAU — Permis de cuisson, entrée privée, 561-2390.
PTE-GATINEAU — chambres, avec cuisine, meublé, stationnement, permis de cuisson, \$130 Stationnement disponible, 236-1068.
TOUR RIDEAU CHAPEL
425 Rideau, Garçonniers, semi-garçonniers, équipés, meublé, tapis, entrée privée, permis de cuisson, \$130 Stationnement disponible, 236-1068.
UTILITES comprise, homme, Pte-Gatineau, 568-1857.
69 CHAMBRES A LOUER
GATINEAU, chambre et permis de cuisson, \$110, André, 663-4839.
PRES DE PLACE BEDARD, près autobus, chambre et pension, Après 18h: 770-8828.

79 CONDOMINIUMS

A VENDRE, Château Vanier, 2 chambres, Tour C, côté sud, 19e étage, garage intérieur, rénové, 746-2208, après 18h.
80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

79 CONDOMINIUMS

CHATEAU VANIER, 2 chambres, réfrigérateur, poêle, hypotheque 11%, piscine, sauna, etc., \$28,300, 777-0452.
80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

trans-action
SERVICES IMMOBILIERS INC.
A LA GRANDEUR DU QUEBEC
COIN WRIGHT ET LEDUC — Deux bâtisses sur le même terrain. Zonage commercial. Une submergé Roger Lauzon, 561-3222, poste 27, ou 771-8036.
RUE BOURQUE, HULL — Maison de style, foyer au salon. Sous-sol plein grandeur. Guy Bélanger, 561-3222, poste 26, ou 776-1255.
UN CHEZ-VOUS à bon compte, Bungalow, 3 c. à c., tapis partout. Entretien minimum. Prix demandé: \$28,000!! N'hésitez plus, téléphonez-moi, Christian Villeneuve, 561-3222, poste 30, ou 771-0325.
PARC CHAMPLAIN — «Split-level», 3 c. à c. Terrain exceptionnel clôturé, piscine, foyer, garage. Vaut une visite. Guy Bélanger, 561-3222, poste 26, ou 776-1255.
POINTE-GATINEAU — Maison, 4 c. à c., s. à manger, piscine, foyer, garage. Vaut une visite. Guy Bélanger, 561-3222, poste 26, ou 776-1255.
LOGEZ-VOUS à bon compte. Choix de duplex rénovés, \$30,000 et \$26,400. De 2 c. à c. dans chaque logis. Téléphonez-moi, Christian Villeneuve, 561-3222, poste 30, ou 771-0325.
GENDREAU-BELANGER inc.
568-0772

Immeubles
G.R. LAUZON
Realtron

«AYLMER» — Très grande maison rénovée à neuf. Salon, salle à manger, 4 ch. à c., cuisine avec armoires neuves et lave-vaisselle. Très grand terrain. Sous-sol non fini. (1184) Claude Major, 684-8268, 237-7027, poste 2350
«AYLMER» — Maison-jardin, 3 c. à c., très propre. Prix demandé: \$29,900. Louise Ward, 684-5043
«WYCHWOOD» — Bungalow, 4 ch. à c., salle à manger, 2 foyers, salle familiale au sous-sol, 3 salles de bains, tapis mur à mur. Terrain 20,850' c. Ancien voisin arrière. Impeccable. Carole Cardinal, 684-9441, 561-3222, poste 65
«GLENWOOD» — Bungalow style espagnol de l'extérieur, 3 ch. à c., grande cuisine avec foyer mur à mur et porte-patio. Occupation immédiate. (A-1237) Nicole Keeley, 684-4637
«AYLMER» — Duplex de 4 ch. à c., très grand terrain, garage, remise. Demandons: \$31,900. (1229) Rolande de GrandPré-Choquette, 684-4393, 561-3222, poste 69
«TRANSFERT» — Mont-Bleu. Sulement \$39,500, 2 étages, 3 ch. à c., marquetterie, très propre, 1 1/2 salles de bains. Beau terrain. Toute offre sera considérée. (1248) Gisèle Tremblay, 777-0191
«ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD» — Lot à bois de 22 acres avec accès au lac Bonin. Possibilité d'obtenir permis de construction. \$17,500. Raymond Poirier, 684-8713.
«CHEMIN ALEXANDRE» — Magnifique terrain d'une acre avec puits. Vue de la rivière. Très beau site. Carmen Poirier, 684-8713
«LE CARREFOUR» — Très spécial. Bien paysager. Immense salle familiale avec foyer. Très école primaire. Hyg. \$36,000 à 10 1/2%. A voir. (1970) Germain St-Amour, 561-5586, 561-3222, poste 222
«POINTE-GATINEAU, LE CARREFOUR» — Bungalow de 3 ch. à c., très propre, terrain paysagé, sous-sol complètement isolé. On demande seulement \$43,500. Pierre Rollin, 561-3222, poste 123
«REVENUS» — Bungalow triplex avec très bons revenus. Logis principal de

• Patinage artistique L'ambiance est à la détente

par Grant Kerr

HALIFAX (PC) — L'atmosphère était détendue hier quand on a présenté les figures imposées chez les dames catégorie senior aux championnats canadiens de patinage artistique.

La Torontoise Tracey Wainman, future grande vedette qui n'est âgée que de 13 ans, a mentionné qu'elle n'avait pas ressenti autant de pression que lors d'autres grandes compétitions.

"C'est une compétition qui nous apporte beaucoup de plaisir cette année, a dit Wainman, qui a pris la première place. L'atmosphère est beaucoup plus détendue que l'an dernier".

Kay Thomson, de Toronto, et Kathryn Osterberg, de Calgary, qui ont pris les deuxième et troisième rangs après les figures imposées, étaient d'accord avec Wainman, ajoutant que l'absence des anciennes championnes Heather Kemkaren et Janet Morrissey a fait que toutes les autres concurrentes se sentent plus à l'aise.

"On ne dirait pas qu'il s'agit des championnats canadiens, a dit Thomson, deuxième lors des derniers championnats mondiaux juniors à Megève. Heather et Janet avaient atteint une telle maturité comme patineuse qu'elles mettaient beaucoup de tension sur les épaules de tout le monde".

Osterberg a mentionné qu'elle était un peu déçue de ne pas voir les deux anciennes championnes dans la compétition, mais elle a ajouté: "Cela nous donne à toutes un peu plus de chances de remporter le titre".

Déménagement
Les patineuses ont dû travailler hier au Forum d'Halifax, mais la compétition déménagera au Civic Centre aujourd'hui où l'on présentera le programme court. L'épreuve de style libre sera présentée vendredi.

Wainman a été placée au premier rang par les sept juges et a reçu 0.6 point selon le nouveau système de l'Union internationale de patinage.

Ce nouveau système de points sera utilisé lors des prochains championnats mondiaux. Thomson a reçu 1.2 point et Osterberg 1.8.

Wainman a connu la très forte compétition des épreuves internationales quand elle a terminé 14e aux championnats mondiaux l'an dernier à Dortmund en Allemagne de l'Ouest.

Elle vise une victoire aux championnats canadiens et elle espère de bien faire aux prochains championnats du monde du 3 au 7 mars prochain à Hartford.

Chez les hommes, catégorie junior, Neil Paterson, de Vancouver, a pris les devants avec 11 points ordinaires et 31.24 points. Il devance Louis Lasorda, de Toronto, et Brad MacLean, de Port Moody en Colombie-Britannique.



Déjà en tête

Tracy Wainman, de Toronto, est surveillée de près par les juges alors qu'elle exécute sa figure imposée, lors de la première journée des championnats canadiens de patinage artistique, à Halifax. Il faut croire qu'elle a bien fait puisqu'elle se retrouve en tête du classement chez les seniors.

(Téléphoto PC)

• A Christchurch hier Une seule médaille

CHRISTCHURCH, Nouvelle-Zélande (PC) — Le Canada a dû se contenter d'une seule médaille d'or dans le tournoi de lutte des Jeux de la Nouvelle-Zélande, à Christchurch.

En effet, Sid Thorowsky, d'Edmonton, a triomphé par tombe de son adversaire, le Japonais Kunishisa Yamamoto, dans la catégorie des Super-Lourds.

Les trois autres Canadiens, George Apostolou, de Toronto; Bob Eklund, d'Edmonton et Gavin Carrow, de Guelph, Ontario, ont tous été battus par des Américains dans leur catégorie respective.

Par ailleurs, en tennis de table, à Auckland, trois équipes canadiennes ont été éliminées en préliminaires.

Alex Polissois, de Montréal et Peter Joe, de Vancouver, qui avaient battu les Néo-Zélandais Geoff Rau et James Morris par 20-22, 21-18, 21-17, et 21-8 au premier tour, ont été battus 21-10, 21-23, 21-13 et 21-16 au deuxième tour par les Chinois Yong Chuanning et Ku Yi.

Pierre Normandin et Alain Bourbonnais, de Montréal, ont été battus au premier tour par les Néo-Zélandais Richard Lee et Barry Griffiths en trois manches de 21-13, 21-15 et 21-18.

Birute Plucas, de Mississauga, Ontario, et Adel Karim, de Montréal, ont d'abord battu les Néo-Zélandais Shelley Palmer et Debye Looms par 21-16, 21-10 et 21-12 avant de perdre devant les Chinoises Yon Guili et Huang Jungun par 21-14, 21-7 et 21-13.

Marion Domonkos, de Châteauguay et Gloria Hsu, de Toronto, qui avaient battu par 18-21, 21-16, 21-15, 21-17 la Chinoise Chan Jieling et la Néo-Zélandaise Kadia Rice, ont été vaincues en demi-finale par les Japonaises Hitomi et Norino Fukuda en trois manches de 23-21, 21-7 et 21-17.

Mariann Domonkos a également été battue en quart de finale des simples en deux manches de 21-17 et 21-14 par la Japonaise Hitomi Fukuda.

Avec Alex Polissois, elle a aussi été battue en doubles mixtes par les Indonésiens Rahman et Amber Maladi en quatre manches de 21-14, 21-14, 16-21 et 21-13.

• Descente de Megève Doublé helvétique



Kathy Kreiner

MEGEVE (AFP) — La descente féminine reste une spécialité helvétique. Doris de Agostini et Marie-Thérèse Nadig ont à nouveau réalisé le doublé hier à Megève. La première a pris sa revanche de Crans Montana où Nadig l'avait devancée de 1-10-ème seulement.

De Agostini, un gabarit peu classique pour une grande descendeuse avec son 1,75 m et son allure de mannequin, a dévalé à plus de 96 km-h de moyenne, les 2.180 m de la piste pour remporter son second succès de la saison après celui de Schrunz le 12 janvier.

Nadig, meilleure descendeuse mondiale la saison dernière en dépit de son échec de Jeux, a dû se contenter de la seconde place à 50-100-èmes. La Norvégienne Torill Fjeldstad, 23 ans finit 3e, à 66-100-èmes confirmant son retour au premier plan après sa chute au début du mois, à Pfronten.

A Megève, dont la piste de l'Étret accueillait pour la première fois une Coupe du Monde, après avoir été testée dimanche dernier par une épreuve de Coupe d'Europe, tout s'est joué dans le 2-ème tronçon, moins technique, où la glisse jouait un rôle important. C'est là que de Agostini, prenant un peu plus de 7-10-èmes à Nadig, la plus rapide jusque-là, a construit sa victoire.

De Agostini avait été la seconde à s'élancer et pendant de longues minutes elle a attendu avec anxiété l'arrivée de Nadig. Lorsque le temps intermédiaire de sa compatriote s'est inscrit au tableau, elle a eu un geste de désespoir. "J'en ai assez d'être toujours la seconde", s'est-elle écriée avant de retrouver le sourire en constatant qu'elle avait déchanté trop tôt.

Nadig, elle, ne décollait pas: "Faire des fautes comme ça, ce n'est pas sérieux". Elle faisait allusion à une faute d'inattention qui l'avait obligée à freiner dans un virage.

Nadig a néanmoins réussi la première partie de son opération à Megève où à la faveur des deux descentes et du combiné, elle compte se mettre à l'abri d'un retour de ses rivales en Coupe du Monde.

3ème du combiné, elle a porté son avance à 63 pts sur sa jeune compatriote Erika Mess, et à 70 sur Christa Kinshofer. Nadig, qui aura l'occasion de prendre sa revanche sur de Agostini, dès jeudi dans la 2ème descente de Megève, remplaçant celle de Pfronten, avoue qu'elle n'est pas encore assurée du succès final.

PRÊT...PARTEZ

Pièces "plein rendement" pour moto-neige

CANADIAN TIRE

Courroies d'entraînement

799

À 999 CHACUNE

Courroies supérieures

22⁹⁵ ou 23⁹⁵ CHACUNE

MAX l'incroyable en caoutchouc supérieur renforcé de Kevlar (fibre B) Du Pont. Pour la plupart des marques. 26-1402X

Qualité **MOTOMASTER**. Vous pouvez vous fier à ces courroies de qualité économique en mélange de caoutchouc durable, égales ou supérieures à celles d'origine. Pour la plupart des marques. 26-1532X

Courroies service dur pour plupart des modèles. 26-1703X **7.99 à 15.95** chacune.

Ayez-en une de secours

Huile pour moto-neige

149

567 mL (20 oz)

Pour les conditions les plus rigoureuses. Avec additifs. Mélange essence/huile 40/1. 28-1789

1 Nouvelles lisses d'usure de genre standard pour la plupart des modèles. 26-4001X **329** À **595** PAIRE

2 Mini-graisseur de haut rendement pour auto, usage général. S'emploie d'une main. Avec cartouche 3 oz. 28-2714 **899**

3 Gros filtre à essence sur tuyau. Aide à améliorer la performance. Pour Arctic Cat et certains Ski-Doo. 26-4902 **195**

Evitez la panne

999

Bidon de 5 GALLONS

En fort plastique, conforme aux normes ACNOR et UL pour l'essence. 28-3052

MAGASIN ASSOCIÉ

123 456 789 7
R. J. ROBERT

CRÉDIT ACCEPTÉ

CRÉDIT ACCEPTÉ

<p>123 456 789 7 R. J. ROBERT</p>	<p>...ou épargnez avec les BILLETTS-BONIS au COMPTANT</p>	<p>OTTAWA - 178, rue Kent angle av. Laurier OTTAWA - 119, ch. Richmond OTTAWA - 1170, ch. Heron OTTAWA - 1375, Clyde angle Baseline OTTAWA - 2160, av. Carling VANIER - 248, ch. McArthur BELLS CORNERS - 85, rte 7 (Angle Moodie)</p>
<p>AYLMER - 171, Principale HULL - 9, boul. Montclair GATINEAU - 375 ouest, boul. Maloney BUCKINGHAM 986-3338 HAWKESBURY 632-7063 CARLETON PLACE 257-3188 PERTH 267-3412</p>	<p>ARNPRIOR 245, rue Daniel RENFREW 432-5821 SHAWVILLE 647-2733 MANIWAKI 449-2000 SMITHS FALLS 283-3906 KEMPTVILLE 258-3479 WILLIAMSBURG 535-2845</p>	<p>MAGASIN ASSOCIÉ</p>

• Un avertissement à Ronald Reagan

La «nouvelle droite» réclame son dû

WASHINGTON (AFP) — Le président républicain Ronald Reagan a reçu hier un premier avertissement de certains des groupes politiques et religieux les plus conservateurs qui ont largement contribué à sa victoire sur le démocrate Jimmy Carter, le 4 novembre dernier.

Au cours d'un congrès d'éclésiastiques réunis à Washington par une organisation de chrétiens de droite, la «Religious Roundtable» (table ronde religieuse), plusieurs orateurs, leaders de la «nouvelle droite», tout en saluant

l'élection de M. Reagan comme «un don de Dieu», ont exprimé la crainte que le nouveau président ne revienne sur certaines promesses de sa campagne.

Ils estiment en particulier que M. Reagan s'est entouré de collaborateurs trop modérés et risque ainsi, sous leur influence, de mettre en veilleuse, voire d'abandonner, certains des principes de morale conservatrice qu'il avait défendus pendant sa campagne.

«Je savais que les conservateurs auraient une petite part du gâteau, a dé-

claré M. Richard Viguerie, l'un des principaux responsables de la «nouvelle droite». Je ne pensais pas qu'elle serait aussi petite. Jimmy Carter avait tourné le dos aux conservateurs, la même chose est en train de se passer pour le gouvernement Reagan».

De son côté, M. Howard Philips, autre figure de proue du mouvement, s'est livré à une attaque en règle contre les hommes choisis par le nouveau président pour diriger ses différents ministères. Il estime ainsi que le secrétaire d'Etat Alexander Haig est «entouré

de protégés de Henry Kissinger», l'ancien secrétaire d'Etat du président Richard Nixon que les républicains de droite jugent trop modéré.

M. Paul Weyrich, qui dirige un «comité pour la survie d'un Congrès libre», s'est écrié de son côté: «Nous voulons un véritable changement, pas un changement symbolique».

Cependant, tous ne se montrent pas aussi sévères pour le nouveau président. Le révérend Jerry Falwell, qui dirige la «Majorité morale», mouvement politico-religieux qui a contribué

de façon importante à la victoire de M. Reagan, fait preuve de plus d'indulgence.

Il a exprimé sa confiance dans le président Reagan et s'est déclaré convaincu que le nouveau gouvernement saurait remplir en temps utile les promesses de sa campagne telles qu'un amendement constitutionnel contre l'avortement et la prière obligatoire dans les écoles.

Les dommages «provoqués par un humanisme séculaire» ne peuvent être réparés en «30 jours», s'est-il écrié.

nouvelles internationales

• Haig rencontre la presse

Plus de muscle que de précision

par Claude Moisy

WASHINGTON (AFP) — La première conférence de presse du secrétaire d'Etat Alexander Haig a confirmé hier que la diplomatie du président Reagan serait davantage dans le muscle que dans la précision.

Les 45 minutes que l'ancien commandant suprême de l'OTAN a passé avec les correspondants diplomatiques ont été une succession d'affirmations catégoriques, parfois ponctuées de martellements du pupitre. Mais il est le plus souvent demeuré vague sur les moyens de réaliser sa politique de fermeté.

L'impression dominante de son auditoire a été le contraste avec les trois années de prudence feutrée de l'avocat Cyrus Vance, et les quelques mois d'apprentissage inconsistant du sénateur Edmund Muskie.

Le nouveau secrétaire d'Etat s'est présenté comme un homme animé de quelques convictions simples, et qui n'est guère embarrassé par le doute sur ce que doivent être les priorités de l'Amérique.

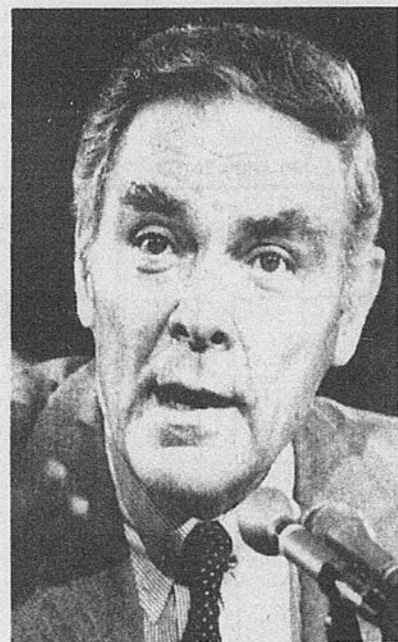
Coup de poing

Le changement le plus fondamental par rapport à la diplomatie de Jimmy Carter a été asséné, au détour d'une réponse, presque comme un coup de poing: «Le terrorisme va prendre la place des droits de l'homme dans nos préoccupations», a-t-il dit.

Les corollaires de ce théorème seront multiples selon les parties du monde auxquelles il s'appliquera. Mais pour l'heure, c'est essentiellement de l'Union soviétique qu'il s'agit.

Sans étayer son accusation, M. Haig a dénoncé à plusieurs reprises la politique aventureuse de Moscou qui, selon lui, finance, équipe, entraîne et encourage des mouvements terroristes à travers le monde, et pas seulement par Cubains interposés.

«C'est le sujet qui préoccupe le plus le gouvernement américain», a-t-il répété en formulant



Alexander Haig

(Photolaser PA)

une fois de plus sa théorie du «linkage», ou de la «globalisation». Cela signifie que les Etats-Unis ne négocieront d'arrangements avec les Russes dans un domaine que s'ils se tiennent «bien» dans tous les autres.

«Ambiguïté volontaire»

On a demandé à M. Haig ce que le président Reagan entendait par la «riposte rapide et efficace» dont il avait menacé mardi les terroristes tentés de s'attaquer aux diplomates américains, comme l'ont fait les Iraniens. «C'est une ambiguïté volontaire», a-t-il dit avec un froid sourire. «Les terroristes comprendront de quoi nous parlons».

La brutalité sans nuance avec laquelle le secrétaire d'Etat a parlé des Russes et des terroristes a rendu encore plus évidentes ses oreilles répétées aux alliés européens.

M. Haig a incité ses compatriotes à se défaire du préjugé selon lequel les Etats-Unis porteraient seuls le poids financier de la défense de l'Occident, et à reconnaître la contribution «efficace» des alliés européens.

• Des «obligations»

Les Etats-Unis respecteront les accords d'Alger

WASHINGTON (AFP) — Le secrétaire d'Etat Alexander Haig a assuré hier que les Etats-Unis respecteraient les accords d'Alger conclus par l'ex-président Carter pour obtenir la libération des 52 otages américains en Iran.

Dans sa première conférence de presse donnée au lendemain de l'accueil solennel fait par le gouvernement aux rapatriés, le nouveau secrétaire d'Etat a toutefois catégoriquement exclu que les Etats-Unis fournissent du matériel militaire à l'Iran après la levée des sanctions.

«Le gouvernement américain remplira ses obligations conformément à la loi internationale», a dit M. Haig en rappelant que l'examen complet des obligations prises par les deux parties n'était pas encore terminé.

En ce qui concerne les quelque \$500 millions d'équipement militaire commandé et payé par l'Iran avant l'affaire des otages

et l'imposition de sanctions, M. Haig a expliqué que les accords d'Alger n'exigeaient pas la livraison du matériel lui-même. Ce matériel a-t-il ajouté, sera vendu à d'autres pays et l'argent sera remboursé à l'Iran.

M. Haig a renouvelé l'appel fait aux ressortissants américains pour qu'ils évitent de se rendre en Iran. Il a également invité les entreprises américaines à la «plus grande prudence» dans la reprise éventuelle du commerce avec l'Iran.

Le secrétaire d'Etat a évité de répondre aux questions qui lui étaient posées sur la prise de nouvelles sanctions contre l'Iran en raison des mauvais traitements qu'auraient subis les 52 otages américains. Il a ajouté que la question était prématurée du fait que plusieurs personnes se réclamant de la nationalité américaine étaient encore emprisonnées en Iran.



Le «marine» Billy Gallegos a reçu un accueil triomphal à Pueblo, au Colorado

(Photolaser PA)

• Des médecins s'étonnent des rumeurs

Aucun des ex-otages n'est affligé de troubles sérieux

WASHINGTON (AFP) — Deux médecins de l'équipe du département d'Etat qui s'étaient rendus à Wiesbaden, en Allemagne de l'Ouest, ont affirmé hier qu'ils s'étonnaient des rumeurs sur le mauvais état psychologique de 12 des 52 «rapatriés». Les docteurs Henry Haynes et Samuel Kerson ont souligné au micro de la chaîne NBC que tous étaient relativement en bonne santé, à des degrés divers, et qu'aucun ne présentait de troubles sérieux.

Les médecins ont déclaré notamment que contre toute attente, les 50 hommes et deux femmes n'avaient pas été autant marqués qu'on pouvait le craindre et abordaient l'avenir de manière positive. M. Haynes et Kerson ont toutefois estimé qu'une étape de réflexion personnelle était nécessaire pour tous.

Cette étape sera repoussée de quelques jours pour un groupe d'une vingtaine des «52» qui se rendront ce soir à New York, où se déroulera demain l'hommage traditionnel de la «Big Apple», une «ticker tape parade» sur Broadway entre le sud de Manhattan et l'hôtel de ville.

L'hommage de New York est toutefois critiqué par certains qui estiment que cela aurait pu attendre. Mais le maire Ed

Koch veut que la plus grande ville des Etats-Unis honore les anciens otages avant que leur épreuve ne cède peu à peu le devant de la scène à d'autres événements.

Hier, au lendemain de leur réception à la Maison-Blanche, certains des Américains libérés ont regagné leurs villes et villages au quatre coins des Etats-Unis, alors qu'un autre groupe s'appretait à être fêté par le traditionnel défilé à New York.

Le tiers d'entre eux, qui vit dans la région de Washington, avait pu, dès mardi soir, en prenant bien souvent soin d'éviter la meute des journalistes et des voisins parfois encombrants, se retrouver dans l'atmosphère calme de la maison familiale.

Les autres avaient passé la

nuit dans un hôtel d'Arlington, face à Washington de l'autre côté du Potomac, et ont quitté la capitale fédérale dans la journée pour l'Arizona, le Colorado, la Californie ou la Pennsylvanie. Leurs villes cependant n'entendent pas laisser passer inaperçu leur retour et de nombreuses célébrations se dérouleront avant que les «52»

jouissent enfin d'un repos bien mérité.

Un des «rapatriés», Robert Ode, ne goûtera pas à la tranquillité avant quelques jours. Il a été en effet hospitalisé mardi soir dans la banlieue de Washington. Sa famille a indiqué qu'il était extrêmement fatigué et qu'il souffrait d'un début de broncho-pneumonie.

• Cadeau aux «52»

Une semaine à la Jamaïque

WASHINGTON (AFP) — Le premier ministre de Jamaïque, M. Edward Seaga, a offert une semaine gratuite de repos à tous les ex-otages américains (et leurs familles) libérés il y a une semaine par l'Iran.

M. Seaga, qui effectuait une

visite officielle à Washington hier, a fait cette proposition lors du déjeuner offert en son honneur à la Maison-Blanche par le président Ronald Reagan. «Nous voulons leur donner un peu de notre soleil et de nos plages», a précisé M. Seaga.

• Solidarité lance le mot d'ordre

3 février: grève générale

VARSOVIE (AP) — Le syndicat Solidarité a lancé un mot d'ordre de grève générale pour le 3 février bien qu'il ait réaffirmé dans le même temps son intention d'engager des négociations avec le gouvernement «à tout moment».

«Pour sortir de la crise politique actuelle, il est nécessaire de consolider les forces dans le cadre d'une action nationale de protestation», précise le communiqué publié par la Commission nationale de coordination.

Le document demande également à tous les membres du syndicat de mettre un terme à la vague actuelle de grèves régionales et locales qui paralysent l'industrie dans tout le pays.

Cette décision a été rendue publique alors que les membres de la commission s'appretaient à se rendre à Rzeszow dans le sud-est de la Pologne pour tenter de résoudre le conflit qui oppose des agriculteurs et des ouvriers au gouvernement. M. Lech Walesa devait prendre la parole devant les grévistes de huit usines, dont deux usines fabriquant des moteurs d'avions, dans la salle de l'orchestre philharmonique de Rzeszow.

Toutes les entreprises de Rzeszow ont observé un arrêt de travail de cinq minutes en solidarité avec les grévistes tandis que hurlaient les sirènes.

Alors que se déroulait une manifestation passive dans la province d'Ielsko Biala, la radio polonaise annonçait que des grèves

d'avertissement avaient été organisées à Jelenia Gora et dans la province de Walbrzych.

Quatre heures

A Jelenia Gora, les représentants de Solidarité ont lancé une grève d'avertissement de quatre heures après avoir attendu pendant six heures l'arrivée d'une délégation gouvernementale autorisée à signer un accord. Sur la recommandation du syndicat, le gouvernement provincial a ordonné l'arrêt de la vente d'alcool.

Dans la province de Walbrzych, la grève a été organisée en signe de protestation contre l'insuffisance de l'application des accords de Gdansk, Szczecin et Jastrzebie.



HOROSCOPE

Le vendredi 30 janvier

BELIER du 21 mars au 20 avril
Vous aurez des idées et des projets plein la tête. Aussi sera-t-il important d'effectuer un choix, un triage; car tout ne peut être excellent mais surtout vous ne pouvez vous occuper de tout à la fois.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
Journée un peu terne pour votre vie sentimentale. Vous feriez bien de vous occuper de la personne aimée car il y aura de la concurrence, une rivalité qui ne comportera aucun danger mais qui devrait vous réveiller, vous rendre plus dynamique.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin
Du changement, c'est vrai vous en aurez. Votre caractère sera plus instable mais tellement plus optimiste. Ce que vous perdrez en rigueur, vous allez le gagner en joie de vivre. Votre grand ennemi était ce besoin de vivre relié sur vous-même.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
Discussion sur le plan amoureux qui sera une source de revirement inattendu et d'une frustration. Il existe chez vous une certaine fuite devant les réalités; vous avez besoin autour de vous de gens réalistes. Faites-vous des amis.

LION du 23 juillet au 23 août
La franchise sera votre meilleur atout pour maintenir l'harmonie. Cessez d'être lunatique et capricieux. Dialoguez davantage avec l'être cher car il y a risque de voir s'amplifier une commune erreur.

VIERGE du 24 août au 22 sept.
Gaieté et positivisme en amour. L'être aimé sera d'une activité intense: il multipliera les efforts, les contacts, les déplacements. Au travail, vous vous servirez davantage de votre dynamisme et vous saurez saisir les opportunités.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
Vous aurez des scrupules de conscience et vous essaierez d'agir pour le mieux afin de rendre heureux votre entourage. Vous essaierez tout de même quelques reproches familiaux. Expliquez-vous posément si vous avez à vous justifier.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
Ne rendez pas service aveuglément à des amis ou à des connaissances, faites preuve de bon sens pour éviter les conséquences ennuyeuses. Tout devrait bien se passer aujourd'hui si vous savez résister à une certaine mélancolie.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.
Vous aurez une certaine inégalité d'humeur qui retiendra fâcheusement sur votre comportement au travail. Vous vous calerez mais vous passerez alors par une période assez déprimante sans raison.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
Votre sagacité habituelle vous fera défaut, tout spécialement sur le plan sentimental. Vous répliquerez à l'hostilité par des propos blessants, ce que l'être qui vous aime ne goûtera pas. Vous défendrez vos idées avec passion.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
Une belle affinité existera entre un être aimé et vous-même, et c'est votre cœur qui le choisira. Vous serez plus maître de vous, plus sûr de votre jugement. Vous vous appliquerez à faire oublier vos torts. De nouvelles amitiés.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
On vous portera un sentiment plus tendre. Plusieurs sympathies nouvelles. Une meilleure compréhension de la personne qui vous aime. Attendez-vous à des surprises agréables et à une invitation à la dernière minute.

ABUSER Réponse

LE MOT CACHE QUOTIDIEN

"LE DROIT"

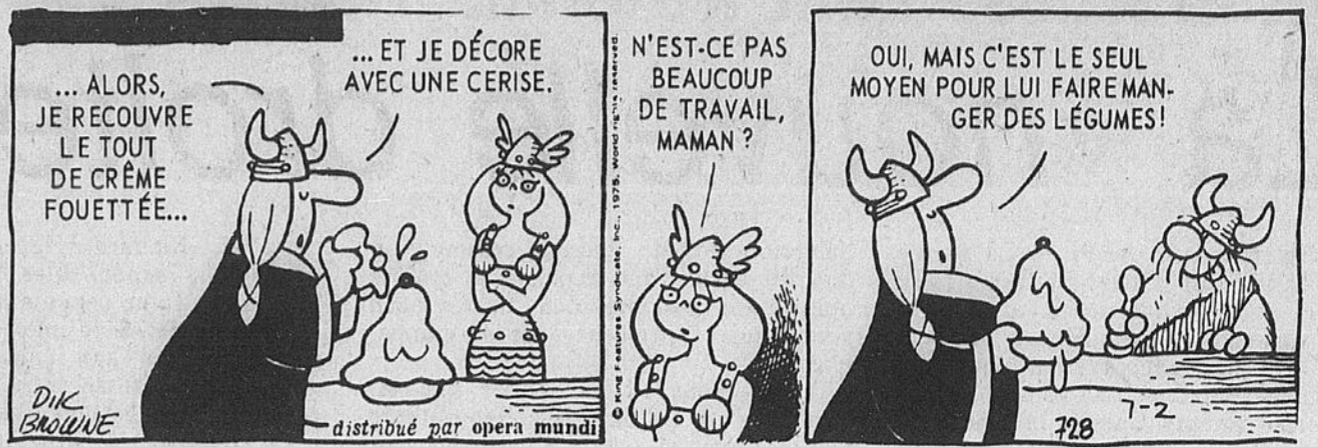
6 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	S	A	C	R	E	N	O	N	C	E	M	E	N	T	O
2	O	N	O	P	R	O	M	O	T	I	O	N	O	R	I
3	U	N	I	O	N	I	R	U	E	L	L	E	E	I	E
4	R	U	T	O	U	T	E	S	E	R	I	R	U	O	S
5	N	E	E	C	R	A	P	R	E	O	E	E	D	A	S
6	O	L	U	P	A	T	R	E	I	L	O	C	E	B	E
7	I	L	O	I	E	C	R	O	U	E	U	O	P	B	R
8	S	E	R	E	S	A	L	B	S	R	E	N	O	R	P
9	E	M	E	T	O	R	I	E	R	E	D	C	S	O	O
10	M	E	D	R	N	T	D	T	E	E	E	I	E	S	U
11	E	N	N	E	N	E	Y	I	T	E	V	L	R	S	R
12	N	T	O	A	E	S	L	S	O	R	O	I	I	E	T
13	T	R	M	E	R	I	L	E	U	G	I	E	V	V	O
14	R	E	S	E	R	V	E	S	R	O	R	R	E	A	U
15	D	E	M	A	N	D	E	R	S	E	S	I	S	C	R

- | | | |
|--------------|-------------|---------------|
| Annuellement | Monde | Rives |
| àpre | Noeud | rôle |
| Bêtises | | rouet |
| blaser | Ogre | ruelle |
| brosse | oies | Sises |
| Cartes | Parc | sonner |
| cave | pâtre | sourire |
| coite | piètre | sournoisement |
| | pourtour | sous |
| Demander | poser | Toutes |
| démantibuler | presse | traction |
| devoirs | promotion | troc |
| | prôner | trio |
| Ecolier | | Union |
| écrou | Raviver | |
| | réconcilier | |
| Idylle | renoncement | |
| | retour | |
| Lire | réserve | |

Vous trouverez la solution de ce problème à leurs dans cette page

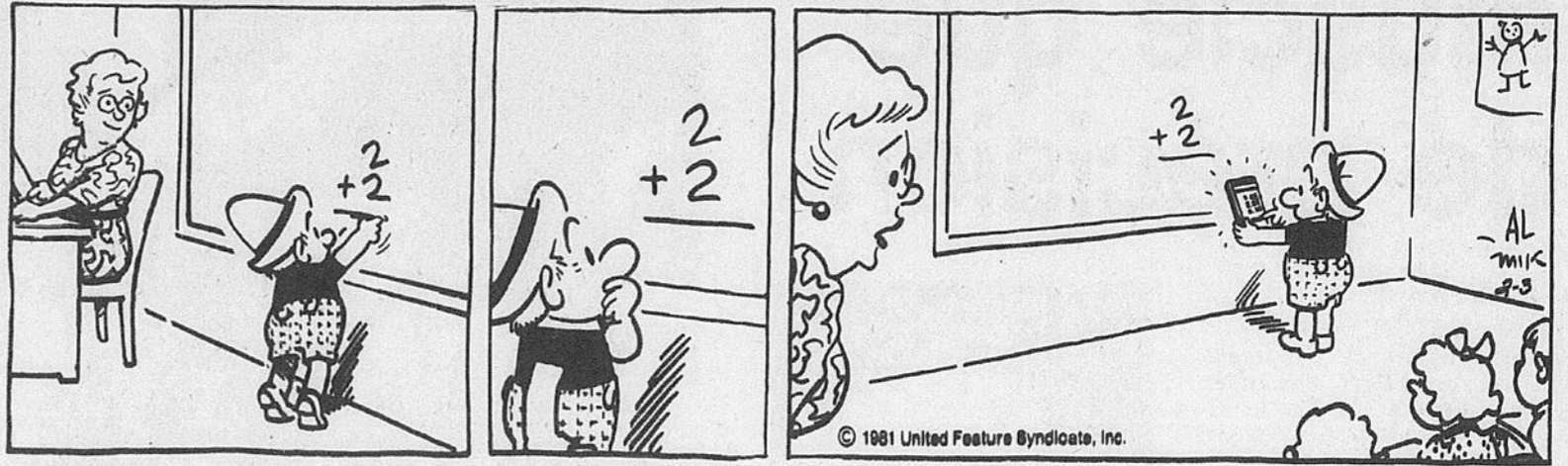
HAGAR DUNOR le VIKING



LE FANTOME



FERDINAND



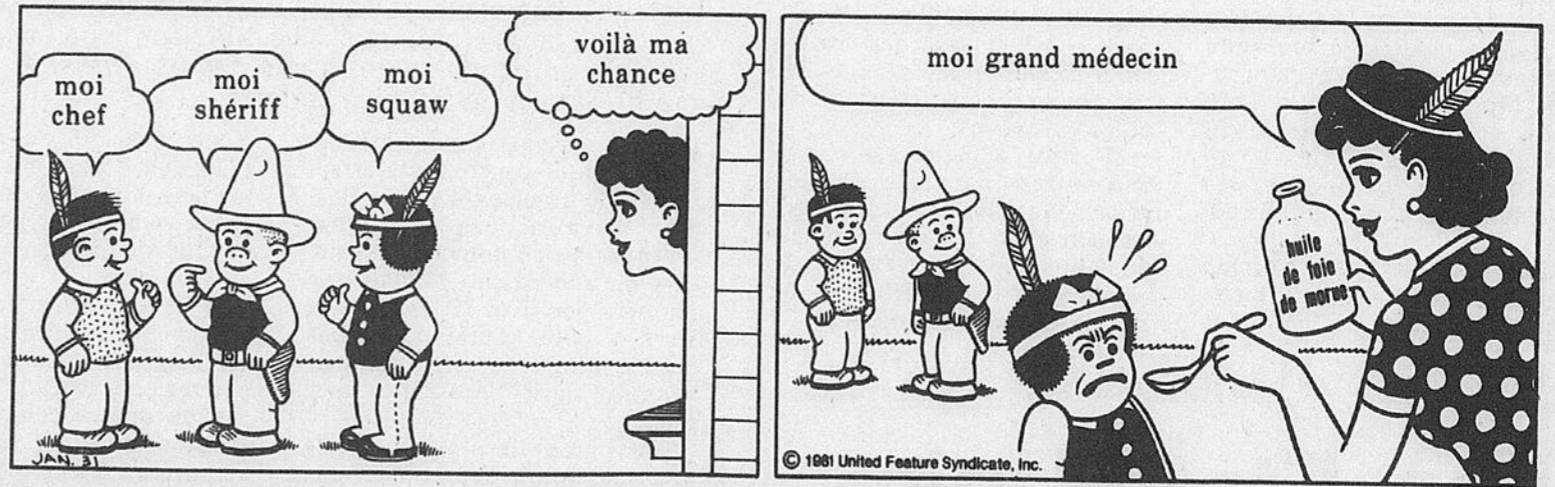
MONSIEUR ABERNATY



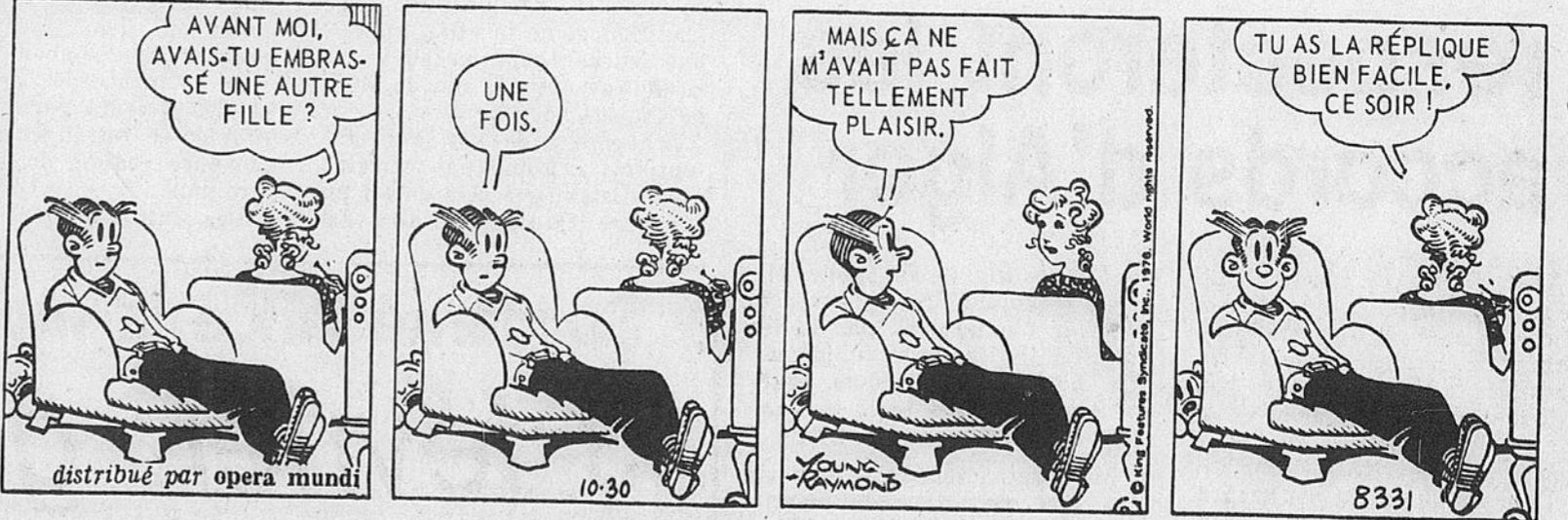
PEANUTS



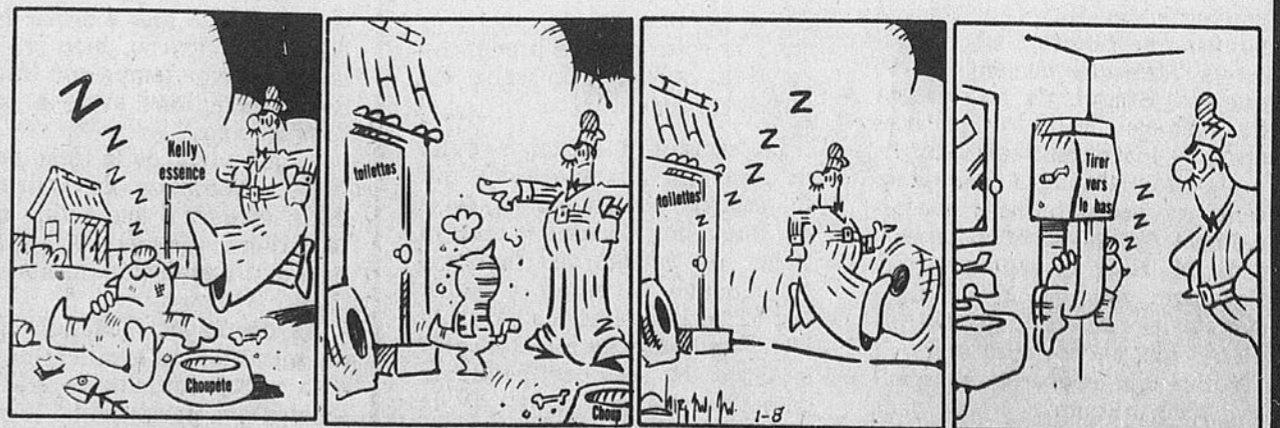
PHILOMENE



BLONDINETTE



"SANS COMMENTAIRE"



560-2750 PETITES ANNONCES EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h p.m. Les samedis, 8h 30 à 11h 45 a.m.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

IMMEUBLES JOLY & GOUGEON inc. 776-3333 673, boul. St-Joseph, Hull Roger J. Gravelle

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS Le dimanche 1er février 1981 13h 30 à 16h 16 RUE DE L'ERABLIERE, PTE-GATINEAU — Hypothèque existante à 10% d'intérêt. Votre hôte: Jean Bergeron, 776-3333

VOUS AIMEZ LES VIEILLES PROPRIETES? — Rue Notre-Dame, Templeton, 3 ch. à c., cuisine rénover, salle à manger, belles grandes fenêtres, 2 salles de bains. Beau terrain. Une visite suscitera en vous le désir du propriétaire. Jocelyne Paré, 776-2513, 776-3333

MONT-BLEU — Semi-détaché, 3 ch. à c., cuisine-dinette, 2 salles de bains. Hypothèque existante de \$23,400 à 12% d'intérêt. Possession immédiate. Prix demandé: \$30,500. Diane Patry, 663-7351, 776-3333

LOT COMMERCIAL DE 97,730 PI. CAR. — Rue Nelligan. Se vend en partie ou en entier. Prix attractif. Bureau, 776-3333

BOUL. ST-JOSEPH — Location commerciale de 3,400 pi. car. au rez-de-chaussée. Voisin de l'église. Se loue au prix courant du marché. Possession immédiate! Françoise Couture, 568-0061, 776-3333

NOUVELLE INSCRIPTION! — Rue Vaudrouil, Hull. Imposante propriété. Vaste logis de 3 ch. à c. et 3 garconnières au premier étage. Stationnement pour 6 voitures. Redécouvrez confort et espace des années 40! Jean Bergeron, 777-3150, 776-3333

RUE ST-HYACINTHE, HULL — Maison, 2 étages, 4 ch. à c., 2 salles de bains. Demande \$29,500. Hypothèque existante de \$25,000 à 10% d'intérêt. Faites vite! Lucien Brisson, 776-6486, 776-3333

RUE WRIGHT, HULL — Près de la Promenade du Portage. 4 logis de 2 ch. à c. Peut être converti en bureaux. Bon investissement. Françoise Couture, 568-0061, 776-3333

RUE ST-DOMINIQUE, HULL — Bungalow luxueux, salle à manger, salon avec foyer, salle familiale. Piscine. Une visite s'impose! François Couture, 568-0061, 776-3333

AYLMER — 8 logis construits en 1975. 3 logis de 3 ch. à c., 5 de 2 ch. à c., tous avec salle à manger. Loués ni chauffés, ni éclairés. Chauffage électrique. Roger J. Gravelle, 568-8764, 776-3333

Membre A.E.L.P.A.G.E. Service Immobilier d'un Océan à l'autre

Trust Roya Services Immobiliers PLUS DE 500 PROPRIETES A VENDRE

COMMERCIAL — Boul. St-Joseph, 3 logis, en briques. Très grandes pièces. Bien situé près de tout. Un très bon achat. (80-011) Réjean Bertrand, 561-3222, poste 20

ANGERS — Joli bung. de 3 c. à c. Construction récente. Chauffage électrique. Très propre. Aubaine à \$34,500. Robert M. Cyr, 568-8544

PTE-GATINEAU — 36 Pierre-Lafontaine, bung. 3 c. à c., lave-vaisselle. Piscine creusée 20' x 40', avec accessoires. B.B.Q. extérieur, patio, remise en bois. Bonne hyp. existante. (80-535) Auguste Oagné, 561-3222, poste 22

SUPER AUBAINE! — A qui la chance? 2 étages avec garage pour le bricoleur, salle à manger pour plaire à Madame, 4 c. à c. Taxes très raisonnables. Vous voulez visiter? N'hésitez plus, appelez-moi! (80-560) Daniel Hébert, 568-0391

LOGEZ-VOUS A PEU DE FRAIS — 39, boul. Gréber, 1½ étage, 3 c. à c., salon, cuisine et salle de bains. Investissement refait. (80-533) Roch Dallaire, 663-5904

TRUST GENERAL Le Maître Courtier GATINEAU: 568-4141 HULL: 778-1222 AYLMEYER: 684-6363

HULL — Près du chemin Freeman. Plus de 4 acres de terrain, commercial et industriel. (GAT-093H) Athanas Poulin, 568-2990

MAISON MOBILE — Pte-Gatineau, 3 c.c., salon, cuisine, tapis. Seulement \$11,500. (GAT-006G) Louise Charlebois, 568-0812

AYLMER — Réduit. Semi-détaché de 4 c.c. Piscine. Faites une offre. (A) AYLMEYER — Bungalow de 3 c.c. Seulement \$25,000. Idéal pour bricoleur. Appelez-moi. (A) Nancy Pément, 684-4788

LE 500 RIEL — AU MONT-BLEU A HULL MAISONS NEUVES Prix à partir de: \$38,900.00 FINANCEMENT POSSIBLE A 12 3/4% (5 ans) pour un temps-(très) limité et pour un nombre restreint de propriétés (20). Agissez maintenant vous en sortirez gagnant! Heures d'ouverture de la maison modèle et du bureau des ventes: Du lundi au vendredi de 13h à 20h Samedi et dimanche de midi à 16h Agent exclusif: TRUST GENERAL LE MAITRE COURTIER 777-5400

Centre d'Immobilier LISE SOROKA ENR. HULL/AYLMER 684-6668 684-5577 PTE-GATINEAU 561-1067

NOUVELLE INSCRIPTION — Hypothèque existante à 10 1/2%. Place Louisbourg, Pte-Gatineau (Carrefour). Joli bungalow de 3 ch. à c., belle cuisine-dinette. Lave-vaisselle. Impeccable. MB-5252 Denis Labonté, 568-3031, 561-3222, poste 191

PAISIBLE ET CONFORTABLE — Rue Valence, Touraine. Joli bungalow brique de 5 ch. à c., 2 s. de bains, s. familiale. Prix exceptionnel. GB-05227 Rose Ouimet, 771-3392

BEAU, BON, PAS CHER — Rue Osborne, Templeton. Bungalow rénové. Four et poêle encastrés. Familiale avec foyer. Franklin. JB-3239 Pierrette Grenier, 663-5645

REALISTE — Rue Nobert, Gatineau. Magnifique bungalow de 3 ch. à c., s. à m., grande cuisine, tapis, porte-pot, balcon. Piscine. IB-5224 Patricia Tremblay, 643-2202

VALEUR SURE — Rue Amherst, Hull. Joli bungalow (rénové) de 3 ch. à c. très propre. Prix économique. Achat facile. BB-0478 Paul Cousineau, 663-4110

ISOLATION SUPERIEURE — Rue Thomas, Gatineau. Joli bungalow brique, s. à m., 2 s. de bains. Garage. Prix pour vendre. IB-5246 Charles-A. Théorêt, 643-5838, 561-3222, poste 82

SECTEUR EXCLUSIF DE LIMBOUR — Rue Des Cèdres, joli bungalow de 5 ch. à c., s. à m., familiale, tapis de qualité. Garage. Soumettez votre offre. GB-0471 Gérard Denis, 771-2358, 561-3222, poste 135

CONDITIONS FACILES — Rue St-Pierre, Hull. Duplex rénové, 2 ch. à c. par logis, familiale. Très propre. AD-0387 Gaston St-Laurent, 777-2302

HORS DE L'ORDINAIRE — Rue Murray, Hull. «Split-Level» de 4 ch. à c., s. à m., familiale, 2 logis, 4 s. de bains. Garage double. BB-0307 René Lèvesque, 561-2053

PRIX REDUIT — ACHAT FACILE — Rue Léopold, Pte-Gat. Bungalow-duplex de 2 et 5 ch. à c. HB-0295 Gérard Amyot, 771-1327, 561-3222, poste 71

Sarra-Bournet COURTIER EN IMMEUBLES LIMITEE 771-7356 164 BERRI HULL

15 ACRES DE TERRAIN — Partie boisée, partie défrichée, 900 pieds de façade sur jolie rivière. Accès facile. Ripon. \$8,900. (64) \$29,500 — Pour ce joli bungalow situé dans le rang Cascades, à Plaisance. Beau terrain avec arbres adultes. Taxes minimes. (32) M. Sarra-Bournet, 568-5094 J.-D. Clément, 1-427-5512 G. Sarra-Bournet, 777-2544

trans-action SERVICES IMMOBILIERS INC. AUBAINE! — Prix réduit de \$7,000. Cantley, 2 foyers. Terrain d'une acre. Guy Bélangier, 561-3222, poste 26, ou 776-1255

CHOIX DE — quadrex et semi-détachés dans Pointe-Gatineau. Guy Bélangier, 561-3222, poste 26, ou 776-1255

FERME DE 107 ACRES — A N.-D.-de-la-Salette, 95% cultivable. Grange, silo. On demande \$28,500. Roger Lauzon, 561-3222, poste 27, ou 771-8036

VOUS DESIREZ CONSTRUIRE AU PRINTEMPS? — Nombreux terrains à vendre. Reine Louise, 561-3222, poste 29, ou 770-9262

CHOIX — de 2 à 24 logis. Dans tous les secteurs de l'Ouest québécois. Christian Villeneuve, 561-3222, poste 30, ou 771-0325

GENDREAU/BELANGER 568-0772

TEMPLETON — 62 Vanier. A ne pas manquer. 2 étages, belle maison de 3 c. à c. Logis loués \$160 par mois. Propre Pavé. Gisèle Morin, 661-1067

PTE-GATINEAU — 14 Marengo. Maison de 2 étages, entièrement rénové par le feu. Terrain de 4,800 c. \$10,000. Faites une offre. Gisèle Morin, 661-1067

PTE-GATINEAU — 26 Onésime, bungalow en brique, 3 ch. à c., s. de bains et cuisine refaites. «Gén-Air», four lave-vaisselle, réfrigérateur. Sous-sol, Franklin. Immaculé. Gisèle Morin, 661-1067

LUSKVILLE — Ch. de la Rivière, banlieue d'Aylmer. Grand bungalow de 28' x 42', avec garage double. Salle à manger, 2 foyers. Terrain d'une acre. Moins de \$50,000. A qui la chance? Irène Roy, 684-6668

AYLMER — 31 Tiberius, bungalow avec revenu de 4 ch. à c., plus 2 logis de 1 ch. à c., présentement loués. Revenu mensuel: \$700. Demande \$62,900. Prix de toutes les commodités. Irène Roy, 684-6668

Conrad Sigouin COURTIER EN IMMEUBLES 26, ST-RAYMOND, HULL, QUE. 771-6266

BUNGALOW BRIQUE — 695 Lalonde, Gatineau. Solide construction. 3 c.c., s. familiale, s. de bricolage. Planchers céramique. Garage double, lot clôturé. Prix réduit.

209 NOTRE-DAME — Solide 3 logis, brique. Très grandes pièces. 1 logis de 2 c.c., 2 logis de 1 c.c. Zone permet bureaux d'affaires. Visitez sans engagement. Roger Benoit, 684-1026

MONT-BLEU, RUE NORMANDIE — Spacieuse résidence, pierre et brique, 4 c.c., 3 s. de bains, salon avec foyer, sous-sol fini à la grandeur. Air climatisé central. Beaucoup de commodités. Garage double, piscine. Lot 8,100 c. Secteur de choix.

MODELE GRANADA — Boul. Lavigne, Aylmer, 4 c.c., s. à manger, 2 s. de bains, sous-sol professionnellement fini avec foyer et bar, tapis de qualité. Garage. Parfait état. Vendeur accepterait hyp. à taux avantageux. Robert Poirier, 684-6477

ATTENTION — Pte-Gatineau, jolie maison-jardin (unité de coin), 3 chambres à coucher, salles de bains, remise. Fréquentement repeinte. Grand terrain clôturé. Prix très abordable. Denis Labonté: J. Dan Brunet et fils Ltée, 568-3037, 771-1327

ATTENTION — Hull, bungalow brique avec garage, \$45,500. Gérard Amyot, représentant, Dan Brunet, courtier, 771-1327

ATTENTYANT bungalow, superbe choix, bonne construction, paysager, 663-2693

AYLMER, style Malaga, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, \$49,900. Après 17h: 684-5677

AYLMER, 3 chambres, 2 chambre de bains «maison portail», raisonnable. 225-4269

AYLMER, 4 chambres à coucher, 2 étages, hypothèque 12% jusqu'en 1982. 684-7924

TEMPLETON — Maison neuve de 3 c. à c. 104 des Jacinthes. \$39,500. GATINEAU — 166 Bédard, 2 étages, 4 c. à c., foyer, salle à manger. \$52,500.

BUNGALOW-duplex — Lac des Fées, Hull, \$39,000 négociable, grand terrain, logis, pour \$256/mois, C.I.T., taxes d'hypothèque très raisonnables. Après 17h: 771-2052, 340-6243

BUNGALOW 25X37, très propre, 3 chambres à coucher, remise, \$38,000. Après 5h 663-8037

BUNGALOW, 25x40, Gatinéau, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, abri d'auto, garage, entrée double pavée, demande \$39,500. S'adresser à: 20 Rollin, 663-9337

BUNGALOW — 4 chambres à coucher, sous-sol fini, foyer, près de l'autoroute et futur hôpital de Gatinéau. 568-4636

CHARGEZ MASTERCHARGE PAVEZ vos «Petites annonces» en donnant un numéro de votre carte à n° de téléphone et le tout sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750

COTE D'AZUR, Touraine, 4 chambres à coucher, double, près des écoles, hypothèque 10% (1982), après 17h 00: 668-8519

FAUT VENDRE GATINEAU, bungalow briques, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, piscine creusée 18 x 36, hypothèque 10% \$42,500. 778-0508, 643-4262

FERME Limbour, 106 Le Joli, luxueux bungalow «Le Québécois», tout brique, 4 chambres à coucher, foyer au salon, 27 x 49, terrain de 9,400 pieds carrés paysagé. Beaucoup d'extra. 668-8844, après 4h.

GATINEAU, cause départ à l'étranger, prix réduit, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salon, foyer, garage, 684-2631

GATINEAU, hypothèque 11%, libre immédiatement. Bungalow, 3 chambres à coucher, piscine, \$39,900. 828-8083

GATINEAU, résidence à papiers multiples, très moderne et différente, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon avec foyer, salle à manger, salle de séjour, salle familiale, garage, terrain panoramique, pas de voisin à l'arrière, 2 x 235 pieds, piscine creusée et chauffée, \$75,000. 663-5758. Vente privée, pas d'agent s.v.p. 996-8635, soir: 643-9707

MAISON, 2 chambres à coucher, 33 Du Muguet, Angers, 2 mois d'usage, démenagé pour ouvrage au loin. Bon terrain pour le 1er février, arrangement facile. 663-2712

MAISON, 2 étages, 5 chambres à coucher, 1½ salle de bains, cour clôturée entrée pavée, salon, salle à manger, grande cuisine. 776-5420

MAISON, 7 milles au nord de Buckingham, Terrasse la Rivière La Lièvre, 2 chambres à coucher, \$45,000. Claude: 568-0117, 986-1729

MAISON — 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, bain, rénovation. Venez votre voiture, jouissez de la vie, votre maison sera payée en quelques années. Grand Centre d'achats, des centaines de magasins. 47 Kent, face Place du Portage, 771-1250

MASHAM prêt écoles, 2 chambres à coucher, \$21,000. Prix ferme. 777-3965, jour 456-2969 soir

MONT-BLEU JOLI édifice en brique, de 6 appartements, bon revenu, taxes d'hypothèque très raisonnable. Pour informations 226-3664, 234-9320

MONT-BLEU, semi-détaché, prêt CEGEP, hypothèque 10%, 771-3586

MONT-BLEU — 4 chambres à coucher, salle à manger, air climatisé, 3 espaces de stationnement pavé plus garage, 3 salles de toilettes dont une complète, cour clôturée. \$85,000. M. Chevrier, 770-3221, entre 9h et 17h.

OU ECHANGERAIS pour maison avec ferme, maison 2 logis, garage, jardin, laboratoire, Jean-Pierre Ducharme, 10% de la Chaudière, 10%, 778-2153

PARC CHAMPLAIN, 12 Frontenac, \$138,500. Rendez-vous: 776-5000

PARC DE LA MONTAGNE HULL, vente privée, 3 chambres, salon, salle familiale, salle à manger, 1½ salle de bains, plancher bois franc, terrain de coin paysager, plancher, 6,000 pi. carrés. Hypothèque à 13 1/2% au 1er mars 1985, balance de \$39,900. 235-3020, 777-6759 sur rendez-vous.

PISCINE intérieure, rue Isabelle, Maison style Papillon, lot planché 2,640 pieds carrés, 3 chambres à coucher, 3 salles de bains, salle de jeux, garage intérieur, foyer, chauffage électrique. \$102,000. 771-1434 sur rendez-vous seulement.

POINTCO, bungalow, abri d'auto. Air climatisé central. Sous-sol fini. Clôture, \$2,800. Compensés, mensuel \$498, taxes incluses pour 2 ans. Besoin peinture, 43 pieds face Jim Dalrymple, Immeubles 60, 776-5564

POINTE-GATINEAU, grand bungalow en briques, 4 chambres à coucher, grand salon avec salle à diner combinée, petite garçonnière, tapis sur marbre partout, grand garage, \$55,000. 668-6909

QUADREX 31 Gaspé, redécouvert à neuf, prix à discuter. 668-8083

SECTEUR Touraine, maison neuve, 1977, 3 chambres à coucher, tapis, chauffage électrique à air chaud. Grand sous-sol non fini. Paysage Grand jardin, \$40,000 ou meilleure offre. 8 rue Orléans. Après 6h 568-4518

SEMI-DÉTACHE, 3 chambres à coucher, patio, remise, garage double et écoles, \$89,500. 663-9565

SEMI-DÉTACHE, Rue Gravelle, Gatinéau, Occupation 01 mai. Prix compétitif. Très propre. Pour tous détails contactez: Michel Robitillard, Immeubles 60, 776-5564

SEMI-DÉTACHE, Projet Le Baron, hypothèque 10% jusqu'en septembre 1982, air climatisé, tapis partout, remise extérieur 8 x 12, 568-1764. Après 4h 00

SPLÉNIDE canadienne, 4 chambres, belle cuisine, salle à manger, grand terrain. Paysage, Grand jardin, Roger Bayve 561-3222 local 130. Trust Royal.

TEMPLETON, maison 3 chambres à coucher, terrain paysagé, 10 milles piscine creusée, entrée d'asphalte, garage, taxe \$435 annuel, hypothèque 10% jusqu'en 1985. \$38,000. 643-1279

TOURNAINE, maison du bout, 3 chambres à coucher, tapis, bar, foyer naturel, grande cour clôturée, chauffage électrique. Faut voir, prix à discuter. 663-9606, soir

TOURNAINE, occasion unique, bungalow 2x4x2, 3 chambres à coucher, piscine creusée, air climatisé central, balcon en cédre. Informations: Claude Brézau, Trust Royal, 663-8247

TOURNAINE, Semi-détaché, à vendre. Pour informations téléphonez: 561-1940

TROIS chambres à coucher, lot 100X100, \$35,000. Financement possible. 238-6266, 568-8005 après 17h. 1 rue Vendée, Touraine.

UNE ACRE, Aylmer nord, 12 minutes de Hull. «Split», 5 chambres à coucher, salle familiale, piscine creusée, \$62,000 négociable. 684-8191

47 LABELLE, HULL — \$36,500 ou meilleure offre. Après 17h: 776-4976

AUSSE AFFAIRE en or! A vendre aussi peu que \$2,000 de paiement initial. Devenez propriétaire d'un 4 logis, tous loués. Bon revenu. Très bien situé. Gatinéau, Pour informations, M. Boivin, 746-0391 jour 568-1762 soir

VENTE PRIVEE — Maison située sur grand et attrayant terrain de coin. Foyer, tapis partout, air climatisé, etc. Considérer échange sur immeuble à appartements. 778-1684 ou 560-4188, laissez message.

VENTE PRIVEE, Gatinéau, bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol, garage, clôture, etc... \$41,500, hypothèque 11 1/2%. Informations: M. Moro, 1-800-361-2423

VENTE PRIVEE, Wychwood, Aylmer, bungalow 2 chambres, situé sur coin, grandes pièces, foyer, chauffage électrique, \$34,000 684-2004, 685-0609

\$1,400 comptant, \$395 par mois c.i.t. Cette propriété possède 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec bar, grande cuisine, Terrain clôturé. Très bon achat. (1985). René Cossette, 643-4191, Immeubles G.R. Lauzon, 561-2445

6 LOGIS, HULL. Tous loués à l'année. Bon revenu. Très propre. Bon retour sur investissement. Excellent. Yves Dalgic, Immeubles 60, 776-5564

60 MONT-BLEU, HULL — Triplex, 3 chambres, chauffage électrique, garage double. 770-2764

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario) EST DE LA VILLE, PLEINE VUE \$36,500, MAISON de ville, logis, sous-sol fini, chambres à coucher, en face d'un parc, foyer, climatisation centrale, lave-vaisselle, sous-sol aménagé, 3 grandes pièces, 5 minutes du centre-ville, près des arrêts d'autobus, à distance de marche d'écoles anglaises et françaises séparées, nombreux suppléments, libre le jour, vente privée. Composez 745-5326

ORLEANS, vente privée, cause transfert, maison unifamiliale, 2 1/2 ans, immaculée, «split-level», 2 étages, garage double, 3 grandes chambres à coucher, salle à manger, salon plafond cathédrale, salle de famille avec foyer, grande cuisine, 2 1/2 salles de bains, salle de lavage au premier plancher, sous-sol fini, paysager, plusieurs extras. Prix sacrifié, \$89,500. 824-9317

POUR \$475 maximum par mois, C.I.T., Manor Park, 3 chambres terrain 50 x 100, hypothèque 12 1/2%, jusqu'en 1985. Possibilité d'une deuxième hypothèque à 10% avec vendeur. \$49,000 746-5326

VOYAGEUR REALTY LTD. 837-1100 John Bélisle, 1-764-3441, 749-5442

M.D. ROSS LTD. COURTIERES, 821-2362

LIMOGES — Bungalow en brique de 5 ans, 2,000 pieds carrés, 3 chambres à coucher, appareils de cuisine encastrés, belle salle à manger, tapis partout, garage à même.

RUSSELL — 25 acres, écurie à 12 stables, arbres feuillus, ruisseau, maison de 2 étages et 4 chambres à coucher. Libre immédiatement. Demandez \$70,000. Hypothèque à 10 1/2%.

165 ACRES — Ferme latérale 10 milles au sud d'Ottawa. Important quota de lait. 137 Holstein, bonne série de machinerie, maison moderne de 4 chambres à coucher, bonnes granges, remise à machinerie, silos.

MARIONVILLE — Magasin général entièrement équipé. Excellent roulement. Comprend logis de 3 chambres à coucher.

REDUIT A \$42,000 — Russell, 75 acres, la moitié en buissons. Claude Grégoire, 445-5772. Bureau: 821-2362

PRETS A CONSTRUIRE TERRAINS A VENDRE RUES JOANISSE ET LAHAIE, GATINEAU TERRAINS DE 6,000 à 10,000 PI. CA. SERVICES INSTALLES • RUES PAVEES • SERVICE D'AUTOBUS POUR RENDEZ-VOUS 663-0199

82 PROPRIÉTÉS A L'ÉTRÉRIER

LUCERNE, terrain de coin boisé, emplacement de choix sud. Une aubaine à \$18,900. Macintyre Realites, 827-0621.

MAISON style canadien, 4 chambres à coucher, foyer naturel, 30.5 acres, paysager, \$55,000. Cause transfer. Environ 30 miles de Hull. 777-8497.

STE CECILE de Masham, charmant bungalow de 2 chambres à coucher, bien rénové avec façade sur le ruisseau. La Pêche et près du parc de Gatineau. Prix intéressant de seulement \$30,000. Macintyre Realites, 827-0621.

83 TERRAINS A VENDRE

ABORDABLE, lot boisé, 1 acre, secteur Cantley, nouveau lotissement, 827-0171.

ACCÈS facile lac Simon, beau site \$5,000. Acompte négociable. 824-2784.

AUBAINE! Terrain 584 x 284, boisé, lac, paysager, comptant, paiements \$75/mois. 568-3353 le soir 663-3889.

BEAUX LOTS sur lac Bowman. Pour remorque, \$3,000, pour chalet, \$5,000, avec chalet, \$15,000. 35 miles d'Ottawa. David Faubert, 819-457-2024, 613-592-9653. (OAQ-53)

CADASTRE, 100 x 200, prêt à construire, boulevard La Brasserie \$7,000, ou à discuter. 561-1210.

CHARGÉ MASTERCARD

PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte ou le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

CHEMIN LAMARCHE, Touraine, terrain 65 x 100, prix à discuter. 776-6160.

CHOIX BOISÉ, \$5,900 avec termes faciles, Perkins 671-3286.

COTE D'AZUR

SERVICES amélioration locale, taxes approximativement \$500. Prix \$7,500. Conditions discutables. 568-8811.

COTE D'AZUR - rue Jean des Pins, Terrain 100 x 135 plat, Vue exceptionnelle, il ne reste qu'un seul terrain sur cette rue prestigieuse. \$12,000 pour vente rapide. 824-6650.

DOIT VENDRE

GREBEE & MONEVEY - 15,000 pieds carrés, commercial, Pte-Gatineau, \$2.95 le pied carré ou meilleure offre. 777-0445.

LAC BEAMICH, terrain boisé avec plage, 10 miles de Hull, \$13,000. 232-0634.

LOTS Hull Ouest, chemin de la Montagne, 10 miles du centre-ville de Hull, à partir de \$2,750 ch. 749-6231, après 19h.

LUCERNE lot 150 x 350, non boisé, rue Grande Allée, \$6,700. Après 18h 00: 568-3486.

SALETTE, QUEBEC

près du village, 65 acres boisées, 8 acres défrichées, sur route 309. Vue panoramique de la rivière \$19,000. (OAQ-53) David Faubert, 819-457-2024, 613-592-9653.

SUPERBE TERRAIN d'une acre, rue Châteauguay 770-8672, 997-2753 demandez Jacques Caron.

TEMPLETON, Rue Bélair, terrain 60 x 100, secteur résidentiel, près des écoles et centres d'achats. Prix pour vente rapide. 1-819-986-3403.

TERRAINS boisés d'une acre

cadastres, \$1,500 chacun. 777-8458 ou 521-6441 après 18h 30.

TERRAINS cadastrés, 80X110, Papineauville, 819-427-5949, Jean-Claude Paul.

VAL DES MONTS, 21,000 p.c.a., cadastre, prêt à construire. 100 pieds de façade sur le chemin du lac Létoir. \$7,000. 663-5338, 663-2959.

2 TERRAINS à vendre. 771-5705 demandez Yvon.

4 TERRAINS de 100 x 480, chemin de Russell, Bourget. \$8,200 chacun. 487-2180.

90 x 121, boisé, services complet, rue Fraser, Aylmer, \$12,000. 663-2656.

84 FERMES A VENDRE

RIPON, FERME DE 100 acres, 1/4 boisées, grande maison, plusieurs bâtiments, \$68,000. 1-819-428-3090.

RIPON 50 miles d'Ottawa, 70 arpents cultivés, 55 arpents boisés. Ruisseau, 4 bâtiments plus superbe écurie neuve pour 4 chevaux; maison style français, le tout entièrement rénové. Un rêve pour connaisseur. 1-514-467-1774.

106 ACRES, semi boisées avec joli bungalow moderne en brique. Petit lac artificiel, 20 miles d'Aylmer. Idéal pour amateurs de chevaux. Acheteurs sérieux seulement. 458-2453.

85 MAISONS MOBILES

A POMPANO BEACH, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon, cuisine, meublée, équipée, literie, \$12,000. Demandez Pauline: 866-1729, 568-0117.

ATTENTION! Maisons Mobiles Riviera Ltée (OAQ-45). Standard d'excellence, qualité supérieure. Thermomax. Lundi au vendredi, 8h à 7h, soir et fin de semaine sur rendez-vous. 568-4111.

A VENDRE ou à louer, Glendene 1974, 14' x 64', 3 chambres, remise, poêle Franklin, très bien située. Rang St-Pierre, 2 miles avant Perkins. Prix négociable. 663-4314.

A VOIR, 1978, 14 x 64, 3 chambres, lave-vaisselle, rideaux, store, tapis, remise 10 x 13, cour clôturée, patio, table pique-nique. \$17,900. 568-4998.

MAISON MOBILE, avec sous-sol et terrain de 100 x 150, en campagne. 561-5144, après 6h.

MAISON MOBILE, 12 x 60, 2 chambres, \$7,500. 568-4111.

PROPRIÉTAIRES DE MAISONS MOBILES

AVEZ VOTRE PROPRE TERRAIN WOODLAND Grove est une nouvelle communauté de maisons mobiles qu'on se propose d'établir à proximité d'Orléans. Vous pouvez acheter votre terrain pour y disposer votre maison mobile actuelle ou acheter une nouvelle maison Pyramid et un terrain. 824-1497.

TITAN maison mobile ou roulotte, tout équipée, comme neuve, 35 pieds, prix de 19,900 ou meilleure offre. 561-0517 568-4320.

TRES BELLE maison mobile, 1976, 14 x 70', 3 chambres, tapis, rideaux, foyer, chauffage électrique, \$16,800. 663-1215, 568-7049, après 14 heures.

12 x 60, 2 chambres à coucher, tapis, appareils ménagers inclus. Rockland. 446-5572 avant-midi et après 17h.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

AAA NOUS AVONS des hôtels, brasseries, motels et restaurants licenciés. Aussi à prix réduit de \$10,000, bâtiment en béton, 3,328 pieds carrés. Les services Immobiliers Gendreau et Bélanger Inc., courtier, 568-0772.

GARAGE/HULL, 2 portes, rénové au complet. Plusieurs possibilités. Aussi disponible, commerce de nettoyage avec bons contrats disponibles. Détails confidentiels au bureau seulement. Guy Bélanger ou Marius Gendreau, 568-0772. Trans-Action, Gendreau, Bélanger Inc.

OPPORTUNITÉ pour personne désirant ouvrir librairie. Occasion de vendre de 10,000 à 20,000 volumes de toutes matières. 778-3087.

WURLITZER C.V.P. A.S.P.

\$2,500.00 A \$5,000.00 ET PLUS PAR MOIS À TEMPS PARTIEL OU À TEMPS PLEIN.

APPELEZ MAINTENANT DEMANDEZ M. HART (514) 483-2740

1-800-361-7361 (514) 483-2740

INVESTISSEMENT REQUIS. GARANTIE PAR L'ÉQUIPEMENT ET L'INVENTAIRE.

97 BUREAU A LOUER

BUREAU de 1,100 pieds carrés, chauffé, éclairé, grand stationnement. Hull, St-Joseph, disponible 1er mars. 776-3852, 663-0436.

BUREAU 1000 pi. ca., chauffé, éclairé, situé sur boulevard St-Joseph, divisé en 4 bureaux plus secrétariat, cuisine et toilette. Bail jusqu'au 31 août 1982. 777-0331

BUREAU à louer, rue Walker et Laramée, Hull, stationnement. 771-4212.

ENTRE 1,400 et 1,800 pieds carrés, prix de base \$315 pieds carrés, 178 Jean-Proulx, Hull, près boul. St-Joseph. Contacts: Pierre Samson: 776-8012 ou 777-4136.

ESPACE A BUREAU, 450 pi. ca., situé au rez-de-chaussée d'un édifice professionnel moderne, avenue principal, Touraine, \$500 par mois. 663-8405, 777-6163.

EXCELLENT CHOIX

Hull, boul. St-Joseph et boul. St-Raymond, 500 à 15,000 pieds carrés. Dites-nous ce que vous cherchez en fait d'espaces pour bureaux, nous avons ce qu'il vous faut. Conrad Sigouin, 771-6266.

GATINEAU 400 pieds carrés chauffé, éclairé, air climatisé, prix raisonnable. 643-1861, 568-2886, après 17h.

HULL boul. St-Joseph, bureau moderne, privé, à louer chauffé, air climatisé, 600 pieds carrés. \$350 par mois. 568-5545.

PRES des Galeries de Hull 1 ou plusieurs bureaux. Service de secrétaire disponible. Jour: 770-0023, soir: 561-9900.

131 BOUL. ST-JOSEPH, libre immédiatement. Chauffé, éclairé, climatisé, stationnement. 200, 400, 600 pieds carrés. 770-8680.

689 BOUL. St-Joseph, très moderne, entièrement subdivisé, 1,500 pieds carrés ou moins, possibilité d'expansion, disponible d'ici au 1er juin, taux raisonnable. 824-5156.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

AAA 800 à 5,000 pieds carrés d'espaces commerciaux ou bureaux sur artères commerciales importantes à Hull et Gatineau. Les Services Immobiliers Gendreau et Bélanger Inc., courtier, 568-0772.

CENTRE-VILLE, à louer, 21 x 15, très propre. Jour: 777-3583.

ESPACE commercial de 1,000' car., à sous-louer, au 22 Des Flandres, Touraine Centre d'achats Riviera, local bien décoré. 561-2503, 561-8545.

LOCAL COMMERCIAL, bon centre d'achat, 375 pieds carrés, disponible maintenant. 663-1515.

PLACE idéal pour tout genre de commerce. Chauffé, libre, stationnement. Boulevard St-Joseph, Hull 900 pi. ca. 771-7608, 777-6620.

105 STATIONNEMENT DISPONIBLE

TOUR RIDEAU CHAPEL Stationnement intérieur \$30 par mois. 236-1068.

111 CHALETS DEMANDES DESIRONS chalet 4 chambres à coucher, avec toutes commodités pour 1ère semaine de mars, pas plus de 30 miles du centre-ville. Après 4h 00, 663-0375.

114 CHALETS A LOUER

CHALET d'hiver, lac Simon, Chénéville, 3 chambres, idéal ski de fond. 1-514-267-4182.

CHALET HIVERNAL, commodités complètes, lac Campion, Notre-Dame du Laus, 568-0317.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

98 LOCAUX COMMERCIAUX

TROIS bureaux de 200 à 250 pi. ca., chacun, chauffé, éclairé. A louer séparément ou au complet. Boul. St-Joseph, Hull, jusqu'au 31 août 1982. 777-0331.

131 BOUL. ST-JOSEPH, libre immédiatement. Chauffé, éclairé, climatisé, stationnement. 200, 400, 600 pieds carrés. 770-8680.

99 COMMERCES A LOUER

CUISINE à louer, brasserie connue sur rue Eddy, loyer \$3,000/jour. 778-1327.

DEPANNEUR à louer, équipé, bonne situation, licencié, centre-ville de Hull. 778-1327.

GAS BAR, chemin Eardley, Aylmer. 613-824-6777.

100 GARAGES A LOUER

GARAGE 20 X 40, pour mécanique, débousselage, et peinture, cour éclairée, de préférence personne d'âge mur. 863-5105.

101 ENTREPOTS A LOUER HULL, Centre-ville, espaces libres immédiatement. 600 et 900 pieds carrés. Après 18h 00, 777-0810.

VANIER, entrepôt de 3,500 pieds, chauffé, 265 rue Ste-Anne, près du Chemin Mont-Réal. 745-6929.

103 COMMERCES A VENDRE

A L'ENTREE du lac Philippe, restaurant take-out, bonne clientèle établie, avec résidence d'été, à vendre. Pas de stationnement. 456-2589.

ATTENTION! Piste de courses, région de l'Outaouais, casier postal 12, Cumberland, Ontario, K0A 1S0.

A VENDRE, hôtel Val-des-Monts, chemin Perkins, comptant requis \$35,000. Pour informations 663-9647, Paul Bourgeois.

CHARCUTERIE à emporter dans un centre commercial d'un spacieux complexe à bureaux du gouvernement. Permis de bière et vin, 6 jours. 728-0496.

DEPANNEUR licencié, à vendre, chiffre d'affaires très intéressant. Pour plus d'informations, vous présenter au 31 St. Henri Hull.

DEPANNEUR licencié, avec grand logis, bien situé, très bon prix, acheteur sérieux seulement. 771-4140.

EPICERIE, boucherie, Jacques Cartier Inc., licencié, Gatineau, avec résidence de 12 pièces. Propriétaire prendrait hypothèque à 12%. Pas de téléphone ni d'agents.

EPICERIE à vendre dans le Pontiac, près du parc Lesley. Maison 3 chambres à coucher, prix raisonnable. Cause: maladie. 663-0775.

FLEURISTE doit vendre, Secteur Touraine. Prix à discuter. Après 6h 00: 561-0384.

HOTEL, Pte-Gatineau, cabane D'La Gap. Claude: 568-0117, 986-1729.

HULL, épicerie, et 2 logis, plus de 1,500 pi. car de blancher, très bon chiffre d'affaires, très bien situé, Jean-Guy Michaud, Trust Royal 770-3287, 561-3222 code 125.

RESTAURANT "Take-Out", siège 10 personnes, tout équipé, bail de 10 ans, \$200/mois, \$12,000 ou meilleure offre. 777-5383.

RESTAURANT à vendre, location centrale, environ 2,100 pieds carrés. Après 18h: 746-2579.

SALON coiffure. Se présenter au 741 boul. St-Joseph, Hull pour de plus amples informations.

VITRERIE en pleine expansion, \$35,000 comprend: inventaire, équipement, et camion 1980. Loyer \$500/mois chauffé, éclairé. 819-423-5322.

117 CHALETS A VENDRE

CHARGÉ MASTERCARD PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à nous téléphoner et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

IDEAL pour chalet, maison mobile, 2 chambres, \$7,500. 568-4111.

KAZABAZUA chalet hivernal, 88, grand terrain, piscine. \$13,000. 568-3660.

118 TERRAIN POUR CHALET A VENDRE

ACCOMPTE négociable avec financement poté, chalet beau site, lac Simon, 824-2794.

MOTORISÉE, Concorde, 1977, 2750 watts, air climatisé, génératrice 5,000 watts. Au total 2000 watts, bas millage. 613-632-6630.

ROULOTTE Rambler 15 pieds, 1971, excellent état. Couche, 6 poêle et four, réfrigérateur, toilette, fournaise à gaz propane de 2 ans. Prix à discuter. Après 6 heures p.m. 643-3048.

ROULOTTES UNIK MOTORISÉES, roulettes, campeurs de roue, échange et financement. 418 ouest Maloney, Gatineau. 663-1893.

119 ENTREPOTS A LOUER

GATINEAU CAMPING inc. 740, boul. Maloney-Est GATINEAU, Québec 663-2735

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

114 CHALETS A LOUER

LAC DES PLAGES, Laurentides, ski de fond, patinoire, pêche sur glace, 34 chambres, \$195/semaine, \$100/fin semaine. Domaine Marray. 1-819-426-2882.

VAL-DES-BOIS, semaine et fins de semaine, idéal pour sport d'hiver. 770-8470, 819-454-2099.

122 ROULOTTES A VENDRE

SALLE DE MONTRE CHAUFFÉE DEUX terrains pour mieux vous servir, au 175 rue Main, centre-ville de St-Joseph, Ontario. Voyez ce qu'il y a de nouveau en 81, modèles de parc, roulettes de voyages et cinquièmes roues. Nous offrons aussi une grande sélection de roulettes usagées jusqu'à 29 pieds, maisons mobiles et toits durs. Entreposage gratuit jusqu'à printemps. Ouvert 9h am à 6h p.m. Samedi 9h am à 4h p.m. 836-4841.

130 SKI ENSEMBLE de skis de fond, dame bottines 8 1/2, monsieur 9. Comme neuf. 771-1265.

VETEMENTS de ski genre "racer" prix à discuter. Après 18h 663-1254.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

AA ACHETONS automobiles, camions pour pièces. 663-5551, 663-3388.

ACHETERAIS carrosserie, 1971 ou 1972 Dodge Demon, très propre. Demandez Gilles: jour: 663-0003, soir: 663-7525.

ACHETONS vieilles voitures pour mise en pièces. Aucun frais de remorquage. 684-3999.

APPELEZ chez GRM Towing, service de 24 heures. Achetons aussi voitures à n'importe quel prix et n'importe quelle heure. 643-1491.

ATTENTION! ATTENTION! ACHETONS tous genres de véhicules pour mise en pièces. 561-2112.

NOUS achetons vieilles voitures et camions pour mise en pièces. Remorquez 24 hrs. 171 Poupère, Aéroport Gatineau. 663-7380.

NOUS payons jusqu'à \$100, pour n'importe quelle voiture, pour remise en pièces ou ferraille. Aucun frais de remorquage. 777-9583.

NOUS ramassons votre vieille auto gratuitement, nous payons pour voiture complète. 663-1539.

PAIERA le plus haut prix pour toute voiture de collision. Ben. 827-1427, 827-1687.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

141 AUTOMOBILES A LOUER

1981 DATSUN 210, pour aussi peu que \$142.44 plus taxe et permis. Contactez Alain au 238-5561. (016036).

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AAA ASPEN familiale, 1980, bien équipée, raison: voiture fournie par compagnie. Après 17h: 561-0795.

AAA AUBAINE, Aspen 1976, 6 cylindres, moteur penché, 49,700 milles, manuelle; 4 vitesses plus «overdrive». Un seul conducteur (dame). Très économique. \$2,700 ou meilleure offre. 663-9017.

ASPEN R/T, 1978, 318 cc, servofreins, servodirection, automatique, \$4,500 ou meilleure offre. Doit vendre. 443-5299.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AA ACHETONS automobiles, camions pour pièces. 663-5551, 663-3388.

ACHETERAIS carrosserie, 1971 ou 1972 Dodge Demon, très propre. Demandez Gilles: jour: 663-0003, soir: 663-7525.

ACHETONS vieilles voitures pour mise en pièces. Aucun frais de remorquage. 684-3999.

APPELEZ chez GRM Towing, service de 24 heures. Achetons aussi voitures à n'importe quel prix et n'importe quelle heure. 643-1491.

ATTENTION! ATTENTION! ACHETONS tous genres de véhicules pour mise en pièces. 561-2112.

NOUS achetons vieilles voitures et camions pour mise en pièces. Remorquez 24 hrs. 171 Poupère, Aéroport Gatineau. 663-7380.

NOUS payons jusqu'à \$100, pour n'importe quelle voiture, pour remise en pièces ou ferraille. Aucun frais de remorquage. 777-9583.

NOUS ramassons votre vieille auto gratuitement, nous payons pour voiture complète. 663-1539.

PAIERA le plus haut prix pour toute voiture de collision. Ben. 827-1427, 827-1687.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BARRACUDA 1971, moteur 383 magnum. 663-4725.

BUICK Century, 1976, moteur neuf, \$3,500. 663-9892.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BUICK GS DECAPOTABLE 1972. Superbe. \$5,000. Soir 770-0328.

BUICK Le Sabre 1976, \$1,500. Après 17h: 663-6861.

BUICK REGAL 1979, tout équipée, \$6,900. Frank: 226-3460 jour, 749-3269 soir.

BUICK Skyhawk, 1976, hatchback, 6 cylindres, automatique, très bon état, 24,000 milles, prix à discuter. Pontiac Ventura, 1973, V8, 307, automatique, 2 portes, \$800. 568-2171.

BUICK 1974, 70,000 milles, bon état, après 6h 00 p.m. 770-8489.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AA ACHETONS automobiles, camions pour pièces. 663-5551, 663-3388.

ACHETERAIS carrosserie, 1971 ou 1972 Dodge Demon, très propre. Demandez Gilles: jour: 663-0003, soir: 663-7525.

ACHETONS vieilles voitures pour mise en pièces. Aucun frais de remorquage. 684-3999.

APPELEZ chez GRM Towing, service de 24 heures. Achetons aussi voitures à n'importe quel prix et n'importe quelle heure. 643-1491.

ATTENTION! ATTENTION! ACHETONS tous genres de véhicules pour mise en pièces. 561-2112.

NOUS achetons vieilles voitures et camions pour mise en pièces. Remorquez 24 hrs. 171 Poupère, Aéroport Gatineau. 663-7380.

NOUS payons jusqu'à \$100, pour n'importe quelle voiture, pour remise en pièces ou ferraille. Aucun frais de remorquage. 777-9583.

NOUS ramassons votre vieille auto gratuitement, nous payons pour voiture complète. 663-1539.

PAIERA le plus haut prix pour toute voiture de collision. Ben. 827-1427, 827-1687.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BAURORE PONTIAC BUICK

ROUTE 148, ANGERS, QUE. 663-3443 - 986-6714

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DECAPOTABLE 1972. Superbe. \$5,000. Soir 770-0328.

BUICK Le Sabre 1976, \$1,500. Après 17h: 663-6861.

BUICK REGAL 1979, tout équipée, \$6,900. Frank: 226-3460 jour, 749-3269 soir.

BUICK Skyhawk, 1976, hatchback, 6 cylindres, automatique, très bon état, 24,000 milles, prix à discuter. Pontiac Ventura, 1973, V8, 307, automatique, 2 portes, \$800. 568-2171.

BUICK 1974, 70,000 milles, bon état, après 6h 00 p.m. 770-8489.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AA ACHETONS automobiles, camions pour pièces. 663-5551, 663-3388.

ACHETERAIS carrosserie, 1971 ou 1972 Dodge Demon, très propre. Demandez Gilles: jour: 663-0003, soir: 663-7525.

ACHETONS vieilles voitures pour mise en pièces. Aucun frais de remorquage. 684-3999.

APPELEZ chez GRM Towing, service de 24 heures. Achetons aussi voitures à n'importe quel prix et n'importe quelle heure. 643-1491.

ATTENTION! ATTENTION! ACHETONS tous genres de véhicules pour mise en pièces. 561-2112.

NOUS achetons vieilles voitures et camions pour mise en pièces. Remorquez 24 hrs. 171 Poupère, Aéroport Gatineau. 663-7380.

NOUS payons jusqu'à \$100, pour n'importe quelle voiture, pour remise en pièces ou ferraille. Aucun frais de remorquage. 777-9583.

NOUS ramassons votre vieille auto gratuitement, nous payons pour voiture complète. 663-1539.

PAIERA le plus haut prix pour toute voiture de collision. Ben. 827-1427, 827-1687.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AA ACHETONS automobiles, camions pour pièces. 663-5551, 663-3388.

ACHETERAIS carrosserie, 1971 ou 1972 Dodge Demon, très propre. Demandez Gilles: jour: 663-0003, soir: 663-7525.

ACHETONS vieilles voitures pour mise en pièces. Aucun frais de remorquage. 684-3999.

APPELEZ chez GRM Towing, service de 24 heures. Achetons aussi voitures à n'importe quel prix et n'importe quelle heure. 643-1491.

ATTENTION! ATTENTION! ACHETONS tous genres de véhicules pour mise en pièces. 561-2112.

NOUS achetons vieilles voitures et camions pour mise en pièces. Remorquez 24 hrs. 171 Poupère, Aéroport Gatineau. 663-7380.

NOUS payons jusqu'à \$100, pour n

148 AUTOMOBILES A VENDRE

HONDA ACCORD 1979, 63,000 kilomètres, stéréo cassette, bon état, 741-9600 ou 238-2900 entre 9h et 21h. HONDA CIVIC 1980, particulier, état de neuf, 12,000 kilomètres, beaucoup d'extra. Après 18h 00: 561-2179.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1973 CORVETTE, Bon état. Appelé Expo Automobile, 643-1200. 1973 DATSUN, 610, toit rigide, manuel, très bonne condition, peinture neuve, 11,185-568-3060.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1978 DODGE OMNI, 4 portes, transmission manuelle, servodirection, radio AM/FM, excellent état. Demandez Alain: 777-2611, 45525.

149 CAMIONS A VENDRE

FORD 1979 PICK-UP Explorer 3 cylindres, manuel, plancher, très propre, encore sur garantie, \$5,600 négociable, 684-2569.

154 MOTONEIGES A VENDRE

DEUX Bombardier, 1 Olympique 300 1977, 611 milles, 1 340 TNT 1976, 1,700 milles.

167 DIVERS A VENDRE

EQUIPEMENT de bureau d'achat disponible, dactylo IBM, caisse enregistreuse, machine à additionner, photocopieuse, etc.

175 APPAREILS MENAGERS

LAVE-VAISSELLE "Westinghouse" avocado, \$165, 778-2869.

186 ANIMAUX A VENDRE

EPAGNEUL, pure race, noir, mâle, 1 an, enregistré, \$150, 568-2711.

230 MESSAGES PERSONNELS

AGENCE de rencontres (cannu) a aidé beaucoup de personnes. Nous pouvons vous aider, 643-3690.

donnann Service-location Vente-locacion 238-5661. Datsun logo and text.

A VENDRE 3 FOURGONNETTES 1 INTERNATIONAL SCOUT. Chaque véhicule sera vendu où il est, dans son état actuel.

MOTO-SKI Nous avons encore quelques modèles 1979 - 1980 NEUFS à des prix avantageux.

MIGNEAULT & FRERES ENRG. 218, Jacques-Cartier, Gatineau. 663-2043

POUR VOS P'TITES ANNONCES dans LE DROIT CHARGÉ VISA composez 560-2750

réalités économiques

• Gaz et pétrole

D'ici la fin de mai, l'activité de forage va diminuer de moitié

OTTAWA (PC) — Le volume des forages pétroliers et gaziers va chuter de 50 p.c. d'ici fin mai, compromettant pratiquement les chances du Canada d'atteindre l'autosuffisance énergétique en 1990, a déclaré hier, au cours d'une conférence de presse, M. Stanley Jones, directeur de l'Association canadienne des entrepreneurs en forages pétroliers (Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors).

M. Jones a, en outre, précisé que cette situation était la conséquence directe de la politique énergétique du gouvernement fédéral et de l'absence d'accord entre Ottawa et l'Alberta au sujet du prix du pétrole.

Il ne nie pas que la décision que vient de prendre Washington d'abolir les contrôles imposés à l'industrie du pétrole et du gaz, rend les Etats-Unis plus attractifs que le Canada pour les investissements. Mais, il n'est pas en mesure de préciser dans quelle mesure ce facteur a joué dans la fuite des opérations canadiennes de forage vers le sud.

M. Jones a déclaré que son association avait commandé à un groupe de consultants torontois une étude sur l'effet que la baisse des opérations va avoir sur les emplois directement ou indirectement reliés à l'industrie de la prospection.

Cette étude devrait être prête vers la fin du mois prochain.

Selon les prévisions de l'association, on pourrait perdre 60,000 emplois d'ici l'été prochain. Mais, c'est là une hypothèse que M. Jones n'est pas en mesure d'étayer à l'heure qu'il est.

"C'est un domaine dans lequel nous n'avons pas la prétention d'être experts", dit-il.

Il y a quelques semaines, des nouvelles avaient fait dire à M. Jones que les chiffres qu'il avançait - mais qu'il ne pouvait étayer - étaient surtout destinés à "attirer l'attention".

Le ministre fédéral de l'Energie, M. Marc Lalonde, avait cité cette déclaration pour faire taire les députés conservateurs qui déclaraient que la politique énergétique du gouvernement fédéral avait des effets désastreux sur l'économie et qu'elle débouchait sur la perte de milliers d'emplois.

Des représentants de l'association, dirigés par M. Jones, se trouvaient à Ottawa pour remettre au gouvernement fédéral leur troisième rapport sur le préjudice causé à leurs entreprises par la politique énergétique nationale.

M. Jones a nié que son association avait recours à des arguments alarmistes pour faire valoir son point de vue.

Elle désire simplement, dit-il, bien faire comprendre qu'il y aura une baisse sensible des opérations de forage une fois que les contrats en cours auront expiré en avril.

Aux Communes, les déclarations de M. Jones ont provoqué une levée de boucliers. M. Len Gustafson, député conservateur d'Assiniboia (Sask.) a accusé le gouvernement de faire du Canada, pays riche en ressources énergétiques, un "mendiant du pétrole".

M. Lalonde a répliqué que l'image apocalyptique

donnée par le député n'était pas confirmée par les faits. Il a cité des chiffres parus dans la revue pétrolière Oil Week Magazine, qui révèlent que depuis le 20 janvier il y a eu, au Canada, 36 forages de plus que l'an dernier à la même époque.

Le ministre de l'Energie a ajouté que l'Association des entrepreneurs en forages avait prêté, bien avant la publication du budget fédéral, que les forages allaient baisser cette année de 30 p.c. en raison des excédents de gaz naturel.

La déclaration de M. Lalonde contredit celle de M. Jones qui avait dit aux journalistes qu'avant le budget, l'industrie pétrolière avait prêté que 10,500 puits seraient forés en 1981, contre quelque 9,000 en 1980.

Aux journalistes, M. Lalonde a déclaré qu'une baisse de plus de 30 p.c. de l'activité devrait être attribuée à une combinaison de deux facteurs: la politique énergétique fédérale et les incitatifs supplémentaires accordés par les Etats-Unis à la prospection.

Cependant, a ajouté le ministre, pour le moment rien ne prouve que le volume des forages est en baisse et il a refusé de dire ce qui adviendrait dans trois ou quatre mois.

Au cours de sa conférence de presse, M. Jones avait dit que M. Lalonde n'avait pas tort de dire que les opérations de prospection se maintiennent, en ce moment, au même niveau que l'an dernier. Mais, a ajouté M. Jones, une étude préparée par les entrepreneurs en forages révèle que cette situation allait changer considérablement au cours des quatre prochains mois.



Selon les prévisions de l'industrie, les volumes des forages pétroliers et gaziers vont diminuer de moitié d'ici l'été, mais le ministre fédéral de l'Energie, des Mines et des Ressources, Marc Lalonde, refuse de croire en ce sombre avenir du côté énergétique. (Photothèque LE DROIT)

• Croissance en 1981

Le Québec et l'Ontario traîneront de la patte

OTTAWA (PC) — Sur le plan de la croissance économique en 1981, Terre-Neuve devrait se classer en

tête des provinces, tandis que le Québec arriverait avant-dernier, suivi immédiatement de l'Ontario, a annoncé hier le Conference Board du Canada dans ses prévisions trimestrielles.

Pour la première fois depuis 20 ans, l'Alberta connaîtra un ralentissement de sa croissance. Mais, aucune province ne pourra se targuer d'une performance économique encourageante, celle-ci fluctuant entre 3,5 p.c. (Terre-Neuve) et 0,4 p.c. (Ontario).

La baisse de la demande à l'étranger, ajoute le Board, va freiner les exportations canadiennes et cela ne sera que partiellement compensé par les dépenses plus élevées des entreprises, des gouvernements et des consommateurs.

De plus, le secteur des richesses naturelles (mines et forêts) aura une influence négative sur l'activité économique d'ensemble.

L'Alberta, qui a été jusqu'à présent en tête des provinces pour la croissance économique, ne connaîtra qu'une croissance de 3 p.c. en 1981. Par sa décision de réduire la production pétrolière elle aura de la difficulté à maintenir un niveau de production avec des puits qui donnent des signes d'épuisement. Le Conference Board souligne que les opérations de prospection seront plus durement touchées que la production de brut.

Ce ralentissement va affecter d'autres secteurs aussi: la construction, les transports et les services.

L'Ouest canadien

Il n'en demeure pas moins que l'Ouest reste la région la plus prospère du pays. La production de biens et services en Saskatchewan va augmenter de 3,1 p.c., tandis qu'en Colombie-Britannique elle augmentera de 2,5 p.c. et au Manitoba de 1,2 p.c.

En Saskatchewan, c'est l'agriculture (avec un taux de croissance de 7 p.c.) qui va être le principal facteur de la prospérité de la province, dont les secteurs mi-

nier et manufacturier connaîtront aussi un taux supérieur à la moyenne nationale.

En Colombie-Britannique, une recrudescence de la consommation et des investissements ont permis à la province d'amortir les effets du ralentissement économique des Etats-Unis. De plus, les secteurs exportateurs (mines et forêts) n'ont pas eu à ralentir leur production autant que lors de la récession de 1974-75.

Au Manitoba, où l'agriculture a deux fois plus d'importance que pour le reste du pays, la production économique pourrait croître de 0,5 p.c. si le secteur agricole remontait au niveau de 1978. La province a connu en 1979 et 1980 une faible croissance de sa production agricole.

Ontario

La récession dans le secteur automobile de l'Ontario a durement touché la consommation dans la province, où le commerce de gros et de détail devrait connaître un recul, pour la deuxième année consécutive.

Cependant, la province pourrait connaître un début de reprise économique au cours du deuxième semestre de l'année.

Au Québec, le secteur manufacturier ne devrait connaître qu'un léger recul sur l'année 1980, grâce surtout à la production de l'énergie hydro-électrique qui réduit les coûts énergétiques.

Pendant, le secteur minier se ressentira du ralentissement de l'activité industrielle au Canada et aux Etats-Unis. Ainsi, l'économie du Québec connaîtra cette année une croissance légèrement inférieure à 1 p.c.

Région atlantique

La prospérité économique de Terre-Neuve peut être attribuée au fait qu'au cours des deux dernières années, il n'y a plus eu de grèves dans les mines, les

pêcheries, l'industrie du papier et celle de la construction.

Pour la première fois depuis deux ans, l'industrie de la construction à l'Île-du-Prince-Édouard ne va pas constituer un frein à l'ensemble de l'activité économique, qui connaîtra une croissance de 2,5 p.c. En Nouvelle-Écosse, il y aura cette année une reprise économique, avec une croissance de 1,7 p.c.

Par contre, la production manufacturière au Nouveau-Brunswick va baisser en 1981, en raison d'un recul dans l'industrie des pâtes et papiers. Cependant, l'ensemble de la production va grimper de 1,4 p.c., grâce à une reprise dans l'industrie de la construction.

carrières et professions

CANDIDATS BILINGUES POUR CABINET DE COMPTABLE AGREE (h.f.)

Le choix se portera sur une personne possédant de l'expérience en vérification et ayant une connaissance approfondie de la comptabilité.

La préférence sera accordée aux candidats en quatrième année au C.A. ou C.G.A. ou ayant de deux ou trois années d'expérience préalable dans un cabinet comptable.

233-5479
entre 9h et 17h

NOMINATION AU CN



M. W. H. CYR

M. Robert A. Bândeën, président et directeur général, Canadien National, Montréal, annonce la nomination de M. W. H. Cyr au poste d'administrateur général, planification de l'utilisation de l'énergie, siège social CN, Montréal. En plus de s'occuper de la recherche et de la planification, le nouveau service assurera la coordination des programmes existants dans la plupart des divisions du CN. En outre, M. Cyr entamera et maintiendra des contacts à un haut niveau avec le Conseil de la recherche nationale, et d'autres groupes de recherches ainsi que les organismes industriels qui travaillent à découvrir des sources d'énergie de remplacement.

(ANNONCE)

SANS FRAIS

PRIVILEGES DE CHEQUES ET PAIEMENT DE FACTURES

Consultez-nous!

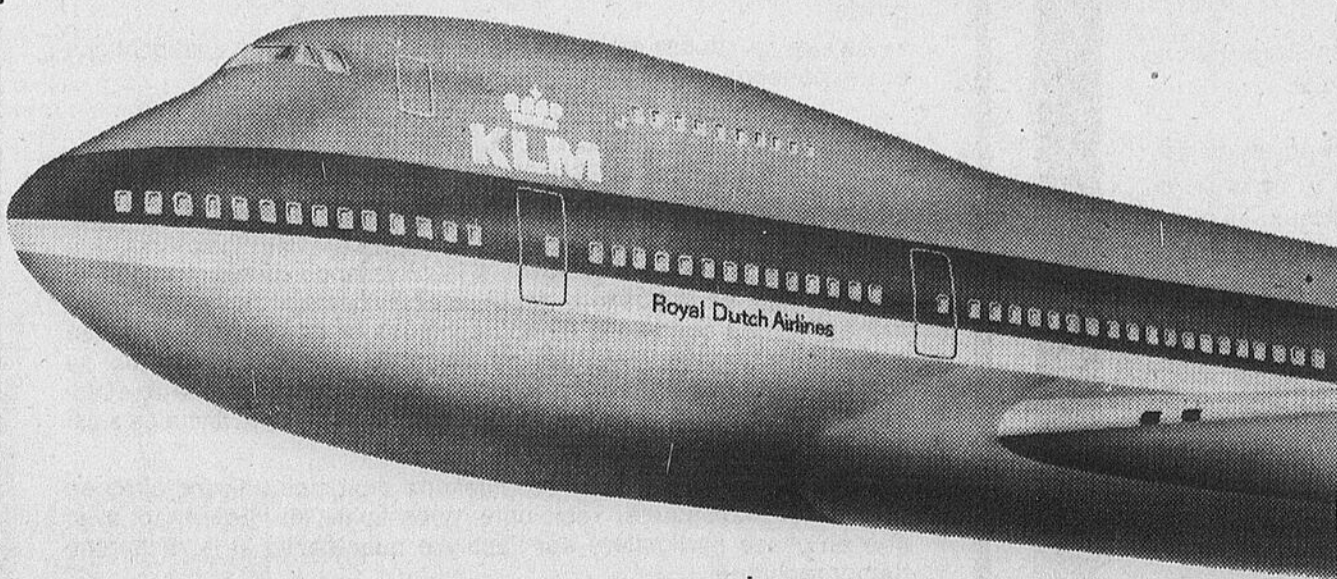
CAISSE POPULAIRE DE CYRVILLE LTEE

1066, chemin Cyrville, Ottawa (Ontario)
3713, chemin Navan
Tél.: 745-2123
Navan (Ontario)
Tél.: 824-5808

CARE aide l'enfance

Par millions d'autres enfants, déshérités, sans nourriture, sans abri, sans instruction, ni soins médicaux, attendent votre aide. Envoyez vos dons.

CARE Canada



VERS LE MOYEN-ORIENT, UN Puits DE CORRESPONDANCES.

Les 747 de KLM partant de Montréal vous offrent les correspondances les plus rapides en direction d'Abu Dhabi, de Dhahran et de Dubai à Schiphol, Amsterdam, l'aéroport le mieux conçu du monde pour les gens d'affaires. KLM vous mène à quatorze destinations du Moyen-Orient! Et en

choisissant la Classe affaires de KLM, vous serez servi à souhait: comptoir d'enregistrement particulier, places de choix et services spéciaux à bord. Quant à notre fameuse Classe royale, elle vous assure un service de roi. KLM vous mène plus rapidement de Montréal au Moyen-Orient. (Qui dit fret vers le Moyen-Orient dit KLM!)

KLM

La ligne aérienne hollandaise digne de votre confiance

SURGENOR

PONTIAC
BUICK
GMC LTD.

a un poste libre au SERVICE DES VENTES

Nous recherchons un vendeur motivé et entreprenant qui possède un esprit concurrentiel. Nous acceptons les demandes des hommes et des dames. Surgenor se plaît à se trouver parmi l'un des plus importants concessionnaires du Canada et la direction recherche des gens voulant une carrière permanente.

Les postes n'exigent pas d'expérience de la vente mais devraient intéressés tout particulièrement ceux qui travaillent présentement dans le domaine de l'immeuble, de l'assurance ou de la vente directe.

La rémunération est basée selon un plan salarial et de primes.

Nous avons un plan médical et tous les avantages pertinents.

Pour une entrevue personnelle et confidentielle, prière de communiquer avec:

M. A. Léo Clermont
au 741-0741

• **Mouvement Desjardins**

Il faut savoir allier le social à l'économique

par Pierre April

MONTREAL (PC) — Le nouveau président de la Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec (CCPEDQ), M. Raymond Blais, estime, tout comme son prédécesseur, M. Alfred Rouleau, que tout le Mouvement coopératif Desjardins doit continuer à se préoccuper des problèmes de la société.

Ce qu'il recherchera, au cours de son mandat de sept ans, qui débutera après l'assemblée générale du mouvement le 28 février, c'est de concilier davantage le rôle social à celui imminemment important de l'économie.

"Pour moi, a-t-il dit, hier, on a toujours tort d'opposer l'aspect économique à la dimension sociale d'un mouvement comme le nôtre. Le défi que je tenterai de relever est plus complet: il faudra mener les deux missions de front."

Comme il l'a souligné, après avoir été présenté à la presse par M. Alfred Rouleau, il est lui-même

entré dans cette organisation coopérative par le biais des services de formation et d'éducation et il a l'intention de poursuivre un rôle d'animateur tout au long de son mandat.

Le critère de la modestie
Pour M. Blais, une coopérative ne doit pas nécessairement être modeste dans ses objectifs. "On a le droit de penser qu'on peut aussi être puissant et fort", a-t-il confié.

M. Blais attribue son ascension rapide au sein du Mouvement Desjardins — il est entré à la confédération en 1968 — au fait qu'il a eu la chance de tremper dans des dossiers très près des Caisses populaires.

Ces dossiers, qu'il a piloté ou auquel il a prêté ses connaissances dans le mouvement ont été d'abord celui sur la capitalisation additionnelle à la Fiducie du Québec, en 1974, celui des assurances et, par-dessus tout, celui qui semble l'avoir fait connaître davantage «le comité d'étude sur le partage des responsabilités», en 1979.

Ce rapport sur le partage, qu'on appelle, maintenant le rapport Blais, "n'est pas un document sur la gestion, souligne le nouveau président, c'est plutôt un rapport sur la philosophie de tout le mouvement".

"Collectivement, a ajouté M. Blais, il nous faudra éviter la duplication des tâches et des efforts".

Pour cet administrateur de 47 ans, comptable agrégé de profession, la tâche qui l'attend est énorme. "Il y a des jours, avant mon élec-

tion, où je me disais que j'étais capable de relever un tel défi et, à d'autres moments, je me sentais vraiment incapable d'accéder à ce poste".

M. Blais est conscient plus que tout autre que la présidence du Mouvement Desjardins, qui dessert pas moins de quatre millions de petits épargnants québécois, n'est pas une mince tâche. "C'est toute la philosophie de la coopération qui rend le poste encore plus lourd", a-t-il indiqué.

Le nouveau président a été choisi parmi les 32 administrateurs de la confédération. L'élection n'a pas été facile, puisqu'au départ, il n'y a pas de candidats autour de cette table de conseil d'administration. Ce sont les règlements du mouvement qui l'exige.

Pour M. Alfred Rouleau, le nouvel élu est un citoyen qui a beaucoup d'idées sur l'efficacité, "mais il ne perdra pas de vue la vocation sociale du mouvement".

Sans vouloir lui imposer une ligne de pensée, des directives ou un testament, M. Rouleau a souligné, au cours de la présentation de son successeur, que "le Mouvement Desjardins devait être capable d'accueillir un bilan social à un bilan financier".

"Pour moi, a ajouté M. Rouleau, c'est la société qui va l'exiger."



On a tort d'opposer l'aspect économique à la dimension sociale d'un mouvement, selon le nouveau président de la Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins, Raymond Blais. Il faut, au contraire, s'attacher à une démarche intégrée. (Photolaser PC)

carrières et professions

Appel de candidatures mixtes

Fonction publique Canada / Public Service Canada

POSSIBILITÉS D'EMPLOI POUR DES INGÉNIEURS, en Alberta, dans les Territoires du Nord-Ouest, au Manitoba et en Saskatchewan

Traitement: Jusqu'à \$29 147 par an
N° de réf.: 80-E-915

Environnement Canada
Relevés hydrologiques du Canada

Relevés hydrologiques du Canada recherche des civils expérimentés pour la réalisation d'études hydrologiques et de relevés hydrométriques.

Le Ministère doit combler des vacances à Calgary et Yellowknife immédiatement.

Conditions de candidature
Grade universitaire en génie civil ou admissibilité au titre d'ingénieur au Canada. Expérience en hydrologie ou en gestion des ressources en eau.
La connaissance de l'anglais est essentielle pour ce poste.

N° d'autorisation: 610-312-027

Comment se porter candidat
Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:

Geneviève Modderman, agent de dotation
Commission de la Fonction publique du Canada
10355, avenue Jasper, pièce 300
Edmonton (Alberta) T5J 1Y6
Date limite: February 16, 1981

AGENT DES RECOUVREMENTS

Traitement: \$19 466 - \$21 931 par an (présentement à l'étude)
N° de réf.: 80-E-933, postes à Calgary
80-E-934, postes à Edmonton

Revenu Canada, Impôt
Edmonton et Calgary (Alberta)

Fonctions
Être chargé des enquêtes visant aux recouvrements de l'impôt sur le revenu, de l'impôt des non-résidents, de l'impôt sur les biens transmis par décès et d'autres retenues à la source telles que le Régime de pensions du Canada et l'assurance-chômage. Représenter le Ministère dans les procédures judiciaires, notamment dans des poursuites en vertu de la Loi sur la faillite ou de la Loi sur les ventes en bloc ou dans les forclusions d'hypothèque ou les dissolutions ainsi que remplir des fonctions connexes.

Conditions de candidature
Études secondaires terminées avec succès; antécédents professionnels témoignant de bons résultats à des postes de responsabilités directement liés à l'ouverture de crédit, aux recouvrements ou aux enquêtes à l'appui des questions en litiges ou des poursuites.
Antécédents professionnels témoignant d'une expérience satisfaisante dans des postes nécessitant de fréquents contacts avec le public.
La connaissance de l'anglais est essentielle.
Permis de conduire valide et consentement à voyager.

Les candidats sont priés d'indiquer leur préférence quant au lieu de travail.

N° d'autorisation: 610-254-007

Comment se porter candidat
Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:

John A. Ennis, agent de dotation
Commission de la Fonction publique du Canada
10355, av. Jasper, pièce 300
Edmonton (Alberta) T5J 1Y6
Date limite: le 16 février 1981

Toute information relative à ces concours peut être obtenue en écrivant à l'adresse indiquée à la suite de chaque offre d'emploi.

Additional job information is available in English by writing to the appropriate preceding address.

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.



carrières et professions

Appel de candidatures mixtes

Fonction publique Canada / Public Service Canada



Tu es capable d'assumer des responsabilités. Tu rêves d'un milieu de travail spécial où l'on utilisera tes talents à plein.

Les services de la circulation aérienne ont ce qu'il te faut. Nous recrutons présentement des candidats aptes à compléter un programme de formation exigeant et à occuper un poste de

CONTRÔLEUR DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

À ce titre, dans une de nos neuf tours de contrôle de la région du Québec, tu dirigeras la circulation sur et autour d'un aéroport achalandé.

Tu pourras ensuite compléter ta formation et accéder à un poste de contrôleur aux instruments à Québec ou au centre de contrôle régional de Montréal.

Plus tard, tu pourras t'orienter vers les domaines administratifs, de formation, de surveillance ou de responsabilité technique.

Pour ceux et celles qui seront choisis, nous offrons des postes de stagiaires. Tu seras donc employé pendant ta formation. Tu bénéficieras en plus d'un programme bien structuré d'avantages sociaux. La rémunération d'un contrôleur préposé à l'exploitation peut atteindre, selon la qualification et l'expérience, plus de \$36 000.

Ça t'intéresse toujours?

Envoie-moi le coupon ci-attaché et je te ferai parvenir une trousse d'information sur la carrière qui t'attend chez nous.

J'envisage la possibilité d'une carrière de contrôleur de la circulation aérienne.

Nom _____

Adresse _____

Code postale _____

Téléphone _____

Envoyer à: Direction du personnel
Transports Canada
Case postale 5000
Dorval (Québec) H4Y 1B9



Le dollar canadien était à 83.38 hier et pourrait baisser encore

MONTREAL (PC) — Le dollar canadien a encore perdu du terrain hier, clôturant à 83.38 cents face à la devise américaine, son point le plus bas depuis le 17 décembre. Le jour précédent, il avait terminé à 83.83 cents.

Les agents de change prévoient que le mouvement de baisse va se poursuivre, les investisseurs abandonnant l'industrie canadienne des ressources pour se tourner vers l'industrie américaine du pétrole et du gaz dont les prix viennent d'être libérés.

Un cambiste expliquait hier que la forte baisse était due à des opérateurs de Chicago changeant des dollars canadiens contre des devises américaines, créant ainsi une chaîne de transactions spéculatives dans un marché hésitant.

Assurances-récolte et stabilisation à la même adresse

par Norman Delisle

QUEBEC (PC) — Pour assurer de meilleurs services aux agriculteurs, Québec a annoncé hier la fusion de deux organismes gouvernementaux qui offraient des plans d'assurance aux producteurs agricoles.

Lors d'une conférence de presse, le ministre Jean Garon a annoncé la fusion de la Régie de l'assurance-récolte et de la Commission administrative des régies d'assurance-stabilisation des revenus agricoles.

Les deux organismes agiront désormais sous le nom de la Régie des assurances agricoles du Québec.

Jusqu'à maintenant, la Régie de l'assurance-récolte offrait aux agriculteurs une protection contre les risques liés aux intempéries tandis que l'assurance-stabilisation visait à protéger les agriculteurs contre les pertes de revenus attribuables à une chute des prix dans un secteur précis.

"La fusion permettra d'éviter le double emploi au niveau de certaines opérations, comme la promotion, le soutien administratif et l'évaluation des dommages", a dit le ministre Garon. Il a expliqué que les agriculteurs devaient souvent recevoir la visite de deux inspecteurs gouvernementaux, en provenance de chacun des deux organismes, lorsqu'ils subissaient des pertes couvertes

carrières et professions

Société canadienne d'hypothèques et de logement / Canada Mortgage and Housing Corporation

La Société canadienne d'hypothèques et de logement sollicite des candidatures pour les postes suivants:

ANALYSTE SUPERIEUR

Le titulaire assumera la responsabilité de la conception et de la direction d'analyses en profondeur des programmes de la société afin d'en mesurer l'efficacité. En outre, le candidat choisi préparera des rapports et compilera des dossiers destinés à la haute direction ainsi qu'aux autres divisions de la SCHL.

La personne retenue aura une solide connaissance des questions relatives à l'habitation au pays ainsi que des responsabilités des divers paliers de gouvernements. De plus, elle maîtrisera les techniques d'évaluation, saura rédiger des rapports à la fois précis et à propos et sera capable de diriger le travail d'un groupe d'employés. Un diplôme universitaire de deuxième cycle en économie ou en sciences de la gestion constituerait un atout.

Le salaire offert est de \$28,652 à \$35,828, selon les qualifications et l'expérience.

ECONOMISTE ANALYSE DU MARCHÉ DE L'HABITATION

Responsable de l'analyse de l'ensemble des facteurs à l'oeuvre dans le secteur de l'habitation, le titulaire de ce poste évaluera l'impact qu'ont l'économie et les fluctuations de l'offre et de la demande sur le marché de l'habitation. Dans ce cadre, il verra à établir des liens tant avec les bureaux régionaux et locaux de la Société qu'avec les autorités fédérales et provinciales ainsi que des organismes privés.

Le salaire se situera entre \$24,310 et \$30,394, selon les qualifications et l'expérience.

ECONOMISTE ANALYSE DES BESOINS EN HABITATION

Le candidat choisi aura les tâches suivantes à assumer: développement et mise à jour des conditions de logement des Canadiens, élaboration de projections relatives à la croissance démographique et aux besoins en habitation, contrôle et évaluation de la recherche menée sur les conditions démographiques et de l'habitation, tenue à jour des données relatives au logement. Le travail implique de communiquer régulièrement tant avec les bureaux régionaux et locaux de la SCHL qu'avec les autorités fédérales et provinciales ainsi que des organismes privés.

Le titulaire doit détenir un ou plusieurs diplômes universitaires en économie, statistiques, sociologie, géographie ou l'équivalent avec une emphase particulière sur l'analyse quantitative et la recherche démographique.

Ce poste exige de pouvoir travailler avec un ordinateur et de savoir rédiger des études analytiques à la fois rigoureuses et pertinentes. Une expérience dans la conception d'enquêtes serait un atout.

Le salaire s'établira entre \$24,310 et \$30,394, selon les qualifications et l'expérience. De plus, la SCHL offre un excellent programme d'avantages sociaux.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 13 février 1981, à: L'Agent de dotation du personnel administratif, SCHL, chemin Montréal, Ottawa, Ontario, K1A 0P7.

(Offert également aux hommes et aux femmes)

Canada